

श्रीजगद्गुरुमुखराजेन्द्रविद्यापीठग्रन्थमालायाः

चतुर्थं पुष्पम्

शरणगीता

(SHARANA GITA)

Author

Dr. T. G. Siddapparadhya, M.A., Ph.D.

Sanskrit Department

Mysore University

Manasagangotri, Mysore-2.

Q234x

33K6

Publishers

Sri Jagadguru Mallikarjuna Murugha

Rajendra Mahaswamigal

Brihanmatha, Chitaldrug.

Q234x
33K6

2133

Siddapparadhya, T.G.
Sharana gita.

2183

(LIBRARY)

JANGAMAWADIMATH, VARANASI

● ● ● ● ●

Please return this volume on or before the date last stamped
Overdue volume will be charged 1/- per day.

[illegible]

First Publication, February 1966

Copies Printed 1,000

Q234x

33K6

~~1925~~

Copyright reserved to the Publisher

(Price: Rs. 6-00)

SRI JAGADGURU VISHWARADHYA

JNANASIMHASAN JNANAMANDIR

LIBRARY

Jangamav. No. 2133

No. 2133

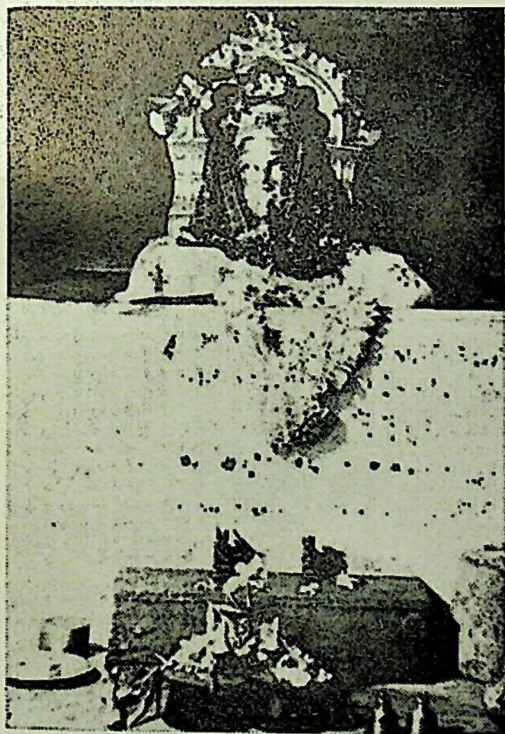
~~1925~~

printed at

Thandavamurthy Press,

Irwin Road, Mysore.

श्रीगुरुमुखेशाय नमः
श्रीमच्चिन्मूलाद्रिवृहन्मठमहापीठस्य चतुर्थाधिपतीनां
श्रीमन्निरञ्जनजगद्गुरुणां श्रीशिरहट्टीसिद्धलिङ्ग-
महास्वामिनां चङ्गडीग्रामे विराजमानः
शिवयोगसमाधिः



सिद्धलिङ्गपदाम्भोजे भृङ्गभावं भजन्मुदा ।
तत्स्मृतौ लिखितामेतां गीतां कुर्वे तदर्पणम् ॥



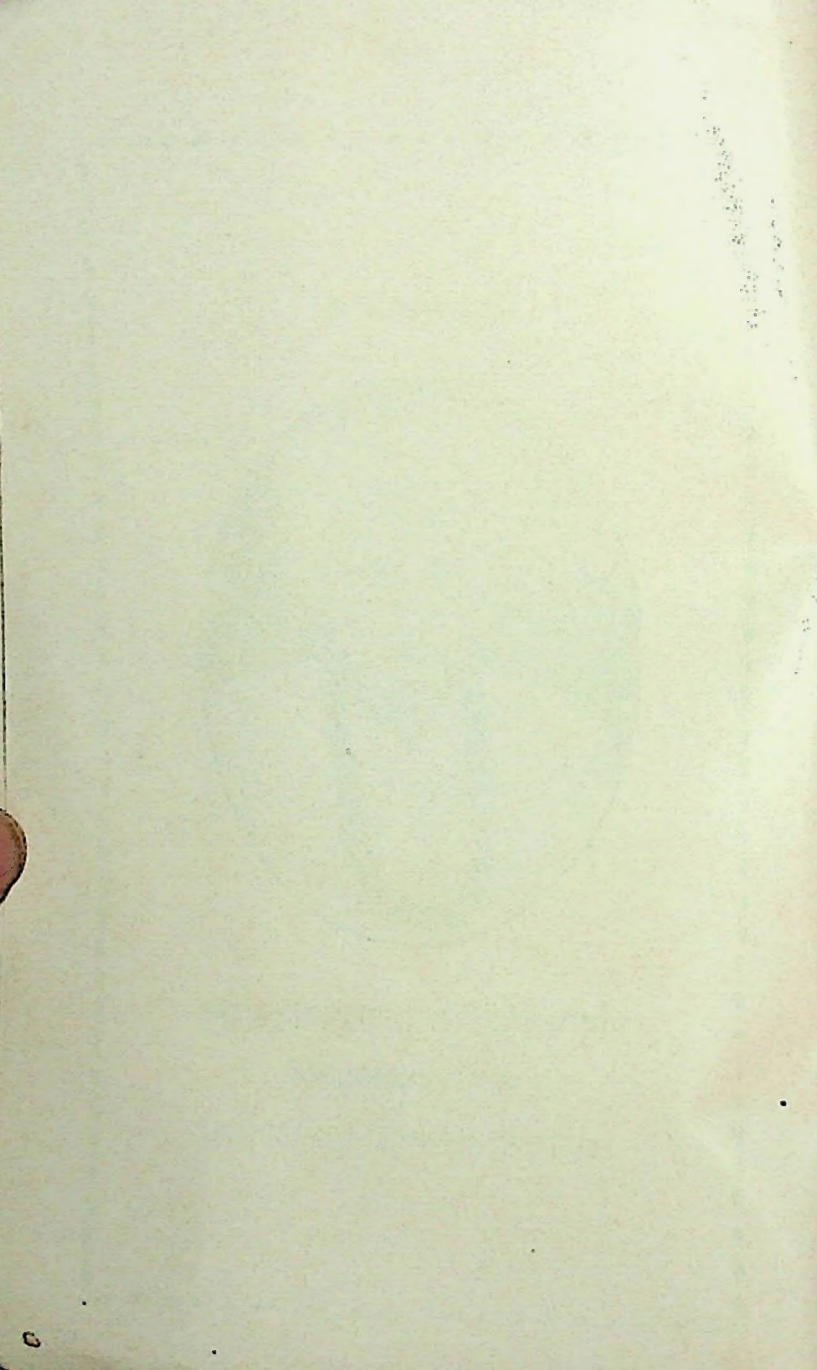
श्रीगुरुमुखेशाय नमः



श्रीमन्महाराजनिरञ्जनजगद्गुरुमल्लिकार्जुन

मुरुषराजेन्द्रमहास्वामिनः

इदानीन्तनाः श्रीचित्तदुर्गस्थवृहन्मठाध्यक्षाः



शरणगीता

विषयानुक्रमणिका

१.	Foreward by Sri G. R. Josyer, M.A.	5-	6
२.	Author's Appeal to the Public.	7-	11
३.	भूमिका (ग्रन्थकर्त्रा)	12-	16
४.	जगद्गुरुणां अशीर्वचनम्	17-	18
५.	कृतज्ञतानिवेदनम्	19-	20
६.	अवतरणिका	१-	३६
७.	अर्चनपद्धतिः	४६-	१३४
८.	अर्पणपद्धतिः	१३५-	१६७
९.	कायकपद्धतिः	१६७-	१८२
१७.	अनुभवपद्धतिः	१८२-	२२४

प्रस्तावना

विषयसूची

१	२-६	.....	Foreword by Sir G. R. Joyce, M.A.	१
२	७-११	.....	Author's Appeal to the Public	२
३	१२-१६	.....	शुद्धि (संस्करण)	३
४	१७-१८	.....	संस्कृत संज्ञासूची	४
५	१९-२०	.....	संस्कृतशब्दसूची	५
६	२१-२२	.....	संस्कृत	६
७	२३-२४	.....	संस्कृत	७
८	२५-२६	.....	संस्कृत	८
९	२७-२८	.....	संस्कृत	९
१०	२९-३०	.....	संस्कृत	१०

FOREWORD

SRI G. R. JOSYER, M.A., F.R.E.S.

Founder & Director	100 Feet Road
International Academy of	MYSORE
Sanskrit Research.	16-2-66

Sharana Geetha is a collection of the spiritual precepts which Veerashaiva saints of 11th and 12th centuries, known as Sharanas, gave to the Kannada speaking world. We who, in this so-called civilized age, are steeped in materialism, might be surprised that thirty generations ago this land fostered people who had conquered materialism and lifted their souls into unison with the Infinite. Not content with ensuring their own salvation, they let their hearts melt out to erring mankind, and laid down precepts which weaned the ordinary man from his gross appetites, and showed him the path which lead to self-purification, self-surrender, and self-realisation. The literature which they have left behind is called "Sharana Sahitya", and was till now available only to the kannada-reading public.

Dr. T. G. Siddapparadhya of the Mysore University, is now making them available to the world at large by translating them into Sanskrit and publishing the Kannada version also in Sanskrit script, and by adding further a felicitous English translation. I am glad to observe that the poetical translation of the Vachanas is quite suitable, natural and melodious. It is a pleasure to read his Sanskrit verses. I heartily congratulate him for his successful and worthy effort as a poet and scholar. I wish he would similarly translate other Vachanas so that the public might enjoy the beauty and excellence of his delightful verses.

It is highly enlightening that this holy book is brought out under the auspices of His Holiness Sri Jagadguru Mallikarjuna Murugharajendra Mahaswamigal of Chitaldrug. The thanks of Veerashaivas as well as the general public are due to Dr. Siddapparadhya and H.H. Sri Jagadguru Mahaswamiji for their enlightened efforts.

G. R. JOSYER

AUTHOR'S APPEAL TO THE PUBLIC

Sharana Gita is a metrical rendering of the selected devotional and philosophical sayings or Vachanas of Sharanas or mystic personalities, born in 11th and 12th centuries A. D. in Karnataka. They were born as common men of the world and became supermen by virtue of the spiritual practice they carried on in the midst of their worldly activities. They were men and women of simple living and high thinking. Being content with their lot, they devoted themselves solely for their spiritual uplift and realised their oneness with the Universal Spirit whom they believed firmly as existing in their heart.

The sacred life led by them, and the way in which they spent their precious time deserve to be practised by the modern scholars. They were devoted to the worship of God with heart-felt faith in the identification with Him residing in their heart. The same spark of Divinity they received from guru (an enlightened one) for daily worship and contemplation. They considered God as their Istalinga (Ananda, Bliss)

Pranalinga (Chit, consciousness and knowledge) and Bhavalinga (Sat, existence.) Hence their worship of God was chiefly meant for the purification of their head, heart and body. The body was sanctified by the wearing of Istalinga till the soul's final departure and worshipping It daily according to convenience. Their heart was sanctified by the awareness of the presence of Divine Light internally and the constant remembrance of Him in all walks of life. Their head was sanctified by their conscious union with the Blissful Existence (Sat or Bhava.) Thus they, while alive, became free from three kinds of impurity or mala and enjoyed spiritual bliss owing to the happy blending of the human attributes like Sattva, Rajas and Tamas with Sat, chit and Ananda aspects of Divinity. Owing to the transformation of their nature from humanity to Divinity, they were able to realise their union with Him in this blessed life itself.

With their personal sacrifice and service (tyaga) they derived the blessing of Istalinga (their favourite deity). With the blissful enjoyment (bhoga) of the material pleasures as the favours offered by Istalinga, they experienced the spiritual presence of Pranalinga in their heart. With this experience, (yoga) they rea-

lised their identity with Bhavalinga with whom they were connected by the relation of part and whole. Thus they became one with the Divine Light and devoted their sacred life for the uplift of the world with a spirit of detachment, In spite of their being married and living in the midst of the people of different taste and temperament, they were impersonal and disinterested in their attitude. Hence, they have set a noble and worthy example to the material-minded man and woman of the modern world.

During their worship of God, during their offerings to Him and while carrying on their business for the good of the world from morning till evening, they used to get spiritual experience. They were not doing anything which was not connected somehow with their spiritual enhancement. Even apart from that, they allotted two or three hours every evening for the intellectual discussions which enabled them to finalise their spiritual experience. It is this anubhava of them that deserves to be known and practised by the modern world which is ill-fed by the sensual pleasures.

With a view to connect the modern world with the active yet dispassionate life of Sharanas, their sayings are classified under four chief

heads namely Archana, Arpana, Kayaka and Anubhava. All these four paddhatis are based on the happy blending of knowledge and action which is dealt with in the second chapter. In their view, action should always be associated with knowledge. Linga that the devotee gets from guru should be known first by him as no other than his own conscience and then worshipped duly with the external and internal offerings. Worship offered to God with no knowledge of His presence in the devotee's heart fetches no value. It will be something like weeping in the wilderness. For want of the happy blending of action with knowledge, people are groping in the dark in spiritual attainment in spite of being absorbed in worship. I sincerely wish that the modern man and woman, whether from east or west, south or north should get fully equipped with the knowledge of the Internal spiritual Light and its realisation by virtue of the suitable devotional practices. I hope that Sharana Githa will enlighten the seekers after Truth and lead them from suspicion to faith, from ignorance to knowledge and from selfishness to selflessness.

The dignity of labour that the Sharanas have felt is sure to inspire and enhearten the modern

world and remove all indolence, inertness passiveness and other natural defects. This is just what is required from a literary composition. Such a work makes a universal appeal to the humanity at large. May this Sharana-Gita sanctify the human life as desired by the noble-spirited Sharanas.

The sayings of Sharanas are immeasurable like the deep ocean of knowledge. I consider them as the never-ending sacred Ganges wherein I have bathed like a dog with a view to get myself purified. My attempt to Sanskritise certain Vachanas in the form of verses so as to suit my competence is something like a dog's taking bath in the holy river. Anyhow, the dog's contact with the sacred river is sure to get its pollution removed. I feel highly blessed by the holy Sharanas if I have brought their ideas as clearly as possible in the Sanskrit verses and English Translations. May this humble attempt of mine encourage my fellow brothers and sisters to render few more Vachanas into Sanskrit, so that the public may be well informed of the ideal life led by Sharanas. I feel highly encouraged if the Sahridayas derive the due benefit of my humble effort.

T. G. SIDDAPPARADHYA

भू मि का

दुःखसागरे निमग्नः पुरुषः दुःखमेवावलंब्य पारं गन्तुं प्रयतते । तदपि दुःखं शाश्वतिकतया न वर्तते । तदनन्तरं सुखमप्यापतति । तदेव सुखं कांक्षमाणः पुरुषः तादात्विकं दुःखं कथमपि सहते । तथा च आगामिसुखनिरीक्षणेन तात्कालिकं दुःखं सोढमपि तदेव आगामिनोऽन्यस्य सुखस्य आशाङ्कुरमप्युत्पाद्य प्ररोहयति । आशा हि परमं दुःखमित्यनुभविनो वदन्ति । एवं मानवः अधुनापि सुखं नानुभवति ; भाविनः सुखस्याप्यनर्हः संपद्यते । तथा च अद्य श्वश्च मानवेन अनुभूयमानं दुःखमनिवार्यमेव सज्जातम् । इदानीन्तनस्य दुःखस्य किं कारणमिति पर्यालोच्यते चेत् प्राकृतं कर्मैवेत्यनुभविभिर्निश्चितम् । पूर्वस्मिन् जन्मनि मानवः यानि कानिचिद्भोग्यवस्तूनि अनुभवितुमपैक्षत । तानि तदानीं तेन नानुभूतानि । अननुभूयैव यतस्सः मृतः अतस्तान्यनुभवितुं सोऽद्य प्राक्तनसंस्कारानुगुणतया प्रयतते । तथापि तेन अपेक्षितानि सर्वाण्यपि भोग्यवस्तूनि तं न प्राप्नुवन्ति । यान्यनुभवितुं तस्यार्हता वर्तते तान्येव सः लभते । परैरनुभूयमानानि सुखानि दृष्ट्वा सोऽविवेकेन तेभ्यः स्पृहयति । इयमेव स्पृहा तं अधुना आगामिन्यपि काले दुःखिनं करोति । एवं च मानवः प्रागिव इदानीं, तथैव आगामिन्यपि काले दुःखभागेवेति निर्विवादम् ॥

एवं दुःखमेव सुखमिति भ्रान्त्या अनुभवतः पुरुषस्य विवेकोत्पादनाय अनुभविनस्तदा तदा प्रयत्नं कुर्वन्त एव वर्तन्ते ।

ते तु दुःखवासनां विनैव नित्यसुखे वर्तमानाः असाधारणशक्तियुताः
अद्भुतव्यक्तय इति परिगण्यन्ते । एत एव वीरशैवसंप्रदाये शरणाः,
शिवयोगिनः, जङ्गमाः इति अभिधीयन्ते ॥

सामान्यजना इव एतेऽपि यत्र कुत्रापि यथा क्रयापि वृत्त्या
निवसन्तः सरलतया जीवन्ति । तथापि ते अद्भुतां बुद्धिशक्तिं
स्वायत्तीकृत्य लोककल्याणाय तामुपयुञ्जन्तो वर्तन्ते । तेषां बुद्धिः
प्रसन्ना गम्भीरा व्यवस्थिता च वर्तते । इतरेषां तु कलुषिता
विषमा अव्यवस्थिता च वर्तते । सामान्यजनाः अल्पेन व्यक्तित्वेन
जीवन्तो मरणानन्तरं अन्येषां स्मृतिपथं नारोहन्ति । शरणास्तु
विशालभावनया भावितान्तःकरणाः न केवलं जीवितकाले परन्तु
देहत्यागानन्तरमपि सर्वदा सर्वेषां स्मरणीया वर्तन्ते । एवं शरणाः
सामान्यजीविभ्यो विशिष्यन्ते ॥

शरणजीवने किं तद्वैशिष्ट्यं येन ते नित्यसुखिनो नित्य-
सुन्दरा नित्यस्मरणीयाश्च वर्तन्ते ? एवं पृष्टे किमुत्तरमिति चेदस्त्येव
समुचितमुत्तरम् । तेषांतु वैशिष्ट्यं समूलं सत्परिणामकारि च
विराजते । ते तु भोग्यजाताति सर्वाण्यपि स्वार्थदृष्ट्या नोपयुञ्जते ;
परन्तु स्वान्तर्बर्तितपरमेश्वरार्पणभावनयैवोपयुञ्जन्ति । न हि पदार्थ-
भोगिनस्ते सामान्यजना इव ; किन्तु प्रसादजीविनः । इदमेव तेषां
वैलक्षण्यम् । भगवदर्पणं विना न किमपि ते स्वकुक्षिपूरणार्थं
मुञ्जन्ति । तैश्च भक्त्या समर्पितं वस्तु परमात्मा स्वयं स्वीकृत्य
पुनस्तेभ्य एव प्रतियच्छति । सः तत्तद्भोग्यवस्तुगतं रजस्तमोभागं

दूरीकृत्य सत्त्वमेकमेव तत्र अवशेषयति । एतत्सात्त्विकवस्तूप-
भोगेन मनोबुद्धी प्रशान्ते प्रसन्ने च भवतः । शेषप्रसादभोगेन
येषां मनः प्रसीदति त एव शरणा भवन्ति । परमात्मानं ये
शरणङ्गताः त एवैतादृशं प्रसादं लभन्ते । अनेन प्रसादसेवनेन
सर्वाणि च दुःखानि परिह्रियन्ते । अत एव च शरणाः प्रसन्नचेतसः
सन्तः लोकव्यवहारं निर्लिप्ततया निर्वोदुं प्रभवन्ति । अहङ्कार
एव सर्वदुःखमूलमिति प्राज्ञा वदन्ति । स एव शरणेषु न विद्यते ।
परित्यक्तकर्तृत्वाभिमानास्ते सर्वव्यवहारानपि परहितेच्छयैव निर्व-
हन्ति । एवं तेषु कर्तृत्वव्यामोहत्यागः, भोगलालसविरामः, कर्तव्य-
निष्ठा, लोककल्याणदृष्टिः, परमात्मशरणागतिरित्येतादृशाः असा-
धारणाः सद्गुणा विराजन्ते । अत एवैते लोके विशिष्यन्ते ॥

एतादृशा अनेके शरणाः क्रि. श. ९१-१२ शतमानयोः
कर्णाटकदेशे अवतीर्य स्वीयामद्भुतां लोकल्याणलीलां निरवहन् ।
तेऽपि सामान्यजीविन इव निवसन्तोऽपि मनइन्द्रयाणि सुव्यवस्थयोप-
युज्य तदानुकूल्येनैव स्वान्तर्गतं परमेश्वरं समर्च्य, स्वीयं भोग्यजातं
तस्मै समर्प्य, तदनुभवं स्वायत्तीकृत्य, तत्प्रीत्यर्थमेव लोके
व्यवहारन्तश्च आसन् । ते तु अर्चनकाले, अनुभवसंपादनावसरे
व्यवहारकाले च स्वाशयमभिव्यञ्जयामासुः । ते परमात्मानं कीदृश्या
भावनया अर्चयामासुः ? तथा च कीदृशमनुभवं प्राप्नुः ? कथं च
व्यवहारं निरवहन् ? एते अंशाः वर्धिष्णुनां सर्वेषामवश्यं ज्ञेयाः ।
तैः प्रकटित आशयः कर्णाटकदेशीयानां सौकर्याय कर्णाटकवाण्यां

बहुमिर्विद्वद्धिः प्रकाशितो विराजते । शरणैरुक्तान्येव तानि वचनानि
संस्कृतभाषायामधुना पाश्चात्यदेशीयानामवगाहनाय प्रकटीक्रियन्ते ।
तेषां वचनानां संस्कृतपद्यानुवादा अपि सरळतया विरचिताः । एतानि
छन्दोवद्धानि पद्यानि शरणगीतेति नान्मा अधुना प्रकट्यन्ते ॥

शरणानां दिव्यामृतमयी इयं च शरणगीता तेषामुदार-
माश्रयमभिप्रेतयति । लोककल्याणायैवावतीर्णास्ते तदर्थमेव न्यवसन् ।
लोकहितायैव तेषाममरवाणी प्रसृता । महात्मनां दिव्यवाणी सर्वदा
सर्वाश्च सान्त्वयन्ती विश्वसाहित्यक्षेत्रे ध्रुवनक्षत्रमिव विराजते । इयं
च शरणगीता एतादृग्दिव्यवैभवशालिनी सकलजनानां आधिपत्याधि-
निवारणपरा विजयते । इयं नु वाणी निरवधिका अपरिच्छिन्ना
सर्वव्यापिका च वर्तते । सर्वजीवहितामिश्रिणां शरणानामियमुक्तिः
जातिमतकुलगोत्रसूत्रादिभेदं विना सर्वेषां हितावहा वर्तते । स्त्रियः
पुरुषाश्च शरणगीतामवलोक्य स्वदेह एव स्वप्रभुं अनुभवितुं प्रभवन्ति ।
दयामयस्य प्रभोरनुग्रहं लब्ध्वैव यो लोके व्यवहरति स एव धन्यो
नित्यसुखी च संपद्यते इत्याशयं सर्वेभ्यो निवेदयितुं शरणाः मनः-
पूर्वकं प्रयतन्ते । अर्चनं विना अर्पणं, अर्पणं विना कायकं, कायकं
विना अनुभवं चाधिगन्तुं न कोऽपि साधकः प्रभवेदित्ययमेवांशोऽत्र
प्रधानभूतः । अमुमाश्रयं शरणाः स्वदृष्टान्तैः अस्माकं हृदये मनसि
यथा सत्परिणामस्सञ्जायेत तादृश्या वाण्या प्रकटयाञ्चकुः ।
अतस्तेषां दिव्यवाणी सर्वेषां परिचिता भवत्वित्युदाराशया कतिपय
वचनानि छन्दोवद्धया रीत्या श्लोकरूपतयोपनिद्धय प्रकटितानि ॥

अत्र निवेदितोऽनुभवश्च सर्वान्तर्गतस्यात्मनः संबद्ध एव वर्तते। एतादृश एव अनुभवः सर्वेषामत्यावश्यकः। तथापि तत्रैवाधुनिका जना न प्रवर्तन्ते। स्वात्मानं अविचारयन्तः इतरान् सर्वदा विचारयन्तश्च मानवाः स्वीयदोषपरिहाराय न प्रयतन्त इति विषादस्थानमेतत्। तथापि तत्र मानवानामेव वैयक्तिकतया दोषोऽत्र नास्ति। जगद्ध्यापिका पारमेश्वरी मायाशक्तिः तेषां मनसि प्रपञ्चव्यामोहमुत्पाद्य स्वीयैल्लिगुणैस्तान् निरुध्य परमात्मस्मृतिं विनाशयन्ती वर्तते। तथैव अहङ्कारमनकारौ रागद्वेषौ च उत्पादितौ। तत्परिहाराय शरणजीवन-महत्त्वप्रतिपादिका गीतेयं दिव्यसंजीविनीति भाव्यते ॥

एतदवलोकनेन मानवाः भगवदर्चनपराः देह एव परमात्मानुभवं लब्ध्वा भगवत्प्रसादभोगिनो भवन्त्विति दृढं विश्वस्यते। शरणैः प्रतिवचनं स्मृतः स्वोपास्यदेवात्मकः रामनाथ, गुहेश्वर, सङ्गमार्थ, चन्नमल्लिकार्जुन, कूडलचन्नसङ्गार्थ, कपिलसिद्ध, तोण्टदसिद्धलिङ्गाद्यभिधः परमेश्वरः साधकेभ्यः प्रसन्नो भवत्विति संप्रार्थ्य शरणगीतां श्रीमन्महाराजनिरञ्जनजगद्गुरुपादारविन्दयोः भक्त्या समर्पयामि ॥ श्रीचित्रदुर्गमठमध्यविराजमानः श्रीमल्लिकार्जुनयतिप्रवरस्समिन्धाम्। यद्दृष्टिलेशमिलितात्करुणाकटाक्षात् गीतामहं शरणपूर्वपदामकार्षम् ॥

अल्लमप्रभृतिभिर्यतिवृन्दैरास्थितं च यदभूत्खलु पीठम्।

श्रीनिरञ्जनपदव्यपदेश्यं चित्रदुर्गमुखेश्वरशयतीन्द्रैः ॥

मण्डितं तदधुना महनीयैलोकमङ्गलसिषाधयिपायै।

तत्पदाब्जयुगळं प्रणिपत्य पुष्पमेतदधुनार्प्यते मया ॥

श्रीमन्महाराजनिरञ्जनजगद्गुरुमल्लिकार्जुनमुरुघ- राजेन्द्रमहास्वामिनां आशीर्वचनम्

‘शरणगीता’ इति नाम्ना प्रकाशितमिदं कतिपयशिव-
शरणवचनानां सानुवादसङ्कलनं श्रीजगद्गुरुमुरुघराजेन्द्रविद्यापीठ-
ग्रन्थमालायां चतुर्थं पुष्पम्. अस्मिन् ग्रन्थे संगृहीतानि वचनानि-ये
कर्णाटकलिपिं न जानन्ति तेषां कृते नागरीलिप्यामेव मुद्रितानि
सन्ति । वचनानां भावानुवादः यथासाध्यं संस्कृतपद्यरूपेण
आंग्लभाषया च निरूपितोऽस्ति ॥

परमात्मनः पूर्णावताराः वसवादिप्रमथपुङ्गवाः निगमागम-
शिरोरत्नं वचनवाङ्मयं लोककव्याणाय प्रणीय स्वीयं दिव्यानुभवं
दर्शयामासुः । पात्रतो गात्रतश्च विपुलं पवित्रं तद्वाङ्मयं दक्षिणोप-
निषत् इति प्राज्ञैराद्रियते । धर्मतत्त्वसंस्कृतीनां आकरभूतानि
वचनानि सर्वेषामुपकाराय भवेयुरिति मत्वा तेषामनुवादप्रयत्नो विहितः
प्रण्डितप्रवरेण सिद्धप्पाराध्यमहोदयेन ॥

अनुवादकार्यं न सुलभसाध्यम् ; किन्तु अतीव केशावहं
तत् । एकस्यां भाषायां स्थितं शब्दसौन्दर्यं, अर्थमाधुर्यं, भाव-
गाम्भीर्यं च साकल्येन भाषान्तरे निदर्शयितुं न कोऽपि शक्नोति :
तथापि वचनानामनुवादोऽयं मौलिकः हृदयङ्गमश्च । संस्कृते पद्य-
रूपेण वचनानुवादस्तु सुतरां प्रशंसनीयः । तत्र अनुवादकर्तुः

भापाप्रभुत्वं, भावग्रहणनैपुण्यं च सम्यक् दरीदृश्येते । आङ्गलानुवादः
तत्र तत्र विवरणात्मको वर्तत इति सोऽपि समुपादेय एव । एवं
च ग्रन्थोऽयं तत्त्वविपासूनां शान्तिबुभुत्सूनां च आवश्यकं वाचनीयः ॥

मुद्रणे ये दोषा इदानीं उपलभ्यन्ते ते सर्वे द्वितीयमुद्रणे
परिष्कृता भवेयुरित्याशास्महे । श्रीजगद्गुरुशिरहद्विसिद्धलिङ्गमहा-
स्वामिनां दिव्यकृपया वचनानुवादप्रबन्धोऽयं पाठकान् सर्वात्मना
परितोषयन् चिरं जीवतु इति शम् ॥

कृतज्ञतासमर्पणम्

मदीयमनःपरिपाकाय शरणवचनानि समभ्यस्य तेषां संस्कृत-
भाषायां पद्यरूपतया आङ्गलभाषायां विवरणरूपतया च परिवर्तनाय
बहोः कालादारभ्य बद्धादर आसम् । परिवर्तनं तु स्वतन्त्ररचनाया
अपि अतीव क्लेशदायकत्वात् न ह्यनायाससाध्यमिति सर्वे जानन्ति ।
कविस्तावत् समुचितान् शब्दान् अन्वेषितुं प्रयतते । दार्शनिकस्तु
समुचितान् भावान् अन्वेषितुं उद्युङ्क्ते । शरणवचनपरिवर्तनावसरे
तु समुचितानां शब्दानां, समुचितानां शरणाभिप्रेतानां भावानां च
अन्वेषणं महता प्रयासेन क्रियमाणमासीत् । भगवतो महादेवस्य
प्रसादादेव यथामति परिशील्य वचनानि पद्यरूपतामानीतानि,
साङ्गलानुवादं प्रकटितानि चेति मे मतिः । तत्र यदि गुणाः स्युस्ताहिं
गुरुदेवप्रसादजा एवेति भावयामि. अतस्तत्रत्याः दोषाः संपूर्ण-
तो मदीया एव ॥

एतादृशं पवित्रं ग्रन्थं श्रीमुरुधराजेन्द्रविद्यापीठग्रन्थमालायां
 सवात्सल्यं प्रकटय्य प्रोत्साहितवतां श्रीमन्महाराजनिरञ्जनजगद्गुरु-
 मल्लिकार्जुनमुरुधराजेन्द्रमहास्वामिनां दिव्यपादारविन्देषु कृतज्ञता-
 पूर्वकं साष्टाङ्गप्रणामं अनन्यभक्त्या समर्पयामि । एते च महा-
 स्वामिनो विशुद्धसत्त्वाः भावैकजीविनो विशालहृदयाः मानवकल्याण-
 मेकमेव लक्षयित्वा विश्वजनीनेषु कार्येषु बद्धादराः अमौल्यान् धर्म-
 ग्रन्थान् प्रकाशयन्तीति सुविदितमेव सर्वेषाम् । सार्वजनिकहित-
 साधने निरतानामेतेषां शिवयोगिवर्याणां जगद्गुरुणां करावलम्बनेन
 उज्जीवितोऽहं वचनानामाशयं पद्यरूपेण गैर्वाण्यां वाण्यां आनेतुं
 अपारयमिति दृढं विश्वसिमि । तेषामेव कृपाप्रसादात् महाकार्य-
 मिदं अनायासेन निर्व्यूढं वर्तते ॥

एवं निबद्धेयं कृतिः श्रीचित्रदुर्गीयमहापीठचतुर्थाधिपतीनां
 पूज्यापादानां श्रीमन्निरञ्जनजगद्गुरुश्रीशिरहट्टीसिद्धलिंगमुरुधराजेन्द्र-
 महास्वामिनां पादारविन्देषु भक्त्या समर्प्यत इति महान् प्रमोदः ॥

एतद्ग्रन्थावलोकनेन सन्तुष्टाः संस्कृतविद्वंसः श्री. जोष्यर्
 महाशयाः, विद्यविभूषण श्री. एम्. पि. लक्ष्मीनृसिंहशास्त्रिणः,
 मैसूरुविश्वविद्यानिलयनिवृत्तप्राध्यापकाः साहित्यविशारद श्री. एस्.
 रामचन्द्रराव् महाशयाः, काशीविश्वविद्यानिलयसंस्कृतप्राध्यापकाः
 डा. भट्टाचार्यमहोदयाः, मदरास् विश्वविद्यानिलयप्राध्यापकाः डा. वि.
 राघवन् महाशयाश्च स्वामिप्रायान् सदयं संप्रेष्य प्रोत्साहितवन्तः ।
 तेभ्यो मदीयां हृत्पूर्विकां कृतज्ञतां सविनयं निवेदयामि ॥

एतं ग्रन्थं ताण्डवमूर्तिमुद्रणालयव्यवस्थापकाः श्री नटराज
महोदयाः सविश्वासं मुद्राप्योत्तेजितवन्तः । भगवानुमारमणस्तान्
शुभया बुद्ध्या च निरंतरं संयुनक्तु इति संप्रार्थये ॥

संस्कृतपद्यरूपतया विरचितोऽयं वचनानुवादः न केवलं
औत्तरेयाणां परन्तु पाश्चात्यानामपि मनःपरिपाकाय सुसज्जितो वर्तत
इति दृढा मे मतिः । इयं च मे भानना यदीश्वरानुग्रहेण सफला
भवेत् तदा मे श्रमः सदृशेन फलेन पुनर्नवो भवेदिति विश्वसिमि ॥

इति सज्जनविधेयः

टि. जि. सिद्धप्पाराध्यः

पण्डितानां अभिप्रायाः

Vidyavibhushana
Sri M. P. L. Shastri, M.A : M.L.C.
Sahitya Shiromani

Malleswaram
Bangalore-3,
25-8-66.

श्रीमतां सिद्धप्पाराध्यमहोदयानां सविधे विज्ञप्तिपरंपरा ।

भवद्भिः सविश्वासं प्रेषितं शरणगीताख्यं पुस्तकं सादरं
व्यलोकि । कर्णाटकवचनवाङ्मयस्य संस्कृतावतारः नितरां प्रमो-
दावसरः । अहमपि भृशं प्रमुदितः । भवतां भगवान् भूतनाथः
भूयांसं भक्तिं शक्तिं च अनुगृह्णातु एतादृशेषु सारस्वतकार्येषु इति
संप्रार्थ्य भवतः पुनः अभिनन्दामि ।

इति भवदीयः,

मुत्तूरु लक्ष्मीनृसिंहशास्त्री

Dr. S. Bhattacharya, M.A., Phd.

Professor and Head of

Department of Sanskrit and Pali.

Hindu University.

Banares.

1-9-66,

The Sharana-Gita is a salutary work on the fundamentals of Vira-Shaivism. It is an original contribution to popularise the teachings of the School as can be evinced from the rendering of the subject-matter in three languages—local language of Mysore, Sanskrit and English. I wish the work a happy success.

S. Bhattacharya.

Dr. V. Raghavan, M.A., Ph.D.

Professor of Sanskrit

University of Madras.

Madras,

8-9-66.

I have gone through Dr. Siddhapparadhya's renderings in Sanskrit of the Kannada Vacanas of the Siva-Saranas. He sent me formerly some samples of these which I published in the "Samskrita Pratibha."

The Sanskrit versions of the devotional, spiritual and mystic out-pourings of the Saints in the different regional languages form a contribution not only to the growth of modern Sanskrit writings but also to the mutual understanding among the different linguistic areas in this country. They lend themselves for such

translations into Sanskrit, as the concepts are all rooted in Sanskrit.

Dr. Siddhapparadhya may be congratulated on this endeavour of his. His Sanskrit is simple and brings out the idea in the original. It is a distinct help that he gives the Kannada original in Devanagari script as this will aid non-Kannada readers to get an idea of the original.

Although as a school of Philosophy and a way of worship, Virasaivism may have some peculiar features, as an Indian faith, it voices forth the highest truths and ideals which are common to all paths. The Paramesvara Tantra declares that "he is a Vira-Saiva whose mind does not dwell on things other than the Lord and who is not prone to do injury to other living beings."

I wish all success to Dr. Siddhapparadhya's efforts.

V. Raghavan.

Sri S. Ramachandra Rao, MA.,
(Rtd.) Professor of Sanskrit.

Mysore,
22-6-66.

Sharana Gita is a collection of the wise sayings of Sharanas. Sharanas are the Virasaiva saints who are rich in theoretical knowledge and practice of devotional aspect of life. It is hard

for an ordinary man to appreciate the delicacies of the holy life of devotion led by them. It is the blending of knowledge with suitable action which induces one to become united with the Universal Spirit by knowing one's own limitation and surrendering oneself completely.

The saints born in 12th AD in Karnataka were fortunate enough to strive hard to give up their individuality as they knew fully well that they were the part and parcel of the Universal Spirit. Their union with the All-pervading Spirit with the transformation of their nature from humanity to Divinity was just a happy union of a part with the whole.

Sharanas attained such a perfect and mature state of life and maintained it even while they were alive. Their sayings reveal the spiritual experience they realised. How they conquered their mind and tried to secure mastery over it is an admirable lesson to be learned from their sayings.

Dr. Siddapparadya has done a great service by translating their sayings (vachanas) into fluent Sanskrit poetry and intelligible English prose. Both of them are easily understandable for the ordinary public.

I heartily congratulate the author for having enriched the Sanskrit world with this poetical work which runs easily and naturally in the famous Upajati metre.

I wish Dr. Siddapparadhya great success in his literary and Philosophical efforts.

S. Ramachandra Rao.

Prof. C. D. Narasimhaiah, M.A.,
Head of the Department of English
Manasagangotri.

Mysore.
6-8-66.

Dr. T G. Siddapparadhya of Sanskrit Department, Manasaganotri, Mysore has attempted an English translation with a Sanskrit rendering of a selection of the Vachanas of Shiva-sharanas. I don't pretend to think (the translator himself does not think up) he has always succeeded in his effort but considering the tremendous odds a translator is up against, he has in a number of passages achieved considerable success. The perfect translation is a mirage and we shall pursue it as we do a mirage. The efforts of different translations may, on some distant date, take us very near the original. It is in that light that one would view Dr. Siddapparadhya's translation and so viewed, he deserves to be read with attention.

C. D. Narasimhaiah.

शरणगीता

माहेश्वरीं पराशक्तिं प्रणम्य शिरसाञ्जसा ।

शरणानां प्रसादेन गीतेयं हि विलिख्यते ॥ १ ॥

वचनानि प्रसिद्धानि शरणानां महीतले ।

यानि सन्ति समर्थानि तेषामत्र तु संग्रहः ॥ २ ॥

क्रियते पद्यरूपेण भाषाविवरणेन च ।

सिद्धप्पाराध्यविदुषा मया लोकहितैषिणा ॥ ३ ॥

मानवास्सर्वेऽपि भगवदंशा एवेति प्रस्थानत्रयात् स्पष्टमव-
गम्यते । “ तस्यावयवभूतैस्तु व्याप्तं सर्वमिदं जगत् ” इत्युपनिष-
त्प्रस्थानेन, “ अंशो नानाव्यपदेशात् ” इति सूत्रप्रस्थानेन,
“ ममैवांशो—जीवभूतस्सनातनः ” इति गीताप्रस्थानेन च मानवः
परमात्मांश इति स्पष्टं प्रतिपाद्यते । अयं च परमात्मा “ प्रपञ्चोपशमं
शान्तं शिवमद्वैतं चतुर्थं मन्यन्ते ” इत्युपनिषत्प्रकारेण सर्वा-
धारस्त्रिमूर्त्यतीतः शिवः परमकारणरूप इत्यनुभविभिर्भाव्यते । एवं
च शिवचेतनांशः त्रिगुणात्मिकायां मायाशक्तौ प्रविश्य पुरुषशब्द-
वाच्यो जीवस्संपद्यत इति पट्त्रिंशत्तत्त्वप्रतिपादको वीरशैवसिद्धान्तः
मानवस्वरूपं निर्वक्ति । “ सर्वज्ञः प्रेरकः शंभुः किञ्चिद्ज्ञो जीव
उच्यते ” इति सिद्धान्तशिखामणौ (५-१०) जीवपरमात्मभेदोऽ
भिधीयते । मोहकारिण्याः अविद्याख्याया मायाशक्तेः प्रभावेन
जीवाः शिवैक्यज्ञानवर्जिताः निजकर्मानुसारेण संसारे नानायोनिषु

परिभ्रमन्तो वर्तन्ते । एवं “ अविद्याशक्तिभेदेन जीवा बहुविधाः स्मृताः (५-४२) इति सि.शिखामणौ, ‘ ज्ञाज्ञौ द्वावजावीशानीशौ ’ (१-४) ‘ प्रधानक्षेत्रज्ञपतिर्गुणेशः ’ (६-१६) इति श्वेताश्वतरश्रुतौ च अद्वितीयस्य परमशिवस्य सर्वज्ञत्वाद्यसाधारणधर्मोपदेशात् शुद्धचिद्रूपत्वं, स्वाभाविकाविद्यापाशवद्धत्वात् जीवस्य च अज्ञत्वं सर्वप्रमाणानुभवसिद्धं विलसति । अमुमाशयं दासगुप्तमहाशयः स्पष्टयति “ The souls are essentially of the nature of Siva but yet they have an innate impurity, which, in all probability, is due to the influx of of माया into them ”. “ The individual souls are in reality, not different from God. They are but his parts as the sparks are the parts of fire ; but it is the peculiarity of these parts of God, the souls, that though one with Him, they have been under the influence of ignorance, desire and deeds from beginningless times. The individual souls are naturally full of impurities and it is for that reason that they pass through the cycle of birth and rebirth (History of Indian philosophy vol III P. 6)

तस्मिन् एवं माययाऽपहृतैश्वर्यो मानवः स्वीयैश्वर्याधिगमाय स्वप्नं शिवमेवाश्रयेत् । “ मामेव ये प्रपद्यन्ते मायामेतां तरन्ति ते ” इति भगवद्गीता जीवस्य परमात्माश्रयणादेव मायातरणमुपदिशति ।

एवं शिवांशत्वादेव जीवः स्वाश्रयभूतस्य शिवस्यानुग्रहेण स्वशक्त्या-
वरणशीलं पाशं छित्त्वा शक्तिविकासमधिगन्तुं प्रभवति । यदि
जीवः शिवांशो न स्यात् तर्हि मुक्तौ कथं वा शिवजीवयोरैक्यं
संभवेत् । क्षीरजलयोर्यथा मेलनं न तथा तिलतण्डुलयोर्मेलनं सञ्जा-
येत । एवं प्रकृतेऽपि शिवजीवयोश्चिद्रूपैकजातीयत्वादेव मुक्तावैक्यं
संपद्यते । नद्यास्तदाश्रये सागरे ऐक्यं लोके परिदृश्यते । सागर-
जलमेव रविकिरणैराक्रष्टं मेघगतं सत् वायुसंघट्टनात् वृष्टिरूपेण
भूमौ निपत्य नदीरूपतामेति । अतो नदी समुद्रादुत्पन्नैव । परन्तु
नदीत्वावस्थायां सा सहजतया सागराद्विन्ना प्रतीयते । तस्यां
दशायां तां समुद्र इति न कोऽपि व्यरहरति । यदा सा सागरं
प्रविशति तदा तस्या नामरूपत्यागेन समुद्र इत्येव व्यवहारो लोके
दृश्यते । तथैव शिवजीवयोरेकजातीयत्वादेव जीवगतमलदोष-
परिहारेण सामरस्यरूपमैक्यं सञ्जायते । “ जले जलमिव न्यस्तं
वह्नौ वह्निरिवार्पितः । परब्रह्मणि लीनात्मा विभागेन न दृश्यते ॥ ”
इति सि. शिखामणिः निर्मलजीवस्य शिवे लयरूपमैक्यं स्पष्टयति ॥

एतादृशमैक्यमवश्यं संपाद्य सर्वैरपि साधकैरस्मिन्नेव जन्मानि
स्वदेहेन्द्रियसहकारेण । मानवाः स्वीयं शिवांशत्वरूपं स्वरूपं ज्ञात्वा
ऐक्यानन्दानुभवाय यथामति यथाशक्ति च प्रयतेरन्निति सर्वे
दार्शनिका अभिप्रयन्ति । नो चेत्तदीयं मलावरणं नहि विच्छिद्येत ;
तथैव तेषां संसारचक्रभ्रमणं च न विहन्येत । “ परिवर्तिनि संसारे
मृतः को वा न जायते ” इत्यभियुक्तोक्तेः पुनरपि जननं, पुनरपि

मरणं, पुनरपि जननीजठरे शयनं च अनिवार्यमेव स्यात्, अत एव मानवः जन्मसार्थक्यं साधयितुं स्वस्य स्वान्तर्गतस्य शिवस्य च अनुभवमधिगन्तुमहर्निशं प्रयतेत । प्रयत्नशील एव तादृशमनुभवमाप्नुयात् । “मनुष्याणां सहस्रेषु कश्चिद्यतति सिद्धये । यततामपि सिद्धानां कश्चिन्मां वेत्ति तत्त्वतः ॥ ” इति गीतायां मानवेनाधिगन्तव्या सिद्धिः प्रयत्नमेवावलम्बत इति स्पष्टीकृतम् । तादृशप्रयत्नशीलेष्वपि केचनैव शिवज्ञानमधिगच्छन्ति । एवञ्च शिवानुभवप्राप्तये मानवैस्समुचितः प्रयत्नः करणीय एव ॥

अयं च प्रयत्नः साधनमार्ग इत्यनुभविभिः कथ्यते । देह एव सर्वेन्द्रियेषु सहजतया विलसतः परमात्मनोऽनुभवसंपादकत्वादयं मार्गस्सर्वैर्वर्धिष्णुमिरवश्यं ज्ञेयोऽनुष्ठेयश्च । अमुं मार्गं स्वीयाच्चरणेन स्वांशेभ्यो जीवेभ्यः प्रदर्शयितुं शिव एव रेणुकाद्याचार्यरूपेण यथा प्रागवातरत् तथा अल्लमादिशरणरूपेण च द्वादशशताब्देऽप्यवातरत् । तदानीन्तनाः शरणा अल्लमप्रभुप्रदर्शितया दिशा स्वजन्मसार्थक्यं साधयित्वा स्वीयं शक्तिविकासमुपलभ्य सार्वकालिकस्य सोदरवर्गस्योद्धाराय स्वाचरितं साधनमार्गं बोधयामासुः । स्वानुभवप्रमाणावलम्बी ह्ययं साधनमार्गो निगमागसंमतः विनैव जातिमतकुलगोत्रसूत्रवैविध्यं वर्णाश्रमविभागं स्त्रीपुरुषभेदं च सर्वेष्वपि साधकेषु सम्यगन्वेति । यतस्सः साधकानां चित्तचाञ्चल्यपरिहाराय सर्वेन्द्रियाणां सुव्यवस्थया रीत्या सदुपयोगाय च प्रकल्पत इति महदिदं प्रमोदस्थानमेव ॥

अयं च मार्गः सर्वैरपि साधकैरनुदिनं नित्यव्यवहारेष्वेव अनुसर्तुं शक्यते । नहि तदर्थं प्रत्येकतया साधनादिकमपेक्ष्यते । दैनन्दिनमस्माकं जीवनमेव शरणैराचरितया दिशा यदि परिवर्त्येत तदा जीवनं सत्यं शिवं सुन्दरं च भवेदेव । शरणास्तु दैनन्दिनं जीवनं सुव्यवस्थया रीत्या निर्वहन्तो दैन्यं विनैव लोके निवसन्तश्च अनायासेन मरणं अधिगतवन्त इति तदीयानुभववाणीपरिशीलनेन ज्ञायते । एतादृशं गौरवयुतं जीवनं, अनायासेन मरणं च प्राप्तुं मानवः कीदृशं प्रकाशं शरणमार्गेणाधिगच्छेत् ? शरणजीवनं च कीदृशमासीत् ? एतदनुसरणेन अस्माकं मलदोषः कथं निवार्येत ? कथं वा वयं हृदयान्तर्वर्तिनि ईश्वरे सामरस्यमनुभवेम ? अस्मान् परीत्य वर्तमानानि विषयसुखान्येव सर्वदा अनुभवितुकामैरस्माभिः तेषामेव सुखानां नित्यसुखप्रदतया परिवर्तनं किमु शक्यम् ? दुःखमूलानि तान्येव सुखानि किं नित्यसुखदायकानि भवेयुः ? तैरेवेन्द्रियसुखैर्मनसः स्थैर्यं संपादयितुं किमलम् ? तादृशनित्यसुखाधिगमाय मानवः प्रापञ्चिकान् व्यवहारान् कथं निर्वहेत् ? सर्वे च व्यवहारा व्यवसायाश्च यथा नित्यसुखदायका भवेयुस्तथा तान्निवोद्धुमवकाश उपलब्ध्यते वा ? एतादृशेषु सन्निवेशेष्वसन्दिग्धतया आत्मविश्वासमुत्पादयति शरणमार्गः । अतस्तन्मार्गवैचित्र्यवैविध्यपरिमार्गणाय अद्य यथाशक्ति प्रयत्यते । एवंविधस्य दिव्यमार्गस्य परिचयो मलनिवारणद्वारा परेण ज्योतिषा सामरस्याधिगमाय सर्वेषामप्यादरणीय एव । येन केनापि मार्गेण साधनीयं तमो-

निवारणं ज्योतिस्सङ्गमनं च साधकानां नित्यसौन्दर्यमुत्पाद्याभि-
वर्धयति । मानवास्सर्वेऽपि विनैव औत्तराहदाक्षिणात्यपौरस्त्य-
पाश्चिमात्यदिभेदं शरणमार्गमिमं विज्ञायानुसरन्त्वित्याशयेन शरण-
वचनानि गैर्वाण्यां पद्यरूपेणानूद्य सङ्गृह्य सविवरणं प्रकाशयन्ते ॥

दिव्यं ज्ञानं यया कयापि दिशा उपागच्छतु । तस्य
स्वागतं सर्वैरपि वर्धिष्णुभिरवश्यं देयमेव । यतस्तत् न केवलं
व्यक्तिमात्रे पर्यवस्यति ; परन्तु सार्वजनिकमेव भवितुमर्हति ।
देशकालपरिमितिं विनैव दिव्यं ज्ञानं सर्वेषामपि जनानां हितं
साधयितुं प्रभवेदेव । शरणा अपि सुन्दरं सरलं सहजशुद्धं पावनं
च जीवनं यथा निरवहन् तथा सर्वेऽपि साधकास्तादृशमेव जीवनं
निर्वहन्त्विति करणत्रयसारूप्येणाभिलषन्ति । यतः सर्वभूतहिता-
चरणमेव शरणजीवनस्य घनोद्देश इति तदीयवाण्यैवावगम्यते ॥

शरणवचनपरिशीलनेन तदीयो जीवितकालस्सर्वोऽपि अर्च-
नार्पणकायकानुभवसंपादनात्मकतयैव पर्यवसित इत्यवगम्यते । ते
हि तदीयममोघं कालं स्वप्रभोर्दयामयस्य सर्वमङ्गलकरस्यात एव
सर्वदेवात्मकस्या परमशिवस्यार्चनार्थं, स्वीयं भोग्यजातं स्वपतौ
शिवे समर्पणार्थं, स्वकार्यस्य कायकभावनया निर्वहणार्थं, तदनु-
भवसंपादनार्थं च सुव्यवस्थितक्रमेण उपयुञ्जन्त आसन्निति
तद्वचनैरेव सम्यक् ज्ञायते । तथैव सर्वैरपि मानवैः स्वसंप्रदायानु-
सारेण परमात्मा अर्चनीयः ; तत्प्रसादरूपतया भोग्यवस्तूनि
भोक्तव्यानि ; सर्वे च व्यवहारास्तत्प्रीत्यर्थमेव कायकरूपेण

निरुद्धाः ; तथैव सर्वान्तर्यामित्वादिरूपस्तदीयानुभवश्च संपाद्यः ॥

प्राचीनैर्महात्मभिर्महाजनैश्च परमात्मार्चनार्पणकायकानुभव-
साधनायानुष्ठितो मार्ग एव संप्रदाय इति व्यवहियते । अयं च
संप्रदायः शैववैष्णवादिप्रभेदेन बहुविधोऽपि मूर्तोपासनरूपः,
अमूर्तोपासनरूपः, मूर्तामूर्तोभयोपासनरूप इति प्रधानतया त्रिविधो
दृश्यते । मूर्तोपासनरूपसंप्रदायः कर्मयोगमवलम्बमानः शैव-
वैष्णवादिभेदेन अनन्तविधः । अमूर्तोपासनात्मकस्तु संप्रदायो
ध्यानयोगमवलम्बमानः अद्वैतानन्दप्रतिपादकत्वेनैकविधः । इमौ
द्वावपि संप्रदायौ परमात्मनो व्यक्ताव्यक्तावस्थानुभवं प्रत्येकतया
संपादयन्तौ श्रुतिप्रमाणतो विराजेते । परमात्मन एतयोरुभयो-
रप्यवस्थयोः परिचयमेककाल एव साधके उत्पादयितुं वीरशैव-
संप्रदायः प्रवर्तते । शैववैष्णवादयः संप्रदायाः परमात्मनः
साकारावस्थामेव लक्ष्यीकृत्य प्रवर्तन्ते । तेष्वेव संप्रदायेषु केवलां
क्रियामवलम्बमाना भक्ता आदित आरभ्य मूर्तोपासका एव स्युः ।
केवलं ज्ञानमवलम्बमानास्तु यतयो ह्यमूर्तोपासका एव भवेयुः ।
तथापि ज्ञानस्य परां काष्ठामधिगतवन्तः केचन साधकाः लोक-
कल्याणदृष्ट्या क्रियामाचरन्तो वर्तन्ते । तथा च परमात्मन
उभयरूपेणाप्यवस्थानात् उभयविधामप्युपासनामवलम्ब्य प्रवृत्तो
वीरशैवसंप्रदायः ज्ञानक्रियासमन्वयमार्गानुसरणेन श्रुत्यादिप्रमाण-
सिद्धः सर्वानुभवगोचरः सर्वमतसमन्वयात्मकः सर्वेषां सर्वकालेष्व-
प्यनुष्ठानयोग्यश्च वर्तते । अत एवायं संप्रदायः परमात्मनः मूर्ता-

मूर्तोभयावस्थापरिचयं साधयन् साधकैर्देहेन्द्रियसहकारेण मूर्तोपासनं कारयन् प्रसादरूपेण परिणते तस्मिन्नेव देहे साधकेभ्यः अमूर्तानुभवं चोत्पादयन् सर्वेषां च श्रेयसे प्रभवति ॥

अस्मिन् संप्रदाये शक्तिविशिष्टः शिव एक एव स्वांशेन पूज्यपूजकलीलायां पूज्यः पूजकश्च संपद्यते । तयोश्च सर्वज्ञत्वादि-धर्मवान् पूज्यांशः सर्वविश्रान्तिस्थलावकाशकल्पनात् लिङ्गस्थल-मिति, अज्ञत्वादिधर्मवान् पूजकांशो जीवः न्यूनशक्तिकत्वात् अङ्गस्थलमिति च व्यवहियेते । शरीरस्थो जीवः स्वान्तर्वर्तिनः शिवस्य लीलाविनोदाश्रयत्वात् अङ्गमिति यदुच्यते तद्युज्यत एव । एवं शिवलीलाविनोदभूमित्वात् जीवः शिवेन सहैव देहे सर्वत्र निवसति । एवं सर्वेन्द्रियेषु वर्तमानोऽपि सः स्वस्य शिवस्य च प्रकृतिवैचित्र्यात् स्वमपि न वेत्ति, शिवमपि न वेत्ति । एवं स्वपरज्ञाना-भावात् जीवो देहात्मभावनया इन्द्रियैर्व्यवहरन् तज्जन्यसुखानभव एव निमज्जति । संसारसागरे निमग्न एवंविधो जीवः स्वर्थपरत्व-बन्धुव्यामोहकर्तृत्वाभिमानेभ्यः तदातदा व्रीडितः स्वीयमविवेकं परिज्ञाय स्वस्मिन्नेव पश्चात्तापमनुभूय स्वपरस्वरूपपरिज्ञानाय प्रयतते । तदानीं सः स्वहृदय एव शिवस्यानुग्रहमधिगन्तुं प्रभवति ॥

सोऽपि शिवः हृदयेऽव्यक्ततया स्थितः स्वीयसच्चिदानन्दानुभवं भक्ताय बोधयितुं गुरुचरात्मकं व्यक्तरूपं परिगृह्णाति । तयोर्हि गुरुः शिवस्य वैभवावस्थां, चरस्तु वैराग्यावस्थां च निर्वहन्तौ उभयोरपि वैभववैराग्ययोर्बहिरन्तश्चोपादेयतां साधकेषु उपदेशादा-

चरणतश्च प्रतिपादयतः । अन्योः प्रसादेन जीवः स्वान्तर्गतं शिवं
 अर्चनाय नित्यसंपर्काय च बहिः परिगृह्णाति । अव्यक्तोऽपि शिवः
 मानवदेहे शिरसि भावरूपेण, हृदये प्राणरूपेण, भ्रूमध्ये इष्टरूपेण
 च निवसति । “मूलाधारे च हृदये भ्रूमध्ये सर्वदेहिनाम् ।
 ज्योतिर्लिङ्गं सदा भाति यद्ब्रह्मेत्याहुरागमाः ॥ (६-३१) इति
 सिद्धान्तशिखामणिः सर्वजीविनां शिरोहृदयभ्रूमध्येषु नित्यप्रकाश-
 मानं परमात्मानं स्पष्टयति । एतादृशस्येष्टप्राणभावरूपिणः शिवस्य
 नित्याभियोगं संपादयितुं गुरुः शिष्यायाङ्गुष्ठपरिमितं शिवलिङ्गमेकं
 नित्यार्चनायानुगृह्णाति । हृदयस्थः प्राणलिङ्गरूपः शिवोऽपि अङ्गुष्ठ-
 परिमित एव वर्तते । “अङ्गुष्ठमात्रः पुरुषोऽन्तरात्मा सदा जनानां
 हृदये सन्निविष्टः ॥ ” इति खलु श्रुतिः । अत एव गुरुस्तत्परिमित
 एव लिङ्गे शिष्यस्य प्राणरूपिणमीश्वरप्रकाशं समाविश्य सर्वानिष्ट-
 परिहारकत्वात् सर्वेष्टप्रदायकत्वाच्च तदपि लिङ्गं इष्टलिङ्गमित्येवाह्वयन्
 देहे नित्यधारणाय, करपीठ एव अर्चनाय च तल्लिङ्गं निर्मलहृदया-
 योत्सुकिने शिष्याय अनुगृह्णाति ।

दीक्षासमये गुरुचरमूर्तिभ्यामवगतलिङ्गस्वरूपः शिष्यः स्वेष्ट-
 लिङ्गं स्वप्राणभावनया प्रतिदिनं त्रिवारं द्विवारं वा समर्चयेत् ।
 एतच्च लिङ्गं शिलादिनिर्मितत्वात् मूर्तमपि अमूर्तचित्कलाकर्षणप्राण-
 प्रतिष्ठापनतश्च अमूर्तमिति वीरशैवसंप्रदाये भाव्यते । इदं च लिङ्गं
 देह एव नित्यं धार्य, करपीठ एव समर्च्य च । “यो हस्तपीठे
 निजमिष्टलिङ्गं विन्यस्य तल्लीनमनःप्रसारः । बाह्यक्रियासङ्कुलनि-

स्पृहात्मा संपूजयत्यङ्ग स वीरशैवः ॥ ” इति शङ्करसंहितायां
 वीरशैवेष्टलिंगाराधनक्रमो व्यासमहर्षिणा निर्दिष्टः । “ पाणौ मनना-
 दर्चनात् त्रायते, अत एव धारिणमर्चकं पावयति ॥ ” इति
 व्युत्पत्त्या “ पाणिमन्त्रं पवित्रं ” निर्दिशति कृष्णयजुर्वेदः । एवं
 पाण्यधिकरणकस्येष्टलिङ्गस्य महत्त्वं यो जानाति सः तल्लिङ्गं प्राण-
 भावनयैवार्चयति । अत एव तादृश इष्टलिङ्गाराधकस्य प्रतिष्ठित-
 लिंगार्चनायां प्रवृत्तिस्तदवकाशो वा नात्स्येव । इदं च इष्टलिङ्गं
 तद्धारिणं विहाय नान्यैरभ्यर्च्यते, अन्यस्मै प्रदीयते च । देहाव-
 सानकाले च तल्लिङ्गं देहेन सहैव भूमौ निक्षिप्यते । एतादृशमिष्ट-
 लिंगवैशिष्ट्यं साधकः गुरुजंगमसेवयैव अवगच्छेत् । एतदिष्टलिङ्ग-
 स्वरूपविज्ञानायैव सः अर्चनं अर्पणं कायकं चानुदिनं त्रिसंध्यासमयेऽपि
 निर्वहति । अयमेव अध्यात्मव्यवसाय इत्यनुभविभिः कथ्यते ।
 अयं च व्यवसायः सम्यगनुष्ठितश्चेत् साधकाय शिवानुभवरूपं
 सत्परिणामं साधयत्येव । एतादृशमनुभवं मानवदेहे जीवितसमय
 एव तत्प्रकृतिपरिणामतः उत्पादयितुं वीरशैवसंप्रदायो बद्धपरिकरो
 वर्तते । एतदनुष्ठानाय लिंगवयोदेशभाषादिभेदोऽपि नास्ति । यः
 स्वदेहे अव्यक्ततया विराजमानं चित्कलारूपं शिवं ज्ञातुं तेन सह
 एकीभवितुमिच्छति स सर्वोऽप्येतद्वीरव्रतमाचरितुं प्रभवति । परन्तु
 सः परमात्मनोऽव्यक्तस्थितिव्यञ्जनाय गुरुजंगमसमाश्रयरूपमेकं महा-
 कार्यमवश्यं साधयेत् । तयोश्च गुरुजंगमयोर्बाल्भ्यं साधकैः
 शुश्रूषयैव साधनीयम् । तावपि हृत्तापनिवारणद्वारा भक्तोद्धरणायैव

कृतावतारौ तेषु हृदयपरिवर्तनमेव निरीक्षमाणौ वर्तेते । एवं गुरुजंगमयोर्लोकस्य च मधुरं बान्धव्यं कथं विलसतीत्ययमंशो वर्धिष्णुभिस्सर्वैरप्यवश्यं ज्ञेयः । अयमंशः शक्तिविशिष्टाद्वैतदर्शनस्य द्वितीयभागे अनेनैव ग्रन्थकर्त्रा यथामति विशदीकृतः । एवं च वीरशैवपदं न केवलं तज्जातिवाचकं परन्तु देह एवेन्द्रियसहकारेण शिवानुभवः प्राप्य इति वीरव्रतप्रतिपादकत्वात् सर्वसाधकसम्मतं च भवति । अत एव वीरशैवस्य देह एव देवालय उच्यते । एवं आन्तरमर्चनं विहाय बहिरेव प्रतिष्ठितं लिंगं मूर्तिं वा योऽर्चयेत् सः शैवो वैष्णवो वा भवेत् । यो हस्तपीठे स्वस्मादभिन्नं निजमेवेष्टलिंगं स्वशक्तिविकासायार्चयति स एव वीरशैवो भवितुमर्हति । सर्वेऽपि साधका एवंविधाः वीरशैवा भवन्त्विति वीरशैवाचार्याः शरणाश्च हृत्पूर्वकमपेक्षन्ते । अत एव वीरशैवमतं सर्वमतसाधारणमिति दार्शनिका अभिप्रयन्ति । यथा ब्राह्मणपदं ब्रह्मज्ञानरूपं सर्वमानवसंमतं साधारणं धर्मं व्यनक्ति तथैव वीरशैवपदं देह एव स्वतो विद्यमानस्य शिवस्य व्यक्तरूपानुभवं साधयितुं आवश्यकं वीरव्रतं स्पष्टं प्रतिपादयति । इदं च वीरव्रतं शरणैर्यथा आचरितं तथा सर्वेषां मानवानामवगाहनायात्र निरूप्यते ॥

एवं च वीरशैवैरर्चनीयमिष्टलिङ्गं मूर्तामूर्तस्वरूपमित्येतावता प्रबन्धेन निरूपितम् । ईश्वरस्य लिङ्गरूपमभिधानं निगमागमप्रसिद्धमेव । “ शिवाय नमः, शिवलिङ्गाय नमः ” इति यजुर्वेदे, ब्रह्मसूत्रांतर्गते सर्वलिंगाधिकरणे च चेतनाचेतनात्मकसमस्तजगता-

मुत्पत्तिस्थितिलयाश्रयो जगदुपादानकारणभूतः त्रिमूर्त्यात्मकोऽपि तदतिरिक्तः मूर्तामूर्तात्मकः शिव एव लिंगस्थलादिशब्दवाच्यो भवति । “स्थलं नाम परं तत्त्वं शिवरुद्रादिसंज्ञितम् । उपास्योपासकत्वेन स्वयमेव द्विधा भवेत् ॥ ” इत्यनुभेदसूत्रं स्थलशब्दं निर्वचनपूर्वकं उपास्योपासकत्वेन तस्यैव द्वैविध्यं निर्दिशति । एवं च उपास्य इवोपासकोऽपि सर्वव्यापकस्यामूर्तस्य शिवस्यांश एवेति स्पष्टीभवति । तथापि देहस्थयोस्तयोः शक्तौ भेदसत्तात् जीवः स्वीयचित्तशक्तिगतं सङ्कोचं निरन्तरोपासनेन परिहृत्य शक्तिविकासद्वारा चिदैक्यमधिगन्तुं सर्वेन्द्रियेष्वपि स्वेन सहैव स्थितं चिद्रूपं शिवं अनुभवति । एवं सर्वत्र शिवानुभवादेव जीवस्य प्रकृतिभूता चित्तशक्तिः चिद्रूपतया परिणमते । एवं जीवस्य इष्टलिंगोपासनतः भ्रूमध्यस्थान्यक्तेष्टलिंगसंपर्कात्, तदैव हृदयस्थेन प्राणलिंगेन समागमात्, शिरसि विराजमानेन भावलिंगेन सहैक्यानुभवाच्च सत्त्वरजस्तमोगुणात्मिका जीवप्रकृतिः सच्चिदानन्दात्मिकतया परिणमते । एवं प्रकृतिवैषम्यपरिवर्तनायैव वीरशैवसंप्रदायः लिंगमंगं च स्थलशब्देनैव व्यवहृत्य अंगगतशक्तिसङ्कोचपरिहाराय षट्स्थलात्मकयोस्तयोक्तत्रावस्थानं अंगकृतलिंगार्चनार्पणकायकानुभवद्वारा भैषज्यरूपतया प्रतिपादयति । जीवस्य स्वान्तर्गतेश्वरानुभवाऽभावादेव स्वकर्तृत्वव्यामोहादयो दोषाः तस्मिन् संक्रान्ता वर्तन्ते । ईश्वरपरिचयात् स्वस्थेश्वरसंबन्धित्वज्ञानाच्च पूर्वोक्तदोषोत्पादकः शक्तिसङ्कोचः सहजतयैव परिह्रियते । अत एव वीरशैवसंप्रदायः न

कमपि साधकं शिवानुभवाधिगमाय अयोम्यं भावयति । बालो वा
वृद्धो वा युवतिर्वा, कर्मव्यापृतो वा तन्निवृत्तो वा सर्वेऽपि अर्च-
नार्पणकायकद्वारा स्वदेह एवं शिवानुभवं संपादयितुं शक्नुवन्ति ॥

एतदनुभवसंपादनमार्गे गुरुजंगमयोस्तु प्रधानं पात्रं वर्तत
इति प्रागेव निवेदितम् । ताभ्यामनुगृहीतमिष्टलिङ्गं तत्स्वरूपतयैव
साधकः भावयेत् । शरणा अप्येवमेव कुर्वन्त आसन् । ते तु
स्वप्राणसमं स्वीयमिष्टलिङ्गं तद्रूपेण साक्षात्समुपागतगुरुजंगमात्मक-
मित्येव भावयन्त आसन् । गुरोर्जंगमस्येष्टलिङ्गस्य च समानतयोपा-
स्यत्वं सम्यगनुभूय तादृशमेव दिव्यमादर्शमस्माकमप्यनुगृह्य शरणाः
समदर्शिनो विराजन्ते । यद्यच्च पश्यन्ति शृण्वन्ति स्पृशन्ति
जिघ्रन्ति रसयन्ति च साधकाः तत्सर्वमपि गुरुजंगमस्वरूपतयैव
यदि पश्येयुः तदानीमेव ते स्वान्तर्गतं चित्प्रकाशमनुभवितुं पारयेयु-
रिति शरणाः उद्घोषयन्ति । ते च स्वेष्टलिङ्गं तत्प्रदातुर्गुरोरभिन्नं
भावयन्तः अमूर्तं चरजंगममपि लिङ्गस्वरूपतयैव पश्यन्त आसन् ।
न केवलं गुरुजंगमावेव परन्तु सकलं जीवादिप्रपञ्चमपि स्वीयगुरु-
नाम्नैव व्यवहरन्त आसन् शरणाः । एवं गुरौ इष्टलिङ्गे चरजंगमे च
ऐक्यभावनया प्रवर्तमानाः शरणाः लिङ्गार्चनेनैव गुरुजङ्गमप्रसाद-
मधिगतवन्तः अन्तः भक्ताः बहिर्लोककल्याणसाधनशक्ताश्च सन्तः
देहे स्थित्वापि अतिक्रान्तदेहधर्माणो व्यराजन्त । तेषामर्चनमपि
ज्ञानक्रियासमन्वयमार्गमवलम्ब्यैव प्रवर्तितम् । प्रथमतः साधकस्य
अर्चनीयं लिङ्गं स्वप्राणादभिन्नमिति ज्ञानमावश्यकम् । एतत्परि-

ज्ञानादेव साधकस्य मलावरणदोषो विहन्यते । ज्ञानमवलम्ब्य या क्रिया निर्वर्त्यते सैव सर्वानर्थनिवारिणी संपद्यते । एवं लिङ्गशक्ति-विकासः अङ्गाख्ये जीवे ज्ञानक्रियासमन्वयमार्गेणैव समुत्पद्यामि-वर्धते । अतस्तन्मार्गस्वरूपमवश्यं परिशीलनीयं विवेकिभिः ॥

ज्ञानक्रियासमन्वयक्रमः

शरणानां ज्ञानक्रियासमन्वयमार्गं एवंविधः परिदृश्यते । तद्दृष्ट्या ज्ञानं विनैव प्रवर्तनीया क्रिया निरर्थिका भवति । तथैव केवलं लिंगविज्ञानमपि निरर्थकं भवति । अतश्च साधकः स्वार्चनीयं लिंगं स्वप्राणमित्येव भावयित्वा यद्यर्चयेत् तदा स्वलिङ्गा-र्चनादेव स्वान्तर्गताममूर्तां चित्कलां मन्त्रपूते प्रसादमय एव देहेऽत्रैवानुभवितुं शक्नुयात् । अतस्साधकः स्वीयं दैनंदिनं जीवनं स्वेष्टलिङ्गार्चनार्पणाभ्यामेव आरभ्य स्वेष्टलिङ्गप्रसादभोगेन सर्वमपि जगत् शिवमयमेव पश्यन् व्यवहारांश्च कर्तव्यदृष्ट्या शिवप्रीत्यर्थ-मेव निर्वोढुं यथाशक्ति प्रयतमानः, सायङ्काले शिवानुभविनां संगे यथावकाशं स्थित्वा स्वान्तरंगस्थं शिवमनुभूय तदनुभवसुख एव विलीनो भूत्वा सुषुप्तिं प्राप्नुयादिति शरणा अभिलषन्ति । अतः शरणानां अर्चनपद्धतिपरिशीलनात्प्राक् ज्ञानक्रियासमन्वयप्रकारो निरूप्यते । तद्यथा—

क्रियेयिल्लद ज्ञान प्रयोजनविल्लवय्य. अदु हेगेन्दडे, देह विल्लद प्राणक्के आश्रयवुंटे अय्य? आ प्राणविल्लदे कायक्के

चैतन्यबुण्टे अय्य ? अदु क्रियेयिल्लदे ज्ञानक्के आश्रयविल्ल.
ज्ञानविल्लदे क्रियेगे आश्रयविल्ल. इदु कारण ज्ञानक्रियोपचारग
ळिरवेकय्य महालिंगगुरुसिद्धेश्वरप्रभुवे ॥ १॥

क्रियाविहीना मतिरत्र नेष्यते देहं विना प्राणधृतिर्न शक्यते ।
प्राणं विना नैव च देह आत्मा क्रियां विना नैव च ज्ञानमाप्यते ॥
ज्ञानं विनैवाचरणं न शोभते ज्ञानक्रियादीप्तिमुपेक्ष्य लिंगम् ।
निराश्रितं स्यादत एव लोके ज्ञानक्रियाभ्यां सहितोऽस्तु मर्त्यः ॥

Knowledge without practice is of no use.
Can soul exist without the body ! Can the
body exist without soul. Knowledge is depen-
dent on action. Action is dependent on know-
ledge. Both knowledge and action can establish
Linga and render support to It. Therefore, both
are jointly necessary for one's own realisation.

क्रियेये अधिकवेंब दोडुसिद्धान्तिगळ मातु सोगसदय्य एनगे.
अदेनु कारणवेंदरे, आवुदानोन्दु पक्षि उभयरेक्केगळिन्द गगनक्के
हारुवन्ते, अन्तरंगदल्लि सम्यग्ज्ञान बहिरंगदल्लि शिवशक्तिया
सम्यग्ज्ञानसंपन्नराद शरणर तोरि बंदुकिसय्य एन्न अखण्डेश्वर ॥२॥

क्रियाऽधिकेत्युक्तिरिहान्यदीया न रोचते मेऽत्र निमित्तमेतत् ।
यतः पतंगो गरुतो द्विकेन यथा प्रपित्सेद्गगनं तथैव ॥
सम्यग्जातिव्याप्तियुक्तरूपानखण्डदेव त्वमिह प्रदर्शय ।

Some teachers hold that action is greater than knowledge. But that is not correct. Just as a bird flies to the sky with both wings, both knowledge and action are required to help man to attain the grace of Sharanas. Akhandadeva ! Please show me such Sharanas.

ज्ञानदल्लि अरिदरेनय्य, सक्रियाचारियागदन्नक्कर ? नेनेद
मात्रदल्लि कांनुदे कार्यदल्लिल्लदे ? कुरुड काण पथव ;
हेलव नडेयलरिय. ओन्दिल्लदिहरे ओन्दागदु. ज्ञानविल्लद
क्रिये जड, क्रियेयिल्लद ज्ञान भ्रान्ति. इदुकारण सिद्धसोमनाथनल्लि
एरड्ड वेकु ॥ ३ ॥

क्रियावियुक्ता न खलुत्तमा चित् सङ्कल्पमात्रेण फलं न लभ्यते ।
अन्धो न जानाति सृतिं न पंगुः शक्नोति गन्तुं पथि बुद्धियुक्तः ॥
जडा क्रिया ज्ञानविनाकृता हि क्रियाविहीना चिदिह भ्रमात्मिका ।
तस्मादिह ज्ञानयुता क्रियेष्टा क्रियापि च ज्ञानयुता तदेष्ट्यते ॥

Right knowledge is no good if it does not result in right action. The blind cannot see the way to proceed. The lame cannot walk though he knows the way. Hence, action without knowledge is useless. Similarly, knowledge without action is only blind belief. Therefore both should go together for man's good by way of pleasing Siddha Somanatha.

अन्तरंगदल्लि अरिवादडेनय्य बहिरंगदल्लि क्रियेयिल्लदन्नकर ?
 देहविल्लदिर्दडे प्राणक्काश्रयवुण्टे ? कन्नडियिल्लदिर्दडे तन्न मुखव
 काणवहुदे ? साकारनिराकार एको देव ॥ ४ ॥

युक्तायुक्तस्फूर्तिरास्तां हृदन्ते तस्याः किं स्याद्या क्रियायां न तिष्ठेत् ।
 कायं हित्वा प्राणवायोः स्थितिः किम् वक्त्रालोको दर्पणं चान्तरेण ॥
 तस्माद्देवस्साकृतिस्तद्विरुद्धश्चिन्त्यो द्वेधा बन्धमोक्षोपयोगी ॥

Internally, you may have attained supreme knowledge. But if you do not bring it in external practice, it would be no good. Only when man looks into a mirror outside does he come to know his own face but not otherwise. Hence, without action outside, no internal knowledge can be experienced.

अन्तरंगद अरिवु बहिरंगद क्रिये, ई उभयसंपुट ओंदाद
 शरणगे हिंगित्तु तनुसूतक, हिंगित्तु मनसूतक. कूडलचन्नसंगय्यनल्लि
 संगवादद्दु सर्वेन्द्रियसौख्यवय्य ॥ ५ ॥

यस्यांतरंगेऽस्ति विवेकयोगः तदानुगूण्येन बहिः क्रिया च ।
 उभौ यदा संपुटितौ भवेतां न सूतकं तस्य तनौ न चित्ते ॥
 यद्युज्यते कूडलचन्नसंगे तदेव सर्वेन्द्रियसौख्यमूलम् ॥

Only when internal knowledge and external action are in unison does a man attain the

grace of God. Such an enlightened soul is free from bodily and mental sins.

क्रियेये ज्ञान, ज्ञानवे क्रिये ; ज्ञानवेदरे तिलियुवुदु. क्रिये
एंदरे तिलिदन्ते माडुवुदु. परस्त्रीयन्नु भोगिसवारदेवुदे ज्ञान. अदरंते
आचरिसुवुदे क्रिये. अंतु आचरिसदिदरे अदे अज्ञान नोडा,
कूडलचन्नसङ्गमदेव ॥ ६ ॥

ज्ञानं हि संवित्तदनुप्रवृत्तं व्यापारमाहुः किल यं क्रियेति ।
नैवोपभोग्याः परयोषितः स्युरित्येव धीर्ज्ञानमितीर्यते हि ॥
तदानुगुण्येन यदेव कर्म सैव क्रिया तद्विपरीतबुद्धिम् ।
अज्ञानमित्येव वदन्त्यभिज्ञाः सैषा स्थितिः कूडलचन्नसंगे ॥

Action comes from knowledge. Knowledge results in action. Knowledge is knowing what to do. Action is practising what one knows. If one does not act in accordance with his knowledge, it would be the same as ignorance.

मातिन मालेयल्लिप्पुदे भक्ति ? माडि सवेयदन्नकर, मन
सवेयदन्नकर, धन सवेयदन्नकर, अप्पुदे भक्ति ? कूडलसङ्गमदेव-
नोलिदरे सरसवाडुवनु. सैरिसदन्नक अप्पुदे भक्ति ? ॥ ७ ॥

भक्तिः किमु स्यात्सृजि वाङ्मिनिर्मितौ कृत्वा तनुःकार्श्यमुपैति नो चेत् ।
तथा मनःकार्श्यमुपैति नो चेत् दत्त्वा धनं कार्श्यमुपैति नो चेत् ॥

तत्रास्ति किं भक्तिरितीह चिन्त्यतां सहिष्णुरेवैति समग्रभक्तिम् ।
यस्मिंश्च तुष्टो गुरुसंगमेशस्तेनैव साकं रसतामुपैति ॥

Does devotion come by empty words ? If one does not physically serve the realised person and does not mentally think of the Impersonal Being and if one's wealth is not spent for the service of the deserving persons, can one realise devotion ? If Kudalasangamadeva is pleased with a devotee, He will be at home with him. Can devotion be realised unless one practises patience in life ?

क्रियेयिल्लद भक्त मनुज, क्रियेयिल्लद जंगम राक्षस, क्रिये
इल्लद प्रसादि यवन, क्रियेयिल्लद प्राणलिंगि भवि, क्रियेयिल्लद
शरण अज्ञानि, क्रियेयिल्लद लिंगैक्य जननक्कोळगु नोडा, कूडल
चन्नसंगमदेव ॥ ८ ॥

भक्तो विहीनः क्रियया हि मर्त्यस्तथैव हीनः खलु जंगमोऽसुरः ।
तथा प्रसादी यवनस्तथा विना तयाऽसुलिंगी भवति ध्रुवं भवी ॥
क्रियां विनासौ शरणोऽज्ञतां ब्रजेल्लिंगैक्यमाप्तः क्रियया विहीनः ।
तथैव जन्मान्तरमाप्नुतेऽसौ न युज्यते कूडलचन्नसंगे ॥

The devotee without action is just an animal. The Jangama (disinterested and enlightened soul) without action is a demon.

The Prasadi (blessed soul) without action is a yavana. The Pranalingi (realised soul) without action is a bhavi. The Sharana (surrendered soul) without action is a boor. The Lingaikya (one united with Parabrahman) without action is a mortal liable to rebirths and deaths.

भक्तिरपि ज्ञानावलंबिनी उपासनरूपा क्रियैव. 'परमेश्वरः सर्वज्ञत्वात् सर्वशक्तत्वाच्च मत्त उत्कृष्टः, अत एव सः मदाश्रयणीयः' इत्येतद्ज्ञानमाश्रित्य तदीया सेवा यत्र प्रवर्तते तत्रैव भक्तिर्विलसति । अनयैव भक्त्या परमात्मसाक्षात्काररूपोऽनुभाव अनुभूयते भक्तैः । अयमाशय एवमुपवर्ण्यतेऽत्र—

भक्तिगे अनुभाववे बीज काणिरो । भक्तिगे अनुभाववे आचरणे काणिरो । भक्तिगे अनुभाववे सकलैश्वर्यद शृङ्गार काणिरो । वीरशैवाचारसंपन्नेरेनिसुव परमसद्भक्तारिगे अनुभाववे अरुविन गोत्तु काणिरो । अदु कारण अनुभावविल्लदवन भक्ति एळत्तटगोळिसित्तु । अनुभाववनरियदव कामुक काणिरो । आ महानुभावव माडुवल्लि सकलसञ्चलवळिदु विनयदिन्दे केळ-दिर्दोडे नम्म कूडलचन्नसङ्गमदेवरु अघोरनरकदलिकदे माण्वने ? ॥९॥

भक्तेश्च बीजं ह्यनुभाव एव स एव तस्या वचनं विभूषणम् ।
ये वीरशैवाः क्रियया विभूषितास्तेषां स एवानुभवस्य लाञ्छनम् ॥

तदीययुक्ताचरणेन चापलं विहाय संयम्य न वर्तते चेत् ।
ततश्च यः स्याद्विमुखोऽनुभावात् भक्त्या दरिद्रः स भवेत्कलङ्की ॥
पश्यन्तु सर्वे च तदीयशक्तिं येनैव हीनः खलु कामुकः स्यात् ।
तदैव किं कूडलचन्नसङ्गः न पातयेद्भीकरनारके तम् ॥

Realisation is the origin of devotion. It is the exposition of devotion. It is the end and aim of devotion, and hence its ornament. Devoted Virasaivas find all their riches in realisation. Without realisation, man remains only a hypocrite. If one does not seek realisation with single-minded devotion, Lord Sangamesha will not bestow His grace.

वेदव नोडि वेदाध्ययनव माडिदरेनु ? ब्राह्मणनागबल्लने ?
ब्रह्मवेत्तृगळ शुक्लशोणितदिन्द जनिसिदरेनु ब्राह्मणनागबल्लने ?
यजनादिकर्मङ्गळ विडदे माडिदरेनु ब्राह्मणनागबल्लने ? 'ब्रह्म
जानातीति ब्राह्मणः' एवन्ते ब्रह्मवादातने ब्राह्मण नोडा, कपिलसिद्ध
मल्लिकार्जुन ॥ १० ॥

वेदांश्च दृष्ट्वा पठनाच्च तेषां विप्रः कदाचिद्भविता नु लोके ।
ब्रह्मज्ञवीर्याज्जनिमात्रतः किं विप्रत्वमेयादिह कोऽपि लोके ॥
षट्कर्मनिष्पादनमात्रतः किं ब्राह्मण्यमाप्नोति कदापि कोऽपि ।
यो ब्रह्मसाक्षात्कुरुते स एव ब्रह्मस्वरूपी खलु मल्लिकार्जुनः ॥

Does learning and reciting the Vedas make a Brahmin? Does birth in a religious Brahmin ancestry make a Brahmin? Does the mere performance of the prescribed Shatkarmas make a Brahmin. It can never be so. Only he who has realised Brahman in oneself and can realise. He same in others can be said to be a Brahmin and he will be no other than Kapila Siddha Mallikarjuna Himself.

एल्ल एल्लवनरिदु फलवेनय्य तन्न तानरियवेकल्लदे ?
तन्नल्लि अरिबु स्वयवागिरल्ल अन्यर केळल्लण्टे ? चन्नमल्लिकार्जुन,
नी अरिवागि मुन्दुदोरिदकारण निम्मिन्दलरिदेनय्य प्रभुवे ॥११॥

विज्ञाय सर्वं किमिहास्ति लभ्यं स्वमेव जानाति न चेत्स्वयं हि ।
स्वस्मिन्स्वयं ज्ञानमिहैव भाति किमर्थमन्यः परिपृच्छयतेऽत्र ॥
भवत्प्रसादात्प्रभुमल्लिकार्जुन चिदैक्यबोधो ननु लभ्य एषः ।

What is the good of seeking to know all sorts of things without knowing oneself. When one has inherent knowledge, one need not ask another. O Lord Channa Mallikarjuna, you as knower showed me the path and so I attained knowledge from You.

निम्मल्लि नीबु तिळिदु नोडिदरे अन्यविल्ल काणिरण्ण,

अखि निम्मल्लिये तद्धतवागिदे. अन्यभावव नेनेयदे तन्नोळगे ताने
इरवल्लरे तन्नल्लिये तन्मय गुहेश्वरलिंगवु ॥ १२ ॥

युष्मासु यूयं सुविविन्त्य पश्यत चिन्मात्रमेतद्भवदीयरूपम् ।
तदन्यभावं परिहृत्य नित्यं स्वस्मिन्स्वयं दृष्टिरवाप्यते चेत् ॥
तदानुभूयेत भवद्विरेव गुहेश्वराख्यं परलिंगमत्र ॥

If you examine yourself introspectively you will find your Lord within yourself. You should not seek Him outside yourself. He exists only if you realise Him within you and not outside.

क्रियामथनविल्लदे काणबन्दुदे इक्षुबिनोळगण मधुर?
क्रियामथनविल्लदे काणबन्दुदे क्षीरदोळगण तुप्प? क्रियामथन-
विल्लदे काणबन्दुदे काष्ठदोळगण अग्नि? इदुकारण गुहेश्वरलिङ्गव
तन्नोळरिदेनेव महान्तङ्गे सत्क्रियाचरणेये साधने काणि भो ॥ १३ ॥

माधुर्यमिक्षोरनुभूयमानं न चाप्रमथ्येह तथा प्रदर्श्यते ।
तथैव दुग्धे स्थितमेव यद्घृतं न चैव दृश्येत विना प्रयत्नतः ॥
न चैव कोष्ठ विहितोऽपि वह्निः प्रदर्श्यते घर्षणमन्तरेण ।
तथैव सद्घर्तनमन्तरा स्थितः गुहेश्वरो नैव विभाति मानसे ॥
तस्मात्क्रियेताचरणं सदेव तदेव सदृशनसाधनं भवेत् ॥

Can you know the sweetness of sugarcane without actually crushing it? Can you get the

ghee out of milk without actively churning it. Can you get the fire in the fuel without actively developing it. Therefore, the realisation of Guheswara (Lord residing in the cave-like heart) in oneself can only be attained by actively striving for it.

काय सोनेयनरितिलदे हण्ण सोनेरस चिह्नदोरदु. कायद कर्मव माडि, जीवज्ञानवनरिदु, त्रिविधभावशुद्धियादलदे मेले काणलिल कपिलसिद्धमल्लिकार्जुनलिंगव ॥ १४ ॥

आदावनास्वाद्य रसालमामं फक्काग्रवैचित्र्यमिह ग्रहीतुम् ।

नालं यथा तद्वदिहापि कायकर्म ह्यकृत्वा न विशुद्धबोधः ॥

न तं विनात्मप्रवणात्मता स्यात् इत्येष सिद्धो ननु मल्लिकार्जुन ।

You may guess the taste of the ripe fruit by knowing its crispness in the raw state. Practising bodily devotion and possessing in internal realisation and with the three kinds of purity of soul, mind and body, you will realise Sri Channa Mallikarjuna Linga.

बीजदोळगिह वृक्षफलव सवियवहुदे ? मळेवनियोळिप्प
 हुरिमज्जिमुत्तुगळं सरगोळिसि कोरळोळु धरिसवहुदे ? हालोळगिप्प
 तुप्पवु अरसिदरे सिक्कुवुदे ? कब्बिनोळगिप्प वेल्लवु कण्णिगे
 काणिसुवुदे ? तन्नोळगिप्प शिवतत्त्ववु नेनेदाक्षणवे अनुभवक्के

बल्लुदे ? भाविसि तिळिदु मथिसि प्रयोगान्तरदिं प्रसन्नत्वं
माडिकोण्डु तदनुभवसुखदोळोलाडुवुदु अतिचतुरनाद शिव-
शरणङ्गल्लदे उळिदगुण्टे गुहेश्वर ? ॥ १५ ॥

बीजे स्थितं वृक्षफलं हि सूक्ष्मं किं भोक्तुमर्हं परिदृश्यतेऽत्र ।
स्वात्यम्बुनिष्ठाः किमु सूक्ष्ममुक्ताः हारात्मतां प्राप्य गळे नियोज्याः ॥
पयस्स्थितं किं घृतमिच्छयाप्यते इक्षुस्थितं किं गुडमीक्ष्यतेऽक्षणा ।
स्वस्मिंस्थितं यच्छिवतत्त्वमेतत् स्मृतिक्षणेनैव मतौ स्फुरेत्किम् ॥
संभाव्य विज्ञाय विमथ्य भूयः प्रयोगतश्चैव प्रसाद्य नित्यम् ।
अन्यैश्च किं साधयितुं हि शक्यं गुहेश्वराश्रावय भृत्यवार्ताम् ॥

You cannot taste the fruit of the tree lying hidden in its seed. You cannot have the pearl necklace out of raindrops. You cannot taste ghee by tasting milk. You cannot get jaggery by looking at the sugarcane stalk. So the Impersonal Light existing in your heart is not visible from outside. Identification, knowledge, meditation and practical application enable the pursuant to realise Its presence.

एवं च देहेऽव्यक्ततया विराजमानं महाप्रकाशरूपं परमा-
त्मानं अनुभवितुं मानवः न केवलं ज्ञानं, न केवलां क्रियां वा
समाश्रयेत् ; किन्तु ज्ञानक्रियासमन्वयमार्गमेवावलम्बेतेति शरणा

अभिप्रयन्ति । केवलज्ञानमार्गेण स्वं शिवं मन्वानोऽपि जीवः स्वीयमानन्दमनुभवितुं न प्रभवति । प्रकृतिवशङ्गतः सः प्राकृतिकैः सत्त्वरजस्तमोगुणैर्वद्धः स्वीयां सच्चिदानन्दप्रकृतिं विस्मृत्य स्वं सत्त्वरजस्तमोमयमेव मनुते । देहप्रकृतिः त्रिगुणात्मिका, आत्मप्रकृतिस्तु सच्चिदानन्दमयी । देहप्रकृत्या आत्मप्रकृतिस्तिरोहिता वर्तते । अत एव आत्मप्रकृतिज्ञानमवलम्ब्यैव यत्र क्रिया भगवदुपासनादि प्रवर्तते तत्रैव देहप्रकृतिरात्मप्रकृतिकतया परिणमितुं शक्नोति । एतदर्थमेव ज्ञानावलम्बिनी क्रिया वर्धिष्णुभिराचरणीयेति शरणा उपदिशन्ति । शिवोऽहंभावनया प्रवर्तमानो जीवः बालायां सौहार्दमिव स्वस्मिन्नव्यक्ततया विलसन्तं शिवं ज्ञात्वा अनन्तरं स्वस्मिन् शिवभावविलासाय शिवध्यानोपासनरूपं मन्थनं श्रद्धया कुर्यात् । अत एव “संभाव्य विज्ञाय विमध्य” इत्युक्त्वा शरणाः साधकेषु भावनाज्ञानक्रियाणां यौगपद्यानुष्ठानमुपदिशन्ति । एतादृशेन व्यवसायेन मायाया वक्रगतिः क्षीयते ; इन्द्रियाणां दुष्प्रेरणा च स्वयमेव विनश्यति ; अहङ्काराभिमानयोर्दुष्प्रवृत्तिरपि अवकाशाभावात् स्वतः परिहीयते । एवं दुःखनिवृत्त्या जीवस्य ज्ञानशक्तिः क्रमेण विकसति । अनयैव दिशा मानवः शिवो भवितुमर्हति । अयं च शिवभावानुभवः प्रकृतिपरिणामं विना दुश्शक एव । अत एव ज्ञाने सिद्धेऽपि त्रिदुषा लोककल्याणदृष्ट्या शिवार्चनादिका नित्यक्रिया अवश्यमाचरणीयेति निर्बन्धः परिकल्पितः । “ज्ञानेनाचारयुक्तेन प्रसीदति महेश्वरः” इति श्रीरेणुकाचार्याः अगस्त्यमहर्षये शिवतत्त्वोपदेश-

समये ज्ञानक्रिययोरुभयोरपि एककालसमाश्रयणीयत्वं प्रतिपादयन्ति । किं मोक्षतरोर्वीजमिति प्रश्नस्य सत्क्रियायुक्तं सम्यग्ज्ञानमेव उत्तर-
रूपेण विधीयते शङ्कराचार्यैरपि । ‘ क्रियावानेव ब्रह्मविदां वरिष्ठः ’
इति श्रुतिरपि सत्क्रियाचारसंपन्नमेव ब्रह्मज्ञानिनं श्रेष्ठमिति मनुते ।
तामेव परंपरामनुसृत्य शरणाः ज्ञानक्रियासमप्राधान्यमवलम्ब्यैव स्वीयां
अर्चनामारभन्ते ॥

स्वरूपज्ञानादनन्तरमपि साधकः स्वज्ञानानुभवस्थिरीकरणार्थं
शिवोपासनादिसत्क्रियामाचरेदेव । तेन क्रियमाणं सर्वमपि कर्म
शिवाराधनमित्येव सः भावयेदित्याह—

अरिवनरिदेनेंदु क्रियेय विडवारदु । मधुरक्के मधुर ओदग-
लागि सविगे कोरतेयुंटे ? द्रव्यक्के द्रव्य कूडलागि वडतनवुण्टे ?
नी माडुव माटदल्लि शिवपूजेय नोटभावविरबेकु. अदु कलिदेवर
देवन कूट चन्दय्य ॥ १६ ॥

प्राप्तोऽस्मि चिद्ज्ञानमितीह न क्रियां परित्यजेस्साधकवर्ग एषः ।
माधुर्यधर्मस्य पुनस्तदीययोगान्न माधुर्यमपैति लोके ॥
वित्तन वित्तस्य च योग आगते किमस्ति दारिद्र्यनिपातशङ्का ।
कर्म त्वया यत्क्रियते तदेव देवोपचारेक्षणतश्च योज्यम् ॥

Thinking that you have attained knowledge
you must not give up practice. If sweet is
added to sweet, it adds to sweetness. If
wealth is added to wealth, how can poverty

exist in an individual? Whatever you achieve should reflect the glory of God. Hence your duty should be discharged as Divine worship,

अन्तःशुद्धिं विहाय बहिःशुद्धिविधानेनैव न कोऽपि विकासः संभवेत् । जगति अनुभवितव्यं सर्वमपि सुखदुःखजातं शिवप्रसाद-भावनया स्वीकर्तुं न पारयेयुस्तादृशो जना इत्याह—

ओळगे तोळेयलरियदे होरगे तोळेदु कुडिवुत्तिहरय्य. पादोदकप्रसादवनरियदे वन्द वट्टेयल्लि मुळुगुत्तिहारे गुहेश्वर ॥१७॥

अन्तः शुचीकर्तुमपारयन्तः बाह्ये शुचीकृत्य पिबन्ति लोके ।

प्रसादपादोदकयोर्महत्त्वं वेत्तुं न जानन्ति भवाब्धिमग्नाः ॥

Without knowing how to cleanse inside, people cleanse the vessel outside and make use of it for their requirements. So are the people immersed in their wordly life without realising the sacredness of Padodaka (holy water obtained by worshipping the worthy feet of Gurus and Jangamas) and Prasada (Go'ds favour).

तनु वत्तले इदरेनय्य ? मन शुचियागदन्नकर ? भस्मव ह्रसिदोडेनु करणादिगुणङ्गळन्नेत्ति मेट्टि सुडदन्नकर ? इन्तु आशेय वेषद भाषेगे गुहेश्वर साक्षियागि छी एवेनय्य ॥१८॥

स्वान्तेऽशुद्धे कायशुद्ध्या किमु स्याद्भावेऽशुद्धे मुण्डनात्कस्य किं स्यात् । लोभादीनामिन्द्रियद्वारकाणामुद्धतानां सन्निपातेन सार्धम् ॥

भूयो दाहं चान्तरा भस्मधृत्या किं वा लब्धुं शक्यमेतद्ब्रुवन्तु ।
संप्रत्याशावेपभाषानुवद्धान् धिग्धक्कारैर्गर्हयन्नस्मि देव ॥

What good if the body becomes pure by penance while the mind remains impure? What is the good of shaving the head unless the heart is shaved of all impurities? What is the good of smearing the body with ashes if the sensual pleasures are not burnt into ashes. Such hypocrites are to be reproached severely in the presence of Guheswara (God residing in one's own heart).

एवं बाह्यक्रियाचरणतः बाह्यशुद्धिं संपाद्यापि सुज्ञानविचारेण
अन्तःशुचिर्यादं न साध्येन तदा च साधकाः स्वांतरंगेऽलिप्ततया
विराजमानं महाप्रकाशमनुभावितुं न पारयति । भावे हृदये अशुद्धे
सति कस्य शिरसो मुण्डनाद्वपनात् किं वा फलं मानवो लभेत् ? न
किमपि फलं साधयेदित्यर्थः । तथैवेन्द्रियणां दुष्प्रवृत्तिं यदि
निरोध्नुं साधको न शक्नोति तदा भस्मधारणमपि व्यर्थमेव भवेत् ?
अहङ्कारममकारयोः रागद्वेषयोः कामक्रोधादीनां च भस्मीकरणमेव
भस्मधारणं ज्ञापयेत् । भस्मधारणेनापि यदि मानवः रागद्वेषादि-
युक्तो वर्तेत तदा भस्मधारणमपि निरर्थकमेव संपद्येत. एवमन्तर्वि-
चारशून्याः बाह्यक्रियामग्नाः पुरुषाः स्त्रियश्च सर्वथा निन्द्या एव
भवेयुः । अत एव ज्ञानकिये उभे अप्यवलंब्य मानवः स्वीयश्रेयोऽ

व्युदयौ साधयेदिति शरणा अमिलपन्ति । एतादुशी तेषां प्रार्थना तावत् मानवसमाजस्य सर्वतोमुखाय कल्याणाय भवेदित्यत्र न कोऽपि संशयोऽस्ति । सर्वजीविनां कल्याणसाधनायैव कैलासात् भुवमागताश्शरणास्तत्कार्यं वीर्यवत्तरया वाण्या कृत्या च साधित-
वन्तः । अत एव ते अद्यापि स्मरणीयाः संवृत्ताः ॥

अन्तरङ्ग शुद्धविल्लदवरोळ्ग अत्तिय हण्णिनंते क्षुद्र विडदु नोडय्य ? अन्तरंग शुद्धवुळ्ळवरोळ्गे वाळेय हण्णिनंते सुगुण तोरदु नोडय्य ? इदु कारण अन्तरंग शुद्धविल्लदवर सङ्गदलि इरवारदु शरणरु ॥१९॥

हृदयं परिशुद्धिमेति चेत् कदलीव प्रतिभाति सद्गुणम् ।
तदिदं विपरीततामितं चेत् विगुणं जन्तुफलोपमं भवेत् ॥
अत एव मनःकपायितैः सहवासं विदधीत नो गुणी ।

Men of impure mind are like the fruit of the country fig tree. Pure minds are like the plantain fruits full of sweetness. Therefore one should not consort with men [whose mind and heart are not cleansed].

क्रिये मरेदल्लि अरिवु हीनवागिप्पुदु । अरिवु मरेदल्लि क्रिये हीनवागिप्पुदु । ज्ञान मरेदल्लि बेळगिन कळे होयित्तु । मल्लिकार्जुनसिङ्गवु अवरिगे मरेयागि तोलगित्तु ॥२०॥

अंतर्हिते कर्मणि धीविकासो न्यूनत्वमेतीति विदन्तु लोकाः ।

तथैव चान्तर्धिमुपागतायां धियीतरत्कर्म भवेत्प्रहीणम् ॥

ज्ञानेऽस्मृते ज्योतिष आन्तरस्य कला प्रहीयेत यथाऽसितेन्दोः ॥

If practice if forgotten, knowledge becoms dim. If knowledge dims, practice becoms ineffective. The internal light will have disappeared. Such people as have not acquired spiritual knowledge and are not pursuing the usual practice will lose vision of divine Mallikarjuna.

एवं ज्ञानक्रियासमन्वयेनैव मार्गेण साधकः सर्वदा स्वं शिवांशं ज्ञात्वा, स्वस्मिन्नेव स्वश्रेयसेऽन्यक्ततया शिवो विराजत इति च ज्ञात्वा सर्वमपि व्यवहारं शिवप्रीत्यर्थमेव कुर्वन् एककाल एव ज्ञानक्रिये उभे अपि समाश्रित्य वर्तेतेति शरणा निरीक्षन्ते । य एवं न जानाति सः उपासनादिकं कर्म कुर्वन्नपि निरतिशयं ज्ञानानन्दं न विन्दते । लौकिकफलप्राप्त्यापि तस्य तृप्तिर्न विद्येत । शिवानन्दानुभवादधिकं फलमेव न विद्यते । अनुभवामृतं तु ज्ञानक्रिययोः समाश्रयणं विना न लभ्यते । स्वस्य स्वान्तस्स्थस्य शिवस्य च अपरिज्ञानेन कृतं सर्वमपि कर्म व्यर्थमेव भवेत् । कर्माचरणं यद्यपि उद्दिष्टं फलं साधयति । तथापि तेन जन्मसार्थक्यं न संपाद्यते । जीवने समाधानमपि साधको नानुभवति । शान्तिसमाधाने विहाय संपादितं सर्वमपि फलं जन्मान्तरसाधनायैव भवेत् । मृतप्रायः

पुरुषः निधिसङ्ग्रहेणापि कीदृशं सुखं विन्देत् ? अल्पप्रमाणं सुखं साधयितुं सागरसदृशं दुःखं यदि मानवोऽनुभवेत् तदा सः कथं वा कृतकृत्यो भवेत् ? एतदर्थमेव ज्ञानमार्गमवलम्ब्यैव कर्मयोग आचरणीय इति निर्बन्धः कृतः शरणैः । प्रतिदिवसं निर्दिष्टे समये यथा अर्चनं क्रियते तथा कायकाचरणमप्यावश्यकमिति कायकस्यपि महत्त्वं परिकल्पितं तैः ॥

शरीरे विद्यमानं रोगं परिहर्तुं चिकित्सादिकं कर्तव्यमिति लोके सर्वे जना जानन्ति । तथापि चिकित्साप्रयोगात्पूर्वं रोगनिदानं ज्ञेयं विवेकिभिः । रोगकारणं तत्स्वरूपं च अविज्ञाय न कोऽपि विवेकी चिकित्सदिकं प्रयुङ्क्ते । कस्य रोगस्य कीदृशं भैषज्यं प्रयोक्तव्यमित्याकारकं ज्ञानं प्रथमं प्रवर्तते । तदनुसारिणी या क्रिया समतन्त्रमेव प्रयुज्यते सैव रोगनिवारिका भवेत् । एवमेव मानवास्सर्वेऽपि न केवलं शरीरे परन्तु हृदये मनसि च रोगवन्त एव । अयं च रोगो भवबीजमित्यनुभविभिर्भाव्यते । एवं भवरोगो मल इति कथ्यते । अयं च मलरोगः सनातनः । अयमेव पाशहेतुरिति कथ्यते शरणैः । अयं च मलः आणवमायेयकार्मिकभेदेन त्रिधा वर्तते । आणवमलः जीवे अणुत्वबुद्धिमुत्पाद्य तस्य शिवात् भेदं कल्पयति । मायेयमलः जीवस्य शिवसंबन्धं विनाश्य देहसंबन्धिभिर्व्यामोहं कल्पयति । तथैव कार्मिकमलः सर्वव्यवहारस्य परमात्मकर्तृत्वबुद्धिं नाशयित्वा जीवस्यैव कर्तृत्वबुद्धिं उत्पादयति । एवं च जीवः स्वार्थताव्यामोहाहङ्काराख्यैस्त्रिमलैरावृतः रोगग्रस्तो वर्तते । आरोग्यवानेव

सुखं विन्दते । अरोगतास्थितौ यो वर्तते स एव स्वस्य लोकस्य च कल्याणं साधयितुं प्रभवेत् । अनारोग्यस्थितौ वर्तमानः पुरुषो विषयलम्पटः जिह्वाचापलयेन दृष्टिचापलयेन च नित्यदुःखी संपद्यते । अत एव शरणाः मानवस्यान्तस्स्थं चित्प्रकाशमुद्बोधयितुं कश्चन गुरुरावश्यक इति निर्दिशन्ति । स्वस्यैव देहे विद्यमानं शिरः स्वयमेव द्रष्टुं न पारयति मानवः । एवं सति तस्मिन् शिरसि विराजमानं चित्प्रकाशं ज्ञातुमनुभवितुं च कथं पारयेन्मानवः ? स्वान्तस्स्थं हृदयमपि द्रष्टुं न शक्नोति पुरुषः । तथैव तत्रस्थं प्रकाशमप्यनुभवितुं सः न शक्नोत्येव । एवं साधकस्य हृदयशिरस्योर्विराजमानं प्रकाशं बोधयितुं कश्चन गुरुः समाश्रयणीयः । सोऽपि तदन्तस्स्थस्य प्रकाशस्य साक्षात्कारी यदि स्यात् तदैव अन्यस्मै तत्रस्थं प्रकाशं ज्ञापयितुं हि प्रभवेत् । नो चेदन्धेनैव नीयमाना यथान्धास्तथा स्वयं भ्रान्ता अन्यानपि आमयेयुर्जनाः । एवं साधके अनुभवसिद्धस्य गुरोरनिवार्यतां स्पष्टयन्तः शरणाः यं ज्ञानक्रियासमन्वयमार्गमन्वतिष्ठन् सः सर्वेषामप्यस्माकं हृदयनैर्मलयाय प्रभवेत् । यः स्वं देहस्थमपि देहाद्विभिन्नं दिव्यज्योतिस्स्वरूपमिति जानाति सः यदि क्रियावान् भवेत् स एव बुद्धिमान्, योगी इति च भाव्येत । मानवैस्सर्वैरपि एतादृशैर्योगिभिर्भाव्यमिति शरणानामाशयोऽत्र सम्यगुपवर्णितः ॥

एवं साधकः विदितात्मतत्त्वोऽपि स्वज्ञानस्थिरीकरणार्थं स्वक्रियानुष्ठानं सुगमयितुं च अन्तर्वाह्ये च गुरुमाश्रयेदिति शरणा

उपदिशन्ति । दिव्यज्ञानिनः स्वीयं ज्ञानमेव यद्यपि गुरुः स्यात् । तथापि तस्य बहिरपि कश्चन गुरुरपेक्षणीय एव । यः स्वयमेव स्वस्य गुरुरिति जानाति सः क्रियावान् भवितुं नार्हति । क्रियानुष्ठा-
नैर्नैवं सर्वस्यापि अहङ्कारममकारभ्रान्तिर्निवर्तेत । दुर्बुद्धिरपि
नोत्पद्येत ; सद्बुद्धिस्सद्भावना चोत्पद्येत ; उत्पन्ना च सा स्थिरी-
क्रियेत । अतः सर्वस्यापि कश्चन गुरुरपेक्ष्यत एव । अयमाशय
एवमुपवर्ण्यते शरण्या मुक्तायुक्तनाम्न्या—

तन्न तानरिदवङ्गे अरिवे गुरु । अरिवरितु मरहु नष्टवागिदल्लि
दृष्टनष्टवे गुरु । तानादल्लि मुट्टि तोरिदवरिल्लदडेनु ? सहजव
नेलेगोल्लिसिदवगे निर्णयनिष्पत्तिये गुरु नोडा । ई परि गुरु
तानादरू गुरुविडिदिरवेकु ॥ २१ ॥

स्वस्वरूपविदुषो मतिरेव स्याद्गुरुर्मतिविदः स्मृतिनाशे ।

दृष्टनष्टमपि सद्गुरुरेव स्यात्स्वयं भवति चेत्पररूपी ॥

देशनार्थमपरस्य न चेक्षा तद्वदेव सहजस्थितिवेत्तुः ।

निर्णयस्य जनिरेव गुरुः स्यादेवमप्यभिमतो गुरुलाभः ॥

To one who knows oneself, his knowledge
itself is his Guru. If he has known and for-
gotten his knowing and forgetting, that itself
is his Guru. To such a one no other person is
needed to touch and point out. To one who
attains to his natural state, the realisation of

that state is itself Guru. Yet even such a one should in modesty attach himself to a Guru.

एवं च शरणगीता सर्वेष्वपि साधकेषु अन्तः स्वरूपज्ञानस्य बहिस्तदुगुणायाः क्रियायाः अनिवार्यतां प्रतिपादयति । कश्चन जीवः स्वरूपज्ञानी सन्नपि, तस्य ज्ञानमेव गुरुस्थाने वर्तमानमपि, तस्य बहिः क्रियाचरणमप्यावश्यकमेव । स्वयं ज्ञानी सन्नपि कश्चन तस्य बहिर्गुरुरप्यावश्यकः । स्वरूपज्ञानिनः स्वीयं ज्ञानमेव गुरुर्भवति । तथैव दृष्टनष्टमपि गुरुर्भवितुमर्हति । दृष्टस्य देहात्म-भावस्य नाशः स्वरूपज्ञानात्संभवति । अतस्तादृशो भावस्यापि गौरवं दत्तं शरणैः । तथैव सहजस्थितौ शिवभावे तिष्ठतो मुक्तजीवस्य तादृशी स्थितिरपि गुरुभाव एवेति शरणैः परिगण्यते । एवं त्रिविधमान्तरङ्गिकं गुरुत्वं संपादयितुं मानवाः सर्वेऽपि प्रभवन्ति शरणगीतानुसारेण । तथापि तैः सर्वैरपि बाह्ये लब्धतादृक् त्रिविधगुरुत्ववानपि कश्चन जीवोऽन्वेषणीय एवेति शरणगीता आशास्ते । स्वयं गुरुरपि जीवः पुरःस्थिते जीवे गुरुत्वं पश्येत् । तदानीमेव तस्मिन् अहङ्कारममकारादीनां रागद्वेषादीनां प्रवृत्ते-रवकाशो न स्फुरेत् ; करणत्रयसारूप्यं च सम्यग्विलसेत् । अनेनैव मार्गेण साधकः विनीतो निर्ममो निरहङ्कारश्च सन् लोकमध्यात्म-भावनया प्रीणयितुं शक्नुयात् । मानवः स्वयं रोदितुं अन्यांश्च रोदयितुं वा नागतोऽस्मिन्देहे ; परन्तु स्वस्वरूपात्मकं सन्तोषं स्वयमनुभवन् अन्येषु च सन्तोषविकासनार्थमेव सोऽत्रागतः ।

अत एव साधकः स्वयं गुरुशक्तिसंपन्नो भूत्वा अन्येष्वपि तादृशं गुरुभावमेवावलोक्यन् स्वस्मिन्नन्येषु वा दारिद्र्यदौर्बल्ययोरवकाशं न दद्यादिति शरणा अपेक्षन्ते ॥

यः जीवति सः धीरो वीरो निर्भयो नित्यसुन्दरश्च भवेदिति शरणगीतायाः आशयः । “साधुस्वभावः पुरुषस्तु लोके शिवप्रियो ह्येकदिनं वसेन्न ” इति शरणा वदन्ति । “सन्नित्यमिख्यां प्रतिपद्य जीवेत् स एव धन्यो भुवि मान्य एव ” इत्येषा शरणानां स्थितिर्यदि सर्वैर्विज्ञायते आचर्यते च तदा भूरेव स्वर्गायेत ; द्वेषमात्सर्यादीनामत्र प्रवृत्तिरेव न स्यात् । इदमेव समदर्शनमिति भगवद्गीतायामुपदिश्यते । “अध्यात्मभावनाजातं क्षणमात्रेऽपि यत्सुखम् । तत्सुखं कोटिवर्षैस्तु लभ्यते नैव भोगिमिः ॥ ” इत्येतत्साधुजीवनमेव श्रीरेणुकाचार्याः हृत्पूर्वकं प्रशंसन्ते । सर्वात्मतारूपं समदर्शनं यस्मिन्समाजे राष्ट्रे वा विलसति तत्रैव भाग्यलक्ष्मीरुल्लसति । तादृगेव जीवः जीवने मधु विन्दते । एवं सर्वेषां मानवानां जीवनं यथा आरोग्यभाग्येन नित्यसौन्दर्येण च विराजेत तथा ते ह्यात्मानमितरांश्च परस्परं ज्ञात्वा भावयन्तश्च श्रेयोऽभ्युदयौ प्राप्नुयुरिति शरणगीता निरीक्षत इति सर्वमवदातम् ॥

अर्चनपद्धतिः

लोके वसन्तः सर्वेऽपि मानवाः परस्परमवलम्बमाना एव व्यवहरन्ति । ये तु सुकृतशालिनस्ते सुखिनो वसन्ति । ते तु

अविज्ञातशिवतत्त्वाः अलब्धसमदृष्टयः जीववैविध्ये आत्मौपम्यदृष्टि-
माचरितुमशक्नुवन्तः स्वीयं सौभाग्यमेवाधिकृतया भावयन्ति ।
आत्मज्ञानविमुखाः परदुःखं स्वीयमिति भावयितुं न पारयन्ति ।
सर्वेषां सर्वास्वप्यवस्थासु तदन्तर्बहिरपि साक्षितया विराजमानः
सर्वमङ्गलकरः शिव एव लोकनियामकः प्रभुस्सर्वदा सर्वत्र जागर्ति ।
स एव सर्वैरपि रक्षकबुद्ध्या आश्रयणीय इत्याशयं शरणाः
प्रतिवचनं विशेषतोऽत्र उपपादयन्ति—

चन्द्रोदयक्ले अंवुधि हेचुवुदय्य ; चन्द्र कुन्दे कुन्दुवुदय्य ।
चन्द्रङ्गे राहु अङ्गुचन्दलि अंवुधि बोन्विट्टिते ? अंवुधिय मुनि
आपोषणव कोंवल्लि चन्द्रमनङ्गुचन्दने ? आरिगारू इल्ल ! केट्टवङ्गे
केळेयिल्ल ! जगद नण्ट नीने अय्य, कूडलसङ्गमदेव ॥ १ ॥

चन्द्रोदयादुच्चयमेति वार्धिस्तस्यास्तकाले परिहीयते सः ।
मुनिर्यदापः पिबति स्म वार्धेः किमागतोऽब्धेस्सह कर्तुमिन्दुः ॥
यदा तु राहुर्ग्रसते हि चन्द्रं तदा समुद्रः किमु याति मध्ये ।
न कोऽपि देव ! प्रददाति रक्षां त्वमेव दाता जगदेकबन्धुः ॥

True, the ocean swells at the sight of the friendly moon and subsides when the moon passes out. But when the sage Agastya drank the ocean, did the moon go to its aid? Similarly when the moon was being swallowed by Rahu, the ocean did not give it succour. Hence, none is prepared to offer protection to

the distressed. O Lord Sangama Deva ! You alone, a single friend of the universe can protect a person from distress.

जगद्रक्षकोऽपि प्रभुस्तथा न सर्वैरपि सुग्राह्यः ; परन्तु सद्भक्तैरेव प्रभोः प्रभावो विज्ञायते । तादुशो भक्ता एव विरळाः । मानवानां सहस्रेषु कतिपय एव परमात्मज्ञानाय प्रवर्तन्ते । लक्षेष्वेक एव भक्तो भवितुमर्हति । तादुशेषु भक्तेष्वेक एव शरणो भवेत् । अयमाशय एवमुपवर्ण्यते शरणाग्रगण्येन चन्नवसवार्थेण—

वट्टवयलेल्ल गट्टिगोण्डोडे स्वर्गमर्त्यपाताळङ्गळिगे ठावि-
न्नेल्लियदो. मेघद जलवेल्ल मुत्तादोडे सागरङ्गळिगे उदकविन्नेल्लियदो.
अष्टजीविमानवरेल्ल शिवज्ञानिगळादोडे भवद वेळे इन्नेल्लियदो.
इदु कारण कूडलचन्नसङ्गय्यनल्लि लक्षकोव्व भक्त ; कोटिगोव्व
शरण काणिरो ॥ २ ॥

स्वमेव सर्वं घनतामियाद्यादि स्वर्गादिलोकाः कथमाप्नुयुः स्थळम् ? ।
मेघोदकं सर्वमपीह मौक्तिकं स्याच्चेत्समुद्रः कथमावहेज्जलम् ? ॥
अष्टैर्जनैर्ज्ञानमवाप्यते चेत् तदा कथं स्याद्भववर्धनं हि ? ।
अतोऽत्र भक्तो विरळो हि जातः लक्षेषु चैकः शरणस्तु कोटौ ॥

If the blank sky became a solid mass, there would be no place for the seven lokas. If all rain drops become pearls, there would be no water in the sea. So if every erring and sinning mortal would attain divine knowledge,

there would be no more bondage on earth. Therefore are devotees and saints far and few.

मानवानां कोटौ एक एव शरणो भवेदित्युक्तिरपि समीची-
नैव । विरळा अपि तादृशः शरणा लोके गोप्यतया निवसन्ति ।
ते कथं वर्तन्ते ? कुत्र निवसन्ति ? किं ते आढ्या दरिद्रा वा ?
किं तेषां स्थानमानादिकम् ? इत्यंशाः नास्माभिः परिशीलनार्हाः ।
अयमाशय एवमुपवर्ण्यते—

आवाव भावदल्लि शिवन नंविद शरणरु एन्तिहरेनय्य ?
आवाव भावदल्ल शिवन नंविद महिरु एन्तिहरेनय्य ? सुचरित्र-
रेन्तिहरेनय्य ? अवलोहव कळेव परुपवेन्तिहरेनय्य ? कूडलसज्जन
शरणरु रसद वारिधिगळु एन्तिहरेनय्य ॥ ३ ॥

शिवैकनिष्ठाः शरणास्तु लोके केनापि रूपेण वसन्तु नित्यम् ।

महानुभावाश्च शिवैकचित्ता यथाकथं वापि वसन्तु भूमौ ॥

साधुस्वभावा विनिवृत्तकामाः कयापि वृत्त्या निवसन्तु लोके ।

संशोधकोऽयंमणिरस्तु रूक्षस्तथापि संशोधयतीह लोहम् ॥

संगार्यभक्ता हि यथाभिलाषं वसन्तु लोके रसवार्धयस्ते ।

Sharanas whose mind and spirit are dedi-
cated to Siva may continue on earth in whatever
form or manner. They may pursue any
profession and dwell in the world as they like.
Stone named parusha which can convert a
metal into gold will however be rude in

appearance. Similarly, the devotees of Kudala Sangama Deva are the store of bliss, whatever may be their appearance.

शरणास्तु शिवस्य अतीव प्रियास्तदन्तरङ्गभूताः लोक-
कल्याणार्थं तेनैव प्रेषितास्सन्तः भुवि सामान्यजना इव यत्किञ्चि-
त्कर्म अवलम्बमाना वसन्ति । तथाप्यद्याप्यत्रापि ते शिवैकनिष्ठा-
स्तच्चित्तास्तद्वत्प्राणा एव वर्तन्ते । अयमाशयोऽत्रोपवर्ण्यते—

वनद कोगिले मनेगे बन्दरे तन्न वनव नेनेवुद माण्वुदे ?
मलेयगजवु मनेगे बन्दरे तन्न मलेय नेनेवुद माण्वुदे ? कूडल-
सङ्गन शरणरु मरेदु मर्त्यक्के बन्दरे तम्म आदिमध्यान्तव नेनेवुद
माण्वरे ? ॥ ४ ॥

वन्यः पिको मन्दिरमागतश्चेद्वनस्य चिन्तां विजहाति किन्तु ? ।
गिरेर्गजः किं पुरमागतश्चेत् गिरेस्तु चिन्तां विजहाति नित्यम् ? ॥
भुवङ्गताः स्युः शरणाः कदाचित् शिवात्मचिन्तां न च कुर्वते किम् ? ।

If the cuckoo of the forest comes to the house does it forget the forest? If the elephant residing in the mountain comes to the city, does it forget its mountain-home? Do the Sharanas, though born on earth, ever forget their divine meditation and their mission in life?

लोककल्याणायैव समागतानामेतेषां शरणानां सङ्गो मान-
वानां श्रेयसे अभ्युदयाय च भवेदिति कथ्यतेऽत्र—

ज्ञानद बलदिन्द अज्ञानद केड नोडय्य. ज्योतिय बलदिन्द
तमन्धद केड नोडय्य. सत्यद बलदिन्द असत्यद केड नोडय्य.
परुषद बलदिन्द अवलोहद केड नोडय्य. कूडलसङ्गन शरणर
अनुभावदिन्द एन्न मनद केड नोडय्य ॥ ५ ॥

ज्ञानप्रभावाद्धिनिहन्यतेऽज्ञता ज्योतिर्विलादेव तमो विहन्यते ।

ऋतप्रभावादनृतं विहन्यते तथैव लोहः परुषप्रभावात् ॥

भवो मदीयो हत एव देव महानुभावैः शरणैश्च सङ्गात् ।

Ignorance is destroyed by knowledge.
Darkness is destroyed by light. Truth destroys
untruth, Impurities in metals are destroyed by
the contact of Parushamani. It is a convention
that a metal gets transformed as gold owing
to its contact with Parusha stone. Lord ! May
my worldly bondages be destroyed by contact
with the holy Sharanas !

मानवाः स्वेषु विद्यमानं परमात्मानं ज्ञातुं शरणानां
सङ्गमेव आश्रयेयुरिति शरणाः अकमहादेवी कथयति—

सङ्गदिन्दल्लदे अग्नि हुड्डु. सङ्गदिन्दल्लदे बीजमोळेदोरदु. सङ्ग
दिन्दल्लदे देहवागदु. सङ्गदिन्दल्लदे सुख तोरेदु. निम्म शरणर अनुभा
वद सङ्गदिन्द चन्नमल्लिकार्जुनय्य, परमसुखियागि वदुकिदेनय्य ॥ ६ ॥

सङ्गं विना नोद्भवतीह बहिस्संगं विना नाङ्कुरयेच्च बीजम् ।

संगं विना नास्ति शरीरभावः संगं विना सर्वसुखस्य नाप्तिः ॥

देव त्वदीयैः शरणैश्च नित्यं संयुक्त एवानुभवं तदीयम् ।

ततश्च सौख्यं परमं लभेय सर्वोऽप्ययं मे भवतः प्रसादः ॥

It is by contact that fire bursts into flame. It is by contact that the seed sprouts as plant. Hence, It is by contact with the Saintly personalities that the body comes into being. It is by contact that man attains ease and happiness. O Lord Mallikarjuna, I have survived to enjoy bliss on earth owing to my genuine contact with the Enlightened.

शरणसंगादेवाधिगतां सद्भावनामभिव्यनक्ति साऽत्र—

गंगेयोडनाडिद गट्टवेट्टंगलु केट्ट केड नोडय्यः अग्रियोड-
नाडिद काष्ठंगलु केट्ट केड नोडय्य ! ज्ञानियोडनाडिद अज्ञानि
केट्ट केड नोडय्य ! इन्ती परशिवमूर्तिं हरने ! निम्म जंगमल्लिग-
दोडनाडि एन्न भवादिभवंगलु केट्ट केड नोड चेन्नमल्लिकार्जुन॥७॥

गंगादिसंघट्टितपर्वतास्तु सर्वे च निर्मूलतया विनष्टाः ।

अग्रेश्च संसर्गवशाद्धि काष्ठं समूलतो नश्यति पश्य जीव ॥

सुज्ञानिनस्संगवशाद्धि जंतुस्त्वज्ञाननाशेन शिवे प्रलीयते ।

तथैव शंभो गुरुमल्लिकार्जुन तवैव योगात्सुखमेति लोकः ॥

When the rivers like Ganges flow into the ocean, they lose their individuality and get merged in it. When fuel is thrust into the fire,

it becomes one with fire. So when a man seeks refuge in a holy saint, he becomes pure and enlightened and hence enjoys bliss. O Lord Mallikarjuna, I surrender myself to You and seek to be conferred eternal happiness-

अव्यक्ततया देहे निवसति परमात्मनि विश्वास एव जनेषु नोदेति । तमसाऽवृतास्तु मानवाः परमात्मनि विश्वासं प्रवर्धयितुं आचरितुमपि न जानन्ति ; परंतु स देवः भक्तान् अनेकविधैः प्रलोभनैः परीक्षां च कुरुते । एतेषु संदर्भेषु मानवे परमात्मविश्वासः सहजतया शिथिलो भवति । एकदा विश्वस्य पुनर्यः संशयमाप्नोति स तु सर्वदा सूतकी भूत्वा अभ्युदयं न विंदत एव ; श्रेयोलाभस्तु तस्य दूरत एव विद्येत । अयमाशयः शरणैर्लोककल्याणाय कथं निरूप्यत इत्येतदाकर्ण्यतामधुना ॥

बसवार्थ इममाशयमेवं निरूपयति—

नंबरु नेच्चरु वरिदे करेवरु. नंबरियरु लोकद मनुजरु ; नंवि करेदोडे ओ एन्नने शिवनु ; नंबरु नेच्चदे वरिदे करेवन कौव मेट्टि कूगेंद नम्म कूडलसंगमदेव ॥ ८ ॥

न विश्वसंत्येव जनास्तु देवं तथापि तं नित्यमुपाह्वयन्ति ।

कर्तुं च विश्वासमपारयन्तस्तथापि मोहाद्विचरन्ति मंदाः ॥

विश्वासपूर्वं यदि वाह्येत् तदा कुतो नोत्तरयेच्च देवः ? ।

विश्वासहीनो यदि देवमाह्वयेत् सद्यः पतेत्तत्कृतनिग्रहांकुशः ॥

People lack devotion to God. But they invoke Him in vain during all their troubles. If they sought His aid with faith and devotion why would He not come to their release ? If they scoff at Him and yet seek His aid, He will leave them to their misery.

नेच्चिदेनेन्दोडे मेच्चिदेनेन्दोडे सले मारुवोदेनेन्दोडे तनुवन-
ल्लाडिसि नोडुवे नीनु ; मनवनल्लाडिसि नोडुवे नीनु ; धनवन-
ल्लाडिसि नोडुवे नीनु. इवेरुलक्कळ्ळदिर्दोडे भक्तिकम्पित नीनय्य
कूडल संगमदेव ॥ ९ ॥

देवः प्रसन्नोऽभवदित्यसत्यं नहि प्रसाद्यः सहसा हि देवः ।

तेनास्मदीया तनुरेव शोध्यते मनश्च नो नित्यमवेक्ष्यते ननु ॥

तथैव नो वित्तसमाश्रितो मदः परीक्ष्यते तत्परतःप्रलोभनैः ।

अवञ्चिते मादृश एव देवः भक्त्या सकम्पः सकृपः खलु त्वम् ॥

We should not easily believe that God has approved of us and is satisfied with us. He examines our deeds and our thoughts and our worldlines. O Lord Sangama ! Only when You find that we are above temptations and are humble with devotion, You will show us mercy and succour us.

नम्बदोडे गुरुविल्ल ; नम्बदोडे जंगमविल्ल ; नम्बदोडे
प्रसादविल्ल ; परिणामविल्ल. नम्बि नम्बद संदेहसूतकिगे सोम्मु

सम्बन्धविल्ल. नम्रद नेच्चद मानवंगे आनू इल्ल, नीनू
इल्ल सिद्धलिङ्ग ? इल्ल इल्ल ॥ १० ॥

विश्वासहीनाय गुरूर्न विद्यते न जंगमो नैव तयोः प्रसादः ।

न चापि शांतिं लभते स मानवः तथैव लिङ्गं न कदापि विन्दते ॥

विश्वासयुक्तः पुनरेव संशयं यदा हि धावत्यथ सूतकी भवेत् ।

तदैव देवो विजहाति तादृशं देवाद्वियुक्तस्तु निगीर्यते मृतः ॥

न चैव तस्याभ्युदयादियोगः न संशयात्मा सुखमाश्रुते भुवि ।

To the unbeliever, there is no Guru to teach selfrealisation, no Jangama to impress upon the practice of disinterestedness, no prasada and hence no realisation finally. If a believer again entertains a doubt, he becomes exceedingly sinful and will be rejected by God. Such a refused soul will be ignored as dead. Hence, to the unbeliever there is neither worldly achievement nor religious salvation.

स्वस्मिन्, स्वस्मा एव स्वांतरंगे निवसति स्वप्रभौ च यो
विश्वसिति सः स्वीयं कल्याणं प्रभोरनुग्रहादेव लभत इत्याह—

नंबिद भक्तंगे कण्णनिच्च ; नंबिद भक्तंगे कालनिच्च ; नंबिद
भक्तंगे होन्ननिच्च. नंबिद भक्तंगे तन्ननिच्च कूडलसंगय्य ॥ ११ ॥

श्रद्धान्वितायैव ददौ हि चक्षुस्तथैव पादौ च हिरण्यमेव ।

श्रद्धान्वितो नैव परिह्रियेत तस्मै स्वमेवार्पयतीह देवः ॥

God bestows on the faithful whatever they desire. He gives eyes to the blind, feet to the lame, wealth to the poor and even His own divine grace to the true devotee. He refuses them nothing.

द्वैताद्वैतवनोदि एनु माडुविरय्य, नम्म शरणर उरिगंरगाणि
करगदन्नक्कर ? स्थावर जंगम ओन्दे एन्दु नंबदन्नक्कर ? कूडल-
सज्जमदेव ! वरियमातिन मालेयलेनहुदु ? ॥ १२ ॥

अस्मच्छरण्यार्चिषि यावभावं प्राप्यापि लीयेत न चेत्तदानीम् ।
द्वैतादिवेदांतधिया किमु स्यादतो मनश्शुद्धिरिह प्रतीक्षया ॥
लिंगं चरं चैव समानदृष्ट्या न विश्वसेचेत्किमिहास्ति लभ्यम् ।

What is the good of indulging in discussion about Dvaita and Advaita systems of Vedantā, if you do not melt like wax in the warmth of Sharanas' Illumination ? What is the good of offering worship blindly without realising the identity of the Personal and Impersonal attitudes of God ? What can be achieved by using empty words without acting according to their spirit ?

एवं दृढविश्वासवान् भक्तः सर्वदा सर्वेन्द्रियैः परमात्मानमेव
पश्यन् शृण्वन् जिघ्रन् स्पृशन् रसयन्नुभवन् तच्चिन्तयैव कालं

यापयेदिति शरणा अपेक्षन्ते । महात्मा वसवार्थः स्वेष्टलिङ्गभूते
गुरुसंगमार्थे दैनन्दिनप्रार्थनामेवं समर्पयन्नासीत्—

अत्तलित्त होगदंते हेळवन माडय्य तंदे ; सुत्ति सुळिदु
नोडदंते अंधकन माडय्य तंदे ; मत्तोंद केळदंते किवुडन माडय्य
तंदे ; निम्म शरणर पादवल्लदे अन्यविषयकेळसदंते इरिसु
कूडलसंगमदेव ॥ १३ ॥

वीक्षस्व भृत्यं गुरुसंगमार्थं संप्रार्थये त्वां दृढभक्तियोगात् ।

यथा न गच्छेयमितस्ततोऽपि तथा कुरु त्वं कृपयैव पंगुम् ॥

यथा न पश्येयमिहैव किञ्चित् तथा कुरु त्वं कृपयांधकं माम् ।

यथा च नान्यच्छृणुयामिहैव तथा कुरु त्वं कृपयैव मूकम् ॥

तथाद्य मां पश्य यथा भवत्पदं विहाय नान्यत्परिचिन्त्यते मया ।

My revered preceptor Sangamadeva ! Look with mercy on me. I pray to You with earnest devotion. Please look at me mercifully. Make me lame and prevent me from roaming about here and there aimlessly. Kindly make me blind to everything attractive on earth, so that I may not be tempted to see anything. Make me dumb to every sound except praise of Your greatness. Mesmerise me by Your kind glance so that my mind shall not think of aught, besides Your sacred feet.

अजेयं मनः भगवत्पादारविन्दस्मरणेन निरोद्धुं यथाशक्ति
प्रयतमानाः शरणाः तदीयकार्यनिर्वाहाय भगवदनुग्रहप्राप्तय एवं
प्रार्थयन्ते—

कौबेय मेलण मर्कटनन्ते लंघिसुबुदेन्न मनवु ; निंदल्लि
निल्ललीयदेन्न मनवु ; होंदिदल्लि होंदलीयदेन्न मनवु. कूडल-
संगमदेव ! निम्म चरणकमलदल्लि असरनागिरिसय्य ॥ १४ ॥

शाखास्वटन्मर्कटतुल्यमेतन्मनो मदीयं चलतीति सत्यम् ।

संसक्तमेतद्विषयोपभोगे न केवलं तिष्ठति सत्समूहे ॥

तथा प्रवेशं न ददाति मय्यं समाधियोगाय हृदन्तराळे ।

संप्रार्थये त्वां गुरुसंगमेश दयस्व भृत्यं भवदंशभूतम् ॥

My mind is like a monkey jumping from branch to branch. It is immersed in sensual pleasures, forsaking the association of the virtuous. It cannot concentrate on meditation of Your sacred presence. O Lord Sangama! Show me Your mercy by granting the power to hover about Your feet like a bee around flower.

एवं हृत्पूर्विक्या प्रार्थनया भक्तः परमात्मनस्तादात्म्यं साध-
यन् स्वं तत्पुत्रत्वेन भावयितुं याचते—

“ इवनारव, इवनारव, इवनारव ” एंदेनिसदिरय्य. “ इव
नम्मव, इव नम्मव, इव नम्मव ” एंदेनिसय्य कूडलसंगमदेव ! निम्म
मनेय मग एंदेनिसय्य ॥ १५ ॥

क्रोऽयं कुतो ह्येव समागतोऽत्र बन्धुश्च को वेति न चिन्तयैवम् ।

अयं मदीयो मम सेवकोऽयं मय्येव संयुज्यत एष मृत्युः ॥

इत्येव सञ्चिन्तय संगमेश त्वदीयभृत्यं सुतमेव भावय ।

Revered Guru ! Don't treat me as a stranger asking me "who is he ?, why has he come here ? and who is his relative ? ". Please consider me as your humble servant, solely attached to You alone. Kinly treat me with love as if I were Your son.

एवं प्रार्थयमानमपि स्वं अधिकगुणः सर्वशक्तः प्रभुः कथं पुरस्करोतीति सन्देहस्सहजतयोदेति भक्तस्य हृदये । तथापि तादृशः संशयस्यावकाशो नास्तीति शरणाग्रगण्योऽल्लमप्रभः सट्टष्ठान्तं कथयन् देवभक्तयोस्सामरस्यमुपपादयति—

एत्तण मामर ? एत्तण कोगिले ? एत्तणिन्देत्त संबन्धवय्य ? वेट्टद नेल्लियकायि, समुद्रदोळगण उप्पु एत्तणिन्देत्तवय्य संबन्ध ? गुहेश्वरलिंगवकेयू एनगेयू एत्तणिन्देत्त संबन्धवय्य ? ॥ १६ ॥

वन्यो रसालः क्व च कोकिलः क्व तथापि सञ्जायत एव संगः ।

महीध्रधात्रीलवणोदसारौ संबन्धमैतां किल नैकदेश्यौ ॥

गुहेशलिंगस्य ममापि संगः कथं कुतो वेति न शङ्कनीयम् ।

Where the flowering mango tree and where the cuckoo ! Still they come together in the

natural course. The myrabolan fruit grows on the hill-top and the salt is dissolved in the sea ; yet the two come together and make an agreeable food. I should not wonder, therefore, how or why I can come into contact with Guheswara (Impersonal Light)

प्राकृतिकतया भिन्नयोरेव दूरस्थयोर्वस्तुनोः संघटना जगति दृश्यते । तदा परमात्मांशस्य जीवस्य अंशिना परमात्मना सह संघटनायां जायमानायां किमु वक्तव्यम् । अतोऽत्र शङ्कायाः अवकाश एव नास्ति । अतो भक्तो दयामयस्य पितृसदृशस्य परमात्मनोऽऽर्चनायामवश्यं निरतो भवत्विति शरणा अपेक्षन्ते ॥

भगवदर्चनायां पुमानेव अर्हः तद्भार्यायास्तु न तत्राधिकार इति केचन वदन्ति । शरणास्त्विममाशयं नानुमोदन्ते ; परन्तु उभावपि दम्पती यद्यैकमत्येन भगवन्तमर्चयेतांस्तदैव तदीयमर्चनं भगवते रोचेत, नो चेत् तत्परिहीयेत । अयमाशयः शरणाग्र-गण्येन देवदासिमार्गेणैवमुपवर्ण्यते—

सतिपतिगळोन्दाद भक्ति हितवागिप्पुदु शिवंगे. सतिपति-गळोन्दागदवर भक्ति अमृतदोळगे विपव वेरेसिदन्ते काणा, रामनाथ ॥ १७ ॥

संसारिणां भक्तिरियं शिवेष्टा भावैक्यरूपा यदि रामनाथ ।

एतादृशी भक्तिरनैकतायां सुधेव वर्ज्या गरळोपसृष्टा ॥

The devotion of a married couple... will be pleasing to Siva if it indicates the unity of souls. If there is disunion, it would be like the combination of milk and poison and disagreeable to God.

एवं दंपत्योरेकमनसा भगवदर्चनां प्रवर्तयंत्योरपि त्योपस्थितानां रूपादीनां दुरतिक्रमणीयतां परिहर्तुं भगवानेव प्रार्थ्य इत्याह—

विषयवैव हसुर तन्देन मुन्दे पसरिसदिरग्न्य. हनुवेन वल्लदु हसुरेन्देऽसुवुदल्लदे? एन विषयरहितन माडि भक्तिय मेवने दणिय मेयिसि सुवुद्धियेवुदकवनेरेदु सलहग्य संगमदेव ॥ १८ ॥

रूपादिभोग्यान्विषयान्ममाग्रे देव प्रसारं कुरु मा कदापि ।
किमेष जानाति पशुस्तदानीं तृणामिलापं परिहृत्य नूनम् ॥
तथैव कुर्वन्विषयैर्विहीनं भृत्यं हि पश्याद्भुतया हि दृष्ट्या ।
सद्भक्तिरूपं तृणमेव नित्यं यथेप्सितं भोजय मां त्वदीयम् ॥
तथैव मां सिञ्च सुवुद्धिवृष्ट्या याचे प्रभो कूडलसंगमार्थ ।

O Lord Kudala Sangama ! Don't tempt me with the pleasures of the senses. I would but succumb to them. I am after all, like an animal roaming about in search of green grass. Grant me the strength of mind so that I may ignore them. Kindly grace me with devotion so that it may feed me sufficiently to resist

them. Please nourish me with pure intellect so that I may devote myself to your worthy service.

एवं भगवत्प्रार्थनया समधिगतकिञ्चित्समाधानो भक्तः स्वीयं दृढनिर्धारमेवं स्वमनसे निवेदयति—

शिवशिव ! शिवशिव ! शिवशिव ! एन्दोम्मे शिवन
पूजिसि शिवनागु मनवे. हरहर ! हरहर ! हरहर ! एन्दोम्मे हरन
पूजिसि पुरहरनागु मनवे. लिंगवे ! लिंगवे ! लिंगवे ! एन्दोम्मे
कपिलसिद्धमल्लिकार्जुनलिंगं पूजिसि लिंगवागु मनवे ॥ १९ ॥

चित्त मदीयं शुणुताद्वचो मे शिवं समाहूय गुरो शिवेति ।

तथा सकृत्पूजनतश्शिवस्य शिवो भवं त्वं शिवभावनायाः ॥

सकृत्समाहूय विभो हरेति भक्त्या समभ्यर्च्य हरो भव त्वम् ।

लिंगं समाहूय तदीयनाम्ना चिद्रूपमेतं गुरुमल्लिकार्जुनम् ॥

सकृत्समभ्यर्च्य भवं वितीर्य त्वमेव लिंगं भव चित्त नित्यम् ।

O mind, hearken to my words with patience. If you even once in your lifetime invoke God Siva with piety and concentration, you will attain unity with Him and become a new entity itself. By thinking and worshipping, even once, of Siva, you will indeed become Siva. By invoking God's name as Hara three times, you can overcome three attributes

(Gunas) and get your nature changed once for all. By thinking about Lingam, you will assume the state of Lingam.

एन मनर्वेव गिळिय हुय्यल केळय्य ; संसारद दन्दुगळि
सुत्ति सुळिवुत्तिदे नोडय्य. निम्म भक्तिय पञ्जरदोळगिळिक, निम्म
प्रसादद अमृतवनिक्कि शिव शिव एन्दोदिसय्य कूडलसंगमदेव ॥२०॥

मनःशुक्स्थार्तनिनादमेतं निशामय श्रीगुरुसंगमार्थ ।
संपीडितोऽसौ भवरोगदुःखादितस्ततो भ्राम्यति मोहदृष्ट्या ॥
निर्वध्य चैतं शिवभक्तिपञ्चरे दिव्यामृतं प्राशय वत्सभावात् ।
तथा कुरु त्वं सदयं यथायं ब्रुञ्चारयेदद्य शिवेति शब्दम् ॥

O Lord Sangama! Please listen to the aimless pursuits of my mind. Like parrot, it is going astray in search of pleasures. Imprison it in a cage, imbue it with devotion to You, so that it would swallow the nectar of your sacred name as Shiva.

परमात्मन्येव विश्रसितुं ततश्च परमैश्वर्यमनुभवितुं सन्नद्धाः
शरणाः स्वीयं मनः वीर्यवत्तरया वाण्या एवमुपदिशन्ति—

हलवनोदिदोडेनु ? हलव केळिदोडेनु ? हलवनेणिसिदोडेनु ?
हलव गुणिसिदोडेनु ? देसेदेसेगे हरिदु हंबलिसिदोडेनु ? मुंदु-
हिदेन्नदे सन्दु सन्देहिसदे नंवु नंबेले मनवे कूडलसङ्गय्यन ॥२१॥

श्रुत्वापि किं स्यात्पठनाच्च किं स्यात्तथैव किं वा गणनाच्च भूयः ।
 तथैव संख्यानवशाद्धि किन्तु संप्राप्यते दिक्षु विधावनाच्च ॥
 हित्वा पुरस्तादथ पृष्ठतश्चेत्येतादृशं भावमशेषतश्च ।
 त्यक्त्वा तु डोलायनमेव चित्त समाश्रय त्वं गुरुसङ्गमार्थम् ॥

Mind ! what is the good of reading or hearing much or counting the favourableness of planetary positions? What can be realised by counting the wordly chances of success? What can be attained by roaming about in various directions? If you leave all that and concentrate on the worthy feet of Lord Sangama, you will realise the end of life.

करगिसि एन मनद काळिकेय कळियग्य. पुटविक्कि
 वण्णक्के तन्देन्न ओरेगे होदिसि नोडग्य. कडितक्के वडितक्के
 तन्देन्न कडियाणीय माडि निम्म शरणर पादक्के तोडिगेय माडि
 सलहुवुदम्य कूडलसंगमदेव ॥ २२ ॥

भवाग्निमध्ये परिशोध्य पूर्वं मालिन्यमेतं मनसो निर्वर्त्य ।

तदीयनैर्मल्यपरीक्षणाय सुखादिरूपे निकषे निवृण्य ॥

तदीयसौवर्ण्यविवर्धनेन मदीयचारित्र्यविशेषतुष्टः ।

त्वदीयभक्तस्य विशुद्धपादयोः संशोभनार्थं विरचय्य कंवुम् ॥

तथैव मां त्वं समुपेतशुद्धिं विधेहि भक्तं गुरुसङ्गमार्थम् ।

Lord Sangama ! Kindly liquify my impure mind in the fire of Samsara. Test it with the touchstone of pains and pleasures of the world. If You are satisfied with the flawlessness of my mind, You may consider it as pure gold and then turn it into an ornament to adorn the holy feet of Your Sharanas.

भगवदाराधनसक्तो भक्तः यथालाभसन्तुष्टो यदि लोके
वसेत्तदैव तदीयमर्चनं भगवते रोचेतेत्याह—

आशे एंवुदु अरसिङ्गल्लदे शिवभक्तरिगुण्टे एले अय्य ?
रोषेवेंबुदु यमदूतरिगल्लदे अजातरिगुण्टे एले अय्य ? ईसक्किय
आशे निमगेके ? ईश्वरनोप्प ॥ २३ ॥

आशा हि संशोभत एव राज्ञि युज्येत सा किन्तु शिवस्य भृत्ये ? ।
रोषोऽपि युज्येत यमस्य दूते कथं स युज्येत सुभक्तियुक्ते ? ॥
सामान्यजीवीव च देहदृष्ट्या जातोऽपि भक्तस्स अजात एव ।
अयं ह्यजातो नहि याचतेऽन्यं न कांक्षते तन्मनसा यथेष्टम् ॥
कुतस्तवैतावति तण्डुले स्पृहा नैतेन तोषं समुपैति शंभुः ।

Ambition may be all right in a King as he has to widen empire. How can it be justified in a devotee of Siva ? Anger may shine well in the servants of Yama as they feel it essential for the discharge of their duty. How can it be

excused in a person of staunch faith and devotion ? The devotee may be an ordinary mortal materially. But spiritually he is as if unborn and eternal. He has no need to beg anybody for anything.

भक्तः भगवदाराधनतत्परोऽपि लोके सामान्यमानव इव वसन् स्तुतिनिन्दयोः श्रवणेन यथा निर्विकारो भवेत् तथा आत्मानं रक्षितुं समाहितचित्तः स्यादित्याह—

वेष्टद मेलोन्दु मनेय माडि मृगंगळिगञ्जिदडेन्तय्य ?
समुद्रद तडियल्लि मनेय माडि नोरेतेरेगळिगञ्जिदडेन्तय्य ? संतेयोळ-
गोंदु मनेय माडि शब्दक्के नाचिदडेन्तय्य ? चन्नमल्लिकार्जुनदेव
केळय्य. लोकदोळगे हुड्डिद वळिक स्तुतिनिन्देगळु वंदडे मनदल्लि
कोपव ताळदे समाधानियागिरवेकु॥ २४ ॥

गृहं विरच्यैव गिरौ मृगाश्रये कुतो हि बिभ्येन्नु मृगेभ्य एषः ? ।
समुद्रतीरे शरणं विरच्य कुतो नु बिभ्येत्खलु तत्तरङ्गात् ? ॥
वसन्विषण्यां खलु तद्भवाद्रवात् कथं बिभीयादिह जीव एषः ? ।
लोके जनित्वा स्तुतिनिन्दयोर्द्वयं प्राप्यापि चित्तं कुरु मा क्रुधं बुध ॥
समाहितस्त्वं भव नित्यमेव तदेतदाश्रावय मल्लिकार्जुन ।

If man resides on the suburbs of the mountain which is infested with wild animals why should he be afraid of those animals ? If

he resides on the ocean shore which is encroached by waves, why should he get afraid of those waves? If he resides near a noisy market place, why should he get frightened with noise? Therefore one must remain unaffected by one's surroundings and endure everything with equanimity of mind.

विकारवतो मनसः आश्रयभूते देहे वसन्नपि भक्तः
तदभिमानरहितश्चेत् निश्चिन्तस्सन् भगवदर्चनां निर्वहेदित्याह—

हाविन वाय हल्ल कळेदु हावनाडिसबल्लरे हाविन
संगवे लेसु कण्डय्य ! कायविकारव तोरेदरे कायद संगवे लेसु
कण्डय्य ! तायि रक्कसियादन्ते कायविकारवु. चन्नमल्लिकार्जुनय्य !
नीनोलिदवरु कायगोण्डिदरेनवेड ॥ २५ ॥

उत्पाद्यते यद्यहिदन्तपङ्क्तिस्तदा च तेनैव रमेत मानवः ।

तथैव देहे विषपाप्मनश्च निष्कासने तत्र वरं हि वासः ॥

मातैव चेद्राक्षासभावयुक्ता शिशुर्न रक्ष्येत तथैव लोके ।

तथैव काये विकृतिस्तु जाता जीवं न रक्षिष्यति सत्यमेतत् ॥

य एव देहे गुरुमल्लिकार्जुन त्वयानुगृह्येत स एव धन्यः ।

If the serpents' tooth is removed, man may play with it safely. Similarly by cleansing the body of its evil tendencies, the soul can dwell in it safely. A body which is sensual can

do no good to the soul. O Lord Mallikarjuna !
bless me so that my body can become pure
and be a fit residence for my soul.

सर्पे विद्यमानः विषपूर्णो दन्तः यद्युत्पाद्यते तदा तेन
सहैव क्रीडितुं शक्नोति मानवः । तथा देहे विद्यमानः आत्माभि-
मानः यदि संपूर्णं विसृज्येत तदा तत्र आत्मनो वसतिर्न हानिकरो
भवेत् । देहे तदा तदा जायमानो विकारः आत्मानं यथा न
बाधेत तथा स आत्मा सर्वदा परमात्मचिन्तन एव स्यात् । तदैव
तस्य देहो देवालयो भवेत् ; तदीयं जन्म च सफलं भवेत् ॥

एवं देहे निर्विकारतया तिष्ठन् भक्तः प्रपञ्चे विभिन्न-
स्वभावेषु सर्वेष्वपि सोदरभावनया व्यवहरन् मृदुवचनैस्तान्
संतोषयन् सर्वत्र परमात्मानमेव पश्यन् स्वस्मै स देवो यथा न
कुप्येत्तथाऽत्र वसेदित्याह—

“ एनु बन्दिरि हदुळविद्विरि ” एन्दरे निम्म मैसिरि हारि
होहुदे ? “ कुळ्ळिरि ” एन्दरे नेल कुळि होहुदे ? ओडने नुडिदरे
शिर होट्टेयोडेवुदे ? कोडलिल्लदिदरोन्दु गुणविल्लदिर्दडे केडहि
मूग कोय्यदे माण्वने कूडलसङ्गमदेवनु ॥ २६ ॥

कदाऽऽगताः किं कुशलं समन्तादित्येव पृष्ठे किमु रूपहानिः ? ।
इहास्यतामित्यनुभाषसे चेत्तस्यां च भूमौ किमु रन्ध्र आपतेत् ? ॥
तदैव किं ते शिर एव मिद्यते तथोदरं किं तव मिद्यते नु ? ।

त्वय्येव किञ्चिद्यदि नास्ति दातुं तदा वचो ब्रूहि शुभं हितावहम् ॥
यद्येप एवापि गुणो न विद्यते तदा न कुप्येत्किमु सङ्गमार्थः ।

If you ask people graciously about their welfare whenever you meet them, do you suffer any loss thereby? If you ask them to sit by your side whenever they approach you, does it cause a hole in the ground or split your head or chest? If you have nothing to offer them, should you not at least spare them a kind word? Else, Lord Kudala Sangama should get angry with you.

एतादृशं सद्गर्तनं यदि न स्यात्तदा भक्तः लौकिकं सुखमपि न प्राप्नुयात् । एवमसुखी अशान्तश्च भूत्वा सः कथं वा व्यवहार-
मध्ये परमात्मानं चिन्तयेदर्चयेद्वा । सः त्रिकरणशुद्धो यदि न भवेत्तदा स्वीयं प्राप्यमपि वस्तु न लभेत । सः यद्यदिच्छति तत्सर्वमपि देवो न प्रददाति । देवस्तु व्यवहारेऽतीव निपुणो वर्तते । भक्तो देवाय नीरसफलद्वयं दत्त्वा तस्मादधिकं फलं यद्यपेक्षेत तदा सः कथं तल्लभेत । देवं तथा वञ्चयितुं न शक्यत इत्याह—

धरणिय मेलोन्दु पिरिदप्प अङ्गडियनिक्कि हरद कुळ्ळिर्द नम्म
महदेवशेष्टिः ओम्मनवादरे ओडने नुडिवनु ; इम्मनवादरे नुडियनु.
काणिय सोल ; अर्धकाणिय गेल्ल. जाण नोडव्व देवनु ॥ २७ ॥

महदेवनामा वणिजां वरिष्ठः प्रसार्य पण्यानि महन्ति भूमौ ।
 सन्तिष्ठते विक्रयणार्थमेव विश्वोऽयमस्त्यैव हि पण्यवीथी ॥
 सर्वे वयं चेद्वज्रमार्गायायिनो लभ्यानि वस्तूनि लभामहे तदा ।
 यद्यैकमत्यं व्यवहर्तुमिच्छेत्तदैव श्रेष्ठी विवृणोति भावम् ॥
 नो चेदसौ तैर्न कदापि भाषते तदा जनैः शून्यहृदा निवर्त्यते ।
 अल्पोऽपि लोभो नाहि दृश्यतेऽस्मिन् लाभस्य गन्धोऽपि न विद्यते तथा
 देवस्य नैपुण्यविशेष एषस्त्वादृशभूतो हि तदीयलोके ।

There is a great merchant called Mahadeva on this earth. His merchandise is spread all over the universe. If you approach Him in the proper manner, you will get whatever you deserve. He is not greedy after profit. He does not budge an inch in His dealings, like giving or receiving. If you are lacking in sincerity and devotion, while you approach Him, you will be sent back with an empty hand. Therefore you should be careful in all your dealings with Him.

एतादृशी त्रिकरणशुद्धिर्यदि स्याद्धक्ते तदैव तत्कृतमर्चनं
 भगवते रोचेत । करणत्रयसारूप्ये सत्येव भक्तहृदयस्थितो भगवान्
 अनुभवगोचरो भवेत् । वचनेऽनृतं, मनसि कषायश्च यदि स्यातां
 तदा हृदये सन्नपि परमात्मा न स्फुरेदेव । गृहे यः कश्चन वसेद्यदि

तदा तत्रान्तर्वहिश्च शुद्धिः स्यात् । यद्यशुद्धिस्तत्र दृश्येत तदा तत्र न कोऽपि वसतीति सर्वे जानन्ति । तथैव हृदये यदि नैर्मल्यं न स्यात्तदा तत्राव्यक्ततया वर्तमानः परमात्मप्रकाशो नानुभूयेत । अयमाशयो महात्मना वसवार्येणैवमभिव्यज्यते—

एन नडेयोंदु परि ; एन नुडियोंदु परि, एन्नोळ्गेनू शुद्धविल्ल नोडय्य. नुडिगे तक्क नडेय कण्डोडे कूडलसङ्गम-
देवनेन्नोळगिर्पनय्य ॥ २८ ॥

अन्या मदीया कृतिरेव पश्य वचस्तथान्यत् हृदि नास्ति शुद्धिः ।

यद्यैकरूप्यं वचने कृतौ च तदाऽन्तरे तिष्ठति सङ्गमार्थः ॥

A man who talks in one way and acts in another is not pure inside. Only when one dwells in God does one talk and act faithfully.

एवं त्रिकरणशुद्ध्या पूर्णविश्वासेन यः परमात्मानमर्चयति स एव तदनुग्रहं लभते । एतदर्चनेऽपि सः दासभावमाश्रयेत् । स्वीयं देवं यः स्वयमेव भक्त्या अर्चयति स एव निर्दिष्टं फलं विंदते । स्वीयमर्चनं अन्यस्य सकाशात् यः कारयति सः तादृशः अर्चनस्य फलं न विंदत एवेत्याह—

तन्नाश्रयद रतिसुखवनु, तानुम्ब ऊटवनु वेरे मत्तोन्बर
कैयल्लि माडिसवहुदे ? तन्न लिंगक्के माडुव नित्यनेमवनु ता

माडवेकल्लदे वेरे मत्तोव्वर कैयल्लि माडिसबहुदे? केम्मने
उपचारक्के माडुवरल्लदे निम्मनेत्त बल्लरु कूडलसंगमदेव? ॥ २९ ॥

स्वकीयभोगं स्वयमेव नाश्नन्नन्यैश्च किं कारयितुं हि युक्तम् ।

स्वस्यैव लिङ्गं स्वयमेव नार्चयन्नन्यैश्च तत्कारयितुं न युक्तम् ॥

एवं कृते कूडलसंगमार्थं जानन्ति ते किं तव वैभवं तत् ।

Can a man attain sensual pleasures without seeking them by his own efforts? Can a man get his hunger satisfied if he does not himself swallow the food? Can a man earn merit by getting his Linga worshipped by proxy? How could such a man realise the full measure of the Divine personality of Lord Sangama?

एवं समाहितस्सन् भक्तः स्वोपास्यं देवं स्वयमेव भक्त्या
अर्चयन्नपि लोके यद्यच्च पश्येत् तेन संप्राप्तविकारः देवमेव
विस्मरेदतो देवविलासं यथामति ज्ञातुं प्रयतेत भक्त इत्याह—

नेनेव मनक्के होन्न तोरिदे. नोडुव कंगळिगे हेण्ण
तोरिदे. पूजिसुव कैगळिगे मण्ण तोरिदे. इन्ती त्रिविधक्के
त्रिविधव तोरि नी वेराद विन्नाणक्के वेरगादेनय्य अमरगुण्डद
मल्लिकार्जुन ॥ ३० ॥

त्वामेव सञ्चितयते हृदे तु प्रादर्शयस्त्वं तपनीयमेव ।

त्वां पश्यते क्षेत्रयुगाय नारीं प्रादर्शयस्त्वं खलु जीवलोके ॥

त्वदीयसेवानिरताय हस्तद्वयाय मृत्सा ननु दर्शिता त्वया ।
 एवं त्रयाणां त्रितयं प्रदर्श्य मामत्यजस्त्वं गुरुमल्लिकार्जुन ॥
 त्वदीयवैचित्र्यममोघमेतन्न दृश्यतेऽन्यत्र महानुभाव ।

O Lord Mallikarjuna ! To my mind which is bent on thinking of You alone, You have Yourself shown the distraction of Gold. Similarly to my eyes, bent on looking at You, You have shown the distraction of woman. To my hands bent on serving You alone, You have shown the distraction of gross materials. Thus have my three senses been left to stray from you, but You have remained separate and unaffected. I feel astonished at your clever act.

भक्तः शिवार्चनासक्तोऽपि कामिनीकाञ्चनादीनामार्जनेऽनु-
 भवे च विमर्तिर्न भवेदित्याह—

भक्तन मन हेण्णिनोळगादरे विवाहवागि कूडुवुदु. भक्तन
 मन मण्णिनोळगादरे कोण्डु आलयव माडुवुदु. भक्तन मन
 होन्निनोळगादरे बळलि दोरक्सुवुदु कपिलसिद्धमल्लिकार्जुन॥३१॥

भक्तो यदीप्सोत्थियमात्मना तदा शिवाज्ञया तां स्त्रियमद्वहेन्ननु ।
 तस्यैव चित्तं यदि मृत्तिकायां तदालयं संरचयेन्मनस्वी ॥
 तदीयचित्तं यदि स्वर्णमग्नं संपादयेत्क्लेशवशात्तदेव ।

If a devotee's mind dwells on woman, there is no objection to his marrying her. If

it dwells on gross materials, he should engage himself in constructive work. If it dwells on money, he should earn it, even if it involves him in endless toil.

भक्तो गृहस्थः पत्न्या सहैव मिलितस्सन् देवार्चनं कुर्यात् ।
पत्न्यपि पतिरिव देवमर्चयितुं प्रभवति । स इव साऽपि देवांश-
भूतत्वात् देवसाक्षात्काराय कल्पत इत्याह—

ता माडिद हेणु तन्न तलेयनेरित्तु ता माडिद हेणु
नारायणन एदेयनेरित्तु अदुकारण हेणु हेणल्ल ; हेणु
राक्षसियल्ल ; हेणु कपिलसिद्धमल्लिकार्जुन नोड ॥ ३२ ॥

स्वयं कृता सा वनिता स्वयंभुवश्शिरस्समारुह्य समास्थिता पुरा ।

तथैव तत्सृष्टिमुपेत्य लक्ष्मीर्हरेर्हृदन्ते विजहार पूर्वम् ॥

तस्माच्च योषिन्न हि योषिदेव न राक्षसी किन्तु पराऽस्य शक्तिः ।

The female created by Brahma sat on his head. The female created by Vishnu sat on his chest. Therefore woman is not just a woman, nor she is a demon, but she is the overmastering force itself.

भक्तः देवार्चनमगोऽपि स्वपत्नीभोगादिकं व्यवस्थितक्रमेण
अनुभवेदेव । अतश्च इन्द्रियनिरोधः प्रमादकार्येव भवेत् । तेन च
स्वीयार्चनमपि निरुद्धयेतेत्याह—

इन्द्रियनिग्रहव माडिदरे होन्दुवुवु दोषङ्गलु. मुन्दे वन्दु
काडुवुवु पञ्चेन्द्रियङ्गलु. सतिपतिरतिसुखव विट्टरे सिरियाळ-
चङ्गळेयरु? सतिपतिरतिसुखभोगोपभोगविळासव विट्टने सिन्धु-
बल्लाळनु? निम्म मुट्टि परधनपरसतियरिगेळसिदरे निम्म चरणक्के
दूर कूडलसङ्गमदेव ॥ ३३ ॥

यदीन्द्रियं रुद्धत एव मर्त्यैस्तदा भवेद्दोषविदूषितत्वम् ।
भोगैकसक्तः सिरियाळभक्तस्तत्याज किं भोगसुखं विरक्तः ? ॥
बल्लाळ एषः किमु भोगभाग्यं तत्याज स्वामिनारूकूडलार्य ? ।
भवन्तमाश्रित्य परस्त्रियं तथा परस्वमिच्छन्हि विसृज्यते तदा ॥

If you suppress the sense organs, evils will result. They themselves will come forward to drag you into a wrong path. Devotees like Siriyala and Ballala had not forsaken their family obligations. Even with family enjoyments, they dedicated their lives to God's service. It is only illicit sensual indulgence that is disliked by God and is held offensive.

एवं स्वपत्न्या सह मानवो भगवन्तमर्चयन् प्रपञ्चं शुद्धदृष्ट्या
यदि पश्येत्तदा तस्य भावनैव परिवर्तेतेत्याह—

एल्लि नोडिदडल्लि मनवेळसिदरे, आणे निम्माणे निम्म
प्रमथराणे. परवधुवनु महादेवियेम्बे कूडलसंगमदेव ॥ ३४ ॥

यद्यद्धि पश्यामि तदेव नित्यं मनो मदीयं स्मरतीति चिन्ता ।
 मा भूच्च ते कूडलसंगमार्य मद्वर्तने त्वं प्रमथाश्च मानम् ॥
 परस्त्रियः शर्ववधूस्वरूपाः इत्येष एवास्ति विनिश्चयो मे ।

O God Kudala Sangama, I swear in the name of You and Your devotees that I will not covet women wherever I cast my eyes in my worldly dealings. I consider every woman as Goddess Herself.

एवं सपत्नीको गृहस्थः शुद्धभावनया भगवदाराधनतत्परः
 स्वदोषपरिहारद्वारा स्वशुद्धयै स्वात्मपरीक्षामग्नः अन्यरन्ध्रान्वेषणपरो
 मा भूदित्याह—

लोकद डोङ्क नीवेके तिहुविरि? निम्म निम्म तनुव
 सन्तैसिकोळिळ; निम्म निम्म मनव सन्तैसिकोळिळ. नेरेमनेय
 दुःखेके अलुववर मेच्च कूडलसंगमदेव ॥ ३५ ॥

यूयं किमर्थं जनवक्रदृष्टेर्निवृत्तये सम्मिलिता यतध्वे ।
 स्वं स्वं शरीरं प्रथमं विशोध्य मनस्समाधित्सत मा परस्य ॥
 दुःखाय शोचिष्यथ सत्यमेतद्देवो न विश्वासमियात्तु तेन ।

Why do you seek to correct other's faults?
 Can you not try to correct your own bodily
 faults and your own mental faults. Men who

weep for others' incorrigible dealings cannot secure grace from Kudala Sangamadeva.

एवं परविगर्हणविदूरो भक्तः स्वकायकेन यल्लभते तेनैव सन्तुष्टस्सदा ईश्वरचिन्तन एव स्यादित्याह—

हरनीव कालक्के सिरि वेन्नल्लिल बक्कु. हरिदु हेदोरे केरेय तुंविदन्ते नेरेयद वस्तु नेरेवुदु नोडय्य. अरसुपरिवारकैवार नोडय्य. परमनिरञ्जननु मरेव कालक्के तुंविद हरविगे कल्लु तागिदन्तय्य कूडलसङ्गमदेव ॥ ३६ ॥

यस्यै यदा दास्यति वित्तमीशस्तदैव धावेत्त्वरितं हि तद्धनम् ।
कुल्यास्तटाकं परिपूरयेयुर्यथा प्रधान्यैव तथा प्रसादात् ॥

अलभ्यलाभो भवतीति जानन्निधेहि चित्तं गुरुपादपद्मे ।
सर्वाणि सौख्यानि तदा त्वदन्तिकं समापतेयुः शिवसंप्रसादात् ॥
घटोऽश्मपातादिव हन्यसे निरञ्जनोऽयं यदि विस्मरेत्त्वाम् ।

When God gives you wealth, it automatically comes to you without stint like a river in flood. You get everything thereby. When God forgets you, you lose all, like a full pot hit by a stone.

एवं यथालाभसन्तुष्टो भक्तः देवं कथमर्चयति ? तद्विधानं च कीदृशम् ? तेन च लभ्यं फलं किम् ? एतत्सर्वं सुविशदमाह—

तनुव तोण्टव माडि, मनव गुदलिय माडि अगेदु कळेदे-
 नय्य. आन्तिय वेर ओडेदु संसारद हेण्टेय बगिदु वित्तिदेनय्य
 ब्रह्मवीजव. अखण्डमण्डलवेम्भ भावि. पवनवे राटाळ. सुषुम्नदि-
 दुदकव तिहि वसवगळैवरु हृदगेडिसिहरेंदु समते सैरणे एम्भ
 वेलियन्निक्कि आवागळू ई तोण्टदल्लि जागरणविद्दु ससिय
 सलहिदेनु काणा गुहेश्वर ॥ ३७ ॥

स्वदेहमेवोपवनं विधाय मनःखनित्रेण च तं खनित्वा ।
 आन्ति समूलां परिहाय चित्ते संसारलोष्टं विनिमिद्य युक्त्या ॥
 स्वान्ते निखन्यां परमात्मबीजं वाप्यास्सहस्रारसमाह्वयायाः ।
 प्राणाख्ययन्त्रादुदकं सुषुम्नया निषिच्य सम्यक्पारिपोषितं मया ॥
 पंचैव गावो न हि कुर्यरत्र विनाशमित्येव विचिंत्य भक्त्या ।
 क्षमासमत्वाख्यवृत्तिं विधाय तत्रावधानेन तदेव सस्यम् ॥
 गुहेश्वर त्वत्कृपया व्यवर्धयं ततश्च सर्वो भवतो विलासः ।

Guheswara ! My body is a garden and
 mind is a pickaxe with which I pulled out evil
 roots of ignorance. I broke the humps called
 bondage and sew the seed of Brahman. The
 head resembling the wide universe serves as a
 well to be a store of nectar. With the help of
 wind serving like pully, I drew nectar from the
 well by way of Sushumna tube. I prepared

the fence in the form of tolerance and patience so that the five organs of sense would not cause destruction to the seed which grew into the shape of creeper. Both day and night, I kept perfect watch over the creeper and protected the crop by virtue of Your grace.

एवं शरणाग्रगण्यः अल्लमप्रभुः स्वदेहोपवने गुरुेश्वर-
प्रसादात् कथं ब्रह्मवृक्षं प्ररुह्य पञ्चेन्द्रियसकाशात् संरक्ष्य ब्रह्मानुभवम-
विन्दतेत्ययमंशः सम्यक् निरूपितः । अनेनैव मार्गेण सर्वे च भक्ताः
समग्रेण साधनेन ब्रह्मानुभवं स्वदेह एवानुभवितुं पारयेयुरेव । तथैव
भक्तिमार्गानुयायी वसवार्यः स्वभक्तिमहिम्ना स्वीयभगवदर्चनया
भगवत्सामरस्यं कथमन्वभवदित्यंशोऽत्र स्पष्टीक्रियते--

भक्तियेम्ब पृथ्वियमेले गुरुवेम्ब बीजवंकुरिसि लिङ्गवेंव
एलेयायित्तु. लिङ्गवेंव एलेयमेले विचारवेंव हूवायित्तु ; आचारवेंव
कायायित्तु. निष्पत्तियेंव हण्णायित्तु. निष्पत्तियेंव हण्णु तोट्ट बिट्टु
कळचि वीलुवल्लि कूडलसंगमदेव तनगे वेकेंदु एत्तिकोण्ड ॥३८॥

भक्त्याख्यभूमेरुपरि प्ररुढे गुरौ तु लिङ्गे छदतामुपेयुपि ।
तस्योपरिष्ठाद्धिषणाख्यपुष्पे क्रिया शलाटुत्वमवाप पश्चात् ॥
स एव तस्मादनु सत्फलत्वं निष्पत्तिरूपं समपद्यतात्र ।
तस्मिंश्च निष्पत्तिफले तु वृन्तात् श्लथं पतत्येव तदुन्निनाय ॥
वात्सल्यपूर्णे गुरुसांगमेशः तदीयवात्सल्यफलोऽसि जातः ।

In the ground called devotion, the seed called Guru was implanted. The leaf sprouted as Ista-Linga. On that leaf, there arose the flower in the shape of vichara (spiritual thought). The crop became known as Achara (rightful action). The fruit of achievement thereby became known as realisation of myself. When such fruit got disconnected from the tree and fell down, Kudala Sangamadeva snatched it with open arms as desired by Him.

महात्मा वसवार्थः कूडलसङ्गमक्षेत्रनिवासिना महागुरुणा अनुगृहीतं स्वीयमिष्टलिङ्गं तन्नाम्नैवाह्वयन्नासीत् । सः स्वभक्त्याधारेण गुर्वनुग्रहात् लिङ्गं लब्ध्वा तच्च स्वप्राणभावनया समर्च्य ज्ञानक्रिया-समन्वयमार्गेण लिङ्गप्राणयोरैक्यरूपां निष्पत्तिमधिगम्य सामरस्यं कथमन्वभवदित्यंशः हृदयङ्गमया रीत्या अत्रोपवर्णितः । तस्मिंश्च सामरस्येऽनुभूयमाने सति तादृशं निर्मलं मुक्तात्मानं सङ्गमदेवः स्वस्मिन्नेव विलीनं कृत्वा मुक्तस्वरूपहान्या शिवभावेनैव लोकं प्रदर्श्य तथैव लोककल्याणसाधनाय तमुपायुङ्क्त । शिवार्चनेन लब्धव्यं फलं ईदृशमेव । अनेनैव सर्वेऽपि जीवाः स्वजन्मसार्थक्यं लभन्ते । इदमेव साधुजीवनमिति शरणाः भावयन्ति । भगवत्प्रीतिपात्रं भूत्वा तत्सेवया, तदन्तर्यामिनो जीवान् भगवद्भावनया च प्रीणयन् तस्मिन्नेव भगवति हृदयस्थे सामरस्यमनुभवन् अंगाख्यो निर्मलो जीवः साक्षात् लिङ्गमेव भूत्वा लोककल्याणयात्र निवसेदित्यर्थोऽत्र स्पष्टमवगम्यते ॥

सामरस्यमनुभवतस्तादृशः भक्तस्य सद्गतेनमत्रोपवर्ण्यते—

होन्निनोळगोन्दोरेय, सीरियोळगोन्देळेय इन्दिगे नाळिगे
वेकेन्देनादरे, निम्माणे, निम्म पुरातनराणे. निम्म शरणरिगल्लदे
मत्तोन्दनरिये कूडलसंगमदेव ॥ ३९ ॥

सुवर्णराशीषु च लेशमात्रं तन्तुं च वासस्त्वहमेकमेव ।

एतद्दिनार्थं परतोदिनार्थं यदि प्रतीक्षे शरणं तदा भवान् ॥

तथा भवत्पारिपदाः प्रमाणं भवन्तु मङ्गं गुरुसङ्गमेश ॥ ३९ ॥

If I desire for the use of to-day or tomorrow even a single piece of Gold or cloth, if I thus fix my mind on wealth and woman, I swear that I am doomed. I have devoted my mind entirely to the Sharanas and none else.

ब्रह्मपदवियनोळे, विष्णुपदवियनोळे, रुद्रपदवियनोळे,
मत्ताव पदवियनोळेनय्य. कूडलसङ्गमदेव ! निम्म सद्गत्तर पादव-
नरिदिप्प महापदवियने करुणिसय्य ॥ ४० ॥

नैवाभिकांक्षे कमलोद्भवस्य स्थानं न विष्णोः पदवीमपीह ।

तथैव शंभोः पदवीमथान्यां न कामये संगमदेव नित्यम् ॥

त्वद्भक्तपादार्चनसक्तभृत्यस्थानं तु कांक्षे नियमेन देहि ।

I seek not the creator's status. I seek not Vishnu's position. I seek not Kalarudra's

place also. But I seek only the worship of the worthy feet of your choice disciples.

एवं फलापेक्षारहितो भक्तः सर्वदा सुखदुःखादिकं सर्वमपि शिवप्रसादभावनया स्वीकुर्वन् इहैव प्रसादकाये नित्यसुखमनुभवन् वर्तते । तस्य तु लोकस्सर्वोऽपि देवालय एव । निन्दकोऽत्यात्मीय एव बंधुरिति तेन परिगण्येत । तस्य प्रापञ्चिकं जीवनमेवं वर्तते ॥

होयिदवरेन्न होरेदवरेवे, वैदवरेन्न बंधुगळेवे, निन्दिसिदवरेन्न तायितन्देगळेवे, आळिगोण्डवरेन्न आळूदरेवे, जरिदवरेन्न जन्म-बंधुगळेवे, कोण्डाडिदवरेन्न होन्नशूलदलिक्किदवरेवे सङ्गमदेव ॥४१॥

अवैमि चाक्तोशकमेव बंधुं अवैमि पीडाकरमेव रक्षकम् ।

अवैमि मातापितरौ विनिन्दकं अवैमि मत्पालितमेव पालकम् ॥

मद्दूषकं चैव हि जन्मबंधुं अवैमि मत्स्तावकमेव नित्यम् ।

सूवर्णशूलोपरि निक्षिपंतं तदेतदाकर्णय संगमेश ॥

Those who beat me, I consider as my protectors. Those who injure me, I regard as my Kinsmen. Those who abuse me, I consider as my parents. I regard my servants as my masters. Those who insult me are treated as my blood relations. But those who praise me are treated as persons who punish me in a golden pillory.

होय्दरे होय्गालु कय्यमेले ; बय्यरे बय्गालु कय्यमेले ।
हिंदणजननवेनादोडागलि इन्दिन भोगवु कय्यमेले, कूडलसंगमदेव
निम्म पूजिसिद फल निम्म कैय्यमेले ॥ ४२ ॥

संहन्यते चेदिह हन्य एव विनिन्द्यते चेदिह निन्द्य एव ।
प्राग्जन्मकृत्यं न विचिन्त्यमेव तथैव भोगोऽद्यतनस्तु हस्ते ॥
संप्राप्यते कूडलसंगमेश फलं भवत्पूजनतश्च हस्ते ।

If people beat a person, their own hands get hurt. If they abuse him, it falls on themselves. Whatever the previous birth may have been, every one is concerned with the present enjoyment. Whatever a person does at present is sure to be enjoyed by him. Hence one who is engaged in the worship of God is sure to attain its fruit at present.

एवं भक्तस्सदा श्रद्धया भगवदाराधनतत्परोऽपि स्वीयां
भक्तिं पूर्णयितुमिच्छुस्तां परीक्षमाण एव वर्तेत । तद्यथा—

भक्तियिल्लद बडव नानय्य. कक्कय्यन मनेयलु वेडिदे.
चिन्नय्यन मनेयलु वेडिदे. दासय्यन मनेयलु वेडिदे. एल्ल पुरातनरु
नैरेदु भक्तिमिक्षवनिक्किदरे एन्न पात्रे तुंवित्तु कूडलसंगमदेव ॥४३॥

धनेन युक्तोऽपि दरिद्र एव भक्तेरभावादहमस्मि देव ।

तस्मात्तु कक्कय्यगृहे तथैव चिन्नय्यगेहेऽपि कृतैव भिक्षा ॥

तथैव गेहेऽपि च भिक्षुकस्य भक्तेस्तु भिक्षा हि कृता मयाद्य ।
 सवैश्च भक्तैस्समवेत्य भक्तेर्भिक्षाप्रदानाच्च मदीयपात्रम् ॥
 सम्यक्समापूर्यत संगमेश तथैव तृप्तोऽस्मि न चान्यथाहम् ।

I am a poor man in devotion. I went and begged it from Kakkaiya, from Chinnaiya and from Dasaiya. Those pious men gave me alms of devotion and filled my bowl. I feel satisfied with this alone.

भक्तेर्विकासाय बहवश्च आतङ्कास्संभवन्ति । भक्तं अनेके जनाः वंदितुं प्रशंसितुं च आरभन्ते । अनया प्रशंसया सन्तुष्टो भक्तः अहङ्कारवशगतः आंतरंगिकं विश्वासं विहाय बाह्यविषयेष्वेव संसक्तिमभिवर्धयति । अतस्सः सर्वदा प्रशंसामपि निन्दया समां मन्यमानस्तदर्थं भगवति प्रार्थनां समर्पयेदित्याह—

एन्नवरोलिदु होन्नशूलदल्लिक्किदरेन्न होगळि होगळि.
 एन्न होगळते एन्ननिम्मेय्योण्डित्तल्ल ! अय्य ! निम्म मन्नणेये
 मसेदलगागि तागित्तल्ल ! अय्यो ! नोन्देनु सैरिसलारेनु ; कूडल-
 संगमदेव ! नीनेनगोळ्ळिदनादरे एन्न होगळतेगे अड्डु बारा ॥ ४४ ॥

एते मदीयाः खलु मां प्रशंस्य सुवर्णशूले हि निचिक्षिपुर्मां ।

तेषां प्रशंसा मम देहमाप्य गर्वादिमूलामसतां प्रवृत्तिम् ॥

उत्पादायामास भवत्प्रसादात् सैवासिधारात्मतया लुनाति ।

खिन्नोऽस्मि देव त्ववशोऽस्मि सोढुमातङ्कयित्वा जगतः प्रशंसाम् ॥

यदीच्छसि त्वं गुरुसंगमेश प्रभो भवद्भक्तिमिहाद्रियस्व ।

Those who praise me are hurting me with a golden trident. Worldly praise hurts me like a sharpened knife by heightening my pride and prejudice. O Kudala Sangamadeva ! I feel distressed owing to my inability to restrain myself under the influence of praise. I beg You to intervene and save me from the bondage of worldly praise.

भक्तः परित्यक्तस्थानमानापेक्षोऽपि प्रपञ्चे आकर्षणीयभोग्य-
वस्तुभिः प्रतिक्षणं समाकृष्टो यथा न भवेत् तथा तस्य मनसि स्थैर्यं
द्रवयितुं परशिव एव प्रतिक्षणं प्रार्थयतामित्याह—

बडपशु पङ्कदल्लि बिहोडे काल वडिवुदल्लदे वेरे
गतियुण्टे ? शिवशिव होदहे होदहेनय्य । निम्म मनदत्तलेन्न
तेगेयय्य ! पशुवानु ; पशुपति नीनु ! तुडुगुणियेन्दु यन्न
हिडिदु वडियद मुन्न, ओडेय ! निम्म वय्यदन्ते माडु कूडल
सङ्गमदेव ॥ ४५ ॥

पंके निमग्नस्य पशोर्हि दृष्टा पादस्य घाताद्गतिरत्र नान्या ।
नष्टोऽस्मि शंभो गिरिशास्मि नष्टः उद्धृत्य मां त्वद्घृदये निधेहि ॥
पशुस्त्वहं त्वं च पशोरघीशस्ततो दयस्वात्मनि वत्सल त्वम् ।
यावच्च मां हिंस्र इति प्रतीत्या संगृह्य संहन्युरमी मनुष्याः ॥
तावत्प्रभो पश्य तथात्मनीनं यथा न निन्देयमहं भवन्तम् ।

I am a poor animal caught in the morass, I have no other goal than simply kicking helplessly. O Lord Kudala Sangama, I am almost drowned. Pray lift me out and allow me to dwell in Your heart. I am an animal and You are the protector of such animals. Hence I deserve Your mercy. Please consider me as your own before these people would strike at me thinking of me as a cruel animal, so that I may not abuse You, my Lord.

एवं सर्वदा भगवत्सेवामेव याचमानो भक्तः लौकिकव्यवहारान् निस्पृहतया निर्वहन् सर्वप्राणिषु दयावान् सर्वत्र शिवमेव पश्यन् स्वं सर्वेभ्योऽपि कनीयांसं, शिवभक्तांश्च ज्यायसो भावयन् विनीतो निवसति । भक्तस्यैतादृशं वर्तनं वसवार्यः स्वदृष्टान्तेन कथयति । तद्यथा—

एनगिन्त् किरियरिल्ल ; शिवभक्तरिगित हिरियरिल्ल. निम्म पादसाक्षि, एन्न मनसाक्षि. कूडलसंगमदेव एनगिदे दिव्य ॥ ४६ ॥

भक्तः कनीयान्न शिवस्य भक्ताज्ज्यायान्न चात्र प्रमितिस्त्वमेव । तत्रैव मच्चित्तमेहि मानं भवत्प्रसादो ह्ययमेव देव ॥

My Benefactor ! There is none smaller than me. There is none greater than the devotees of You. I swear by Your worthy feet and with all my heart. This itself is my salvation.

भक्तः सर्वप्राणिनः आत्मीयतया प्रीणयन् सर्वत्र दयामेव
आचरन् वर्तेत, तदैव सः शिवानुग्रहं लभेतेत्याह—:

दयविल्लद धर्मवदावुदय्य ? दयवे वेकु सकलप्राणिगळलि.
दयवे धर्मद मूलवय्य ! कूडलसंगय्यनन्तरुल्लोल्लनय्य ॥ ४७ ॥

क एष धर्मो हि दयां विना स्यात्प्राणेष्वशेषेषु दयैव युक्ता ।
मूलं हि धर्मस्य दयैव लोके दयाविहीनं त्यजतीह देवः ॥

There is no charity without kindness. Kindness in all living beings is just what is required from everybody. Kindness is the root of Dharma. Otherwise, Lord Kudala Sangama does not approve of one's attitude.

दयविरवेकु सकलप्राणिगळलि. स्वयविरवेकु सकलगुण-
गळलि. नयविरवेकु नुडिगडणदलि. इन्तीगुणविरुदवर कण्डडे
सोगसदय्य एनगे अखण्डेश्वर ॥ ४८ ॥

दया हि जीवेषु गुणे प्रियत्वं विनम्रता भावनिवेदने च ।
संशोभते नित्यमखण्डदेव तया विहीनो नहि रोचते मे ॥

One must be kind to all creatures. One must be well acquainted with all good qualities. One must be pleasant in one's speech. Absence of these will not make a man worthy of Lord Akhandadeva's grace.

वसवार्थः स्वीयवर्तनमत्र हृदयंगमया रीत्या निवेदयति ।
तदीयमादर्शं लौकिकं जीवनं सर्वैरप्यध्यात्मसाधकैरवश्यं निरुह्यमेव ।
एवं वसन्नेव भक्तो भगवदनुग्रहं प्राप्नुयादित्याह—

न्यायनिष्ठुरि, दाक्षिण्यपरनु नानल्ल ; लोकविरोधि शरण-
नारिगञ्जुवनल्ल ; कूडलसंगमदेवरं राजतेजदल्लिप्पनागि ॥ ४९ ॥

न्यायैकनैष्ठुर्यपरोऽस्मि यावत्तावच्च दाक्षिण्यपरो न जातः ।
लोकाद्विरुद्धः शरणो विभेति कुतोऽपि नो संगमदेव ! एषः ॥
तवैव तेजोनिचये विलीनः जगच्च तेजोमयमेव पश्यति ।

I live a righteous life. I am not subject to any obligations. The Sharana fears no one even if the whole world is against him. He lives under the protection of Lord Sangama and looks at the entire universe as Divine light itself.

लिङ्गदल्लि सम्यक्करु. लिङ्गदल्लि सदर्थरु. लिङ्गदल्लि सोम्मु-
संबन्धवरित स्वामिभृत्यरेल्लरु ! केळि. निम्म वेडे ; अञ्जदिरि. एनगे
मर्त्यलोकद महागणञ्जुण्टु. इदु कारण कूडलसङ्गमदेवर लोकव
हच्चिकोळ्ळि निमनिमगे ॥ ५० ॥

य एव लिंगस्य गिजार्थवेदिनः य एव लिंगहितचित्तवृत्तयः ।

य एव लिंगांगसमत्ववेदिनः शृण्वन्तु ते सर्व इमे च भक्ताः ॥

तानेव सर्वान् भवतो न याचे तस्माद्भवन्तो न भयं भजन्तु ।
भवन्ति मर्त्ये शिवयोगनम्राः महागणाख्याः शरणा ममेष्टाः ॥
भुञ्जन्तु सर्वे गुरुसंगमार्थं त्वदीयलोकं समदर्शनेन ।

You who are said to have realised Linga !
The devotees who have secured contact with
Linga ! You need not be afraid of me as
I won't beg any of you for anything. I have,
in this mortal world, my own masters to look
after me. You may divide among yourselves
this world itself belonging to my Lord Sangama.

बसवार्थः शिवानुग्रहपात्रस्य भक्तस्य सद्गर्तनमेवं निरूपयति ।
एतदेव हृदयशुद्धेर्मूलम् । अनेनैव देवः प्रसीदति । एतादृश-
मादर्शभूतं वर्तनं सर्वैस्साधकैर्नित्यं सावधानतया यद्याश्रियते तदा
देवानुग्रहः संभवेदेवेत्याह—

कळवेड, कोलवेड, हुसिय नुडियलु वेड ; मुनियवेड,
अन्यरिगे असह्यपडवेड ; तन्न वणिसवेड ; इदिर हळियलु वेड ;
इदे अन्तरंगशुद्धि, इदे बहिरङ्गशुद्धि इदे नम्म कूडलसङ्गमदेव-
नोलिव परि ॥ ५० ॥

चैर्यं हिंसां नैव कुर्या : कदापि नैवासत्यं वाच्यमेवैकदापि ।
मा कार्षीस्त्वं कोपमापद्यदि स्यान्माऽन्यान्दृष्ट्वाऽसह्यमेवेह कुर्यात् ॥

आत्मानंस्त्वं मा प्रशंसीः कदापि माऽन्येषां त्वं निन्दकश्चापि भूयाः ।
 एषैव शंभो बहिरङ्गशुद्धिस्तथैव चान्तःकरणे विशुद्धिः ॥
 सैवेह शुद्धिर्गुरुसङ्गमार्थं त्वत्प्रीणनार्थं विहिता बहुज्ञैः ।

Don't kill any being on earth ; don't steel anything under any circumstance ; don't lie ; don't get angry ; don't despise others ; don't laud yourself ; don't abuse to one's face. This is internal purity. This is external purity. This is the way to win the grace of Lord Sangama.

एवंगुणयुक्त्वादेव भक्तोऽन्तर्बहिश्च दयामयस्सन् वैदिकैः
 निस्त्रह्यमानं यज्ञपशुवधमपि न सहते । यज्ञे वध्यमानः पशुर्देहयागे-
 नोत्तमां गतिं यद्यपि लभते । तथापि यज्ञे पशोर्वधं न सहते भक्तः ।
 एतादृशेषु संदर्भेषु भक्तः कथं वर्तेतेत्ययमंश एव निर्वर्ण्यते वसवार्थेण ।
 “न वा उवे तन्म्रियसे नरिष्यसि देवान् इदेपि पथिभिस्सुगेभिः ।
 यत्र यन्ति सुकृतो नापि दुष्कृतः” इति श्रुतौ यज्ञे हतस्य पशो
 सद्गतिर्विधीयते । तदनुसारेण वसवार्थः तादृशः पशोः सङ्गम-
 नाथानुग्रहं प्रापयितुं प्रार्थयते—

मातिन मातिङ्गे निन्न कोन्दहरेन्दु, एले होते ! अळ
 कण्ड्या. वेदवनोदिदवर मुन्दे अळ कण्ड्या. शास्त्रव केळिदव
 मुन्दे अळ कण्ड्या. नीनत्तुदके तक्कुद माडुवनेम्
 कडलसंगमदेव ॥ ५१ ॥

उक्तावुक्तौ संहरंतीति मत्वा छाग त्वं चेदश्रु मुञ्चस्यभीक्ष्णम् ।
 देवस्तुभ्यं रोदनाहं फलं नु दद्यादेवेत्येवमेवेह विद्धि ॥
 वेदाभ्यासं कुर्वते ये नु नित्यं तेषामग्रे रोदितुं संभस्व ।
 शास्त्रं ये वा शुण्वते नित्यमेव तेषामग्रे रोदितुं संभस्व ॥

Even if the sacrificial animal whose life is to be ended with chants and oblations turns in prayer to God Sangama, I am sure that He will take the proper care of it. Hence it is better that the innocent animal should weep before the reciters of Veda, and the hearers of Shastras.

यज्ञे पशुवधो यद्यपि न पापकारी ; किन्तु उत्तमगतिप्राप्त्य-
 हितकार्येव । तथापि जीवितुकामस्य पशोर्देहत्यागस्तदानीं हिंसाजनक
 इति दृष्ट्या वचनकारैस्तस्य निन्दा विधीयते । तत्रापि ते पशोस्सद्गतये
 हृत्पूर्वकं प्रार्थयन्ते । तेषामियं समन्वयदृष्टिः शिवप्रपञ्चयोस्ता-
 दात्म्यस्याविरोधवत्तां स्पष्टयति । एकदा मेष एकः यज्ञार्थमानीतः
 स्वोदरपूरणार्थं तोरणस्थं चूताङ्कुरं भक्षयन्नासीत् । तं दृष्ट्वा वसवार्थः
 वध्यस्य पशोरविवेकमाहाराभिलाषं च निरीक्षमाणस्तस्मिन् स्वीयां
 अनुकम्पामेवमभिव्यनक्ति—

हव्यक्के तंद हरकेय कुरि तोरणक्के तंद तळिर मेयित्तु ;
 कोन्दहरेस्वुदनरियदे वेन्दवोडल होरेवुत्तलिदे ! अन्दन्दे हुट्टित्तु,
 अन्दन्दे होंदित्तु. कोंदवरुळिदरे कूडलसंगमदेव ॥ ५२ ॥

महार्थमानीत उरग्र एषः अश्नाति चूताङ्कुरमेव तोरणे ।
 न चैव जानाति पशुस्त्ववध्यतां शक्त्या यतेतैव स्वकुक्षिपूरणे ॥
 आशा निवृत्ता उरणोऽपि नष्टः तद्धातकस्सोऽपि विनष्ट एव ।

The lamb, brought for sacrifice munches the mango sprouts of the festoon. It does not know that its death is imminent. What about the sacrificers ! Do they survive atleast ? No. They will also be dead and gone.

भगवत्प्रार्थनायाः जन्मतो न कोऽप्यतङ्को विद्यते । भक्त्या
 भगवन्तमर्चयितुं सर्वेषामपि समानोऽवकाशो विद्यत एव । व्यासा-
 दयो महर्षयः ज्ञानप्राप्तेः पूर्वं यद्यपि हीनजातावेवोत्पन्ना आसन् ।
 ज्ञानक्रियासमन्वयात्मिकायाः भक्तेरनुष्ठानात्सर्वे च पूज्या बभूवुः ।
 अतस्सर्वैरपि भक्तिमार्ग आश्रयणीय इत्याह—

व्यास वोयितिय मग, मार्कण्डेय मातङ्गिय मग, मण्डोदरि
 कप्पेय मगल्लु. कुलवनरसदिरिं भो. कुलदिंद मुत्तेनादिरिं भो ?
 साक्षादगस्त्य कव्विल, दूर्वास मुच्चिग, कश्यप कम्मर, कौण्डिन्य-
 नेव ऋषि मूल्लोकवरिये नार्थिद कार्णि भो. कूडलसंगन वचन-
 विन्तेन्दुदु “ श्वपचनादरेनु शिवभक्तने कुलजनु ” ॥ ५२ ॥

व्यासो वागुरिकासुतः प्लवसुताजातो मृकण्डोऽसुतः
 तद्वद्राक्षससंविधानकुशलाङ्गेक्यां तु मण्डोदरी ।

जातेत्थं सति वंशवृत्तपदवीसञ्चिन्तनाऽश्रेयसे

हेतज्जन्मपरिग्रहादपि पुरा जाताः क यूयं नराः ? ॥

अगस्त्य उद्भूत इहैव कुंभात्

तक्षाऽथ दूर्वासमहर्षिरेव ।

मातङ्गजातस्त्वथ कश्यपोऽसौ

ख्यातस्त्वयस्कारकुले महात्मा ॥

कौण्डिन्यो मुनिरेव नापितकुले लेभे जनिं विश्रुतः

तस्माद्यः श्वपचो भवत्यवशतः स्यात्सः शिवे भक्तिमान् ॥

Vyasa was of a fisherman ; Markandeya of a Matangi. Mandodari hailed from a frog. Agastya was a smith. Durvasa a carpenter, Kashypa an iron monger, Kaundilya a barber. A man's birth or occupation does not make him ignoble if he is a true Shivabhakta.

एवं भगवदर्चनया सर्वेऽपि महनीयकीर्तयो भवन्त्येव ।
अतो भक्तिमार्गे सर्वेषां समानावकाशा वर्तन्ते । अतः न कोऽप्ययोग्य
इति परिगण्यते ; परंतु मनोनिग्रहाय साधकः सर्वदा भगवत्येव
प्रार्थनां कुर्यादित्याह—

अन्दणवनेरिदं सोणगनंते कण्डोडे विडदु मुन्निर स्वभाववनु.
सुड सुड मनविदु विषयक्के हरिवुदु. मृड ! निम्मननुदिन
नेनेयलीयदु. एन्नोडेय देव ! निम्म चरणव नेनेवन्ते करुणिसु.
सेरगोडि वेडुवे ॥ ५४ ॥

आरोह्यापि कथं य एष भषको भावं नवं ग्राहितः

स्वं भावं न जहाति वीक्ष्य विषयं प्रागजन्मसंपादितम् ।

तद्वन्मे मनसोऽन्यतः प्रसरणं दन्दद्व्यतां हे मृड

त्वां संस्मर्तुमपीह नो वितरति ह्यज्ञं मनो मेऽन्तरम् ॥

मत्स्वामिन् भवदीयपादयुगलं संस्मर्तुमाशाधि माम्

चेलान्तं हि वितत्य याचितुमुपक्रान्तोऽस्मि देव त्वयि ।

Like a dog, placed on a pedestal, my mind acts foolishly. It drags me towards the sensual pleasures and does not enable me to raise to the heights of spiritual surrender. My Lord, Sangamadeva ! I humbly beg of You. Kindly grant me Thy Grace and make me aspire to serve Your holy feet.

भक्तः स्वशरीररक्षणभारं देव एव यदि विनिक्षिपेत्तदैव तस्यानुग्रहं सः निरीक्षेतेत्याह—

कायद कळवळकज्जि कायय्य एत्तेनु. जीवनोपायकज्जि ईयय्य एत्तेनु. 'यद्भावं तद्भवति' एंवुदागि उरिबरलि सिरिबरलि वेकु वेडेत्ते. आनु निम्म हारेनु मानवर वेडेनु. आणे निम्माणे-यय्य कूडलसङ्गमदेवदेव ॥ ५५ ॥

देहस्य दुःखं प्रसमीक्ष्य भीतः रक्षेति देवं न कदापि याचे ।

शरीररक्षार्थमुपायमेकं अन्वेषयन्भीत इहैष भृत्यः ॥

देहीति देवं न कदापि याचे यद्वाव्यमेवेह तदस्तु नित्यम् ।
निन्दा च स्तोत्रं ह्यनुयातु भृत्यं तस्योभयं साधु भवेद्धि सत्यम् ॥
सुखं च दुःखं च न चैव याचे न वा निराकर्तुमपि प्रवृत्तः ।
यथा भवन्तं गुरुसङ्गमार्थं तथैव चान्यान्न कदापि याचे ॥

O Lord ! I do not beg You for any bodily comforts. I do not beg You atleast for my livelihood. What happens in the natural course will happen. Similarly, I am prepared to face whatever comes. I will not beg any body else. I surrender myself to You completely.

भक्तः सर्वदा यदि भगवदर्चनासक्तो भवेत् तदा जन्म-
सार्थक्यमवश्यमधिगच्छत्येवेत्याह—

लेसेनिसिकोण्डु ऐदु दिन वदुकिदरेनु ? लेसेनिसिकोण्डु
नाल्कु दिन वदुकिदरेनु ? लेसेनिसिकोण्डु मूरुदिन वदुकिदरेनु ?
लेसेनिसिकोण्डु येरडु दिन वदुकिदरेनु ? लेसेनिसिकोण्डु ओंदुदिन
वदुकिदरे सालदे ? ॥ ५७ ॥

दिनपञ्चकं वाथ चतुष्टयं वा दिनत्रयं वा दिवसद्वयं वा ।
सन्नित्यभिरूपां प्रतिपद्य जीवेत् स एव धन्यो भुवि मान्य एव ॥

जीवितं शिवभक्तानां वरं पञ्चदिनानि च ।

नाजकल्पसहस्रं तु भक्तिहीनं महेश्वरि ॥

भवद्वचः श्रीगुरुसङ्गमार्थं प्रमाणयन्तं शरणं विलोक्य ।

साधुस्वभावः पुरुषस्तु लोके शिवप्रियो ह्येकदिनं वसेन्न ॥

It is said " Rather than live for a thousand Brahmakalpas without Shivabhakti, it is better to exist only for five days as a Shivabhakta " I say, why five days or four days or three or two ? If you live just for one day as a Shiva-bhakta, it is real living.

तथा प्रतिदिनं भगवदर्चनेन भक्तः कीदृशं ऐहिकमामुष्मिकं च फलं विन्दत इत्येतदाह—

वारेन्दरिये, दिनवेंदरिये, एनेन्दरियेनय्य. इरुळेन्दरिये हगलेन्दरिये. एनेन्दरियेनय्य. निम्मव पूजिसि एम्मव मरेदे कूडल-सङ्गमदेव ॥ ५६ ॥

न वारं दिनं वः न नक्तं दिवं वा

न जानेऽद्य किं वा न मे यन्ममेति ।

सुविस्मृत्य कायं समाधाय चित्तं

समेतोऽस्मि योगं भवत्पादपद्मे ॥

Being solely engaged in worship, I make no distinction of time between morning and evening, or day and night. O Lord Sangamesha ! Being immersed in Your worship, I forgot myself completely.

एवं दंपती भगवदर्चनानिरतौ यदि भवेतां तदैव दांपत्यसुखं
लभ्येत । एवं हृदये सामरस्यं यदि विद्येत तदा ताराचन्द्रबला-
दिक्रमपि न निरीक्ष्यमित्याह—

एम्भवरु वेसगोण्डरे शुभलग्नेन्निरग्य ? राशिकूट ऋण-
संबन्ध उण्टेन्दु हेळिरग्य ! चन्द्रवलतारावल उण्टेन्दु हेळिरग्य !
नाळिन दिनकिन्दिन दिन लेसेन्दु हेळिरग्य ? कूडलसङ्गमदेवन
पूजिसिद फल निम्भदग्य ॥ ५९ ॥

अन्योन्यं यदि चित्त एकरसतां कन्यावरौ प्राप्नुतः ।

तल्लग्नं शुभमित्युदीरयत मा चान्यथा कथ्यताम् ॥

ताराचन्द्रबले तथा ऋणमुखाः कूटाश्च राश्यादयः ।

सन्तीति प्रतिपाद्यतां वरमयं घनः परस्माद्दिनात् ॥

संसाररचनायैवमुक्ते सति भवेद्धुवम् ।

सङ्गमेशस्य पूजायाः फलमित्यभिधीयते ॥

If anybody would consult you for a moment which is suitable to the Divine worship, just tell them that the very moment of consultation would be auspicious as consisting of the suitableness of the planetary position like the power of moon, stars etc. If the mind is prepared to think of Divine worship, that itself is an auspicious moment. Just tell them that

today would be better than tomorrow and you will get the benefit of Divine worship.

स्वार्चनीये शिवलिङ्गे निविष्टचित्तः भक्तः अन्यविषयेच्छया किमिव विन्देत् ? कामं क्रोधं लोभं मोहं च यदि संः स्वलिङ्ग एव प्रयुञ्जीत तदा नियतमेवानुगृह्येत । परन्तु मदमत्सरयोर्यद्यवकाशो दीयेत तदा तस्मिन् हृदयशुद्धिरेव न स्यात् । अतस्सद्वर्तनेनैव अन्तर्बहिश्च देवं सन्तोषयितुं प्रयतेत साधक इत्याह—

कामवेको लिङ्गप्रेमियेनिसुवंगे ? क्रोधवेको शरणवेद्यनेनिसु-
वंगे ? लोभवेको भक्तिलाभव वयसुवंगे ? मोहवेको प्रसादवेद्य-
नेनिसुवंगे ? मदमत्सरबुद्धवंगे हृदयशुद्धिविनेलियदो ? हृदुळिग-
रादलिप्प कूडलसङ्गमदेव ॥ ५८ ॥

कामेन किं स्यादिह लिंगमिच्छतः क्रोधेन किं स्याच्छरणामिकांक्षिणः ।
लोभेन किं स्याद्गुरुभक्तिकांक्षिणो मोहेन किं स्वाच्च प्रसादकांक्षिणः ॥

चैतन्यशुद्धिर्मदमत्सररामसु निरीक्षितुं नार्हति सङ्गमेश ।

सद्वर्तनेषु प्रयतेषु देवो ह्यातिष्ठतीति प्रथिता प्रतीतिः ॥

If one desires Divine worship heartily where is any need for him to aspire for anything else? If one knows and recognises a Sharana, the surrendered one, where is any need for him to be angry? If one aspires for devotion, how can there be an occasion to be

greedy after anything else? If one knows how to transform the world as Divine Bliss how can there be any lust in him? But how can one attain the purity of heart if one entertains pride and prejudice? Hence God dwells only in the pure heart of the well-behaved persons.

एवं मदमत्सरौ विना सद्वर्तनेन प्रयते. भक्ते कोपस्याऽप्रसक्त्या
अन्तर्बहिश्च शान्तिर्विकसेत् । तस्य स्थितिरत्रैवं वर्ण्यते—

कण्ड भक्तंगे कैमुगिवातने भक्त ; मृदुवचनवे सकल-
जपंगलय्य. मृदुवचनवे सकलतपंगलय्य. सदुविनयवे सदाशिवन
ओलुमेयय्य. कूडलसंगय्यनन्तल्लदोल्लनय्य ॥ ५९ ॥

यं यं हि भक्तं त्ववलोकते तं तमेव सम्यक् प्रणमेद्य एषः ।
स एव भक्तः परिकीर्तितो बुधैर्जानामि नान्यं सदृशं तु तस्य ॥
मृद्वेव वाक्यं सफलो जपस्यान्मृद्वेव वाक्यं सफलं तपस्यात् ।
सद्वर्तनं चैव शिवप्रसादः नो चेत्प्रसन्नो न भवेत्स देवः ॥

A devotee is one who offers obeisance to the devoted person whom he meets. He speaks to him respectfully and politely. Because, soft and kind speech is itself real meditation and penance. Modest behaviour is nothing but God's favour. God won't be pleased unless one is wellbehaved.

भक्तस्सर्वदा क्रूरेष्वपि मृदुरेव वर्तेत । कुसुमादपि मृदु
स्यात्तस्य हृदयम् । अत एव तस्मिन् कोपस्य गन्धोऽपि नास्ति ।
कोपस्य दुष्परिणाममत्रैवं निर्दिशति ब्रसवार्थः—

तनगे मुनिवरिगे ता मुनियलेकय्य ? तनगादरेनु अन्यरि-
गदरेनु ? तनुविन कोप तन्न हिरियतनद केडु ; मनद कोप तन्न
अरुहिन केडु. मनेयोळ्ळगण किच्चु मनेय सुट्टल्लदे नेरे मनेय
मुडदु कूडलसङ्गमदेव ॥ ६० ॥

किं कुप्यसि त्वं कुपितोऽपि मानवे किं तत्फलं स्यात्तव किं परेषाम् ? ।
तनोश्च कोपः प्रविहन्ति मानं मनःप्रकोपः प्रविहन्ति शेमुपीम् ॥
दहेद्गृहस्थो गृहमेव दावः नान्यद्गृहं सन्दहतीह देव ।

If others are angry with you, you should not give way to anger. Its effect is unbearable both for yourself and for others. External anger by way of using harsh words smashes one's greatness. Internal anger destroys one's own realised knowledge. The fire inside a house will burn the house itself and not the neighbouring one. Therefore avoid anger both internally and externally.

यः प्राणेषु निर्भयः धनकनकादिवस्तुषु निराशश्च वर्तते स
एव भक्तो भवितुमर्हतीत्याह—

धनदल्लि निराशे प्राणदल्लि निर्भय इवावङ्गलवडुवुदय्य ?
विधान तप्पि वन्दरे ओल्लेनेववरिल्ल ; प्रमादवश वन्दरे
हुसियेनेववरिल्ल. निराशे निर्भय, कूडलसङ्गमदेव ! नीनोलिद
शरणङ्गल्लदिल्ल ॥ ६१ ॥

प्राणेप्वभीर्निस्पृहता च विचे कस्मिंश्च वर्तेत वद त्वमेव ? ।
निधिर्यदागच्छति दैवयोगान्नैकः प्रयुङ्क्ते हि निषेधवाक्यम् ॥
प्रमादतः प्राप्स्यति चेत्तदापि को वा वदेत्प्राप्त इहेति लोके ? ।
गतोऽस्ति यस्मिन्वशतां भवान्हि तस्यैव भीतिस्पृहयोर्विना त्वम् ॥

Who has not possessed love for wealth ?
Who has no fear of life ? If wealth comes by
chance, no one will reject it. If it comes by
mistake, no one will refuse to utter a lie
about it. Disinterestedness and fearlessness
are attained by the grace of God. But only a
surrendered soul and none else can retain them
for the good of the humanity-at-large.

एतादृशयोर्निर्भयनिस्पृहतयोः प्राप्या प्रीतो भक्तः देहाव-
सानपर्यन्तं तत्स्थिरीकरणार्थं भगवत्प्रार्थनायामेव वर्तेतेत्याह—

चकोरंगे चन्द्रमन वेळगिन चिन्ते ; अंबुजके भानुविन
उदयद चिन्ते ; अमरंगे परिमळद बण्डुम्भ चिन्ते. एनगे
कूडलसङ्गमदेवर नेनेवुदे चिन्ते ॥ ६२ ॥

चकोर इन्दोरुदयं निरीक्षते भानोः प्रकाशं च निरीक्षतेऽम्बुजम् ।
द्विरेफ इच्छेत्कुसुमस्य गन्धं ममास्ति चिता गुरुसंगमेश्वरे ॥

The bird chakora aspires for the moon-shine. The lotus flower awaits the advent of sunrise. The bee goes after the scent of the flower. My sole aim is the meditation of Lord Sangama.

परमात्मनः स्थिरभक्तियोगलभ्यत्वमुपपादयति—

नादप्रिय शिवनेवरु नादप्रिय शिवनल्लय्य. वेदप्रिय
शिवनेवरु वेदप्रिय शिवनल्लय्य. नादव माडिद रावणगे
अरेयायुष्यवायित्तु. वेदवनोदिद ब्रह्मन शिर होयित्तु. नादप्रियनू
अल्ल वेदप्रियनू अल्ल ; भक्तिप्रिय कूडलसंगमदेव ॥ ६३ ॥

नादप्रियः शंभुरितीर्यते जनैर्न नादमात्रेण हि तुष्यते शिवः ।
वेदप्रियः शंभुरितीर्यते जनैर्न वेदमात्रेण हि तुष्यते शिवः ॥
अर्धायुरासीन्ननु नादकारी लङ्काधिराजो वत भक्तिहीनः ।
अभ्यस्य वेदं ननु पङ्कजासनः शिरोविहीनः समजायतैव ॥
तस्माच्छिवो नादपरोऽपि नैव न वेदमात्रप्रियता च तस्मिन् ।
भक्तिप्रियत्वं हि समेति देवे भक्तो भवेयं खलु सङ्गमार्थ ॥

Some say that Lord Siva will be pleased with one's musical skill. But He is not to be pleased with it. Some say that He will be

pleased with one's recital of Vedas. But, He is not to be pleased with this also. This is clearly indicated by the fates of Ravana and Brahma. Ravana, an expert in musical performance lost his long span of life. Brahma, in spite of being an expert in vedic recitation lost his fifth head. Hence, Shiva is neither nadapriya nor Vedapriya; but He is Bhaktipriya, pleased with one's devotional practice.

भक्त्या यो देवमर्चयति सोऽवश्यं देवानुग्रहं लभत एव ।
तत्रापि देवस्वरूपं विदित्वा अर्चनं कर्तव्यम् । नो चेत्सर्वमपि
निरर्थकमेव संपद्येत । देवस्तावत् मूर्तामूर्तस्वरूपी वर्तते । तादृशो
देवस्य प्रीत्यर्थं मूर्तरूपिणं गुरुं, अमूर्तस्वरूपं जङ्गमं च साधकः
भक्त्या श्रद्धया च समर्चयेदित्याह—

एरेदरे नेनेयदु ; मरेदरे बाडदु ; हुरुळिल हुरुळिल
लिङ्गार्चने. कूडलसंगमदेव ! जंगमकेरेदरे स्थावर नेनेयित्तु ॥६४॥

अभिषेकान्न लिङ्गस्य सार्द्रता वा कचिद्भवेत् ।
न म्लानता विस्मृतेर्वा लिङ्गस्य परिदृश्यते ॥
फलं नास्ति फलं नास्ति जंगमाराधनं विना ।
किन्तु जंगमसंतृप्त्या लिङ्गमार्द्रं तथा मृदु ॥
भवेत्संगमदेवेश इति निश्चितधीरहम् ॥

Sthavaralinga, the image situated in temples does not become wet with water, poured over it nor does it fade by the absence of abhisheka. But if the Jangama linga (ever roaming about here and there for the awakening of the devotees) is worshipped, the Sthawara will become pleased. (Though Sharanas dedicate their life to the Istalinga, favoured by Guru, they do not disregard the Sthavaralinga, installed in temples for the lay people to worship). Those who are engaged in the worship of Sthavara or Istalinga should never forget to worship Jangamas, the disinterested and enlightened ones.

एवं लिंगार्चकास्सर्वेऽपि जंगमाराधका भवेयुरिति शरणा निरीक्षन्ते । जंगमाराधनं नाम निर्मलपरंज्योतिस्स्वरूपिणां महा-चेतनानां प्रीणनमेव । तथैव सर्वेषां जीवानां हिताचरणमपि कार्यमेव । सर्वभूतहितानुष्ठानमपि शिवार्चनमेव संपद्यते । अनेन सर्वहिताचरणेन तदन्तर्यामी परमात्मा प्रीयत एव । एवं च सर्वजगत्प्रीणनार्थं साधकैस्समदृष्टिराचरणीयेत्याह—

मर्त्यलोकवैवुदु कर्तारन कम्भटवर्य । इल्लि सल्लुवरु
अल्लियू सल्लुवरय्य । इल्लि सल्लुदवरु अल्लियू सल्लुरय्य
कूडलसंगमदेव ॥ ६५ ॥

मर्त्यो हि लोकः परमेश्वरस्य लीलाविनोदाय विनिर्मितं गृहम् ।
अत्रैव योग्या य इहाद्य दृष्टास्तेऽमुत्र योग्याः खलु संगमार्थ ॥
ये त्वत्र नार्हास्त्वभवन्मनुष्यास्ते तत्र नार्हा भवितुं समर्थाः ।

The earth is the testing ground of God. Those who are proved worthy here will be recognised in the other world even. Those who are considered as unworthy here will become unworthy there also.

एवं देवानुग्रहापेक्षिणस्सर्वेऽपि पुण्यं पापमपि स्वायत्तमिति
भावयन्तः पुण्याचरणेनैव जन्मसार्थक्यं साधयेयुरित्याह—

पुण्यपापवैबुधं तस्मिष्ट कण्डिरय्य ! अय्या एन्दडे स्वर्ग ;
एलवो एन्दडे नरक. देवभक्त जय जय एम्ब नुडियोळ्ळो
कैलासवैदुदु कूडलसङ्गमदेव ॥ ६६ ॥

पुण्यं पापं यद्धि लोके प्रदृष्टं तत्तत्सर्वं चित्तसंकल्पजं हि ।

अयीति वाचा प्रवदेद्यदा नरस्तदैव तत्रैव हि नागलोकः ॥

रेशब्दसंशोधयितुर्जनस्य तदैव तत्रैव हि कालसूत्रम् ।

‘भक्ताय तुभ्यं जय आविरस्तु’ शब्देऽत्र कैलास इहास्ति देव ॥

Merit and sin are selfmade. If you speak sweetly and gently, it is heaven on earth. If you speak with contempt, it is hell on earth. If you say “O you devotee, may you attain

prosperity" you will realise the bliss of Kailasa even here, while you are alive.

देवलोकमर्त्यलोकवैव सीमेयुच्छन्नकः केवलशरणनागलरिये.
सत्तु वेरेसिहेनेन्दरे कन्विन तुदिय मेलिदन्ते कूडलसङ्गमदेव ॥ ६७ ॥

नराल्यस्तु त्रिदशालयाद्धि विभिन्न इत्येव मतिस्तु यावत् ।

तावन्न चेच्छामि प्रपन्नभावं न वैतदर्थं पुनरेव जन्म ॥

मृत्वा पुनस्सङ्गमनं त्वयेति पुण्डाग्रभागाशनतुल्यमेव ।

So long as you think of Heaven and Earth as distinct and consider that Heaven should be reached after your departure from this mortal body, you can never attain Heaven. It is something like swallowing the chaff of sugar-cane. (Here Heaven means Kailasa)

इक्षोरन्तर एव रसो विद्यते । स एवास्वाद्यो विवेकिभिः ।
य इक्षुदण्डं वहिरेवास्वादयति सः रसं नानुभवति । तथैव मर्त्यलोकं
देवलोकादन्यं जानाति सः ; अत्र विराजमानं देवसौन्दर्यं
नानुभवत्येव । एतमेवाशयं पुनर्विशदयन्नाह—

देवलोक मर्त्यलोकवैवुदु वेरिल्ल काणिरो. सत्यव नुडिवुदे
देवलोक ; मिथ्यव नुडिवुदे मर्त्यलोक ; आचारवे स्वर्ग ; अनाचारवे
नरक. कूडलसङ्गमदेव ! इदके नीवे प्रमाण ॥ ६८ ॥

सत्योक्तिमेव त्रिदिवं वदन्ति मिथ्योक्तिमेव प्रवदन्ति मर्त्यम् ।
 आचार एव त्रिदशालयः स्यादाचारलोपः खलु दुर्गतिर्हि ॥
 इत्थं विचिन्त्येऽत्र भवन्त एव प्रमाणमित्यात्मविनिश्चयोऽसौ ।

Heaven and Hell do not exist elsewhere.
 Uttering truth is Heaven ; Uttering falsehood
 is Hell. Well behaviour is heaven and ill
 behaviour is hell. Lord Sangama ! You are an
 authority in this matter.

अत एव सद्गर्तनवतस्सर्वानपि सत्कुलप्रसूतान् मनुते भक्तः ।
 नो चेत्तस्मिन् भक्तिरेव न विलसेत् । सौशील्यमेव सद्गच्छेत्त्रिदं
 भूत्वा मानवानां सद्गंशजत्वमावेदयति । यः दुश्चरितः सः
 महतीमर्चनां निर्वहन्नपि भगवते न रोचेत् । सज्जनो भूत्वा यः
 देवाय मज्जनमावहति स एव देवानुग्रहं लभेत् । मानवः स्वीयं
 जीवनं समग्रतः परार्थं यदि विनियुञ्जीत तदैव तस्य योगक्षेमं देवो
 वहेत् । “ क्षणमप्यवतिष्ठते श्वसन्न्यदि जंतुर्ननु लाभानसौ ” इति
 महाकविः कालिदासो वदति । मानवस्यैकक्षणावस्थानमपि भगवतो
 महानुग्रह एव । अत एव तादृशमवस्थानं परहिताय यः
 उपयुञ्जीत स एव कुलज इति शरणा भावयन्ति । अयमाशयो
 वसवार्येणैवमाविष्कृतः—

कोल्लुवने मादिग. होलस तिंबुवने होलेय ! कुलवेनो

अवन्दिर कुलवेनो ? सकलजीवात्मरिगे लेसने वयसुव कूडलसंगन
शरणरे कुलजरु ॥ ६९ ॥

य एव जीवान्विनिहन्ति नित्यं स एव भाव्योऽन्त्यज इत्यजस्रम् ।
तथैव योऽश्नाति परान्नमेव स एव भाव्योऽन्त्यज इत्यजस्रम् ॥

तेषां कुलं नैव विचारणीयं यैरेव सर्वत्र हितं विचिन्त्यते ।

सर्वेषु जीवेषु हितामिश्रसकाः सङ्गार्यभक्ताः कुलजाः प्रकीर्तिताः ॥

The killer of living beings is Madiga (a low caste person), The eater of muck is Holeyā of the similar type. Birth is not the criterion of one's recognition as reliable. He who wishes well for the humanity at large is held a nobly-born person- (Hence anybody with a large heart and a noble mind may secure God's favour and continue his religious worship for the good of himself and his neighbours. One who is born selfish and continues to be selfish is held a man of low caste in the view of Sharanas. This deserves to be well realised by the young men and women who have come to the mortal body for a temporary stay. Unless and untill the equanimity of mind is retained and practised suitably in the day-to-day activities, one cannot prosper in spite of much worship.)

ब्राह्मणा एव भक्ता भवेयुरित्याशयो न रोचते शरणेभ्यः ।
यतः क्षत्रियवैश्यशूद्रेष्वपि अनेके भक्ताः ब्रह्मज्ञानसंपन्नास्सर्वहृदयेष्वपि
समदृष्ट्या विलसन्तं महादेवं पुरस्कर्तुं प्रभवन्ति । अयमंशः
सोदाहरणं निरूप्यतेऽत्र—

शेट्टि एम्बेने सिरियाळन ? मडिवाळनेवेने माचय्यन ?
डोहरनेवेने कक्कय्यन ? मादारनेवेने चन्नय्यन ? आनु हारुव-
नेन्दरे संगय्य नगुवनय्य ॥ ७० ॥

सद्भक्तवर्यः सिरियाळनामा वैश्यो विभाव्येत किमु प्रजामिः ।
तथैव माचय्य इहैष भक्तः किं कथ्यते धावक इत्यमिरव्यया ॥
तथैव कक्कय्य इति प्रसिद्धः किमुच्यते डोहर एष भक्तः ।
चन्नय्यनामा शिवभक्तवर्यो मादार इत्येव किमुच्यते वुधैः ॥
अहं यदि ब्राह्मणमित्यवैमि मां तदा हसत्येष हि संगमार्थः ।

Can I call Siriyala a vaisya by birth in
spite of his being engaged in business ? Can
I call Machayya a washerman by looking at
his work ? Can I call Kakkayya a chandala
owing to his birth in that family ? Can I call
Channaiah a scavenger owing to his profession ?
These are all true devotees of Siva. If I dis-
regard them as of inferior birth and regard me
as Brahmin of superior birth, Lord Sangayya
will laugh at me.

एवं वसवार्यः स्वदृष्टान्तेन सर्वात्मभावस्य महत्त्वं प्रतिपादयति । सर्वत्र विद्यमानां भगवद्विभूतिं यः पुरस्करोति स एव भगवदनुभवमधिगच्छति । विभिन्नस्वभावैर्जनैर्मिलित्वा व्यवहरन्तोऽपि मानवाः परस्परं भावयन्त एव श्रेयोऽभ्युदयौ प्राप्नुयुरिति शरणानामाशयः । तदानीमपि साधकस्समाधिगतहृदयनैर्मल्यः अन्तःब्रह्मचिंतायामेव वर्तमानः तद्विरुद्धैर्जनैः कदाचित् सहभोजनादिकं कुर्वन् प्रापञ्चिकवेषभूषणादिकमपि यद्युपयुञ्जीत तदापि सः क्रियाभ्रष्टो न भवतीति शरणा अभिप्रयन्ति । सार्वजनिकभोजनेन कालोचितभूषणेन च साधकस्य भक्तिर्न विनश्यति यदि तस्यान्तरंगे शिवयोगः स्थिरतया विलसेदित्याह—

उम्बल्लि उडुवल्लि क्रियेयळियितेम्बरु. कोम्बल्लि कोडुवल्लि कुलवनरसुवरु. एन्तय्य अवर भक्तेरेम्बे? एन्तय्य अवर युक्तेरेम्बे? कूडलसंगमदेव! केळय्य? होलति शुद्धनीर मिन्दन्तायित्तय्य ॥ ७१ ॥

अन्यत्र भुक्त्वा परिधाय वस्त्रं क्रिया विनष्टेति विभाव्यते जनैः । अन्येन किञ्चित्परिगृह्यते यदा तस्मै च किञ्चित्परिदीयते यदा ॥ तदा जनश्चिन्तयतीह वंशं प्रवर्तते ह्यत्र विचारशून्यः । कथं विभाव्यन्त इमे च भक्ताः कथं विभाव्यन्त इमे च युक्ताः ॥ वेश्यांगनास्नानसह्यभवेत्तत् तदेतदाश्रय सङ्गमेश ।

People say that their worth is tampered during to their interdining and dressing suitable

to the world. They indulge in discussing about one's birth during their worldly transactions like giving and taking. Can such people be considered as real devotees. Can one's worth be judged by one's family ties? Can they be deemed as being harmoniously united with the Divine, Light, lying hidden in their heart. If a lowborn woman bathes in pure water, it does not remove the purity of the water; on the other hand, she gets purified. Similarly, Bhakta's coming into contact with the ignoble persons does not tamper his worth in any way but makes others change their attitude.

तथा च साधकोऽन्तर्द्वनिष्ठश्चेत् बहिर्यत्र कुत्रापि भुञ्जानो येन केनापि भूषणेनालङ्कृतोऽपि स्वीयां निष्ठामपरित्यजन् अन्यानपि तादृश्यामेव निष्ठायां स्थिरयत्येवेति शरणा विश्वसन्ति । एवं च व्यावहारिकाः परस्परमेळनेन न कदापि विनश्येयुः किन्तु सर्वाङ्गीणां वृद्धिमधिगच्छेयुरेव । इतैरमेळनेनैव एकस्य वंशः कलङ्कित इति न केनापि भाव्यम् । अयमाशयो वर्धिष्णुमिस्सर्वैरपि सदा स्मर्तव्यः । मानवसामान्यस्यपि देहोत्पत्तौ न कोऽपि विशेषोऽस्ति ; परन्तु यः स्वान्तस्थं लिङ्गप्रकाशं जानाति स एवकुलजो भवेदित्याह—

होलैगण्डल्लदे पिण्डद नेलेगाश्रयविल्ल जलबिंदुविन व्यवहार ओंदे. आशेयामिषरोष हरुषविषयादिगळेळ ओंदे.

एननोदि एन केळि एनु फल ? कुलजनेवुदक्कावुदु दृष्ट ? कासि
कम्मरनाद. वीसि मडिवाळनाद, हासनिक्कि सालिगनाद. वेदव-
नोदि हारुवनाद. कर्णदल्लि जनिसिदवरुण्टे जगदोळगे ? तदुकारण
कूडलसज्जमदेव ! लिङ्गस्थलवनरिदवने कुलजनु ॥ ७२ ॥

रजो विना विन्दुसमागमो न जलस्य विन्दोश्च समानपातः ।

आशामिषाद्या विषयास्समाना श्रुत्वा फळित्वा फलमेव किं स्यात् ॥

सप्तधातुसमं पिण्डं समयोनिसमुद्भवम् ।

आत्मजीवसमुत्पन्नं वर्णानां किं प्रयोजनम् ॥

अयः प्रताप्य स्वयमेव जातोऽयस्कारनामा रजकश्च धावनात् ।

तन्तुं वयित्वाऽथ कुविन्दनामा वेदं पठित्वा द्विज एक आसीत् ॥

कर्णेऽभिजानः क इहास्ति लोके योनेर्हि जाता इति सिद्धमेतत् ।

य एव देहे सुविराजमानं लिङ्गं विजानाति स एव धन्यः ॥

Every birth is due to the contact of semen and overy. Every embryo develops by the combination of the seven ingredients. Where is any need of much reading and hearing if one has to understand the uniformity of human birth. Every one is born equal having the same passions and feelings. They continue to exist in spite of the people washing their body with water. Similarly, these feelings exist in all embodied persons equally. In spite of such

uniformity of birth, differences later arrive owing to the varieties of their occupations. When that is the case, how can anybody recognise the superiority or inferiority of birth? Real worth of a person consists in one's realisation of the Internal Light by the constant practice of devotion. One became a blacksmith by making the iron hot. One became a washerman by spreading the clothes to get dry. One became a weaver by extending the threads lengthwise in the loom. One became a Brahmin by the recital of Vedas. All these are equally born and nobody has come out of the ears.

भक्ताग्रगण्यो वसवार्यः भगवत्येव निमग्नचित्तः स्वीयं
समदृष्टिप्रकारमेवं निरूपयति—

देवदेव ! विन्नपवनवधारु विप्र मोदलु अन्त्यज कडेयागि
शिवभक्तरादवरनेल्लरनोन्दे एम्बे. हारुव मोदलागि श्वपच
कडेयागि भवियादवरनोन्दे एम्बे. हीगेन्दु नंबुवुदेन्न मन्वु. ई
नुडिद नुडियोळगे एळ्ळमोनेयष्टु सन्देहवुळ्ळरे हल्लुदोरे मूग कोय्यि
कूडलसंगमदेव ॥ ७३ ॥

देव त्वमाकर्णय मद्विधानं विप्रादिशूद्रांतसमस्तवर्णाः ।
शिवैकनिष्ठा यदि भक्तिमन्तः सर्वे समाना इति भाव्यते मया ॥

वर्णा द्विजाद्याः श्वपचान्तिमाश्च सर्वे च मोहाद्भविनः स्मृतास्ते ।
 एषैव मे मानसभावना हि यद्यत्र लेशो विशयोऽस्ति तावत् ॥
 तदैव शंभो गुरुसंगमार्थं मय्यस्तु ते निग्रहरोषपाशः ।

O Lord, Kudala Sangamesha ! From Brahmin to Shudra, I consider every devotee of Siva as equal. I consider the king down to the scavenger who practise devotion to Siva as equal. If You find me untrue to this statement, You may punish me as you like.

सर्वजीविभ्यः प्राप्यमेवार्थं प्रदातुं देवः जाग्रदपि जनाः
 अविवेकेन भूरि इच्छन्तः स्वीयं पावनं जीवनं व्यर्थयन्तीत्याह—

हाविन वाय कप्पे हसिदु हाखुव नोणक्के आसे माडुवंते
 शूलवनेखुव कळ्ळनु हालुतुप्पव कुडिदु मेलेसुकाल वदुकुवनो ?
 केडुवोडलनेच्चि कडुहुसियने हुसिदु ओडल होरेवर कूडल-
 संगमदेवनोल्ल ॥ ७४ ॥

यथा च भेकः पवनाशनस्य मुखे विलग्नः सरघां समाक्षिपेत् ।
 तथैव मृत्योर्मुखसक्त एषो जीवस्समासञ्जति भोगलेशे ॥

शूलं समारोहति यश्च चोरः सर्पिः पयः प्राश्य वुभुक्षयैव ।
 जीवेत्कियन्तं समयं स भूयः आचक्ष्व मह्यं शरणार्थिने त्वम् ॥

विनश्वरं देहमिहावलंब्य मिथ्याप्रयोगं विनियुज्य देही ।
 पुष्पाति चेत्स्रोदरमेव नित्यं तं संगमार्थो न हि विश्वसेद्भ्रुवम् ॥

Like a frog in the serpents' mouth which wishes to catch the fly, like the murderer in the deathcell who drinks milk and ghee with a view to satisfy his hunger, People who pamper the gross body and utter lies for the sake of profit are not liked by God Sangamesha.

भगवदर्चननिरता अपि साधकास्त्रिकरणशुद्ध्या अर्चनां न निर्वहन्ति । तदीयं वर्तनमत्र निरूप्यते—

कलनागर कण्डरे हालनेरे एम्बर. दिटद नागर कण्डरे कोल्लेम्बरय्य ! उम्ब जङ्गम बन्दरे नडे एम्बर. उण्णद लिङ्गवके वोनव हिडि एम्बरय्य ! कूडलसङ्गन शरणर कण्डु उदासीनव माडिदरे कल्लु तागिद मिट्टियन्तप्परय्य ॥ ७५ ॥

दृश्येत यद्यश्ममयः सरीसृपः सर्वैश्च लोके पयसामिषिच्यते ।
सत्यस्तु नागो यदि दृश्यते तदा निहन्यतामित्यनुजानते जनाः ॥
भोक्तुं समर्थश्चरजङ्गमो यदा समागतश्चेद्विनिवर्त्यते तदा ।
अनश्नतेऽस्मै शिवलिङ्गमूर्तये भक्ष्यं तु भक्त्यैव समर्पयन्ति ॥
शरणांश्च दृष्ट्वा तव संगमार्थं य एव सेवां न समर्पयेयुः ।
तदाश्मसंघट्टितलोष्टतुल्या भवन्ति जानन्तु भवन्त एव ॥

People pour milk on a stone serpent ; but they kill the living serpent. The so-called devotees dismiss the real Jangama who comes for

alms; but offer food to the Linga installed in temples. People who thus illtreat Sharanas will only come to grief in their walks of life.

भगवदर्चनतत्परोऽविवेकेन महापातकान्प्राचरितवानपि मनः-
पूर्वकं यद्यर्चनामनुतिष्ठति तदा पातकमपि विनश्यतीत्याह—

एलवो एलवो पापकर्मव माडिदवने ! एलवो एलवो ब्रह्म-
हत्यव माडिदवने ! ओम्मे शरणेन्नैलवो. ओम्मे शरणेन्दरे पापकर्म
ओडुवुवु. सर्वप्रायश्चित्तकके होन्न पर्वतङ्गळैदवु. ओर्वङ्गे शरणेन्न
कूडलसंगमदेवङ्गे ॥ ७६ ॥

अयि मानव पापकर्मकारिन् अयि मानव ब्रह्महत्यकारिन् ।
यद्येकदा त्वं शरणेति वक्ष्यसि तदैव पापं निखिलं विनश्यति ॥
एकं हि देवं गुरुसंगमार्थं शरण्यभावेन समाश्रयस्व ।
नो चेस्वदीयं गुरु पापजातं स्वर्णाद्रिदानादपि नैव नश्येत् ॥

O evil-doer ! O murderer ! Utter the word Sharana once and surrender yourself to Lord Sangama. Your sin will vanish completely. Your crime will have been expiated. Even if you pay much wealth by way of expiation, you cannot come to the expectation. Instead of all this, you surrender yourself to God. You will get complete relief.

भक्तिशून्यैः कृतामर्चनां न स्वीकरोति देव इत्यत्र निदर्शनान्याह—

आडिदरेनो, हाडिदरेनो, ओदिदरेनो, त्रिविधदसोह-
विल्लदन्नक्क ? आडदे नविल्ल ? हाडदे तन्ति ? ओददे गिळि ?
भक्तियिल्लदवरनोल्ल कूडलसंगमदेव ॥ ७७ ॥

त्रिधा व्यवस्थापितदास्यभावं विहाय किं नर्तनतोऽथ गीतात् ।
संपाठनाद्वा भविता फलित्वं त्वमेव संश्रावय संगमेश ॥
वर्हो न नृत्यति न गायति किन्तु तन्त्री, रामेति किं पठति नो शुक्र
एष तिर्यक् ।

भक्तिं विनैव परिनर्तनगानपाठेष्वसक्तमात्रमनुमन्यत एव नेशः ॥

What is the good of playing, of singing or of reading if you have not dedicated yourself for the service of Guru, Linga and Jangama ? Does not the peacock play ? Does not the string give music ? Does not the parrot read ? God does not approve of the devotee who has not entertained the hearty and practical devotion.

अर्चकः देवप्रसादेन सर्वमपि अभीष्टं प्राप्नोति । “ शिवानन्दं समासाद्य को वान्यमुपतिष्ठते ? । गंगामृतं परित्यज्य कः कांक्षेन्मृगतृष्णिकाम् ? ॥ तस्मात्सर्वप्रयत्नेन शङ्करं शरणं गतः । तदनन्तसुखं प्राप्य मोदते नान्यचिन्तया ॥ ” इति श्रीरेणुका-

चार्यैरगस्त्यमहर्षये पुरोपदिष्टम् । तद्वत् बसवार्योऽपि शिवप्रसाद-
महत्त्वमत्रैवं कथयति—

नीनोलिदरे कोरडु कोनखुदय्य ! नीनोलिदरे वरडु हयनहुदय्य !
नीनोलिदरे सकलपडिपदार्थ इदिरलिष्वु, कूडलसंगमदेव ॥ ७८ ॥

त्वयि प्रसन्ने सति काष्ठमेतदुज्जंभते पल्लवितस्वरूपम् ।

वशापि वाहाऽचिरमेव सूते किशोरमित्येव तु सिद्धमेतत् ।

तवाप्रसादाद्भविताऽमृतं विषं विषं प्रसादाद्भविताऽमृतं नु ।

त्वयि प्रसन्ने सकलाः पुमर्थाः समापतेयुर्गुरुसंगमार्थ ॥

O Lord Sangama ! When You bestow Your
grace, a dry wood puts out sprouts ; a useless
hack becomes a stallion ; poison becomes nectar
and all facilities will easily be available.

भगवदर्चनपरास्साधकाः स्वयं वीरव्रतिनो भक्तांश्च मन्यमाना
अपि भक्तिमार्गमेव न जानन्तीत्याह—

वीर व्रति भक्त एन्दु होगळिकोविरि केळिरय्य ? वीरनादरे
वैरिगळु मेच्चवेकु. व्रतियादरे अङ्गनेयरु मेच्चवेकु. भक्तनादरे
जङ्गम मेच्चवेकु. ई नुडियोळगे तन्न वगेयिरे बेडिद पदवियनीव
कूडलसंगमदेव ॥ ७९ ॥

वीरा वयं सुव्रतिनो वयं हि भक्ता वयं चेति भवद्भिरीर्यते ।

पार्श्वस्थजीवाः शुणुतात्र वक्ष्ये सञ्चिन्त्यतामत्र भवद्भिरार्यैः ॥

वीरो यदि स्यादरिभिः प्रशस्ति, त्रैती यदि स्याद्वनिताप्रशस्तिम् ।

भक्तो यदि स्याच्चरमूर्तिशंसां लभेत, नो चेत्कथमुक्तरूपाः ॥

वचस्यमुष्मिन्यदि वर्तनैक्यं तदैव चाभीप्सितदेशलाभः ।

अतो भवद्विद्विषतां प्रशस्यैः स्थतव्यमग्रे ललनाप्रशस्यैः ॥

तथैव मूर्तेश्वरजंगमस्य प्रशस्तिभाम्भिर्भवितव्यमेव ।

No one can boast oneself as a hero, an ascetic or a devotee. If one should be a hero, it must be proved by his enemies. If one should be an ascetic, it must be proved by women. If one should be a devotee, it must be proved by a Jangama. Only to such persons will God be pleased to grant whatever they want.

एवं च भक्तिमार्गः चरजंगमानां तुष्टये यदि स्यात्तदैव भक्तः शिवानुग्रहं लभेतेत्याह—

अंगदिच्छेगे मद्यमांसव तिम्वरु. कण्गलिच्छेगे. परवधुव नेनेवरु. लिंगलाच्छनधारियादलि फलवेनु ? लिंगपथव तप्पि नडेवरु जंगममुखदिन्दे निन्दे. बन्दरे कोण्ड मारिंगे होहुदु तप्पदु कूडलसंगमदेव ॥ ८० ॥

देहस्य पुष्टिं विदधातुकामाः भुञ्जन्ति मांसं मधु चैव जीवाः ।
दृगिच्छया ह्यन्यवधूं स्मरेयुरेवं स्थितानां हृदि नैव देवः ॥

एतादृशां लाच्छनधारणात्किम् लिङ्गस्य वा धारणतश्च किं स्यात् !
 लिङ्गस्य मार्गः परिहीयते यदा विनिन्द्यते जंगमपुङ्गवैस्तदा ॥
 संपूज्य कालीं तदुपान्तदेशं द्रजामि नैवेति वचो मृषैव ।
 अतो विहीनः क्रियया जनोऽयं पश्चात्तदेनः परिहर्तुमिच्छति ॥

To the body's craving, people eat and drink flesh and wine. For the eye's craving, they look for others' women. What is the good of wearing Linga by such men as they lack decent behaviour ? People, engaged in the worship of Linga should conduct themselves in such a way as they would not get any censure from the Jangamas. A Jangama's curse will send them to hell. A worshipper of Kali (Mari) should naturally conduct himself politely to be liked by the spirit lying behind. Hence, the worshipper of Linga should try to please Jangama, who constitutes the soul of Linga.

एवं जंगमाहितचित्तवृत्तिसाधकः शिवलिङ्गं भक्त्या नियत-
 मेव यद्यर्चयेत्तदा श्रेयः प्राप्नुयादित्याह—

अन्दु इन्दु मत्तोन्देनवेड. दिनविन्दे शिवशरणेम्बवंगे.
 दिनविन्दे शिवशरणेम्बवंगे. दिनविन्दे हरशरणेम्बवंगे. दिनविन्दे
 कूडलसंगन माणदे नेनेवंगे ॥ ८१ ॥

तदानीमिदानीं परश्वोऽस्तु कार्यं इतीमं वचोजातमद्यैव जह्याः ।
शिवे भक्तिभावं भजत्यद्य यो वाऽयमेवास्तु कालस्त कालो हि देव ॥

Don't say that you will carry on worship this day, that day or another day. To the devotee who has surrendered himself to Siva, every day is auspicious for the worship.

सावु तडविल्ल. नरक दूरविल्ल. देहदिच्छेगे हरिदु केम्पने
केडवेड. दुर्विषयव विडु वेग. गुरुपदव नम्बु. नम्म चेन्नरामनल्लि
नीनु सुखियप्पे ॥ ८२ ॥

मृतेर्विलम्बो नरकश्च दूरे न विद्यतेऽथापि शरीरहेतोः ।
किं क्लिश्यसे दुर्विषयोपभोगादन्ते विनाशो नियतस्तवैव ॥
ममत्वमोहं त्यज शीघ्रमेव भजस्व नित्यं गुरुपादयुग्मम् ।
एवं यदि स्यास्त्वमिहैव युक्तः सुखी खलु श्रीगुरुचेन्नरामे ॥

Death is not delayed. Hell is not distant. Don't ruin yourself by indulging in carnal pleasures. Forsake evil ways. Trust in the Guru's revered feet. You will find happiness in God Channarama.

निर्मलहृदयानां साधकानां तु देह एव देवालय इति शरणैः परिगण्यते । देवालयमन्यं गन्तुं सद्भक्तस्य अवकाशो नास्तीति ते स्पष्टं वदन्ति । तद्यथा—

उळ्ळवरु शिवालय माड्डुवरु नानेन माड्डुवे ? वडवनय्य.
एन्न काले कम्ब. देहवे देगुल. शिरवे होन्नकळशवय्य. कूडल-
संगमदेव ! केळय्य. स्थावरक्कळिवुण्डु जंगमक्कळिविल्ल ॥ ८३ ॥

संपद्युतैरत्र शिवालयादिर्विरच्यते चेत्किमहं करोमि ।

अकिञ्चनोऽहं शृणु संगमार्थं मदीयदेहोऽत्र शिवालयः स्यात् ॥

स्तम्भौ भवेतां तु मदीयपादौ सुवर्णशृंगं तु शिरो मदीयम् ।

संस्थापितं नश्यति कालयोगात् न चैव नाशश्चरजंगमस्य ॥

The wealthy persons will build a temple ;
but I am too poor to build one. O God San-
gama ! My body forms a temple. My feet are
pillars ; my heart is the altar, and my head is
the golden kalasa. On the altar resides my Lord
who is held as Jangama, the Allround Indestruc-
tible Light. The temple image may decay in
the course of time but the Jangama residing in
my heart will remain eternal.

एवं शरणानामभिप्राये साधकः प्राणभावनया वामहस्ते
स्वीयमिष्टलिंगं समर्चयन् अन्तस्थप्राणस्य करपीठस्थेष्टलिंगस्य
चैकरूप्यमनुभवन् स्वीयां प्राणकलां श्रीगंध इव सर्वव्यापकत्वात्
चरजंगममिति भावयति । इयं च जंगमाभिधा चित्कला
अविनाशस्वरूपा वर्तत इति साधकः निरंतरं शिवलिंगार्चनेन
विजानाति । अयं च संपूर्णतया स्वानुभवगोचर एव विषयः ।

इममनुभवमधिगन्तुमेव अङ्गुष्ठपरिमितं शिवलिङ्गं प्राणरूपतया अर्च-
नीयमिति शरणा अपेक्षन्ते । इदमेव लिङ्गं सर्वानिष्टपरिहार-
कत्वात् भक्तेष्टप्रदायकत्वाच्च इष्टलिङ्गमित्यभिधीयते । एतदिष्ट-
लिङ्गानुभवाधिगमायैव देहोऽयं समागतः । लिङ्गप्रकाशकत्वादेव
देहः पवित्र इति भाव्यते । परंतु तादृक् प्रकाशः अर्चनया
अनुभवितव्यः साधकैः । एतदनुभवाऽभावे देहोऽयं मलमांसभाण्डो
भूत्वा मृतप्राणिनोऽपि लघुर्भवेदित्याह—

व्याधनोन्दु मोलन तंदरे सलुव हागक्के बिलिवरय्य.
नेलनाळदन हेणनेन्दरे ओंदडकेगे कोम्बवरिल्ल ! नोडय्य मोलनिंद
कडु कष्ट नरन वाळुवे. सले नम्बो कूडलसंगमदेवन ॥ ८४ ॥

शशं प्रहृत्यानयतीह लुब्धस्तस्यास्ति हर्ता पणदानतश्च ।

राज्ञश्शवस्स्याद्यदि पण्यवीथ्यां क्रेतापि न स्यात्क्रमुकार्पणेन ॥

शवान्निकृष्टं नरजन्म लोके भजस्व तस्माद्गुरुसंगमार्यम् ।

If a huntsman brings a hare, it will be bought for price. If a king is dead, nobody will buy the body even for an arecanut. It is worse than the hare's. Therefore, find solace in God Sangamesha, residing hidden in your body, while you are alive. Who pays the body after your departure ?

एवं च भक्तः स्वीयं प्राणलिङ्गं बहिरर्चनायानुसन्धानाय च
गुरोस्सकाशात् अधिगम्य तदेव स्वेष्टदैवतं स्वप्राणमिति भावयित्वा

निरन्तरमभ्यर्च्य च स्वप्राणे सामरस्यमनुभवन् कामिनीकाञ्चन-
व्यामोहं परित्यज्य निर्लिप्तजीवनेन निरञ्जनजङ्गमो भवतीति शरणा
अभिप्रयन्ति । एवं सर्वेऽपि तात्त्विकया दृष्ट्या जंगमा भवितु-
मर्हन्ति । यस्य आशामिमानौ हृदिस्थे परमेश्वर एव सङ्क्रान्तौ
सः सदाशो भूत्वा सद्बस्तुरूपतया परिणमते । सद्बस्त्वेव जंगम
इत्युच्यते । सर्वव्यापकं निर्लिप्तं दिव्यं ज्योतिरेव जंगम इत्युच्यते ।
लोकेषु स्थित्वाऽपि लोकधर्मातिक्रान्तं परंज्योतिरेव जंगमपदार्थ इति
अनुभविनो वदन्ति । उत्पत्तिविनाशरहितं सनातनं तत्त्वमेव जंगम
इति शरणैर्भाव्यते । प्राणभावनया देवार्चनेन सर्वेऽपि साधकाः
एवं जंगमा भवन्त्येव । एवं ये जंगमा न भवन्ति ते जननमरण-
रूपसंसारचक्रे भ्रममाणा वर्तन्ते । हृदये ये विश्वसन्ति ते सर्वे
सद्वर्तनेन सद्नुभवं लब्ध्वा जंगमा भवेयुः । येऽन्तः प्रवेष्टुं न
पारयन्ति ते बहिरर्चन एव मग्नाः ख्यातिलाभानेव अपेक्षमाणाः
लोकमर्यादामनुसृत्य विहारार्थं देवालयं गच्छन्ति । ते देवालये
देवस्याग्रे स्थित्वा किं चिन्तयन्ति ? तदेवाह—

माडि नीडि लिंगव पूजिसिहेवेम्भवह नीवेल्ल केलि.
हागद केरहव होरगे कळेदु देगुलक्के होगि नमस्कारव माडुवनंते
तन्न केरहिन ध्यानवल्लदे देवर ध्यानविल्ल. धनवनिरिसदिसा
इरिसिदरे भव वप्पुदु तप्पदु. कूडलसंगन शरणरिगे धनव
सविसले वेकु ॥ ८५ ॥

लिङ्गामिषेकार्चनमग्रमानसाः सर्वे च शृण्वन्तु मदीयवाक्यम् ।
बहिर्विसृज्य स्वपदोरुपानहौ देवालयं प्राप्य नमस्करोति ॥

स आत्मनः पादुकयोर्निरन्तरं ध्याने वशो ध्यायति न प्रभुं स्वम् ।
तस्माच्च वित्तं न निधत्त मानवाः निधीयते तर्हि भवोऽनिवार्यः ॥
वित्तं च संपादितमेव सर्वं सङ्गार्यभक्तेषु समर्पणीयम् ।

Don't be proud of having worshipped Linga in various ways in order to please the world. When such a worshipper leaves his sandals outside and goes into the temple for worship, it is natural that he might be thinking of his sandals while looking at God in the midst of visitors. It is only when you cease to think of wealth and other worldly possessions, that you can be truly devoted to God.

धनकनकाद्यभिमानवन्तः परवेदनां ज्ञातुं परिहर्तुं च
नेच्छन्ति । “यौवनं धनसंपत्तिः प्रभुत्वमविवेकिता । एकैक-
मप्यनर्थाय किमु यत्र चतुष्टयम् ॥” इत्यनुभविनः श्रीमतां
संपद्विपाक्रांतानां दुर्ग्राह्यत्वं प्रतिपादयन्ति । एवमेव शरणाः
श्रीमतां दुष्प्रसङ्गतामत्र स्पष्टयन्ति—

हावु तिंदवर नुडिसबहुदु. गर होडेदवर नुडिसबहुदु.
सिरिगर होडेदवर नुडिसलु बारदु नोडय्य. बडतनवेम्ब मन्त्रवादि
होगलु ओडने नुडिवरु, कूडलसंगमदेव ॥ ८६ ॥

It is possible to conduct ourselves peacefully in the company of a snake-bitten or a poison-ridden person. But the person poisoned by wealth can never express himself freely in the presence of anybody except a poor beggar acting as a snake-charmer, before whom he has no other way of opening his mouth with a view to get rid of him.

एवं च विषग्रस्तास्सर्वेऽपि यथाकथंचिदात्मीयता इतरैर्व्यवहरन्ति । परंतु संपद्विषाक्रान्तस्तु पुरुषः दरिद्रं विहायान्यैर्न कदापि व्यवहरति । दरिद्रोऽपि तस्मै विवेकं प्रदातुमेव तमुपाच्छति । “ दत्त्वा त्वादृशो भव, अदत्त्वा मादृशो मा भव ” इति बोधितुमेव सः भगवता प्रेष्यते । तथापि धनिकः दरिद्रागमनस्याशयं ज्ञातुं न पारयति । अतस्तं दूषयित्वान्यत्र प्रेषयितुं धनिकस्तेन सल्लापयितुमारभते । स्वस्मिन् विद्यमानं धनं ईश्वरप्रसादलब्धमित्यजानन्नभिमानेन सः आलपन् संसारसागरे निमज्जति । प्रस्थानकाले संप्राप्ते स्वीयं धनं कीदृशीं आधिमुत्पादयतीत्यंशः विवेकिमिर्ज्ञेयः ॥

केन आडम्बरभक्ताः अत्याचारानाचारदुराचारेषु मग्नाः भगवंतमर्चयन्ति । तेषामवस्थामत्र वर्णयन्ति—

तनुव नोयिसि मनव वळलिसि निम्म पादविडिदवरोळरे ?
ई नुडि सुडदिहुदे ? कूडलसंगमदेव ! शिवभक्तर नोवे अडु
लिङ्गद नोवु ॥ ८७ ॥

मनो निपीड्यापघनं विशोष्य गृह्णाति यस्ते तव पादयुग्मम् ।
किं तेन सभ्यस्स भवेन्मनुष्यः स किं प्रियः स्यात्परहिंसको हि ॥
त्वद्भक्तपीडा ननु लिङ्गपीडा दहेत्पुमांसं गुरुसङ्गमेश ।

People who cause injury to the the body and pain to the mind of the devotees of Siva will suffer in their various walks of life. The sorrow of Shivabhaktas is sorrow to Shiva Himself. That will consume the very person who causes such injury.

एवं तनुमनःपीडनेन यः प्रदर्शनार्थं भगवंतमर्चयति सः
लोकं प्रतारयन्नेव भगवदाग्रहभाजनं भवति । तदर्चनायाः दुष्परिणाम
एवं निरूप्यते—

कोपि मज्जनक्केरेदरे रक्तद धारे पापि हूवनेरिसल्लु
मसेदायुधद गाय कूर्पवरनारनू काणेनु मादारचन्नय्यनल्लदे ;
कूर्पवरनारनू काणेनु डोहारकक्कय्यनल्लदे व्यासियुळ्ळ नम्म
मडिवाळमाचय्य निन्नापत्तिगिरुवरय्य, कूडलसङ्गय्य ॥ ८८ ॥

क्रोधाविष्टः स्नापयत्यम्बिकेशं तच्च स्नानं रक्तधारासरूपम् ।
पापात्मा चेत्पुष्पभारोपहारं कुर्यादेतत्खड्गधारात्रणं स्यात् ॥
मादारचन्नय्यमिहाद्य मुक्त्वा पश्यामि नान्यं खलु भक्तवर्यम् ।
डोहारकक्कय्यमिहाद्य मुक्त्वा पश्यामि नान्यं खलु भक्तवर्यम् ॥

माचय्यनामा मडिवाळ एषो भक्ताग्रगण्यः परमात्मनिष्ठः ।

भक्ता इमे सन्ति भवद्विपत्तौ तदेतदाश्रावय सङ्गमार्थ ॥

If an angry man pours water on Linga, it is like pouring blood on a person. If an evil-doer casts flowers on Linga, it is like the touch of a sharp instrument. Worship should be offered with deep faith and devotion like Madarā Channaiah, Dohara Kakkaiah and Madivalā Machaiah who live puerly for God's service.

अन्तश्शुद्धिं विना गङ्गादिस्नानादेव न कोऽपि सत्परिणाम-
संभवेदित्याह—

तोरेय मीव अण्णगळिरा ! तोरेय मीव स्वामिगळिरा !
तोरेयिं भो ! तोरेयिं भो ! परनारिय संगव तोरेयिं भो !
परधनदामिषव तोरेयिं भो ! इव तोरेयदे होगि तोरेय मिन्दरे बरु
दोरे होहुदु कूडलसङ्गमदेव ॥ ८९ ॥

हे मानवाः संश्रृणुतोक्तिमेतां जलेऽवगाहात्किमु लभ्यते वः ।

परस्त्रियं संपरिहाय दूरे तथैव वित्तं परिहाय चान्यम् ।

जलेऽवगाहान्ननु सा विशुद्धिः स्यादेव सत्यं न हि तत्पुरस्तात् ॥

O my brothers, and Swamiji's who bathe in rivers ! You first avoid others' women and others' wealth. Without doing so, bathing in sacred rivers is of no good.

भक्तः लिङ्गार्चनमग्नः लिङ्गतत्त्वं ज्ञात्वा स्वस्मिन्नुभवितुं प्रयतेत । सः यदि अन्तर्ज्योतिरनुभवितुमशक्तः बाह्यार्चनायामेव निरतो भवेत् तदा न किमपि फलं विन्देत् । अन्तरनुसन्धान-प्रकारमत्र कथयति—

होरगने कोट्टु होरगने पूजिसिदरे परिणामविल्ल. सुख दोरकोळ्ळु नोडा. अदन्तेन्दोडे सर्वजीवज्जळलि हिंसेय माडदिप्पुदे प्रथमपुष्प. सर्वेन्द्रियज्जळ निग्रहिसिकोण्डिरवल्लरे द्वितीयपुष्प. सर्वा-हङ्करवरतु शान्तनागिरवल्लडे तृतीयपुष्प. सर्वव्यापकवळिदु निर्व्या-पारियागिरवल्लडे चतुर्थपुष्प. दुर्भावप्रकृतियळिदु सद्भाव एडे-गोंडिरवल्लडे पञ्चमपुष्प. उण्डु उपवासि, वळसि ब्रह्मचारि-यागिरवल्लडे षष्ठपुष्प. अनृतव मरेदु सत्यव नुडियवल्लडे सप्तमपुष्प. सकलप्रपञ्चवळिदु शिवज्ञानसंपन्ननागिरवल्लडे अष्टमपुष्प. इन्ती अष्टदळकमलदळलि सहस्रपूजेय माडवल्ल शरणरु निम्म प्रति-विम्बदन्तिप्परु काणा कूडलसंगमदेव ॥ ९० ॥

बाह्यार्चनादेव सुखं न लभ्यते फलं न किञ्चित्परिणामतश्च ।
समस्तजीवेषु विनैव हिंसां संप्रीणनं स्यात्प्रथमं हि पुष्पम् ॥
सर्वेन्द्रियग्रामविनिग्रहो वै द्वितीयपुष्पं हृदयेऽनिवेश्यम् ।
अहं ममेत्यादि विसृज्य शान्त्या सद्गर्तनं स्याच्च तृतीयपुष्पम् ॥
फलामिलाषारहितं च कर्म कृत्वात्र मौनं हि तुरीयपुष्पम् ।
विहाय दुर्भावमसह्यतावहं सद्भावयोगात्सुमनस्तु पञ्चमम् ॥

भुक्तवोषवासी शिवयोगनिष्ठः सन्तिष्ठते चेत्कुसुमं च पठम् ।
सदुक्तिरेवानृतविप्रयोगात् संभान्यते सप्तमपुष्पमेषा ॥

सर्वप्रपञ्चे शिवभावनैव सङ्कीर्त्यते त्वष्टमपुष्पमेव ।
एतादृशे ह्यष्टदलाख्यपुष्पे सहस्रपूजां विरचय्य लोके ॥
शरणाश्च ते कूडलचन्नसङ्ग वसन्ति नित्यं तव बिम्बभावे ।

Lord Kudala Channasanga ! To pluck flowers and offer them to you, is no good. It does not offer any solace or happiness. There are flowers to be offered internally. Not hurting any living creature on earth constitutes the first flower. The control of all organs forms the second flower ; Giving up conceit and maintaining equable temper forms the third flower. Forsaking all attachment while carrying on business forms the fourth flower. To be righteous in conduct giving up evil practices is the fifth flower. To fast in spite of eating, and remain celibate in spite of being married is the sixth flower. To speak truth only, forsaking all false means is the seventh flower. To saturate oneself with the Knowledge of Siva while residing in the world is the eighth flower. Sharanas who can worship You with these eight flowers remain in this world as a reflection of Yourself.

एवमष्टदळकमलैः यः स्वांतर्ज्योतिरविरतमर्चयति स एव तदनुभवं प्राप्नोति । बाह्यपूजायाः फलं त्वेतदेव यया मानवः आन्तरपूजायां औत्सुक्यं प्राप्नुयात् । प्रापञ्चिकास्तु केचन पूजायाः याथार्थ्यमजानानाः बाह्यपूजामेव आढम्बरेण कुर्वन्तः कारयन्तश्च न किमपि फलमधिगच्छन्तो भवसागर एव निमज्जन्तीत्याह—

अगवणिपत्रपुष्पधूपदीपनिवालेयल्लि पूजिसि पूजिसि बळलु-
त्तिहारे. एनेन्दरियरु एन्तेन्दरियरु. जन मरळो जात्रे मरळो एम्बन्ते
एल्लरु पूजिसि एननू काणदे लयक्कोट्टगागिहोदरु गुहेश्वर ॥ ९१ ॥

जलेन पत्रेण च पुष्पधूपनीराजनाद्यैर्भृशमर्चयित्वा ।

ग्लानिं गता यद्यपि तथ्यमर्थं विदुर्जना नैव च तत्प्रकारम् ॥

गतानुगन्यायमथोत्सवानुगन्यायं समालम्ब्य बतैष लोकः ।

संपूज्य लिङ्गं हि किमप्यलब्ध्वा किमत्यदृष्ट्वा म्रियते गुहेश्वर ॥

The worldly-minded people are engaged usually in the worship of God offering flowers, fruits, scented sticks and camphor and waving lights ignorantly and with blind faith. They know nothing about what to worship and how to worship. Following the blind practice of others individually and collectively, they worship God and offer something. Thus they end their lives without enlightenment.

नीरं कण्डलिलं मुल्लुगुवरग्य ! मरनं कण्डलिलं सुत्तुवरग्य !
वत्तुव जलव वणगुव मरनं नेच्चिदवरु निम्मनेत्तवल्लरु देव ॥ ९२ ॥

दृष्ट्वा जलं स्नान्ति तथा तरुं च दृष्ट्वैव सम्यक्परियन्ति मूढाः ।
शुष्यत्तरुं चाप्यथ वारि तादृक् ये विश्वसन्तः पुरुषास्तु लोके ॥
कथं विजानन्ति गुरोः स्वरूपं संगार्यदेवस्य हि दिव्यमूर्तम् ।

People with blind belief plunge in rivers
whenever and wherever they see. They prostrate
before wooden images. How can such persons
know the eternal and immortal God Sangama ?

एतादृशैरविवेकिभिः क्रियमाणस्य लिङ्गार्चनस्य तद्धारणस्य च
नैरर्थक्यं सदृष्टान्तं निरूपयति—

होष्टेयमेले कट्टोगरद मोष्टेय कट्टिदरेनु ? हसिवु होहुदे ?
अंगद मेले लिंगं स्वायतवाडडेनु ? इट्ट कल्लु मेळेय मेले सिक्किदडे
आ कल्लु लिंगवे ? आ मेळे भक्तने ? इट्टात गुरुवे ? इन्तप्पव
कण्डडे नानु नाचुवेनय्य गुहेश्वर ॥ ९३ ॥

पाथेयवन्धादुदरोर्ध्वभागे क्षुधो निवृत्तिः किमु दृश्यतेऽत्र ।
तथैव लिंगस्य हृदूर्ध्वभागे संधारणादेव किमद्य लभ्यम् ॥
वेण्वन्तरे केनचिदश्म दत्तं लिंगात्मतां गच्छति किं कदापि ।
तथैव वेणुर्न भवेद्धि भक्तः गुरुश्च किं क्षेपणतः शिलायाः ॥
एतादृशं वीक्ष्य ममैव लज्जा सञ्जायते सत्यमहो गुहेश्वर ।

If you place food on your stomach, will it quell hunger ? If you wear Linga on your body without realising your identity with it, does the body become sacred ? If a stone sticks to the bamboo bush, does it become Linga ? Does the bamboo bush become a devotee and does the stone-thrower become a guru ? I am ashamed to see such ignorant people.

एवं च लिंगतत्त्वं अविज्ञाय केवललिंगधारणादर्चनाच्च न किमपि फलं लभ्यत इत्याह सनिदर्शनम् —

अर्थरेखे इदल्लि फलवेनु आयुष्यरेखे इल्लदन्नक ?
हन्देय कैयल्लि चन्द्रायुधविद्दु फलवेनु ? अन्धकन कैयल्लि
दर्पणविद्दु फलवेनु ? मर्कटन कैयल्लि माणिक्यविद्दु फलवेनु ?
कूडलसंगन शरणरनरियदवर कैयल्लि लिंगविद्दु फलवेनु, शिव-
पथवनरियदन्नक ? ॥ ९४ ॥

आयुष्यरेखा यदि नास्ति हस्ते किमर्थरेखा फलमावहेत्तु ? ।
क्लीवस्य चन्द्रायुधधारणात्किं भवेज्जनस्यास्य कथं हि रक्षा ? ॥
अन्धस्य हस्ते मुकुरार्पणात्किं स्वस्यैव सौन्दर्यमवेक्षते सः ।
सङ्गार्यभक्तान्न विदन्ति ये तु तेषां करे किन्तु करोति लिंगम् ? ॥
अतश्च लिंगार्चनतत्परैस्तु विज्ञेयमादौ खलु लिंगतत्त्वम् ।

What is the good of wealth-line in the Palm if the life-line is not good ? What is the

good of a crescent-lance in the hands of a coward ? What is the good of a mirror in the hands of a blind man or a diamond in the hands of a monkey ? What is the good of Ishtalinga in the hands of those who have not realised the greatness of saints and are ignorant of Spiritual path.

मणियनेणिसि दिनव कळेयलु वेड. कणिय पूजिसि दिनव कळेयलु वेड. क्षणवादरू निजद नेनहे साकु. क्षणदोळगर्धवादरू निजद नेनहे साकु. वेङ्कियोळगुळ्ळ बिसि नीरोळगुण्टे गुहेश्वर ॥९५॥

मालां मणीनां गणयन्दिनं तु नैव व्यतीयाः, कुरु भक्तिमेव ।

अभ्यर्च्य मूर्तिं दिनमेव सर्वं नैव व्यतीयाः, कुरु भक्तिमेव ॥

वस्तुस्वरूपं क्षणमात्रमेव संस्मृत्य मुक्तो भव मानवाद्य ।

अपि क्षणार्धं निजतत्त्वमेव संस्मर्यते चेदिदमेव वाऽलम् ॥

It is not necessary to spend the day counting beads or indulging in the worship of an image without knowing the idea lying behind it. A few minutes of soulful contemplation is more fruitful than the various types of worship. The heat of the warm water cannot equal the heat of the fire, O Lord Guheswara !

एवञ्च लिंगतत्त्वमविज्ञाय कृतं लिंगार्चनं धारणं वा निरर्थकमेव जायेत । अत एव ज्ञानक्रिययोर्मेलनस्य महत्त्वमत्र

प्रतिपद्यते । ज्ञात्वा चत्क्रियते तदेव सफलं भवतीत्यर्थः ॥

एवमाङ्गम्वरभक्तानामविचारितामन्धश्रद्धापूरितामर्चनां निरूप्य
सङ्गत्तस्य सङ्गावनाप्रकारमधुना निरूपयति—

निम्म पूजिसिहेनेंदडे तनुविल्लवय्य एनगे. अदेनुकारण-
वेदडे एन्न तनुवे नीवेयादिरागि. निम्म नेनेदिहेनेंदडे अरुहिल्लवय्य
एनगे. अदेनु कारणवेदडे आ अरुहे नीवेयादिरागि. अखण्डेश्वर
निम्मोळगे नानु उरिगोण्ड कर्पूरदंतिर्देनय्य ॥ ९६ ॥

त्वामर्चयाभीति विभाव्यते चेन्न चास्ति देहो भवतः पृथङ्मम ।
त्वां चिंतयामीति विभाव्यते चेन्न चास्ति चित्तं भवतः पृथङ्मम ॥
वसन्भवत्येवमखण्डदेव ज्वलत्सुकर्पूर इवास्मि देहे ।

My Lord Akhandesha ! If I would say that
I have worshipped you, I will be in the wrong;
because I have no body, as my body is Your-
self. Similarly, I cannot devote the mind to
meditate on You, because my mind is yourself.
Hence I am in you like lighted camphor-

आडि कालु दणियवु. नोडि कण्णु दणियवु. माडि कै
दणियवु. हाडि नालिगे दणियदु. इन्नेवे, इन्नेवे. ना निम्म
कैयारे पूजिसि मन दणियलोल्लदु. इन्नेवे, इन्नेवे. कूडलसङ्गम-
देवय्य, हेळय्य निम्मुदरव वगिदानु होगुव भरवेनगे ॥ ९७ ॥

प्रणर्त्य पादौ न हि दुःखमापतुः दृष्ट्वापि नेत्रे नहि दुःखमीयतुः ।
 कृत्वापि हस्तौ नहि दुःखमापतुः गात्वापि जिह्वा नहि दुःखमाप्नुयात् ॥
 त्वामद्य संपूज्य मदीयहस्तात् मनश्च तुष्टिं न लभेत नूनम् ।
 किमद्य कुर्यां वद सङ्गमार्थं कथं विशेषं भवतो हृदवजम् ॥

My feet are not tired by questing for You.
 My hands are not tired by serving You. My
 voice is not exhausted by singing You. My
 eyes are not tired by looking at You. Still I
 am not satisfied. I solely desire to enter Your
 stomach and became one with You.

आनु भक्तनरल. आनु युक्तनरल. नीवु माडिद सूत्रद
 बोम्बे नानय्य. एनगे वेरे स्वतंत्रदुण्टे? नीवेन्न मानामिमानक्के
 वडेयराद वल्लिक एन्न तप्पु लेक्सिदे. विजयङ्गैवुदय्य कूडल-
 संगमदेवय्य ॥ ९८ ॥

भक्तो न चाहं न च योगमातः त्वन्निर्मिता तन्तुमयीव योषा ।
 पृथङ्ममाप्यस्ति किमु स्वतन्त्रता मानामिमानौ भवदाश्रितौ मम ॥
 ततो दयस्त्वेन उदस्य मामकं त्वद्भृत्यभृत्यं गुरुसंगमेश ।

God Sangama! I am not a devotee, I am
 not even united with You. I am merely a pup-
 pet toy in your hands. I have no independence.
 You are my sole master. Forgive my faults
 and grant me illumination.

एन कायव दण्डिगेय माडय्य. एन शिरव सोरेय
माडय्य. एन नरव तन्तिय माडय्य. एन वेरळ कडिय माडय्य.
मूवत्तेरडु रागव हाडय्य. एन उदरदलोत्ति निन्न जयगानव
वारिसु कूडलसंगमदेव ॥ ९९ ॥

मदीयकायं कुरु दण्डमेव तथैव मूर्धानमलावुरूपम् ।
पादप्रवेशं वत वार्धिरेषः दोषात्मना किं मनुते कदापि ? ॥
त्वमेव जानासि यदेव मत्प्रियं तथैव जानासि यदप्रियं तत् ।
तवैव पादः परमं प्रमाणं तथैव मे चित्तमपीह साक्षी ।

Let my body be a stick. Let my head be
a bottle gourd. Let my nerves form the strings.
Let my fingers form the fork. Play on me the
thirtytwo tunes extolling Your glory.

एवं भक्तः सर्वार्पणभावेन शरणागतो भूत्वा भगवत्सेवां
कर्तुमेव सर्वदा सदवकाशं निरीक्षमाणो वर्तते । एवं गुरुजंगम-
सेवया भगवदनुग्रहप्राप्तिं विना पुरातनानां भक्तानां स्मरणमात्रेण न
किमपि फलं विन्दते साधक इत्याह—

कुरुपि सुरुपिय नेनेदरे सुरुपियप्पने? आ सुरुपि
कुरुपिय नेनेदरे सुरुपियप्पने? धनवुळ्ळवर नेनेदरे दारिद्र्य
होहुदे? पुरातनर नेनेदु कृतार्थरादेवेम्बरु. तम्मल्लि भक्तिनिष्ठे-
यिल्लदवर कण्डडे मेच्चनु गुहेश्वर ॥ १०० ॥

सुरूपिणश्चिन्तनतः कुरूपी सुरूपतामेति किमु प्रशस्ताम् ।
 तथा कुरूपी च कुरूपिचिन्तया कुरूपतामेति किमु प्रहीणाम् ॥
 धनाढ्यसञ्चिन्तनतो दरिद्रता निवृत्तिमेयात्किमु सत्यमेव ।
 पुरातनानां स्मरणाच्च केवलादुदीरयन्तीह कृतार्थतां नराः ॥
 यस्मिंश्च भक्तिर्न न हि निष्ठया युता गुह्येश्वरस्तं न हि विश्वसेत् खलु ।

An ugly man cannot become handsome by looking at a handsome person. A poorman cannot become rich by looking at the rich. A sinner cannot become a saint by thinking of old saints. Only by ascetic devotion to God will one obtain salvation.

कैदुविडिदवरेल्लरु हिरिवरे ? साधनेय माडुवरेल्लरु
 कादवल्लरे ? अथिगे माडतक्क कर्तव्यवन्तरेल्लरु भंक्तरण्परे ? अदु
 चन्देश्वरलिङ्गवके मुट्टद माट ॥ १०० ॥

खड्गस्य भर्ता किमु सर्वथैव विद्ध्याच्छरीरं परिपन्थिनां रणे ।
 संसाधनव्यग्रमनास्तु संख्ये किमेष जानाति नरो हि योद्धुम् ॥
 किं वाऽर्थिनां पूरणमात्रनिष्ठाः भक्ता भवेयुर्वद तत्त्वशस्त्वम् ।
 तदेव भूयादभिचार एव चन्देशलिङ्गाय सुभक्तिहीनम् ॥

Does holding a weapon make a warrior ?
 Does martial exercise make a combatant ? Does
 wearing a Linga make one a devotee ? Does

giving alms to a Jangama make a Bhakta? The grace of Chandeswara Linga cannot be achieved just by these external symbols.

मदहस्ति मदहस्तिय हिडिवुदल्लदे मत्तोन्द हिडियदु.
अरूपु अरूप हिडिवुदल्लदे मत्तोन्द हिडियदु. रूपिल्लदातन रूपिगे
हिडिवेनु, कपिलसिद्धमल्लिकार्जुन ॥ १०१ ॥

मदोत्कटं हस्तिनमत्र नूनं मदोत्कटो वारण एव भर्ता ।
तथैव रूपाद्विधुरोऽप्यरूपं गृह्णाति नान्यं विदितं हि लोके ॥
अतो ह्यरूपित्वमिताहमद्य रूपाद्विहीनं गुरुमल्लिकार्जुनम् ।
गृह्णामि तथ्यं कपिलार्यसिद्ध दयस्व दासीं भवदीयभक्ताम् ॥

The great elephant will consort with the great elephant alone. The formless being can only consort with the Formless Being. So my soul which is formless seeks You who are Formless, O Lord Mallikarjuna !

भगवद्भक्ताः ऐहिकसंपद्विहीना अपि अध्यात्मसंपद्भरिताः
पारमैश्वर्येण नित्यसौन्दर्येण च शोभन्त इत्याह—

मने नोडा बडवरु ; मन नोडा संपन्नरु ; धन नोडा वडवरु ;
धनमनसंपन्नरु ; कूडलसंगन शरणरु करुळिल्लद कलिगळु. आरिगुप-
मिसवारदु ॥ १०२ ॥

गृहं यदीक्ष्येत तदा दरिद्राः चित्तं यदीक्ष्येत तदा समृद्धाः ।
 धनं यदीक्ष्येत तदा दरिद्राः सत्त्वं यदीक्ष्येत तदा समृद्धाः ॥
 श्रीसंगमेशे शरणागता ये निरञ्जना नैव तुलां लभन्ते ।

Their house is poor but their mind is large. They are poor in money but their heart is big. Thus the Sharanas of Sangama Deva are persons who seek no worldly wealth but are rich in devotion to Him. They are absolutely incomparable.

अंगक्के वडतनवल्लदे मनक्के वडतनवुण्टे ? वेड्ड
 वल्लित्तेन्दरे उळिय मोनेयल्लि वडतनवुळ्ळरे वडेयदे ? धन
 शिवभक्तरिगे वडतनवल्लि. सत्यरिगे दुष्कर्मवल्लि. एनगे अमळेश्वर-
 लिंग उळ्ळनक्क आर हंगूडल्ल, मारय्य ॥ १०३ ॥

अंगस्य दारिद्र्यमिहास्ति चित्ते किमस्ति दारिद्र्यमिदं विचिन्तय ।
 गिरिर्महानस्तु तथापि नित्यं टङ्कस्य दारिद्र्यगुणाद्विमिद्यते ॥
 घनेषु भक्तेषु दरिद्रता नो सत्यात्मकानां न च दुःखकर्म ।
 न मेऽस्ति दाक्षिण्यमतश्च तावद्यावच्च युक्तास्म्यमळेश्वरे सदा ॥

Poverty is for the body and not for the mind. Even if the mountain is strong does it not get broken if the chisel is reduced to thinness at the edge. There is no poverty and no sin to the genuine devotees as they always stick to

truth. So long as I am immersed in Amaleswara Linga, I need not bother myself with anybody's obligation, O Marayya !

एदे बिरिवनक, मन दणिवनक, नालिगे नलिनलिदोडाडु-
वनक निम्म नामामृतव तन्दिरिसय्य एनगे, एन्न तन्दे. विरि
मुगुळन्ते एन्न हृदय निम्म श्रीचरणद मेले विदूदु अरळुगे, कूडल-
संगमदेव ॥ १०४ ॥

यावद्विदीर्णं भवितेह वक्षः यावत्प्रयासो भवितेह चित्ते ।
यावच्च जिह्वा प्रसरेद्बहिस्तु तावच्च नामामृतमेव पेयम् ॥
सूर्यप्रकाशात्कलिकेव हासं चित्तं ममाप्येतु भवत्पदाब्जे ।
संगार्यदेव ! भवदीयपादसंस्पर्शनादेतु मनो विकासम् ॥

Until my heart palpitates, until my mind is tired, until my tongue becomes exhausted, let me swallow the nectar of your delightful name. Like a flower-bud, let my heart fall on your sacred feet and blossom.

एवं भक्तः सदा सन्तुष्टचित्तः पारमैश्वर्यसुखमनुभवितुं
शरीरदार्ढ्यकाल एव प्रयतेतेत्याह—

नेरे केन्नेगे तेरे गल्लकै, शरीर गूडुवोगद मुन्न, हल्ल
होगि, बेन्नु वागि, अन्यरिगे हङ्गागद मुन्न, कालमेले कैयनूरि

कोलु हिडियद मुन्न, मुप्पिन्दोप्पवळियद मुन्न, मृत्यु मुट्टद मुन्न
पूजिसु कूडलसंगमदेव ॥ १०५ ॥

यावत्कपोलौ सुदृढौ भवेतां यावच्च देहः शिथिलो न च स्यात् ।
यावच्च दन्ताः पतिता भवेयुः यावच्च पृष्ठास्थि नमेच्च तावत् ॥
पराश्रयित्वं न भवेच्च यावत् तावद्भजस्वार्यमिमं च भक्त्या ।
दण्डं समालम्ब्य च जानुसंश्रयात् उत्थाय यावन्न चरेद्धि तावत् ॥
वार्धक्ययोगाच्च सुरूपमेतत् यावन्न नश्येन्मरणं च न स्यात् ।
तावत्प्रभुं कूडलसङ्गमार्यं संपूजयेन्मानव जन्मबन्धुम् ॥

Before your cheeks sink and hair whitens,
before the body becomes disordered and bones
get bent, before you become old, decrepit and
dependent on others, before death overtakes
you, worship Lord Sangama with devotion.

एवं देहशक्तिमानेव भक्तो यदा भगवदर्चने निमग्नो भवेत्
तदैव अर्चनं तस्वभावरूपतया परिणमेत । अत एव शरणाः
सर्वेषामपि मानवानां प्रातरुत्थानसमये शय्यायामेव भगवदर्चनां
आरम्भयितुमपेक्षन्ते । तद्यथा—

मुन्दुजावदलेदुदु लिंगदंघ्रिय मुट्टि सुप्रभातसमयदलि
सद्भक्तर मुखव नोडुवुदु हुट्टिदुदक्किदे सफल नोडा सत्यवचन-
विन्तेन्दुदु गुहेश्वर ॥ १०६ ॥

उत्थाय यामे चरमे सुभक्तो नेत्रस्थलिङ्गं सपदि स्पृशन्हि ।

तथा प्रभाते वरभक्ततुर्यं स्वहस्तमेवाभिमृशेत्तदैव ॥

तदैव जन्मी सफलत्वमेति सत्योक्तमेतज्जगतो हिताय ।

One should rise in the early dawn and touch his eye wherein is situated the Divine Light. Immediately after that kind of worship, one should behold one's own hands which serve God as true devotees. To realise God and his devotees in oneself is the real purpose of life. Thus says the celestial song of Lord Guhesha.

तनुमनःप्राणैः परमात्मारचनपरस्य सद्भक्तस्य वर्तनं, तदधिगतं फलं च निरूप्य अर्चनपद्धतिरुपसंह्रियते—

तनु निम्न पूजिसुख कृपेगे सन्दुदु. मन निम्न नेनेव ध्यानक्के सन्दुदु. प्राण निम्न रतिसुखक्के सन्दुदु. इन्तु तनुमानप्राण निमगे सन्दिप्प निस्सङ्गियह निश्चटनिजलिङ्गैक्य काणा गुहेश्वर ॥ १०७ ॥

त्वदीयपूजार्थतया कृतार्थतां तनुः प्रपेदे तव चैव चिन्तनात् ।
स्वान्तं तथात्मा खलु तुष्टये तव त्वय्यर्पितत्वात्सफलं त्रयं ननु ॥
सङ्गम्य तस्मात्त्वयि धन्यतां गतो ह्यसङ्ग एवास्मि गुहेश्वरप्रभो ।

O Lord Guhesha ! My body is reserved for Your service, My mind is devoted for Your

meditation. My life is meant for Your recreation. By surrendering my body, mind and life, I have become impersonal and dispassionate and thus realised oneness with You.

लिंगं पूजिसि फलवेनय्य ? समरति समकळे समसुखव-
नरियदन्नक्क ? लिंगं पूजिसि फलवेनय्य नदियोळगे नदि वेरसि-
दन्तागदन्नक्क, कूडलसंगमदेव ॥ १०८ ॥

अङ्गस्य लिङ्गेन चिदैक्यनिश्चयात् भावैकरस्यं न च लभ्यते यदि ।
समस्वभावो न च लभ्यते यदा लिङ्गार्चना किं फलमावहेत्तदा ॥
यथैव नद्या सह सङ्गता नदी स्वरूपभेदं विजहाति तद्वत् ।
आराधको लिङ्गसरूपतां न चेदाप्नोति किं तेन च पूजनेन ॥

What is the Good of worshipping and wearing Istalinga, if one does not become identified with It both internally and externally? Just as a river which meets another river becomes identified with it, the worshipper should become united with the Worshipped. All worship of mankind should end in the realisation of oneness with God.

अर्पणपद्धतिः

शरीरिणः सर्वेऽपि येन केनापि भावेन भगवन्तमर्चयित्वा
स्वेषु विद्यमानानि भोग्यजातानि भगवते समर्प्य प्रसादरूपेण यदि
भुञ्जीरन् तदा ते सर्वदुःखविमुक्ताः भवेयुः । अधुना तु सर्वे
दुःखमग्ना एव वर्तन्ते । सर्वभोग्यवस्तुभोगेनापि सुखलेशमपि ते
न पश्यन्ति । भोगानुभवेनापि दुःखिनो यदि भवेयुर्जनास्तत्र किमपि
कारणं वर्तते । भोगानुभवेन जनैः सुखिभिर्भाव्यम् । परन्तु
तद्विपरीततया दुःखमेवानुभूयते । भोग्यवस्तूनि यतः पदार्थ-
भावनया तैरनुभूयन्ते तत एव तेषु तृप्तिर्न विद्यते । यत्र तृप्ति-
स्तत्रैव शान्तिर्निरीक्ष्येत । अशान्तस्य सुखं नास्त्येव । सामान्य-
जनानां परिस्थितिरेवं विपमा भीकरा च वर्तते । सर्वे च व्यवहारैः
फलानि लभन्ते ; तथापि ते अशान्ता एव वर्तन्ते । जनाः परस्परं
संविक्षा यं कमपि देवमनियतमर्चयन्ति ; तथापि सर्वानपि देवान्
एकस्यैव मूर्तामूर्तरूपिणो महादेवस्य दिव्यमूर्तीर्भावयित्वा तमपि
देवं स्वप्राणमिति विश्वस्य यद्यर्चयेयुस्तदा तेऽशान्तास्तुप्ताश्च भवेयु-
रिति प्रागेव निरूपितम् ॥

एवं श्रद्धया ये स्वकीयं देवं स्वप्राणतुल्यं भावयित्वा
अर्चयेयुस्तैरेव नित्यसुखं अवश्यं लभ्येत । एतादृश्या सद्भावनया
ये अर्चयन्ति ते कथं नित्यसुखिनो भवेयुरित्यमेवांशोऽधुना परि-

शीलनीयः । ये देवं स्वप्राणभावनया अर्चयन्ति त एव सुखिनः, अन्ये च दुःखिनो यदि भवेयुस्तत्र किं कारणं स्यात् ? अस्ति च कारणम् । ये प्राणभावनया परमात्मानं शरीरे नित्यं संधार्य समर्चयेयुस्ते सर्वमपि भोग्यजातं स्वसुखाय नोपयुञ्जन्ति ; परन्तु स्वप्राणरूपाय परमेश्वराय समर्पयितुकामा एव भवन्ति । नैकमपि भोग्यं वस्तु स्वस्मै केवलं सृष्टमिति ते भावयन्ति । देहेन्द्रियादिकं सर्वमपि भगवत्कैङ्कर्यार्थमेव विनियोक्तुं ते अमिलयन्ति । परमात्मने असमर्प्य न किमपि फलं स्वकुक्षिपूरणार्थं ते नोपयुञ्जते । आहार-विषयिणी स्वार्थमयी इच्छा तेषु न विद्यते । स्वेपां भोग्यं सर्वमपि भगवत एव समर्प्यमित्यंशस्तैर्विदितः । अत एव ते नित्यसुखिनो भवेयुः । यतस्ते परमात्मानं स्वप्राणतुल्यं भावयन्ति ततस्सः तेषामिष्टदैवतस्संपद्यते । एवं प्राणरूपमिष्टलिङ्गं ये अर्चयन्ति तेभ्यः आत्मार्पणं विहाय नान्यो मार्गो विद्यते । आत्मैव यद्यर्प्यते तदा भोग्यजातमपि अर्पितप्रायमेव भवेत् । अत एव प्राणभावनया ये अर्चयन्ति ते त्वर्पणचतुरास्सतः प्रसादजीविनो भवन्ति । प्रसादजीविनां तु दुःखस्य गन्धोऽपि नास्ति । ये त्वर्चकाः उपास्यं देवं स्वप्राणतुल्यं न भावयन्ति ते तु प्राणस्य नित्याभियोगं नाधिगच्छन्ति । प्राणरूपस्येश्वरस्य नित्यसंपर्काभावे तत्र अर्चकस्य सजीवविश्वासो नोत्पद्यते । तस्य सर्वार्पणभावोऽपि न सिद्ध्यति । यो देवस्तैः समर्च्यते स एव तेषां हृदये मनसि शिरसि सर्वेन्द्रियेषु बहिरन्तश्च वर्तत इत्यखण्डभावना तेषु नोत्पद्यते । स्नानात्पूजासमये

एव तेषु देवसंघन्धो जायते । अतस्ते भोग्यवस्तुजातं स्वमुखायैव जिह्वाचापल्यपरिहारायोपयुज्जन्ति । भोगकाले सुखं समागतमपि दुःखेनानुस्त्रियत एव । सुखस्य सर्वस्यापि विनाशित्वात् दुःख-
योनित्वच्च दुःखाऽसंस्पृष्टं नित्यसुखं प्राप्तुं ते न पारयन्ति । ये सर्वमपि भोग्यजातं परमात्मने समर्प्य भुज्जन्ति त एव प्रसादजीविनो भवेयुः । ये तु पदार्थभोगिनः ते नित्यदुःखिनो भवन्त्येव ॥

अर्पयित्वा ये भुजन्ति ते नित्यसुखिनो भवेयुश्चेत् तदा नित्यसुखसाधनभूतसमर्पणं कीदृशम् ? तस्य विधानं च कीदृशम् ? अयमंशोऽत्र विचार्यते । अर्पणं विना स्वदेहपुष्ट्यै न किमपि उपयुज्जाना आसन् शरणाः । यथा अर्चनार्थं तेऽत्र समागताः तथा अर्पणार्थमप्यत्रागता इति ते भावयन्त आसन् । अतस्तैरनु-
स्त्रियमाणा अर्पणपद्धतिरस्माकं श्रेयसे भवेदेव । एवं सर्वार्पणभावस्य तेषु सहजत्वात् तैः देहादिकं सर्वमपि शिवप्रसादभावनयैव लोक-
कल्याणाय सदुपयुक्तमासीत् । महात्मा वसवार्यः देहस्य मनसो बुद्धेरात्मनश्च समर्पणात् स्वकीयं व्यक्तित्वं परिहाय परमात्मनि समरसतया विलीय दग्धपट इव लोके दृश्यमानो परहितार्थमेव व्याहरत् । सः स्वाशयमेवं निरूपयति—

तनु निम्मदेन्द बलिक एनगे वेरे तनुविल्ल. मन निम्मदेन्द
बलिक एनगे वेरे मनविल्ल. धन निम्मदेन्द बलिक एनगे वेरे
धनविल्ल. इन्ती त्रिविधनू निम्मदेन्दरिद बलिक एनगे वेरे
विचारवुण्टे कूडलचन्नसङ्गमदेव ॥ १ ॥

यतस्त्वदीया तनुरित्यवैमि ततो समान्या तनुरेव नास्ति ।
 यस्मात्त्वदीयान्मनसो विभिन्नं मनस्तु नैवेति विनिश्चयो मे ॥
 यतस्त्वदीयं धनमेव सर्वं ततो विभिन्नं धनमेव नास्ति ।
 ज्ञात्वा त्वदीयं त्रयमेतदेवं कथं नु विधेत परो विचारः ॥

When my body is yours, I have no other body. When my mind is Yours, I have no other mind. When my wealth is Yours, I have no other wealth, When these three are Yours, what else should I worry about ?

एवं शरणदृष्ट्या देहादिकं सर्वमपि भगवत्प्रसाद एव ।
 भगवदनुगृहीतान्येतानि साधनानि भगवत्सेवायै यः विनियुङ्क्ते स
 एव नित्यसुखी संपद्यते । यः सेवकः देवाज्ञामुलंघयति सः देवस्थ-
 आग्रहभाजनं भवत्येव । देहस्य वास्तवीं परिस्थितिं यः पश्यति
 सोऽवश्यमेव स्वीयमन्नपानादिकं सर्वमपि देहस्थाय परमात्मन एव
 समर्पयति । य एवं न जानाति सः देहात्मभावनया स्वकुक्षिपूर्तये
 भोजनं कुर्वन् तदानीं सुखी अनन्तरं दुःखी च भवति । अत एव
 अर्पणनैपुण्यं सर्वेरपि साधकैर्ज्ञेयम् । किं तन्नैपुण्यमिति चेदुच्यते—

माडिदेनेवुदु मनदल्लि होळेदरे एडिसि काडितु शिवन
 डङ्गुर. माडिदेनेन्नदिरा लिङ्गके. नीडिदेनेन्नदिरा जङ्गमके. माडिदे-
 नेम्वुदु मनदल्लिदिहरे वेडिदनीव कूडलसंगमदेव ॥ २ ॥

मया कृतं कार्यमिदं त्विहेति सञ्चिन्तयन्वै लभते शिवाग्रहम् ।
 लिङ्गेऽर्पितं यन्न च वाच्यमेव वर्धिष्णुमिर्लिङ्गपदामिकांक्षिभिः ॥
 यदर्पितं जङ्गम एव भक्त्या तदप्यवाच्यं शिवभक्तिकांक्षिभिः ।
 अहं ह्यकार्षं किल कार्यमेतदित्येव चित्ते न निवेश्यते चेत् ॥
 इष्टं प्रदद्यात्खलु सङ्गमेशः शिष्टाय चेष्टाय चरात्मकाय ।

If you begin to feel that you have done something for God, you will be doomed. Don't say that you have offered something for Linga or for Jangama. If you perform a task without considering it a claim, Lord Sangama will favour you His blessing. If you give up the first personal pronoun in all your dealings, you will be saved from the evils of life.

एवं सर्वकर्मफलार्पणं कर्तृत्वाभिमानत्यागञ्च मानवो यद्यनु-
 सरति तदा सः कृतकृत्यो भवति । एतदृशार्पणबुद्धयैव शरणानां
 जीवनं पावनं बभूव । तेषामर्पणविधानमत्रोपवर्ण्यते—

छल बेकु शरणगे परधनवनोल्लेनेम्ब. छल बेकु शरणगे
 लिंग जंगम ओन्देम्ब. छल बेकु शरणगे प्रसाद दिटवेम्ब. छल-
 विल्लदवर मेच्च नम्म कूडलसंगमदेव ॥ २ ॥

परस्य वित्तं नहि मे भवेदित्येषा हि निष्ठा शरणे निरीक्ष्यते ।
 परस्य भार्या न हि मे भवेदित्येषा हि निष्ठा शरणे निरीक्ष्यते ॥

परस्य हिंसा न चिकीर्ष्यते मयेत्येषा हि निष्ठा शरणे निरीक्ष्यते ।
 लिंगं त्वमिन्नं जरजंगमादित्येषाहि निष्ठा शरणे निरीक्ष्यते ॥
 सत्यः प्रसादः परमेश्वरस्येत्येषा हि निष्ठा शरणे निरीक्ष्यते ।
 विनैव निष्ठां वरतो नरास्तु न विश्वसेत्कूडलसंगमार्यः ॥

If one should become a Sharana, he should forswear other's money, other's women and harm to others. He should steadfastly believe that Linga and Jangama are one and the same and that Divine Prasada is true. One who lacks this kind of faith and devotion is not liked by Lord Sangama.

एवं परधनं परसतीं परहिंसां च परित्यज्य यः शिवजगतो
 भेदं च हित्वा सर्वं शिवात्मकमिति भावयति स एव शिवप्रसाद-
 रूपतया परिणमितुं शक्नोति । तस्य मनइन्द्रियादिकं करणजातं
 प्रसन्नं भवति । मनसि प्रसन्ने सति मानवः अहङ्काममकारौ
 परित्यज्य शान्तो भवति । संस्काररहितस्य मनसः अप्रसन्नत्वात्
 सङ्कल्पविकल्पयोराश्रयत्वाच्च रागेद्वेषयोरहङ्कारममकारयोश्च प्रवृत्ति-
 स्सहजो भवेत् । एवंविधयोर्जीवयोर्वैषम्यमत्र निरूप्यते—

माडि माडि केट्टरु मनविल्लदे. नीडि नीडि केट्टरु
 निजविल्लदे. माडुव नीडुव निजगुणवुळ्ळरे कूडिकोम्ब नम्म
 कूडलसंगमदेव ॥ ४ ॥

कृत्वा कृत्वा व्याहता दौर्मनस्यात् दत्त्वा दत्त्वा व्याहताः सत्यहानात् ।
कुर्युर्दुर्द्युद्धि सत्यस्य योगात्संयुज्येरन्संगमेश त्वयैव ॥

Some perform actions without sincerity. Some give charity for the show of it. Heart-felt sincere people alone can find God's grace and remain happy in life, being united with Him.

यः वित्तं सद्भावनाया परेभ्यो यदि न ददाति तदा तत्
शुनः क्षीरमिव व्यर्थं संपद्येत. शुनश्च क्षीरं यथा देवामिषेकाय न
युज्यते तथा पापिष्ठवित्तमपि सत्कार्येभ्यो नोपयुज्यते । अयमाशय
एवं निरूप्यते वसवार्येण—

पापिय धन प्रायश्चित्तकल्लदे सत्कार्यकके सरलदय्य. नाय
हालु नायिङ्गल्लदे पञ्चामृतकके सरलदय्य. कूडलसंगान शरणरि-
गल्लदे माडुव अर्थ व्यर्थ कण्डय्य ॥ ५ ॥

पापापनोदाय हि पापिवित्तं सत्पात्र एतस्य न चोपयोगः ।
शुनश्च दुग्धं शुनकाय केवलं ; नैवोपयुज्येत शिवार्चनाय ॥
संगार्य ! भक्तांश्च विहाय तावकान् वृथा धनं स्यादुपयुज्यतेऽन्यथा ।

A sinner's wealth is for expiating sin and not for virtuous charity. A dog's milk is for a pup and not for religious offering. Spending wealth otherwise than for Sharanas is as good as waste.

एवमर्पणेऽपि कश्चन विशेषो वर्तते । स्वीकर्ता पुरुषः
सद्वर्तनवान्यदि भवेत् तदैव अर्पणं सफलं स्यादित्याह—

आप्यायनक्के नीडुवे. लाञ्छनक्के शरणेम्बे. लाञ्छनक्के
तक्क आचरणेयिल्लदिदरे कूडलसंगमदेव ! नी साक्षियागि छी एम्बे ॥

आप्यायनार्थं वितरामि देव त्वल्लाञ्छनायैव शिरो नमेयम् ॥

तस्यानुरूपा यदि नास्ति वृत्तिर्निन्दामि तांस्त्वं ननु साक्षिभूतः ।

Marks of orthodoxy are usually respected.
But if the marks are not accompanied by
devoted action, God Sangamesha will not
appreciate.

एवं सद्वर्तनशीलेभ्यः सत्पात्रेभ्यः धनादिसमर्पणेऽपि कश्चन
विचारो वर्तते । न केवलं धनं परन्तु तत्क्रीतं सर्वमपि भोग्यं
वस्तु उच्छिष्टप्रायमेव । अर्पणाय शुद्धमेव वस्तु उपयोक्तव्यम्,
न ह्यशुद्धं वस्तु । परन्तु लोके शुद्धमेव वस्तु नास्ति । अतः
कथमर्पणविधिराचरितव्या ? अयमंशोऽत्र निरूप्यते—

हालेञ्जलु पैयन. उदकवेञ्जलु मत्स्यद. पुष्पवेञ्जलु तुण्बिय.
एन्तु पूजिसुवेनय्य. शिवशिव ! एन्तु पूजिसुवे. आ एञ्जलव-
नतिगळेवोडे एन्नळवल्ल. वन्दुद कैको कूडलसंगमदेव ॥ ७ ॥

गोः क्षीरमुच्छिष्टमथोदकं तु मत्स्यस्य तावद्भ्रमरस्य पुष्पम् ।
कथं नु कुर्यां भवदीयपूजां शंभो गुरो त्वां कथमर्चयामि ॥

उच्छिष्टमेतत्परिमार्ष्टुमद्य मया न शक्यं गुरुसंगमार्थ ! ।

यदेव दत्तं भवता मदर्थं तदेव तुभ्यं हि समर्प्यते नु ॥

Milk is a pollution of the cow. Water is the refuse of the fish. Flower is the refuse of the bee. How shall I worship you with them ? Hence, it is not my fault, my Lord. I am concerned only with the offering of what you have favoured me. I offer them to You in good faith and devotion.

तत्रापि केचन निर्दिष्टवस्त्वेव अर्पयितुं नियमं कुर्वन्ति ।
तादृशो नियमः अर्पणे न युज्यत इत्याह—

हाल नेम ; हाल केनेय नेम ; केने तप्पिद बल्लिक
किच्चडिय नेम ; वेण्णेय नेम ; वेल्लद नेम ! अम्बलिय नेमदवर-
नारनू काणे. कूडलसंगन शरणरल्लि अम्बलिय नेमदात मादार
चन्नय्य ॥ ८ ॥

पयस्तु केचिद्रत्नतयन्ति लोके मण्डं तु केचित्परमात्ममेव ।

नवोद्धृतं केचिदुपाश्रयन्ति तथैव चैके गुडमेकमेव ॥

सर्वे वसन्त्यत्र तथा न कोऽपि यथोपयुज्जीत नरो यवागूम् ।

मादारनामा गुरुभक्त एकः भुङ्क्ते यवागूं नियमेन देव ॥

Some offer You milk ; some offer You curds ; some offer You butter ; some offer You

sweets. Nobody offers You bare gruel except the sincere devotee, Madara Channaiah.

एवं मादारचन्नय्यनामा शरणः सर्वैरपि तुच्छतया निराकृतां यवागूमेव भक्त्या परमात्मने समर्पयन् तामेव प्रसादभावनया भुञ्जान आसीत् । एवं भक्तः यथालाभसन्तुष्टः यथाकालं धर्मतो लब्धं यत्किञ्चिदपि भोग्यवस्तु तदानीमेव भगवते समर्प्य तेनैव सह सुखेन वसति स्म । अर्पणार्थं यत्किञ्चिदप्यधिकं वस्तु सः परमात्मनः सकाशात् नापैक्षत । तादृशं याचनमेव महापापमिति तस्य भावना आसीत् । तदेवात्र विवृणोति । तद्यथा—

अय्या ! निम्मल्लि आयुव वेडुवेने ? संसारक्कञ्जुवेनय्य ! निम्मल्लि श्रीयः वेडुवेने ? पराङ्गनेय पाप ! अय्या ! निम्मल्लि मुक्तिय वेडुवेने ? अदु निम्म पदवि. सकळेश्वरदेव ! नानेनुव-
नोल्ले, निम्म शरणर सङ्गवुळ्ळरे साकु ॥ ९ ॥

आयुः कथं त्वां चिरमद्य याचे यतो हि भीतोऽस्मि भवादमुष्मात् ।
तथार्थये त्वां श्रियमद्य वा कथं यतोऽन्यनारीपरिदूषकः स्याम् ॥
विमुक्तिमिच्छामि कथं त्वयेश यतश्च सा त्वत्पदमेव नित्यम् ।
न किञ्चिदिच्छामि भवत्पदाश्रितान् विना शरण्यान् शरणांश्च देव ॥

O Lord ! I don't seek from You the length of life as it leads to unhappy births and deaths. I don't ask You for wealth, as that might lead

to lustful enjoyment. I don't ask You for salvation because that is Your requisite. I only seek to serve You and Your Sharanas.

सर्वार्पणभावेन शुद्धो भक्तः नित्यजीवने स्वेन अनुभूयमानं सत्परिणामं लोककल्याणायैवं निरूपयति—

आरादरू निम्म नेनेवरय्य, ना निम्म नेनेवनल्ल. अदेनु कारणवेन्दडे, एन्न नेनेव मनवे निवे आदिरागि. आरादरू निम्म पूजिसुवरय्य, ना निम्म पूजिसुवनल्ल. अदेनु कारणवेन्दडे, एन्न तनुविङ्गे नीवे पूजेयादिरागि. आरादरू निमगर्पिसुवरय्य, ना निमगर्पिसुवनल्ल. अदेनु कारणवेन्दडे, एन्न सर्वाङ्गवेल्लवू निमगर्पितवायित्तागि. इदु कारण, 'भक्तदेहिक देव, देवदेहिक भक्त', एंव श्रुतियनरिदु, निम्म मुट्टि नानु अभिन्ननादे काणा कूडल संगमदेव ॥ १० ॥

ध्यायेच्च यः कोऽपि भवन्तमद्य तथाप्यहं त्वां न विचिन्तयेयम् ।
यतो मदीयं हि मनस्त्वमेव यः कोऽपि नित्यं हि समर्चयेस्वाम् ॥
तथाप्यहं त्वां न समर्चयेयम् यतो मदङ्गं त्वयि सर्वमर्पितम् ।
यः कोऽपि किञ्चित्फलमर्पयेत्ते नाहं तु तादृक् फलमर्पयेयम् ॥
यतो मदीयं न हि किञ्चिदस्ति त्वमेव सर्वं गुरुसङ्गमार्य ।
भक्तस्य देवस्य च नास्ति भेद इत्यर्थकं वेदमवेत्य नित्यम् ॥
संस्पृश्य देवं हृदये वसन्तं त्वभिन्नतां प्राप्य इहैव लोके ।

Anybody else may remember You, but I won't; because my mind is Yourself. Anybody else may worship You; but I won't; because You are Yourself a source of worship to my body. Others may offer things to You, but I won't; because the whole of my body is offered to You. Knowing the truth that the devotee is part and parcel of God and God is part of devotee, I have become one with You.

तनु निम्म रूपाद बळिक आरिगे माडुवे? मन निम्म रूपाद बळिक आर नेनेवे? प्राण निम्म रूपाद बळिक आरनाराधिसुवे? अरिवु निम्मल्लि स्वयवाद बळिक आरनरिवे? चन्नमल्लिकार्जुनय्य । निम्मिन्द नीवेयदिरागि, निम्मने अरिवुतिर्देनु ॥

तवैव देहत्वमनुप्रपन्नः कुर्यां हि सेवामहमत्र कस्मै ? ।

चित्रे मदीये त्वदभिन्नतां गते कं वा स्मरेयं ननु मल्लिकार्जुन ॥

प्राणे मदीये त्वदभिन्नतां गते कमर्चयेऽहं ननु देवदेव ? ।

त्वय्येव जीवात्मकतामुपेते त्वामेव जानामि न च त्वदन्यम् ॥

When my body is Yourself, when my mind is yourself, when life itself is yourself, when my conscience is harmoniously blended with yourself, whom am I to realise? O Lord Channamallikarjuna ! When You have become myself, I go on realising Yourself.

एवं भक्तः आत्मीयतया परमात्मानं समर्च्य तादृश्यैव सद्भावनया स्वकीयं भोग्यं सर्वमपि वस्तु तस्मै समर्प्य तस्मिन् संपूर्णतया विलीयते । सः भगवदंशत्वात् तदीयो भूत्वा तद्गतशक्तिसङ्कोचं परिहृत्य शक्तिविकासमधिगन्तुं तदुपासनायां निरतो भवति । एतादृश्याः उपासनया अंशः अंशिनि विलयङ्गन्तुं प्रभवति । अत एवेयमुपासना अहंग्रहोपासनेति कथ्यते । अहं परमात्मनोऽंशः इति ग्रहो ज्ञानमत्रापेक्ष्यते । एतदंशं ज्ञानमेवात्रोपासनायां आधारः । अतोऽनयोपासनया अंशस्य मूलभूते अंशिनि सामरस्यं सहजतया संभवति । अर्चनया एतत्सामरस्यमधिगतमपि अर्पणेनैव स्थिरीक्रियते । भक्तः परमात्मने किमर्पयेदित्यंशं स्वयमेव यदि विचारयेत् तदा सः स्पष्टं जानाति । देहं प्राणं मनो बुद्धिमिन्द्रियाण्यपि परमात्मरूपतयैव परिणतानि सः पश्यति । अतः सः स्वस्य परमात्मना अभेदमनुभवितुं शक्नोति । एवं जीवन्नेव सः तदीयां बुद्धिं स्मृतिं विस्मृतिं एवं सर्वमपि भगवद्रूपतयैव भावयति । तथा च भक्त एव परमात्मनो देहः प्राणश्च संपद्यते । अतः स एव भक्तस्य मनः पावयित्वा तत्र शाश्वतिकतया वसन् तदनुभवगोचरो भवति । एवं परमात्मा स्वयमेव स्वसन्तोषाय भक्ते प्रसीदतीत्याह—

अय्या ! एल्लेरु तायनगलि बल्लुवन्ते ना निम्मनरसि बल्लुत्तिहेने. अय्या ! नीवेन्न मनक्के प्रसन्नव माडि कारुण्यव माडिरय्य. नीनेन्न मनक्के नेलेवनेयागि कारुण्यव माडु. नीनिन्ति लेशनीयय्य एम्बे कूडलसंगमदेव ॥ १२ ॥

वत्सो यथा म्लायति धेनुमार्गणात् तथा भवन्मार्गणतो विपण्णः ।
त्वमेव तावन्मम चित्तशुद्धिं विधाय भृत्ये सदनुग्रहो भव ॥

As the calf pines in search of its mother,
I am pining in search of you. Be merciful and
show me your presence. Let my mind find
succour in You.

एनगे निम्म नेनहादागळे उदय. एनगे निम्म पादमरहा-
दागळे अस्तमान. निम्म नेनहवे जीवाळ. एनगे निम्म नेनहवे प्राण
काणा स्वामि. एन्न हृदयदल्लि निम्म चरणद उण्डिगेयनोत्तय्य.
एन्न वदनदल्लि षडक्षरिय वरेयय्य, कूडलसंगमदेव ॥ ९३ ॥

ममोदयस्त्वत्स्मृतिसंभवः स्यात्तथैव चास्तं तव विस्मृतेर्नु ।
तव स्मृतिं सारतमं ह्यवैमि प्राणं तथा त्वत्स्मरणं हि मन्ये ॥
तथैव ते विस्मरणं भवेद्यदा तदैव मे भाग्यविपर्ययः स्यात् ।
मुद्राप्य श्रीचरणं हृदब्जे षडक्षरं लेखय भृत्यवक्त्रे ॥

My daybreak is when I remember you.
When I forget you is night to me. You are the
crux of my life. Imprint on my heart your
gracious feet and inscribe on my tongue the
sacred mantram.

एवं च भक्तः जीवने परमात्मस्मरणचिन्तनादिकमेव
प्रधानतया निर्वहन् तत्प्रियः संपद्यते । यस्मै कस्मैचिदपि तेनार्पितं

सर्वमेव वस्तु तदन्तर्यामिणे परमात्मन एव अर्पितमिति सः जानाति ।
एतादृशेनार्पणेन भक्तः भवरहितो निर्मलस्सन् शिवः संपद्यते ।
अयमाशयोऽत्रैवं निरूप्यते—

शिवकथेगळ केलि केलि सन्तोषिसि, शिवकीर्तनेगळ
माडि माडि, दणुविल्लदे शिवन नेनेदु नेनेदु, शिवसेवेय मांडुत्त,
शिवपूजेयनोजेयल्लि विस्तरिसि, शिव शरणेन्दु शिवनोडवेय
शिवनवरिगर्पिसि, शिवने तानाद भवरहितभक्तन नोडा, निजगुरु-
स्वतन्त्रसिद्धलिङ्गेश्वर ॥ १४ ॥

सन्तुष्टवार्ताश्रवणेन शंभोस्तथैव कृत्वा शिवकीर्तनं च ।

तथा विचिन्त्यैव विना श्रमेण तथैव कुर्वन् तदीयसेवाम् ॥

विस्तीर्य पूजांश्च यथोक्तरीत्या स्वतन्त्रमूर्ते गुरुसिद्धलिङ्ग ।

शिवं शरण्यं ह्यनुचिन्त्य नित्यं तदीयवस्तूनि तदीयवर्गे ॥

समर्प्य भक्त्या भवदेकनिष्ठः शिवः स्वयंभूत इहैव भक्तः ।

Revelling in Shivakathas, busily engaged
in Shivakirtanas, tireless in remembering Shiva,
rendering service to Shiva, abundantly worship-
ping Istalingam, dedicating myself to Shiva
completely I have become one with Him.

एवं स्वस्मिन् विद्यमानानि सौकर्याणि सवाण्यपि तदा तदा
गृहमागतेभ्यः एव शिवभावनया समर्प्य सर्वदा सर्वेन्द्रियेभ्यः शिव-

कथाश्रवणमेव कुर्वन् भक्तः निराकारे परमेश्वरे अमर इव यथा
ममो भवेत् तादृशं प्रकारं निरूपयति । तद्यथा—

वचनदल्लि नामामृत तुम्बि, नयनदल्लि मूरुति तुम्बि'
मनदल्लि निम्ब नेनहु तुम्बि, किवियल्लि निम्ब कीर्तियु तुम्बि'
कूडलसंगमदेव ! निम्ब चरणकमलदोळु सोगड वण्डनुम्ब तुम्बि-
यागिर्पेनु ॥ १५ ॥

आपूर्य नामामृतमेव सूक्तौ नेत्रे समापूर्य तदीयमूर्तिम् ।
चित्ते समापूर्य तदीयसंस्कृतिं श्रोत्रे समापूर्य तदीयकीर्तिम् ॥
तथा द्विरेफोऽसि भवत्पदाब्जनिप्यन्दयशो गुरुसंगमार्थ ।

With your name in my mouth, with your
form in my eyes, with your memory in my
mind, with your praise filling my ears, O God !
Let me be a bee hovering about your feet and
sucking nectar.

भक्तो यथा अर्चनावसरे आत्मानं सदा परीक्षते अर्पणाव-
सरेऽपि सः आत्मपरीक्षायां निरत एव भवेदित्याह—

मनमन बेरसिदल्लि तनु करगदिहरे, सोङ्किनल्लि पुळकङ्गळु
होरहोम्मादिदोडे कङ्गळश्रुजलङ्गळु सुरियदिर्दडे, नुडिवल्लि गद्गदंगळु
होस्होम्मादिदोडे कूडलसंगमदेवर भक्तिगिदे चिन्ह एन्नल्लि इल्लवागि
आनुं डांमिक काणिरे ॥ १६ ॥

देहः कृशो नैव भवेद्यदा तु समष्टिभावे मनसोर्द्वयोश्च ।
 रोमोद्गमो नैव यदा स्फुरेत्तु स्पर्शान्मिश्रो वारि पतेन नेत्रयोः ॥
 उक्तौ न दृश्येत हि गद्गदस्वरः संगार्यभक्तेरिदमेव चिह्नम् ।
 यतो न दृष्टं मयि सर्वमेतत् ततो ह्यहं डांमिकवेषधारी ॥

If my body does not melt when my mind dwells in God ; if my hairs do not stand erect at His touch ; if my eyes do not shed tears of joy and if my voice does not become feeble with emotion, I am merely a boaster and not a genuine devotee. One who does not possess these indications during worship and offering ceases to be a Bhakta.

भक्तस्य सर्वार्पणभाव एवं हृदयङ्गमया रीत्या वर्ण्यते—

तन्दे नीनु ; तायि नीनु ; बन्धु नीनु ; बल्लग नीनु. नीवल्लदे
 मत्तारु इल्ल. कूडलसंगमदेव ! हाललद्दु नीरलद्दु ॥ १७ ॥

त्वमेव माता च पिता त्वमेव बन्धुस्त्वमेवसि तयैव मित्रम् ।

विना भवन्तं न च मेऽस्ति कश्चित् सङ्गार्यदेव शृणुताद्वचो मे ॥

यथैव रोचेत तथा कुरुष्व दुग्धेऽथवा वारिणि निक्षिप त्वम् ।

You are my father, my mother, my far and near relative. Apart from You, I have none. You may plunge me either in milk or in water. You may make or mar me as You like. Thus, I surrender myself to you.

भक्तस्य अर्पणप्रकारः पुनर्विविच्य निर्दिश्यते । तद्यथा—
 धन सवेदरे तनुवनर्पिसुवेनु. तनु सवेदरे मनवनर्पिसुवेनु.
 मन सवेदरे भाववनर्पिसुवेनु. भाव सवेदरे निर्भाववनर्पिसुवेनु.
 कूडलसङ्गमदेव ! निम्न तेत्तिगनाद बलिक निम्नल्लि कूडि अपिंति
 शुद्धनप्पेनय्य ॥ १८ ॥

यदास्मि सद्भक्तसहासिकां गतस्तदैव युष्मत्परिचर्ययाहम् ।
 अवाप्य शुद्धिं तत उत्तराप्यं वित्तस्य कार्श्यं समुपैमि सत्यम् ॥
 वित्ते कृशे कायमिहार्पयेयं काये कृशे चित्तमिहार्पयेयम् ।
 चित्ते कृशे भावमिहार्पयेयं भावेऽर्पिते केवलतां भजेयम् ॥

If my wealth is exhausted by offering to you, I shall offer my body to your service. If my body is exhausted, I shall offer you my mind. If my body is also exhausted by thinking of you, I shall offer you my being. If my being is also exhausted, I shall offer my non-being. Being thus your dependent, I remain united in you and become pure by offering myself to you completely.

हुल्लिय वायल्लि सिक्किद हुल्लेयन्ते, सर्पन वायल्लि
 सिक्किद कप्पेयन्ते, सकललोकादिलोकङ्गलु मायेय बलेयल्लि सिक्कि
 मरेयहोगुवुद कण्डु नानु अञ्जि निम्न मरेहोक्केनु कायय्य
 कारुण्यनिधिये अखण्डेश ॥ १९ ॥

व्याघ्रास्यसंसक्तमृगो यथैव यथैव भेको भुजगास्यलम्नः ।

तथैव मायामृगबन्धिनीसितान् समीक्ष्य भीतः शरणं प्रपद्ये ॥

अतस्त्वमेवार्हसि रक्षितुं मामखण्डदेवाद्य दयां निधेहि ।

Like a fawn which is seized by the tiger, like a frog which is caught by the snake, the universe is caught in your mysterious net called Maya. By looking at it, I am frightened and humbly invoke your protection.

आनु भक्तनल्लय्य, आनु वेषधारियय्य. कटुक, केतुग कोल्लुगनेम्बुदु नन्न हेसरय्य, कूडलसंगमदेव ! निम्म शरणर मनेय मग नानय्य ॥ २० ॥

अहं न भक्तोऽपि तु वेषधारी संहारकेत्यादि च नामवानहम् ।

यथा भवेयं शरणस्य पुत्रस्तथानुगृह्णातु भवानजस्रम् ॥

I am quite unworthy to be a true devotee. I am a butcher, scavenger and hangman. Still I request you kindly to consider me as a child of your Sharanas.

सिंहद मुन्दे जिगिदाटवे ? सूर्यन मुन्दे कीटदाटवे ? प्रळया-
मिय मुन्दे पतंगदाटवे ? निम्म मुन्दे एन्नाटवे कलिदेवरदेव ॥ २१ ॥

पुरस्तु सिंहस्य पराक्रमस्ते किं शोभते मानव चिन्तय त्वम् ? ।

मानोः पुरस्तात्किमु कीटलीला ? संवर्तकाग्रे किमु पक्षिलीला ? ॥

भवत्पदाग्रे कलिदेवदेव किं शोभते क्रीडितमस्मदीयम् ? ।

Can a lamb face a lion ? Can a moth face the fire ? Can a worm face the sun ? How Can I face you, O Lord Kalidevadeva !

यतोऽहं भवत्प्रसादं स्वयमेवाधिगन्तुं न प्रभवामि ततस्त्वमेव दयया मृत्युं मां यया कयापि परीक्षया उत्तीर्णयस्वेत्याह—

हर तन्न भक्तर तिरिवन्ते माडुव ; ओरेदु नोडुव सुवर्णद चिन्नदन्ते, अरेदु नोडुव चन्दनदन्ते, अरिदु नोडुव कन्बिन कोलिनन्ते. वेदरदे वेच्चदे इहरे करविडिदेत्तिकोम्ब रामनाथ ॥२२॥

हरस्तु भक्तानटने नियोजयेत् सुवर्णपाषाणकषे समुल्लिखेत् ।

तथैव पिण्याद्धरिचन्दनं यथा तथैव मृद्यात्पुनरिक्षुदण्डवत् ॥

य एव मीतो न भवेत्कदापि तं रामनाथस्तु करेण धत्ते ।

God examines His devotees with several trials as one examines gold with the pumice stone, sandalwood by pasting and sugarcane by twisting. If you stand the test bravely, He, our Lord Ramanatha will raise you to Heaven.

यतः परमात्मा सर्वदा अस्मान् परीक्षमाणो वर्तते ततस्तं परमात्मानं प्राणभावनयैव समर्च्य तस्मै यद्यात्मार्षणपूर्वकं सेवा समर्प्येत तदैव तदनुग्रहो लभ्येतेत्याह—

ओलविल्लद पूजे ; नेहविल्लद माट ! आ पूजेयु आ माटवु

चित्रद रूढु काणिरण्ण; चित्रद कब्बु काणिरण्ण. अप्पिदरे सुखविल्लु;
मेलिदरे सुखविल्लु. कूडलसंगमदेव निजविल्लदवन भक्ति ॥ २३ ॥

यथैव चित्रप्रतिमाङ्कपाल्या सञ्जायते नैव सुखं कदापि ।
यथैव चेक्षोः पटचित्रितस्य दंशाद्रसो न द्रवतीह तद्वत् ॥
निष्ठाविहीनस्य तु भक्तिरेषा संगस्य तुष्ट्यै न भवेत्कदापि ।

Indifferent worship and unwelcome offering are quite unsatisfactory. They are merely a show like a painted picture without life. Thus worship offered with no devotion does not please Lord Sangama.

एन्न तनुविंगे नीनोडेय. एन्न मनक्केयु नीनोडेय. एन्न
धनक्केयु नीनोडेयनाद बल्लिक एन्न अरिखु निन्नदु. एन्न मरुहु
निन्नदु. कूडलसंगमदेव ! “भृत्यापराधे स्वामिनो दण्डः” एंवुद
विचारिसि नोडा प्रभुवे ॥ २४ ॥

मदीयदेहस्य भवानधीशस्तथैव चित्तद्रविणादिकस्य ।
ज्ञानं मदीयं तव वश्यमेतन्मोहो मदीयोऽपि तवैव वश्यः ॥
इत्थं मदीयेष्वखिलेषु देव भावत्कतामप्युपयत्सु सत्सु ।
आगः समेयाद्यदि मय्यकस्मादाप्नोषि तस्यापि फलं त्वमेव ॥

O Lord Sangamadeva ! You are master of my body. You are master of my mind. You

are master of my wealth. Then You are responsible for my commissions and omissions and hence as much liable as myself.

एन गुणावगुणाव संपादिसदिरय्य. निमगानु सरिये ? अप्रतिममहिम ! निमगानु सरिये ? कूडलसङ्गमदेव । नीवु माडलानादेनु एन्नोडने मुनिवरे एले तन्दे हेळा ? ॥ २५ ॥

भवान्गुरुर्मय्यगुणं गुणं वा दधातु यः स्याद्भवदासिदस्युः ।

नाहं भवद्भिः सदृशः कदाचित् भवेयमत्राप्रतिमस्वभाव ॥

एवं सति त्वं मयि कोपमद्य कर्तुं कथं युज्यत इत्यवेहि ।

Lord Sangama ! Do not examine my merits and defects. I am not your equal. You are supreme in all respects and can achieve anything. I am only a poor being of Your creation. Should You be angry with me ?

भवदीयपरीक्षायां यद्यहमनुत्तीर्णो भवेयं तदापि त्वमेव शरणं ममेति याचते भक्त इत्याह—

चन्दनव कडिदु कोरेदु तेदोडे नोन्देनेन्दु कम्प बिट्टिते ? तन्दु सुवर्णव कडिदोरेदोडे वेन्दु कळङ्क हिडिदित्ते ? सन्दु सन्दु कडिदु कब्बनु तन्दु गाणदलिकि वेन्दु पाकागुळ्ळ सकरेयागि नोन्देनेन्दु सविय बिट्टिते ? ना हिन्दे माडिद हीनङ्गळेळव तन्दु

मुन्दिलुहलु निमगे हानिये ? एन तन्दे मल्लिकार्जुनदेवय्य कोन्दडे
शरणेवुद माणे ॥ २६ ॥

छेदे छेदे घर्षणे चन्दनद्रुः यं गन्धं किस्वीन्नु जह्यात्कदापि ? ।
तद्रुक्कं छेदने शाणलेखे मूषातापे किन्नु विन्देत्कळक्कम् ? ॥
इक्षुर्नीत्वा पर्वपर्व प्रत्नूय यन्त्रे त्विक्षोः क्षिप्यते चेदिक्षुरेषः ।
पाकादग्नेः शर्कराभावमेत्य क्षीणो भुत्वा माधुरीं किन्नु जह्यात् ? ॥
जन्मान्तरे मत्कृतपापजातं त्वया पुरस्तान्मम चेन्निवेश्यते ।
हानिः किमु स्यात्तत्र मल्लिकार्जुन ! त्वया हतोऽपि प्रजहामि न त्वाम् ॥

If you cut sandalwood and paste it, does it feel hurt and lose its smell ? If you heat and melt gold in fire, does it become impure ? If you cut, crush and squeeze sugarcane, does it lose its sweetness ? All my faults if placed before You are no loss to You. Even if You punish me in all possible ways, I shall still surrender myself to You alone, my Father, Channamallikarjuna !

उचोति मुट्टिद बत्तियेल्ल ज्योतियप्पुदय्य. सागरव मुट्टिद
नदिगळेल्ल सागरवप्पुवय्य. प्रसादव मुट्टिद पदार्थवेल्ल
प्रसादवप्पुदय्य. लिंगव मुट्टिद अंगवेल्ल लिंगवप्पुवय्य.
सकलेश्वरदेव ! निम्म मुट्टिदवरेल्ल निम्मन्तप्परय्य ॥ २७ ॥

प्रभामिषङ्गत्खलु तत्स्वरूपतामुपैति वर्तिः परमार्थतस्तु ।
 तथैव नद्यस्सरितां पतिं गतास्तदात्मतामभ्युपयन्ति सांप्रतम् ॥
 भवत्प्रसादेन समेति यत्तु पदार्थजातं तदु ते प्रसादः ।
 अंगाह्वयो निर्मल एष जीवः स्पृशन्हि लिंगात्मकतामुपैति ॥
 स्पृष्ट्वा भवन्तं सकलेशदेव भवन्ति भक्ता हि भवत्स्वरूपाः ।

The wick connected with the flame becomes flame itself. The rivers coming into contact with the ocean become the ocean itself. All objects of enjoyment will be transformed as Prasada owing to the contact of God. The pure-minded individuals coming into contact with Linga become Linga Itself. Hence, Lord Sakalesha ! All those who touch you become yourself internally and externally.

तनुव वेडिदडीवे ! मनव वेडिदडीवे ! धनव वेडिदडीवे
 निम्न शरणरिगे. एनगे वेकेंव भाव मनदल्लिल होळेदरे, घनमहिम ।
 निम्न शरणर पाददाणे, मनवचनकायदल्लिल नीवल्लदे मत्तोद-
 नरिदोडे कडलसंगमदेव ! मत्ते मरळि भववेम्भ घोरदल्लिलकाय ॥

तनुं मनश्चैव धनं च नित्यं ह्यवेक्षमाणः शरणा लभन्ते ।
 तदस्तु मह्यं त्विति भाव एष उत्पाद्यते चेन्मम मानसे तदा ॥
 त्वं वेत्ति नूनं हृदयं ममात्र त्वदेकनिष्ठाः शरणाः प्रमाणम् ।
 विना भवन्तं वचनेऽथ काये तथैव चित्ते यदि भाव्यतेऽन्यः ॥

तदा गुरुः कूडलसंगमार्यः सां निक्षिपत्येव हि घोरपाशे ।

If Sharanas ask me, I give everything like my body, mind and wealth. If the desire for anything enters my mind and if I seek anything but you alone, you may throw me into the great whirlpool of Samasara.

अंगवन्नरिवन्नक शिवलिङ्गपूजेय माडले वेकुः आत्मन
क्षुधेयुळ्ळन्नवक वन्द पदार्थव लिङ्गपितव माडले वेकु. इदु
अरिविन वित्तु. ज्ञानद गोत्तु, सर्वमयद युक्ति. ईशान्यमूर्ति
मल्लिकार्जुनलिङ्गवनरिव शक्ति ॥ २९ ॥

स्वस्य स्वरूपं मनुते यदाङ्ग तावच्च लिङ्गं भुवि पूजयेत्सख ।

आत्मक्षुधा यावदुदेति तावत्कुर्यात्पदार्थं शिवभोग्यमेव ॥

एतद्धि मूलं परमार्थबुद्धेरेतद्धि चिह्नं ननु युक्तिरेतत् ।

ईशान्यमूर्तिं गुरुमल्लिकार्जुनं जानाति यस्तस्य हि शक्तिरेतत् !

Until one knows the nature of oneself, one should worship the Linga. As long as the thirst of the soul exists, one should worship the Linga and offer to It whatever he has possessed. This is the mark of learning. This is the indication of knowledge. This is the sign of all-pervasive nature. This is the means of Knowing Ishanya-murthy Mallikarjuna Linga.

एवमर्पणाचरणेऽपि साधकैर्विवेकिभिर्भान्यमित्याह—

माडुवल्लि एन्न नानरिदु माडिदेनादडे, नीडुवल्लि एन्न
नानरिदु नीडिदेनादडे, नीडुवल्लि रुचिगे मनवेळसि हारैसिदे-
नादडे निमगन्दे द्रोहवय्य. माडुवल्लि नीडुवल्लि शुद्धनल्लदिर्दे
नीनन्दे मूगु कोय्यि कूडलसंगमदेव ॥ ३० ॥

अहं करोमीति यदा विचिन्त्यते, तथार्पयामीति यदा विचिन्त्यते ।
तन्नामिलाषो यदि मे रुचौ स्यात् , तदा कृतं वञ्चनमित्यवैमि ॥
अशुद्धता चेत्करणे समर्पणे ज्ञायेत, शिक्षां कुरु मे तदैव ।

If I act with a selfish motive, if I give alms
with a selfish intention, I would be cheating
you. If I act or give charity without piety,
You cut off my nose, O God Sangama !

पण्डितनागलि, मूर्खनागलि, सञ्चितकर्म उण्डल्लदे विडदु.
प्रारब्धकर्म भोगिसिदल्लदे विडदु. नानाव लोकदोळगिदडेयू
विडदु. कर्मफलगूडि कूडलसंगमदेवंगे आत्मनैवेद्यव माडिदातने
धन्यनय्य ॥ ३१ ॥

मूर्खोऽस्तु वा पण्डित एव वास्तु सर्वैरवश्यं कृतकर्म भोग्यम् ।
प्रारब्धमेतन्न विहन्यतेऽन्यथा तदेव वध्नाति च मां परत्र ॥
अतश्च नित्यं गुरुकूडलाये ह्यात्मार्पणं यः कुरुते फलेन ।
स एव धन्यो भवतीह तस्मिन्प्रसन्नतामेति तदिष्टलिंगम् ॥

Whether one is learned or unlearned, one has to expiate one's Karma. One's own Karma can never end unless it is actually experienced by oneself wherever he resides. One who surrenders himself along with his Karma to God is fortunate indeed.

अन्नवनिक्किदडेनु ? पुण्यवहुदु. वस्त्रव कोट्टडेनु ? पुण्यवहुदु.
हणव कोट्टडेनु ? पुण्यवहुदु. आयाय फलपदद संपत्तहुदय्य ?
कूडलचन्नसंगमदेव ॥ ३२ ॥

अन्नप्रदानेन किमाप्यते नरैः किञ्चिच्च पुण्यं भवितेह लोके ।
वस्त्रप्रदानेन किमाप्यते नरैः किञ्चिच्च पुण्यं भवितेह लोके ॥
द्रव्यप्रदानेन किमाप्यते नरैः किञ्चिच्च पुण्यं भवितेह लोके ।
तथापि तत्कर्मफलस्य भोगात् कर्तात्र जन्म प्रलभेत नित्यम् ॥

If you give food to others with love and kindness, it secures you merit. If you give clothing similarly, it secures you merit. Each act has its own measure of merit, to enjoy which you have to be born again.

फलपदादिगळ भक्तरिगे कोट्टिहेनेवे. अवरदनोल्लरु. अवरु
निनगे निन्न रूपिङ्गे तनुमनधनगळ कोडुवरु. एले वञ्चकनाद
शिवने ! निर्वञ्चकरेम्मवरु. निन्ननेन वेडुवरु. नीनेनवरिगे ? कोडुवे.
निन्न कुडनेम्मवरु ओल्लरु कुड कोडदे होगु कपिलसिद्धमल्लिकार्जुन ! ॥

फलादिकं भक्तत्रयाय दत्तमितीरयन्वै क्षिपसीह कालम् ।
 त्वद्वत्तमेतत्फलजातमत्र नैव प्रतीच्छन्ति भवत्सुभक्ताः ॥
 त्वदीयरूपाय च तुभ्यमेव प्रदातुमिच्छन्ति घनादिकं ते ।
 अतोऽसि नो कञ्चक एव देव निर्वञ्चनास्ते भवदीयभक्ताः ॥
 पृच्छन्ति ते किं भवतस्सकाशात् त्वयापि किं दीयत एव तेभ्यः ।
 त्वद्वत्तमेते नहि सामिलाषं ग्रहीतुमिच्छन्ति ददातु नो भवान् ॥

Lord Kapilasiddha Mallikarjuna ! You may bless the devotees with worldly states and plenty of profits ; but they don't request them heartily as they are satisfied with their lot. They have voluntarily offered their body and soul to You and want nothing from You. What can you give them ?

एवं शिवर्पणबुद्ध्या व्यवहरन्तः शरणाः स्वयं निस्पृहाः
 नित्यतृप्ताश्च सन्तः शिवादिपि न किञ्चिद्याचन्ते । स्वकीयं प्राक्तनं
 कर्म शिवार्पणधिया स्वयं विनश्यतीति ते दृढं विश्वसन्ति । सर्वमपि
 कर्म शिव एव यदि समर्प्येत तदैव जन्म सार्थकं भवेदिति
 तेषमाशयः ॥

शिवः भक्तवत्सलस्सन् दयया तदीयभृत्यमुद्धर्तुं स्वयमेव
 तमुपागच्छतीत्याह—

अडवियल्लिर्द गोबु मनेयल्लिर्द करुविगे चिन्तिसि बन्दु हाल
 नीडि मोहव माडुवुदरुलदे आ करुवेत्त वरुलदय्य ? नानु कर्मदेह-

बिडिदु परिभवदल्लि तोळलुत्तिरलु, नीनु दयेहुट्टि, एन्न मरवेय
संसारमं तोलगिसि करुणदिन्द सलहवेकेम्ब चिन्ते निनगल्लदे नानेन
बल्लेनय्य, अखण्डेश्वर ॥ ३४ ॥

धेनुश्चरन्ती वनमार्ग एव गृहस्थवत्सं ननु चिन्तयन्ती ।
स्वयं समागम्य पयश्च दत्त्वा मोहं करोत्येव न वेत्ति वत्सः ॥
कर्मागतं देहमिमं च लब्ध्वा संसारभीत्या मयि दुःखितायाम् ।
दयानुग्राहेति विचार एषस्त्वदीय एवाद्य किमत्र कुर्वे ॥

O Lord Akhandesha ! The cow, gone to
graze in the forest remembers its young one
at home and returns of its own accord to suckle.
The young calf cannot go to it. Similarly,
when I am drowning in the ocean of samsara,
You must yourself come and save me. I cannot
reach you for aid.

महाशरणा अक्कमहादेवी स्वीयार्पणविधानमत्र निरूपयति—

नच्चुगे मन निम्मल्लि. मेच्चुगे मन निम्मल्लि. सलहुगे
मन निम्मल्लि. अळलुगे मन निम्मल्लि. बळलुगे मन निम्मल्लि.
करगुगे मन निम्मल्लि. कोरगुगे मन निम्मल्लि. एन्न पञ्चेन्द्रि-
यङ्गलु कप्पुर उण्ड उरियन्ते निम्मल्लि वेरसुगे चन्नमल्लि.
कार्जुनय्य ॥ ३५ ॥

मच्चित्तमेतत्त्वयि सक्तमस्तु त्वय्येव विश्वासमुपैतु नित्यम् ।
 तथैव संरक्षणमामुतात्त्वयि तथैव रुद्धग्राह्यवदर्थमेव ॥
 त्वच्चिन्तया खेदमुपैतु नित्यं कार्यं समाप्नोतु मनस्त्वयीह ।
 दैन्यं समाप्नोतु मदीयचित्तं संसर्गतस्ते गुरुमल्लिकार्जुन ॥
 कर्पूरवर्त्यर्चिरिवेन्द्रियाणि त्वय्येव साङ्कर्यमवाप्नुवन्तु ।

In all its phases, in all its acts, let my mind be merged in You. Let my five organs of sense become merged in you like camphor which is set alight.

मरगिडवळिळ धान्यङ्गळ वेळसेल्लव तरितरिदु प्राणव
 कोन्दुण्डु शरीरव होरेव दोषके एनगिन्नावुदय्य विधि? ओन्दिन्द्रिय
 मोदलागि पेदिन्द्रिय कडेयाद चराचरवेल्ल जीवजालवल्लवे?
 अदुकारण कूडलसङ्गन शरणरु लिंगकर्पिसि प्रसादव कोण्डु निर्दोषि-
 गळागि वदुकिदरु ॥ ३६ ॥

द्रुमक्षुपादेः फलमूलजातं धान्यादिकं चाप्यपचीय लोभात् ।
 प्राणान्परित्याजयतो नरस्य दोषस्समेत्यत्र हि को विधिः स्यात्? ॥
 हृषीकमेकं परिगृह्य जन्म प्राप्तान्यथ द्विप्रभृतीन्द्रियाणि ।
 पञ्चेन्द्रियान्तानि चराचराणि जीवात्मकान्येव खलु श्रुतानि ॥
 तस्मात्प्रपन्नास्तु समग्रभोग्यं लिंगे समर्प्याथ तदीयभोगात् ।
 निर्दोषिणः सौख्ययुताश्च जातास्तस्मिन्प्रमाणं गुरुसंगमेशः ॥

कुलस्वामि ! निम्निद हेजेयल्लदे नानोंदु हेजेयनिडेनय्य.
एनगोंदु हेजेयिल्ल. निन्न हेजे एन्न हेजे ओंदाद भेदव जगद
न्यायिगळेत्त वल्लरै रामनाथ ॥ ३७ ॥

कुलाधिप त्वच्चरणं विनाहं न निक्षिपाम्येव पदं कदापि ।
न कोऽपि पादोऽस्ति मदर्थमेव भवत्पदं मत्पदमेकमेव ॥
न दृश्यते तत्र च भेदलेशः कथं जना न्यायविदो विदुस्तत् ।

O my Lord Ramanatha ! I cannot take
one step unless You lead me with Your steps.
My steps and Your steps are blended together.
That they are one, evil men can hardly realise.

निम्निदलानादेनु ; एनगे देहेन्द्रियमःप्राणादिगळाद्वु.
आ देहेन्द्रियमनःप्राणादिगळिगे कर्तनु नीने. अवर आगु होगु
सुख दुःख एल्लवु नीने. ओळगे नीने होरगे नीने. नानेंबुदु
नडुवण आंतु. निन्न विनोद नीने वल्ले ॥ ३८ ॥

भवद्भिरेवाहमुपागतोऽस्मि तथैव देहादिगतिस्त्वयैव ।
तेषां च कर्ता भवसि त्वमेव तदा गतं दुःखसुखादिकं च ॥
सर्वं त्वमेवांतरसि त्वमेव तथैव बाह्येऽपि त्वमेव देव ।
अहंममेति अम एष मध्ये त्वमेव जानासि भवद्विनोदम् ॥

I am formed by You. My body, sense,
mind and life are what You have bestowed on

me. My happiness or misery are Yours. You are inside and outside. To think that I am different from You is due to ignorance.

भक्तः सर्वार्पणभावेन शुद्धः स्वभोग्यं सर्वमपि प्रसाद-
भावनया उपयुङ्क्ते । प्रसादसेवनकाले ये आगच्छन्ति तेभ्योऽपि
यत्किञ्चिद्दत्त्वा अवशिष्टमेव स्वयं भुङ्क्ते । स्वोदरपूरणात्मिका तु
दृष्टिस्तस्मिन्न वर्तते । परहितार्थमेव सर्वात्मभावेन आत्मीयतया
सर्वान् प्रीणयन्नेव सः जीवति । तद्यथा—

कागेयोंदु अगळ कण्डरे करेयदे तन्न वळगवेल्लवनु ?
कोळियोंदु गुडुक कण्डरे करेयदे तन्न कुलवेल्लवनु ? शिवभक्तनागि
भक्तिपक्षविल्लदिदरे कागेकोळिर्यिद कर कष्ट कूडलसंगमदेव ॥

काको हि पश्येद्यदि किञ्चिदन्नं किं नाह्वयत्येष सजातिवृन्दम् ? ।

संवीक्षते चेत्तृणमेकमेव किं नाह्वयत्यात्मकुलं हि कुक्कुटः ? ॥

शिव त्वदावर्जितभक्तशेषं भक्तो न चेद्यच्छति सन्निधात्रे ।

काकान्निकृष्टश्चरणायुधाच्च विगर्ह्यते कूडलसंगमार्थ ॥

When a crow catches sight of an eatable,
it offers invitation to all the crows nearabout.
When a hen finds a few pieces of grains, it
shares them with its brood of chickens. If
Your devotee receives some prasadam from
You, and fails to share it with his neighbours

O Lord Sangama ! he would be lower than crow and hen in estimation.

आशेगे सत्तुदु कोटि. आमिषक्के सत्तुदु कोटि. होन्नु हेण्णु मण्णिङ्गे सत्तुदु कोटि. अत्तिह हरियदे निनगागि सत्तवरनारनू काणे गुहेश्वर ॥ ४० ॥

आशानिवद्धाः शतशो मृताः पुरा तथैव चान्नात्खलु कोटिशो मृताः ।
नितंविनीस्वर्णभुवां कृते मृतास्सहस्रशस्ते भवरोगपीडिताः ॥
विचार्यमाणे बहुधा गुहेश्वर त्वदर्थमेकोऽपि मृतो न दृश्यते ।

People have died in hundreds in pursuit of worldly pteasures. Thousands have died as victims of gold, woman and earth. Thousands have died in search of the day-to-day necessities. I know of none who has given up his life for your sake, Lord Guheswara !

— — —

कायकपद्धतिः

साधकः प्रातरुत्थाय स्नानादिना शुचिभूत्वा भगवदर्चनां विधाय स्वकीयं भोग्यवस्तुजातं भगवतेः समर्प्य प्रसादसेवनेन नित्यकर्मनिर्वाहाय समुद्युक्तो भवेदिति शरणा अपेक्षन्ते । सर्वेऽपि व्यावहारिकाः एवमेव सूर्योदयसमये अर्चनां अर्पणं च परिसमाप्य

स्वीयोद्योगे निरता भवेयुः ; प्रतिदिनमेवमेव सूर्योदयात् सूर्यास्तमय-
पर्यन्तं मानवाः स्वकर्तव्यनिरता भवेयुर्यदि तदा तेषु दारिद्र्यस्य
गन्धोऽपि न विद्यते । भाग्यलक्ष्मीः तेषां गृहे ससन्तोषं निवसति ।
सूर्यो यथा फलापेक्षां विनैव लोककल्याणाय यथा जीवति तथा
मानवाः परहितार्थं यदि जीवेयुस्तदा ते जन्मसार्थक्यं प्राप्नुयुः ।
एवं भवितुं व्यवहारः कथः निरुह्यः ? अयं प्रश्नोऽनायासेनोत्तरितः
शरणैः तेषां दृष्टौ सर्वोऽपि व्यवहारः कायकभावनया निरुह्यः ।
किं तत्कायकम् ? को वाऽस्य महिमा ? अयमंश एवं विविच्य
प्रदर्श्यते शरणैः—

कृषिकृत्य कायकदिन्दादडेनु. तनुमन वळलिसि तन्दु
दासोहव माडुव परमसद्भक्तन पादव तोरय्य एनगे. अदेन्तेने
आतन तनु शुद्ध ; आतन मन शुद्ध. आतन नडे शुद्ध, नुडियेल्ल
पावनवु. आतंगे उपदेशव माडिदातने परमसद्गुरु. अन्तप्प
सद्भक्तन मनेय कैलासवेन्दु होक्कु लिङ्गार्चनेय माडुव जङ्गमने
जगत्पावन. इन्तप्पवर नानु नेरे नंवि नमो नमो एम्बेनय्य
कूडलसङ्गमदेव ॥ १ ॥

कृषिस्तदा कायकतामुपैति यदा तु सद्भक्तसमाश्रिता स्यात् ।
यदा गुरुणां चरजङ्गमानां सेवार्थमेवोपनिबध्यते चेत् ॥
देहं मनश्चैव निपीड्य धर्मादाहृत्य किञ्चित्त एव सेवाम् ।
समाचरेद्यः परमस्स भक्तस्तदीयपादोऽस्तु मदीयमस्तके ॥

तदीयवाक्यं परमं पवित्रं तथा च तद्दर्शनमेव शुद्धम् ।
 तस्मै च यस्तत्त्वमुपादिदेश स एव दिव्यो गुरुरित्यवैमि ॥
 एतादृशं भक्तगृहं च केवलं कैलास एवेति विचिन्त्य जङ्गमः ।
 लिङ्गार्चनं तत्र समाचरेच्चेत् स वन्दनीयो जगदेकपावनः ॥
 विश्वस्य चैतादृशजङ्गमं हि तस्मै प्रणामं विदधामि देव ।

Let agriculture and all other physical labour be undertaken as Kayaka which is held as noble and dignified. (No work is mean or low if discharged in this spirit) O Lord Sangama! Kindly show me one whose physical and mental labours are directed to God. He is pure in heart, mind and body. His speech and action are pure. His teacher is held as Paramasaguru. The Jangama who enters such a person's house and worships his Istalinga is a holy man. Such men I adore respectfully.

वसवार्यः स्वकीयव्यवहारपद्धतिमेवं विवृणोति—

नानु आरम्भव माडुवेनय्य गुरुपूजेगेन्दु, नानु व्यवहारव माडुवेनय्य लिङ्गार्चनेगेन्दु. नानु परसेवेय माडुवेमय्य जङ्गम-
 दासोहक्केन्दु. नानावाव कर्मङ्गळ माडिदरेयू आ कर्मफलभोगव नी
 कोडुवेयेम्बुद ना बल्लेनु, नी कोट्ट द्रव्यव निमगल्लदे मत्तोंद क्रिये
 माडेनु. निम्माणे कूडलसङ्गमदेव ॥ २ ॥

कृषिं हि कुर्यां गुरुपूजनार्थं लिंगार्चनार्थं व्यवहारमेव ।
 कुर्यां च सेवां चरतोषणार्थं शिवप्रियं स्यान्मम जीवनं हि ॥
 यावच्च कर्म क्रियतेऽद्य तत्फलं त्वयैव संपत्स्यत इत्यवैमि ।
 त्वद्वत्तमर्थं गुरुसंगमार्थं समर्पये तुभ्यमनन्यभक्त्या ॥
 त्वामन्तरा नैव ददामि कस्मैचिदित्यवेत्यात्र वसामि तृप्तः ।

I till in order to worship Guru (but not merely to attend to the needs of my family). I strive in order to worship Linga. I seek employment in order to worship Jangamas. Whatever I do, I know that the fruits are just what you confer on me O Lord ! My offerings to you are what You have favoured me kindly.

सत्यशुद्धकायकदिन्द वन्द द्रव्यदल्लि चित्त विच्छन्दवा-
 गिरवेकु. नेमद कूलि अन्दिन नित्यनेमदल्लि संदिरवेकु. नेमद
 कूलिय बिट्टु हेमदासेगे कामिसि द्रव्यव हिडिदरे ता माडुव सेवे
 नष्टवय्य, निन्नासेवेषद पाशक्के नीने होगु ॥ ३ ॥

सत्येन शुद्धेन च कायकेन यावद्धि वित्तं लभते मनुष्यः ।
 चित्तं तु तावत्यनुषक्तमेव विच्छेदमेयान्न च वित्तलोभात् ॥
 न कायकादभ्यधिकं त्वमीप्सेल्लभेत लभ्यं ननु कायकेन ।
 व्यवस्थितात्कायकजाद्वनाच्च मिन्नं सुवर्णं यदि कांक्षतेऽज्ञः ॥
 तदा विनश्येत्तु तदीयसेवा प्रत्याशया विन्दति पाशमेव ।

Only by the gains earned by honest labour should the mind reach contentment. The wages of the day should be in conformity with the labour, turned out on that day. To be greedy for the undeserved gains with less labour would lead only to misery.

एतादृशं पवित्रं कायकं भक्तैर्यथाचर्यते तथा गुरुलिङ्ग-
जङ्गमैरप्याचर्यते । तेषामपि तदावश्यकता महती वर्तत इत्याह—

गुरुवादद्वा कायकदिन्दले जीवन्मुक्तिः लिङ्गवादद्वा कायक-
दिन्दले शिलेय कुल'हरिवुदु. जंगमवादरू कायकदिन्द वेषद पाश
हरिवुदु. इदु चंदेश्वरलिङ्गद अरिवु ॥ ४ ॥

गुरोरपि स्यात्कायकतश्च मुक्तिः सत्त्वैकनिष्ठस्य दयामयस्य ।
तथैव लिङ्गस्य शिलादिदोषो निवर्तते कायकतश्च सत्यम् ॥
निर्लिप्तजीवस्य तु जंगमस्य वेषादिपाशो ह्रियते च कायक-त् ।
तत्त्वज्ञ एवं निरतो हि कायके भवेच्च चंदेश्वरलिङ्गमेव सः ।

It is from Kayaka or physical action that Guru attains salvation even while he is alive. It is from Kayaka that Linga will get rid of the defects available in stone before preparation. It is from Kayaka that Jangama gets rid of the possibility of being bound by the tie of affection during his worldly tour for the awakening of

the mob. Hence Kayaka (engagement) is the indication of the Knowledge of Lingam.

कायकद्वारा समार्जितमेव द्रव्यं गुणलिंगजंगमेभ्यो यदि समर्प्येत तदैव जीवनं सुंदरं पावनं च स्यादित्याह—

कंदिसि, कुंदिसि, बंधिसि, नोयिसि, कण्डकण्डवर वेडि
तंदु जंगमलिंगकके माडिहैनेम्ब दंदुगद माटकके लिंगनैवेद्य सल्लदु.
तनु करगि मन बल्ललि बंद तेरदनुवनरिदु, संदिल्लदे संशयविल्लदे
जंगमलिंगकके माडुव दासोहवे माट. कारेयसोप्पादरू कायक-
दिंदले बंदुदु. लिंगार्पितवल्लदे दुराशेयिंद बंदुदु अनर्पित. इदु
कारण सत्यशुद्धकायकद नित्यद्रव्यवादरे चंदेश्वर लिंगकके नैवेद्य
संदित्तु केळिरय्य ॥ ५ ॥

उद्धृत्य संपीड्य परान्नरांस्तु संक्लेशलब्धं यदि जंगमाय ।
प्रदीयते यद्भवकातरेण न तत्समश्नाति य एष देवः ॥
कायस्य चित्तस्य च दण्डनाद्यत्संपादितं तत्तदवेत्य तुष्ट्या ।
यदीयते जंगमपुंगवाय तदेव तद्वश्यकरं ह्यवैमि ॥
सत्येन शुद्धेन च कायकेन समार्जितं यत्तुच्छमपीह सस्यम् ।
लिंगार्पितं चेत्सुसमर्पितं भवेत् तदा भवेत्तद्भवतः प्रसादः ॥
दुराशया यत्समुपाज्यं चार्प्यते तथापि तन्नार्पितमेव जायते ।
अतश्च सत्येन च शुद्धवृत्त्या संपादितं कायकवस्तु नित्यम् ॥
चन्देशलिंगाय समर्प्यते चेत्तदैव नैवेद्यनिवेदनं भवेत् ।

To procure wealth in evil ways or beggary and offer it in worship of Linga is not propitious. What-ever You earn with greediness would be rejected by God even if offered. If with earnest bodily effort and sincere mental devotion, you make even a small offering like some vegetable to God, it will be highly appreciated by Him.

मन शुद्धविल्लदवंगे द्रव्यद बहतनवल्लदे चित्तशुद्धनागि
कायकव माडुवल्लि सद्भक्तंगे एत्त नोडिदडत्त लक्ष्मि तानागिप्पळु
अमलेश्वरलिंगद सेवेयुळ्ळन्नक्क ॥ ६ ॥

चित्ते विशुद्धिर्यदि नास्ति पुंसि तस्यैव सर्वाशदरिद्रता स्यात् ।

तस्यैव चित्तं परिशुद्धिमेत्य स्यात्कायके संपदुपैति नित्यम् ॥

यावच्च सेवाममलेश्वरस्य करोति तावत्समुपैति लक्ष्मीः ।

Lakshmi does not come to one who is not pure in mind. The worshipper who is pure in body and mind will become Fortune's favourite. So long as one continues to serve God and Mystics one leads a happy and peaceful life.

कायकदल्लि निरतनादोडे गुरुदर्शनवादरू तोरेयवेकु ;
लिंगपूजेयादरू अरेयवेकु ; जंगम मुन्दिहोडेयू हङ्गु हरियवेकु, कायकवे
कैलासवाद कारण अमलेश्वरलिंगवायित्तादरू कायकदोळु ॥ ७ ॥

यदाश्रयेत्कायकमेव मानवः स विस्मरेत्सद्गुरुमप्युपागतम् ।
 लिंगस्य पूजामपि विस्मरेत्तदा न लक्षयेच्चैव हि जंगमं तदा ॥
 तत्कायकं पावनमित्युदीर्यते यतश्च कैवल्यपदं प्रकीर्तितम् ।
 य एव लिंगं ह्यमलेश्वरो भवेत् जगद्धितार्थं स तु कायकं चरेत् ॥

To the devotee solely absorbed in kayaka, guru's presence, Linga's worship and Jangama's approach are all secondary. He should continuously practise his labour which is esteemed as Divine worship.

कृषिय माडि उण्णदे हसिवु हरिव परि इत्थेन्तो ? कर्म-
 योगव माडदे निर्मलसुचित्तवनरिव परि इत्थेन्तो ? वेयदे अशनवनुम्बुव
 ठावावुदु कपिलसिद्धमल्लिकार्जुन ॥ ८ ॥

कृत्वा कृषिं मुज्यत एव नो चेत् क्षुधापहारेऽस्ति निमित्तमन्यत् ? ।
 कर्मात्मकं योगमपास्य चित्तं सुनिर्मलं वेत्तुमपीह शक्यम् ? ॥
 पाकं त्वकृत्वाऽशनरीतिरन्या दृष्टा नु लोके गुरुमल्लिकार्जुन ? ।

Without eating after labour how can hunger be satisfied ? Without the practice of Karma-yoga, how can even the ascetic attain purity of mind ? Who can eat food without cooking it ?

व्यवसायव माडि मनेयं वीयक्के बत्तविल्लदिहरे आ
 व्यवसायद गोडवे एकभ्य ? क्रयविक्रयव माडि मनेयं संचु नडेय-

दन्नक्क कयविक्रयद गोडवे एकय्य ? वडेयननोलयिसि तनुविज्जे
अष्टभोगव पडेयदिदरे आ ओलगद गोडवे एकय्य ? भक्त्तनागि
भवं नास्तियागदिदरे आ उपदेशव कोट्ट गुरु, कोण्ड
शिष्य इवरिब्बर मनेयल्लि मारि होगलि. गुहेश्वरलिंगवत्तले
होगळि ॥ ९ ॥

कृषिं समाश्रित्य कुटुम्बपोषणं भवेन्न चेद्व्रीहिसमृद्धिपूर्वकम् ।
किं कार्यमेतेन ? वणिज्यया वा या पोष्यपोषाय न चेत्प्रगल्भा ? ॥
यदाश्रयादष्टविधोपभोगो न स्यात्किमेतेन पराश्रयेण ? ।
भक्तात्मतामाप्य भवात्ययस्तु यथा भवेन्नैव तथाविधेन ॥
शिष्मेण किं वाप्यथवोपदेष्टा ? गुहेश्वरो नैव विशेषतु तद्गृहम् ।
इत्थं सतीहैव तयोर्गृहं तु मारी प्रविश्याऽशिवमापयेन्नु ॥

What is the good of farming if one can't get food for one's house ? What is the good of engaging in trade if one cannot earn enough for the maintenance of one's family ? What is the good of serving a master if the service does not bring wealth and comfort ? If the devotee does not attain eternal happiness by his spiritual practice, what is the good of a teacher giving him instruction ? Lord Guhesha would not be well desposed to both of them. They would both come across innumerable miseries in life as though they are contacted with Mari.

सासिवेयष्टु सुखक्के सागरदष्टु हुःख नोडा. गळिगेय
वेटव माडिहेनेम्भ परिय नोडा. तन्ननिक्कि निधानव साधिसिहेनेन्दहे
बिन्नाण तप्पित्तु गुहेश्वर ॥ १० ॥

सर्वप्रमितसौख्यमुपैतुं जीव एष भजतेऽब्धिसदृक्षम् ।

दुःखमेव खलु सर्वत एवेत्येष सर्वविदितः खलु नूनम् ॥

कामिनीसुखसमागमलोभात्किञ्च किञ्च न करोति नरोऽत्र ? ।

आत्मनाशमनवेक्ष्य निधीनामार्जनेन किमु सत्फलमेयात् ॥

To get a grain of happiness one has to go through an ocean of misery. So one must not go through great exertion in order to obtain a small return. It is no good losing oneself in order to gain the whole world.

एवं महता प्रमाणेन व्यवहारे कृतेऽपि साधकैः स्वार्थता
परित्याज्यैव । यदि मनोनैर्माल्येन ईश्वरप्रीत्यर्थं व्यवहारो निरुद्धेत
तदैव साधकः सन्तोषप्रकृतिमधिगच्छेत् ; संपत्समृद्धिं च प्राप्नुयात् ।
स एव आत्मकल्याणं साधयेत् ; ईश्वरानुग्रहं च लभेत । एवं
सर्वैरपि मानवैः तृप्त्या शान्त्या च व्यवहर्तव्यं ? तथैव श्रेयोऽभ्यु-
दयावधिगन्तव्याविति शरणा निरीक्षन्ते ॥

विनैव फलापेक्षां कायकभावनया यत्कर्तव्यं क्रियते तदेव
परमात्मने रोचेत । यदेव परमात्मने समर्प्येत तदेव तदीयमिति

यो भावयति स एव दुःखविमुक्तो भूत्वा नित्यसुखी संपद्यते ।
 एतादृशानन्दानुभवायैव कायकमाचरणीयम् । तदैव लोके दारीद्र्यं
 विनश्येत् ; सद्भावना च विकासमेयात् । फलमपेक्ष्य कर्माचरणं तु
 सर्वथा तुच्छमेवेत्याह—

मज्जनक्रेदु फलव वेडुवरय्य तमगेल्लियदो आ फल
 सिताळक्कल्लदे ? पत्रेपुप्पदल्लि पूजिसि फलव वेडुवरय्य तम-
 गेल्लियदो आ फल तरुगळिगल्लदे ? सुविधानवर्णिसि प्रसादद
 फलव वेडुवरय्य तमगेल्लियदो आ फल हदिनेण्टु धान्यक्कल्लदे ?
 लिङ्कदोडवेय लिङ्गके कोट्टु फलव वेडुव सर्व अन्यायिगल्लनेनेम्बे
 गुहेश्वर ॥ ११ ॥

जलाभिषेकात्फलमिष्यते यद्रसातलं गच्छति तन्न पूजकम् ।
 पत्रेण पुष्पेण समर्चनात्फलं यदिष्यते तत्तर्लमेव गच्छति ॥
 समर्प्य भोज्यं, फलमिष्यते यत् तदप्युपेयाद्विविधं हि धान्यम् ।
 लिंगस्वमेतच्च निवेद्य लिङ्गे फलं न याच्यं शिवयोगनिष्ठैः ॥
 कांक्षन्ति ये तत्फलजातमद्य धिक्कारयोग्याः खलु ते गुहेश्वर ।

If I bathe Istalinga with water, the credit
 would go to the Netherland which is the source
 of water. If I worship It with flowers, the credit
 would go to the trees offering flowers. If I sub-
 mit sweet dishes to It, the credit would go to the
 grains. As I am only the instrument in using

your own materials for your worship, I cannot claim any fruit for myself. To offer your own goods to you and seek return from you would be a heinous offence.

कर्माचरत् जीवस्तदानीं कथमात्मानं जानीयादित्याह—

माडुव भक्तनु नीने. माडिसिकोम्बुव देवनु नीने. इदु
कारण, अखण्डेश्वर ! निम्म फलपदव नोडलिल्ल. नीवु ओल्लिदु
एनगे कोडलिल्ल ॥ १२ ॥

त्वमेव भक्तिं कुरुषे तथैव भक्तैस्त्वमेवासि च सेव्यरूपः ।

न दृष्टमेवेह भक्तपदं मया त्वयापि दत्तं नहि मे भक्तपदम् ॥

O Lord Akhandesha ! You are the devotee who worships. You are also the God worshipped. (By virtue of your supreme power, you can become both.) Therefore I have received no good from you ; and You cannot offered me your status with love. Hence, I am concerned with the work you have entrusted to me.

यतः कर्ता कारयिता उभावप्येक एव स्तः, ततः कायकनिस्तो
जीवः उभयोरेकत्वस्याविज्ञानदशायां कृतस्य कर्मणः परिहारार्थं
ज्ञानप्राप्त्यनंतरं शिवस्य प्रीत्यर्थमेव कर्म अनुष्ठातुं प्रयतते ।
सः जीवः 'स्वयमेव सर्वं करोमि' इति न कस्यापि पुरः कुत्रापि

बदेत् । तथैव 'सर्वमपि कर्म कारयिता शिव एव करोति' इति मत्वा
सः तूष्णीं न तिष्ठेत् । कर्तुर्जीवस्य कारयितुः शिवस्य च संयोगादेव
यत्किञ्चित्कर्म साधितं भवेत् । अतो जीवः स्वस्मा एव फलं यदि
इच्छेत् तदा कारयितुराग्रहपात्रं भवेदेव । एतादृश्यां स्थितौ साधकः
कथं वर्तेत ? कथं च कर्म कुर्यात् ? इत्येतदाह—

माडुवन्तिरवेकु. माडदन्तिरवेकु. माडुव माटदोळगे
तानिलदन्तिरवेकु. कूडलसङ्गमदेवन नेनेवुत्त नेनेवुत्त नेनेय-
दन्तिरवेकु ॥ १३ ॥

कुर्वन्नकुर्वन्निव वर्तमानः कालं नयेद्भावितचित्तवृत्तिः ।

कर्तृत्वभावे स्वयमप्यतिष्ठन् करोति यस्त्वेव हि कर्मयोगी ॥

स्मृत्वापि देवं गुरुसङ्गमार्यं वसेच्च नित्यं ह्यननुस्मरन्निव ।

You must appear to be acting. At the same
time you must appear not to be acting. You
should appear to be separated from the act
also. As you meditate on God Sangama, you
must appear not to be meditative.

अमृतक्के हसिवुण्टे ? जलक्के तृषेयुण्टे ? घनपुरुषङ्गे
विषयवुण्टे ? सद्गुरुकारुण्यविडिदु लिङ्गार्चनेय माडुव महाशरणं
मुक्तिय वयकेयुण्टे ? अवरुगळिगे अदु स्वयंभु ; सहजस्वभाव.
इन्नु तृप्ति आप्यायनव अरसळुण्टे ? ॥ १४ ॥

दृश्यते किमु तृषा सलिलस्य ? श्रूयते किमु पचिस्त्वमुतस्य ? ।

योगिनां किमुदपादि कदाचिद्भोग्यवस्तुषु दृगर्पणबुद्धिः ? ॥

सद्गुरोः प्रियतमत्वमुपेतः शरण इच्छति किं विमोचनम् ? ।

ईदृशः सहजभावमुपेतो बाह्यतः किमभिवाञ्छति तुष्टिम् ? ॥

Nectar has no hunger. Water has no thirst. The saintly person has no passions. When one by the mercy of Sadguru worships Linga and performs his duty as divine worship, he would not entertain any desire for Mukti. It is within them and inherent. He need not go elsewhere in search of it.

अमृतसागरदोळगिद्दु आकळ चिन्ते एके ? मेरुमन्दिर-
दोळगिर्दु जरग तोळेव चिन्ते एके ? श्रीगुरुविनोळगिद्दु तत्त्वविद्येय
चित्ते एके ? प्रसाददोळगिद्दु मुक्तिय चित्ते एके ? करस्थल-
दोळगे लिङ्गविद्बळिक मत्तिन्नाव चिन्ते एके हेळा गुहेश्वर ॥ १५ ॥

क्षीराब्धिमध्ये वसतो हि पुंसः धेनोश्च चिन्ता कथमुद्भवेन्न ? ।

मेरोर्निवासे वसतो हि पुंसः कुतः सुवर्णस्य शुचित्वचिन्ता ? ॥

गुरोर्हृदन्ते वसतो हि पुंसः किं तत्त्वविद्यापरिचिन्तनेन ? ।

प्रसादमात्रेण जिजीविषुर्थस्तस्यापि चिन्ता कुत एव मुक्तेः ? ॥

लिङ्गे करस्थे किमु चिन्तयाऽन्यया गुहेश्वराश्रवय तत्त्वमेतत् ।

If one is in the ocean of nectar, where is any need of a cow for milk ? If one is in Meru

mountain, where is any need of the purification of gold ? If one has the grace of an enlightened teacher, where is any need to study philosophy? If one treats the world as blessed, where is any need to seek salvation from elsewhere ? If one has got Linga in one's palm, how can there arise a need to require anything more ?

होतारे एदुह कण्ण होसेवुत्त एन्न ओडलिंगे एन्न ओडवेगे
एन्न मडदिमक्कळिगेन्दु कुदिदेनादरे एन्न मनक्के मनवे साक्षि.
भविविज्जळन गदुगेय केळगे कुळ्ळिर्दु ओलैसिहेनेंदु नुडिवरय्य
प्रमथरु. कोडुवेनुत्तरवनवरिगे. कोडलम्मे. होलेहोलेय मनेय
होक्कादरू, सले कैकूलिय माडियादरू निम्म निलविंगे कुदेवेनल्लदे
एन्नोडलवसरक्के कुदिदेनादरे तलेदण्ड कूडलसंगमदेव ॥ १६ ॥

प्रभात उत्थाय मृजंश्च नेत्रे ममोदरार्थं मम भूषणार्थम् ।
ममैव जायासुतपोषणार्थं सञ्चिन्तये चेन्मन एव साक्षी ॥
समाश्रयादेव च बिज्जळस्य वृत्तेर्विधानं प्रहसन्ति सन्तः ।
तदुत्तरं दातुमहं समर्थस्तथापि नेच्छामि तथैव वक्तुम् ॥
प्रविश्य चण्डालगृहं तथैव भृतिं समासाद्य गुरोः पदं विना ।
स्वकुक्षिपूत्य यदि चिंतयेयं तदा भवेयं गुरुनिग्रहास्पदः ॥

I do not wish to struggle for the sake of myself, my body or my family. I only wish to live in order to offer devotion to You, Lord

Sangama ! I heartily declare that I do not like to exist for myself. Still, Sharanas have objected to my service under Bijjala who is not a Bhakta, I may answer their objection but I should not. Let them be aware of my standpoint. Though I serve even at the untouchable's house and attend to my labour, I worry myself not for my own maintenance but for Your pleasure, O Lord Sangama !

एवं कायकस्यावश्यकतां महत्त्वं च निरूप्य मानवैरधि-
गन्तव्योऽनुभवप्रकार उत्तरत्र प्रतिपाद्यते । कायकवानेव स्वानुभवं
प्राप्तुं प्रभवति । कायकरहितः पुरुषः अलसो दरिद्रो रोगग्रस्तश्च
सन् भुवो भार एव संपद्यते । सः न केवलमैहिकैर्जनैः परं तु
परमात्मना च परित्यज्यते । मानवैरेतादृशैरशक्तैर्न भाव्यं ; किंतु
वीरैर्धीरैः पुष्टैः परहितनिरतैश्च भवितव्यमिति शरणा इच्छन्ति ॥

अनुभवपद्धतिः

शरणाः न केवलं अर्चनार्पणकालयोः, न च केवलं प्रात-
रारभ्य सायंपर्यन्तं कार्यनिर्वाहसमये, परन्तु सुषुप्तेः पूर्वं घण्टाद्वयं त्रयं
वा एकत्र मिळित्वा स्वीयानुभवप्रकारं लोककल्याणदृष्ट्या कथयन्त
आसत् । प्रतिदिनं अर्चनार्पणकायकनिर्वाहकालेषु तैस्समार्जितमनुभवं

अभ्यासदाढ्याय इतरेषां मनस्स्थैर्यसंपानाय च ते परस्परं मिळित्वा
स्वानुभवं निवेदयन्त आसन् । अयं सर्वोऽप्यनुभवः देहं मनो बुद्धि
अहङ्कारं च देवभावेन परिवर्तयितुं प्रभवति । तेषां दिव्यवाणीं मनसा
आकर्ण्य मानवाः स्वान्तर्गतमव्यक्तं परतत्त्वं अनुभवेयुः । अत एव
शरणवाणी क्षीरप्रवाहसदृशेत्यनुभविभिः कथ्यते । देहादिप्रकृतेः
सत्परिणामेन आत्मस्वरूपाविष्करणेन च सा मानवकल्याणं साधयन्ती
विराजते । तदीया प्रशंसा अत्रैवं दृश्यते—

हालतोरेगे वेल्द केसरु ; सकरेय मळलु. तवराजद नोरे-
तेरेयन्ते आद्यर वचनविरलु वेरे बाविय तोडि उप्पनिरनुम्बुवन
विधियन्ते आयित्तेन्न मति कूडलसङ्गमदेव ॥ १ ॥

क्षीरप्रवाहे गुडपङ्कपूर्णे सच्छर्करावालुकसंविशिष्टे ।

तथैव खण्डात्मकफेनयुक्ते सुभाषिते सत्यपि दिव्यवाक्ये ॥

कूपं खनित्वान्यमपेयरूपं क्षारं जलं पीतवतो गतिः स्यात् ।

Sayings of saints resemble the pond of milk wherein the mud forms jaggery and the sands constitute sugar. Its white-foamed waves form the well-boiled sweetmeat. When such wise sayings are available, one need not listen to other teachings. One who listens to such teachings is like a man who digs a new well and drinks salt water.

आद्यर वचन परुष कण्डय्य. सदाशिवनेम्ब लिङ्गव नेरे
नम्बुवुदु. नम्बलोडने नी विजयि कण्डय्य. अधरक्के कहि,
उदरक्के सिहि. कूडलसंगन शरणर वचन वेव सविदंते ॥ २ ॥

आद्या च वाणी परुषैव दृष्टा समागता लोकहितार्थमेव ।
विश्वास्यमेकं हि सदाशिवारूपं लिङ्गं ततश्चैव भवान् विजेता ॥
निवस्य चास्वादनकाल एव तिक्तो रसो भासत एव बाह्ये ।
हृदन्तराले मधुरस्वरूपः शरीरसंवर्धनपाटवेन ॥
तथैव चाद्येरित्वाविशेषो ह्यादौ तु तिक्तस्तत एव चेष्टः ।

The words of saints may be harsh to the ears but are sweet to the heart like the margosa flowers. To appreciate them, your mind should be divinely bent. They are held as parusha stone in chastening and sanctifying your mind. They make you believe in Linga, which brings you eternal happiness. If you believe in the existence of such Linga in your heart, you will get on well in every walk of life.

शरणानामनुभववाणीमेवावलम्ब्य सर्वैरपि साधकैर्युक्तियुक्तैव
वाणी सर्वातिर्यामिणः सन्तोषावहया रीत्या प्रयोक्तव्येत्याह—

नुडिदरे मुत्तिन हारदन्तिरवेकु. नुडिदरे माणिक्यद
दीप्तिरन्तिरवेकु. नुडिदरे स्फटिकद शलाकेयन्तिरवेकु. नुडिदरे

लिंग मेच्चि अहुदहुदेनवेकु. नुडियोळगागि नडेयिरदिहरे कूडल-
संगमदेवनैतोलिवनय्य ॥ ३ ॥

उक्तं तु मुक्ताफलसन्निभं स्यात्तथैव तत्स्यान्मणिदीप्तितुल्यम् ।
तथैव तत्स्यात्स्फटिकोपमं हि तदेव चिद्रूपमखण्डलिंगम् ॥
हृदंतरे सन्निहितं च लिंगं स्यात्स्यादितीमां प्रवदेद्धि वाचम् ।
उक्तानुरूपं यदि कर्म न स्याद्देवस्सदा नैति वशं नरस्य ।
अतस्तु वाक्कायकसामरस्यं निरीक्ष्यते सज्जनचातकैस्तु ॥

One's talk should be like a garland of pearls. It should shine like lustre of the precious stone. It should be clear like the crystal stone. It should be so pure and lucid as the Internal Linga should approve. How can Lord Sanga-mesha approve if talk and action are not consistent with each other.

एतादृशी महत्त्वपूर्णा शरणानामनुभवंवाणी मानवजन्म-
बन्धोत्पत्तितत्परिहारक्रमनिवेदनपूर्वकमेव प्रवर्तते । तद्यथा—

एनगे भवपाश बन्द कारणवेनय्य ? हिंदण जन्मदल्लि
लिङ्गव मरेदेनागि, हिन्दण सिरियल्लि जंगमव जरिदेनागि.
अरिदोडीसंसारव होदलीवेने ? कूडलसंगमदेव ॥ ४ ॥

किमर्थमेतद्भवबन्धनं मे विनिन्दनादेव तु जंगमस्य ।
तथैव लिंगस्य हि विस्मृतेश्च प्रागेव जन्मन्यभवद्भवांकुरः ॥

मया तु जन्मान्तर एव देवो ज्ञायेत चेदद्य कुतः पुनर्भवः ? ।

Why am I consigned to this bondage of Samsara ? Did I in my previous birth insult a holy Jangama and forget the sacred Lingam ? . Had I realised God in my past birth, how could I be subjected to this rebirth ?

अनेन चैवंवि ज्ञायते “ मानवः प्राक्तने जन्मनि परमात्मानं व्यस्मरत्, तद्विज्ञानिनश्च तिरश्चकार । अत एवः सः पुनः पुनरत्रा-
गच्छति ” इति । अत्र देहे स्थितस्य जीवस्य अन्यत्र गमनं पुनर्दोषहमनं च संसार इत्यच्यते । अस्य संसारस्य लिङ्गविस्मरणं लिङ्गज्ञतिरस्करणं च बीजं संपद्यते । इदमेव बीजं मलः, कर्म, पाशः, बन्ध इत्यादिपदैरुच्यते । मानवाः सर्वेऽप्यत्र समागताः पाशवद्वा एव । पाशस्वरूपं च लिङ्गविस्मरणात्मकमिति निरूपितम् ॥

इदं च लिङ्गं कथं वर्तते ? निराकारं साकारं वा ? तस्य च कथं वयं संबद्धाः ? इत्ययमंशविज्ञानमेव अस्माभिरधि-
गन्तव्योऽनुभवः । लिङ्गस्वरूपमेवं निरूप्यते शरणैः—

जगदगल मुगिलगल मिगेयगल निम्मगल. पाताळदिंदत्त
निम्म श्रीचरण. ब्रह्माण्डदिंदत्त निम्म श्रीमुकुट. अगम्य अगोचर
अप्रतिमलिङ्गवे कूडलसंगमदेवय्य ! एन करस्थळके बन्दु
चुळुकादिरय्य ॥ ५ ॥

यावज्जगद्यावदियं हि भूमिर्यावच्च खं तावदिदं च लिंगम् ।

अखण्डमास्ते ; चरणं तदीयं पाताळतश्चापि विदूर एव ॥

ब्रह्माण्डतश्चापि विदूर एव तिष्ठेच्छिरस्त्वेवमगम्यरूपम् ।

तथा ह्यगम्यं परमात्मलिंगं ह्यगोचरं सर्वविधैश्च नित्यम् ॥

तथापि हस्ते चूलुकीकृतात्म विभासि नस्त्वं खलु संगमार्थः ।

O Lord Sangamesha ! You are as big as the universe consisting of heaven and earth. Your head is beyond the universe and your feet are beyond the netherland. Though you happen to be such a vast, unimaginable and incomparable Being, You have graciously assumed the small shape, enough to be held in my palm for worship. Hence, there exists no difference in essence between God worshipped by a devotee in his palm and the All-pervasive God existing around him. But the devotee should obtain this adorable Lingam by a guru and realise Its identity with his conscience. As this constitutes his life, he should himself adore it with devotion and treat it as his favourite Istalinga. He must wear It on his body considering It as the very vital airs of his life. When he begins to adore his Lingam, he should not turn his attention elsewhere.

एवमिष्टलिंगमर्चयन्साधकः अन्यत्र अर्चनार्थं यदि गच्छति
तदा सः पतितो भगवदाग्रहपात्रं च भवेदित्याह—

देवनोव्व नाम हलवु. परमपतिव्रतेगे गण्डनोव्व.
मत्तोदक्केरिगिदरे किविमूग कोय्वनु. हलवु दैवद एज्जल तिम्ववर-
नेनेम्बे, कूडलसंगमदेव ॥ ६ ॥

एको हि देवः खलु नाम नाना पतिव्रतायाः पतिरेक एव ।
साऽन्यं यदीप्सेत्स पतिस्तदानु कर्णौ तथा घ्राणमपीह छिन्धात् ॥
उपास्यदेवं परिहाय मित्रं समर्चयेच्चेत्पतितो भवेन्ना ।
अनेकदेवोब्जितभक्षितारं शिष्टाः किमाहुः कथय प्रभो स्वयम् ॥

God is one ; but He is conceived in different forms. If the wife of a person forsakes him and resorts to another, she is chastised for guilt. Similarly, the devotee who passes from one for to another becomes a renegade and is forsaken. What salvation would come to such a person ?

नन्दिद हेण्डतिगे गण्डनोव्व काणिरो. नम्ब बल्ल भक्तंगे
देवनोव्व काणिरो. वेड वेड. अन्यदैवद संग होल्ल. अन्य-
दैववैवुदु हादर काणिरो. कूडलसंगमदेवनु कण्डरे मूग कोय्युव
काणिरो ॥ ७ ॥

विश्वस्तपत्न्याः पतिरेक एव विश्वस्तभक्तस्य च देव एकः ।
मा माऽन्यदेवस्य च संग एषः यतः प्रतीतो व्यभिचार एव ॥
पश्येद्यदि श्रीगुरुसंगमार्यस्तदा हि कुप्येत विरुद्धवर्तिने ।

A wife's devotion is reserved to her husband and none else. A devotee should dedicate himself to God and none else. Those who think of the various forms giving up their favourite one will become sinners. God will punish such people.

मानवेषु चेतनेषु, जडवस्तुषु च देवः कथं निवसतीत्याह—

उदकदोळगे वच्चिदृ वयकेय किच्चिनंतिद्वित्तु. शशियोळगण
रसद रुचियंतिद्वित्तु. ननेयोळगण परिमळदंतिद्वित्तु. कूडलसंगमदेव ।
निम्म निलवु कन्नेय खेहदंतिद्वित्तु ॥ ८ ॥

जले यथा गूढतमोऽस्ति बह्वी रसश्च सस्येषु यथा निवद्धः ।

गन्धश्च पुष्पेषु यथा निरूढस्तथैव जीवेषु परो निगूढः ॥

वालासु सौहार्दमिवास्ति गूढं महेश्वरस्सर्वगतोऽपि गुप्तः ।

Just as fire is inherent in flowers, juice is inherent in herbs, scent is inherent in flowers, God is inherent in all individual beings. As love in a young maiden, God is hidden in all beings.

एवं सर्वत्र व्याप्तत्वादेव परमात्मा शरणैरनुभूयत इत्याह—

एतेन नोडिदोडत्त नीने देव । सकलविस्तारदरुहु नीने
देव कूडलसंगमदेव ॥ ९ ॥

यत्र यत्र च दृशं प्रहिणोति तत्र तत्र परिपश्यति स त्वाम् ।
यच्च यच्च नयनाभिमुखं तत् संगमार्थ ! भवतः खलु रूपम् ॥

Lord Sangama ! wherever I cast my glance,
I see your presence everywhere. You are All-
encompassing.

एलि नोडिदोडल्लि मनवेळसिदरे, आणे निम्माणे निम्म
प्रमथराणे. परवधुवनु महदेवि एम्बे, कूडलसंगमदेव ॥ १० ॥

O Lord Sangama ! I swear by the name of
You and the saints that I will not covet women
and any other seeable objects. Every woman
is held in high respects like goddess Parvati.

अत एव मानवः जगति सर्वत्र अव्यक्ततया विराजमानं
परमात्मानमेव पश्यन् तद्गतान् लोपदोषानगणयन् सर्वांश्च देव-
भावनया प्रीणयन् वर्तेतेत्याह—

ओब्बर मनव नोयिसि ओब्बर मनेय घातव माडि गंगेय
मुळुगिदरे आगुवुदेनय्य ? चंद्रनु गंगेय तडियल्लिदरेनु ? कळङ्क
बिडदायित्तय्य. अदु कारण मनव नोयिसदवने, घातव माडदवने
परमपावन नोडा, कपिलसिद्धमल्लिकार्जुन ॥ ११ ॥

मनो निपीड्याथ गृहं विनाश्य त्रिस्रोतसस्त्वम्भसि संनिमज्य ।
 कं विन्दसे मानव पुण्यलेशं पापीव गीर्वाणसुखं हि कांक्षन् ॥
 गङ्गान्तिके यद्यवतिष्ठते ग्लौः किं त्यज्यते तेन कलङ्क एषः ।
 ततश्च योऽन्यस्य मनो न पीडयन्न नाशयत्येव गृहं कदापि ॥
 स एव धन्यो भुवि पावनश्च तवैष योगः कपिलार्यसिद्ध ।

If one causes hurt to another's feelings or destroys his property, how can he be purified by bathing in the ganges. If the darkspotted moon is reflected in the ganges, would the dark spot disappear ? Therefore he alone who injures none in mind or body can be said to be meritorious to acquire God's grace.

एवं सर्वत्र विद्यमानं परमात्मानं यो नानुभवति सः जगति
 वसत् सुखं शन्ति च न लभत इत्याह—

ओले हत्ति उरिदडे निल्लवहुदल्लदे धरे हत्ति उरिदडे
 निल्लवहुदे ? एरि नीरुम्बडे, वेलि केयि मेवडे, नारि तन्न
 मनेयल्लि कळुवडे, ताय मोलेवालु नञ्जागि कोलुवडे इन्नारिगे
 दूरुवे कूडलसङ्गमदेव ॥ १२ ॥

चुल्ली ज्वलेच्चद्वसितुं हि शक्यं तथा न शक्येत धराप्रवाहे ।

तटाक एवाग्नौ पिबेदकस्मात् वृत्तिर्द्विकस्माद्वल्लजेषु सस्यम् ॥

अद्यात्स्वयं योषिदुपक्रमेत वित्तापहारादिषु किन्तु कुर्यात् ? ।

स्तन्यं च मातुर्विषतामवाप्य शिशोस्तु पञ्चत्वमवापयेच्चेत् ॥
कस्मै वदेत्सङ्गमदेव तस्मात्स्वमेव संपश्य जगत्स्वभावम् ।

If the hearth in the house is in flames, it is welcome. If the entire earth is in flames, it is not so. If a tank drinks up water, if a hedge eats the field-crop, if a housewife steals in her own house, if mother's breastmilk becomes poison, to whom can one go for succour?

अतो विषमस्वभावेऽस्मिन्प्रपञ्चे नैपुण्येन वर्तितुमुपायो यः
कश्चिद्विद्येत चेत्स एव सर्वान्तर्यामिणः परमात्मनोऽनुभवः । प्राप्ता-
नुभव एव पुमान् विषममृतं, सुखं दुःखं, शत्रुं मित्रं च समानतया
द्रष्टुं शक्नोति । स एव वैषम्यवैविध्ययोर्मध्ये साम्यमैकविध्यं च
मनसि अनुभवन् नित्यसुखी भवितुमर्हति । एकस्य देहे परमात्मा
यथा वर्तते तथैव अन्यदेहेष्वपि वर्तते । सर्वत्र सः चिद्रूपतया
निवसति । एतां स्थितिं स्वस्मिन् यः जानाति सः सर्वेष्वपि तामेव
परमात्मस्थितिं पश्यति । इदमेव समदर्शनमित्युच्यते । एवं सर्वत्र
वर्तमानमेव समवस्तु आत्मेत्युच्यते । एतस्यैव अनुभवः सर्वेषा-
मावश्यकः । मानवः स्वात्मानं विहाय अन्यत्सर्वमपि ज्ञातुं
प्रभवति । स्वानुभवं विहाय मानवः स्वप्रयत्नेन लोकैश्वर्यं
प्राप्यापि नित्यसुखं न विन्दते । आत्मानुभविनस्तु ईश्वरप्रसादलभ्यः
समदर्शनप्रकार एव निरूप्यते—

नेलवोंदे होलगेरि शिवालयक्के. जलवोंदे शौचाचमनक्के.
कुलवोंदे तन्न तानरिदवंगे. फलवोंदे षड्दर्शनमुक्तिगे. निल्लु
ओंदे कूडलसंगमदेव ! निम्भनरिदवंगे ॥ १३ ॥

ग्रामस्य बाह्यान्तरभेदमात्रादाकाशभेदः किमु सत्य एषः ।
जलेऽप्यभेदः परिदृष्ट एव शौचस्य चैवाचमनस्य लोके ॥
आत्मस्वरूपावगमस्तु येषां तेषां कुले भेदविदेव नास्ति ।
षड्दर्शनज्ञानजमुक्तिरभ्यं फलं द्वितीयं न च दृश्यते हि ॥
येनैव दृष्टं परमात्मरूपं तस्यैव निष्ठा न च सद्वितीया ।

The same ground serves as a residence for a holeya, a lowcaste person and for Shiva, the Adorable Personality. The same water serves for washing and for worship. Ancestry is the same for one who knows oneself. The fruit to be realised from the knowledge of six systems of philosophy is the same. Lord Sangama! There is only one stand to a person who knows the true nature of You.

ओळगण वयलु, ओ होरगण वयलु एन्दुण्टे ? ओळगण
ब्राह्मणवयलु ओ होरगे होले वयलु एन्दुण्टे ? एल्लि नोडिदडे
वयलोन्दे. मिच्चियिन्द ओळहोरगेम्ब नामवैसे. एल्लि नोडिदडे
करेदडे ओ एम्ब कूडलसङ्गमदेव ॥ १४ ॥

एकैव भूमिः परिदृश्यते हि शिवालयस्य श्वपचालयस्य ।
 ग्रामस्य मध्ये द्विजवासभूमिर्ग्रामाद्धहिश्च श्वपचस्य भूमिः ॥
 क्रिमेवमस्ति प्रविभाग एषः त्वां सर्वतो दृष्टवतो जनस्य ।
 अन्तर्धिभेदात्खलु नामभेदः तन्नाशकालेऽन्तरबाह्ययोर्न ॥
 भेदस्समस्तीति विभावयन्तः सर्वत्र पश्याम भवद्विभूतिम् ।

Open space inside the city and open space outside the city are not different in any way. There is no such thing as Brahmin space and pariah space. Open space is the same every where. From wherever you call, Kudala Sangama Deva will hearken.

एवमात्मनुभववान् पुरुषः देहेन्द्रियमनोबुद्धीनां समष्टिभावनया यथालाभसन्तुष्टः मित्रप्रकृतिकान् सर्वानपि आत्मीयतया प्रीणयन् स्वयमपि सन्तोषेण निवसति । “सदा सन्तोषचित्तानां संपदस्तु पदे पदे ॥” इत्यनुभवोक्त्या स्वस्वरूपे सन्तोषे निवसतां सद्बुद्धि-स्सद्भावना च स्वत एव उदेति । सदैव सः सर्वव्यापकस्य महागुरोः परमेश्वरस्य पूर्णकृपापात्रं भवति । तस्य वर्तनमत्र निरूप्यते—

नाळे वप्पुदु नमगिन्दे वरलि ; इन्दु वप्पुदु नमगीगले वरलि.
 इदकारञ्जुवरु इदकारळुकुवरु ! “जातस्य मरणं ध्रुवं” एन्दु कूडल-
 सङ्गमदेव वरेद वरहच तप्पिमुवरे हरिब्रह्मादिगळिगळवल ॥ १५ ॥

श्च एव यद्यच्च समागमिष्यति तदेव चाद्यैव समामुतान्मम ।
यदद्य भव्यं तदुपैतु सद्यः बिभेति कोऽस्मादथवाश्रु मुञ्चेत् ॥
जातस्य तावन्मरणं ध्रुवं स्यात्कर्मानुसारं गुरुणैव केवलम् ।
यदेव लिख्येत ललाटदेशे तच्चापि धात्रा नहि मार्षुर्महम् ॥

What must come tomorrow, let it come to-day. What comes today let it come immediately; There is no use being afraid of one's fate. Birth is invariably followed by death. This decided writing of Sangama Deva can never be changed even by the personal gods. What should happen will certainly happen.

मानवः प्रकृत्यपरनामधेयायां वशङ्गतः तदीयमलपाशेन बद्धः
परमात्मानं तदंशभूतमात्मानं च विस्मृत्य बाह्यविषयेष्वेवासक्तो वर्तते ।
तथापि परमात्मस्मरणात् मायापाशनिरोधाय प्रभवति स इत्याह—

करि घन ; अंकुश किरिदेन्नबहुदे ? बारदय्य . गिरि घन ;
वज्र किरिदेन्नेबहुदे ? बारदय्य . तमन्ध घन ; ज्योति किरिदेन्न-
बहुदे ? बारदय्य . मरहु घन ; निम्म नेनेव मन किरिदेन्नबहुदे ?
बारदय्य . कूडलसङ्गमदेवय्य ॥ १६ ॥

महान्नाजस्त्वङ्कुश एव चाल्पः इत्येव संभावयितुं न शक्यम् ।
गिरिर्महान्भेदकवज्र अल्पः इत्येव संभावयितुं न शक्यम् ॥

तमो घनं ज्योतिरिहाल्पमेतदित्यप्ययुक्तं वचनं प्रयोक्तुम् ।
 अपोहनं मे घनतामुपैति त्वत्संस्मरच्चित्तमुपैति चारुपताम् ॥
 इत्यप्ययुक्तं वचनं प्रयोक्तुं ह्यतो भवेन्नाणु मनः कदाचित् ।
 भवत्कृपाया गुरुसंगमार्थं न किञ्चिदेवान्न सुदुर्लभं भवेत् ॥

Can we say that the elephant is big and the goad which controls it is small ? No. Can we say that the mountain is big and the Vajra weapon which breaks it is small ? No. Can we say that darkness is big and light is small ? No. Can we say that forgetfulness is big and the mind which remembers God is small ? No. If the mind goes on thinking of God, no bondage can continue to exist.

सर्वव्यापिकायाः मायायाः दुष्प्रभावोऽपि देहेऽन्यक्ततया
 स्थितस्य परमात्मनः स्मरणात् परिह्रियत एवेत्याह—

जगव सुत्तिप्पुदु निन्न मायेयय्य. निन्न सुत्तिप्पुदु एन्न मन
 नोडय्य. नीनु जगक्केल्ल बल्लिदनु. आनु निनगे बल्लिदनु
 कण्डय्य. करियु कन्नडियोळगडिदन्ते एन्नोळगे नीनडिगिदेय्य
 कूडलसंगमदेवय्य ॥ १७ ॥

त्वदीयमाया गुरुकूडलार्थं सर्वं जगत्सर्वत आवृणोति ।

तथा भवन्तं परितस्तृणोति मनो मदीयं त्विदमत्र चित्रम् ॥

प्रभुर्यदि त्वं जगतो हि देव तवाहमत्रास्मि विनोदभूमिः ।

करी यथा दर्पण एव लीयते तथा त्वमेवाद्य निलीयसे मयि ॥

Lord Sangama! your maya makes the universe revolve around it; but my mind revolves around You. You are the master of the universe but I offer You support for residence. Just as an elephant's image lies hidden in a small mirror, You the Allpervading Spirit lie hidden inside me.

एवं भगवदाश्रयस्थलभूतो भक्तः भगवत्तेजोरूपत्वात् सर्वश्रेष्ठ
इति सनिदर्शनं निरूपयति—

समुद्र घनवेम्बेने? धरेय मेलङ्गित्तु. धरे घनवेम्बेने
नागेन्द्रन फणामणिय मेलङ्गित्तु. नागेन्द्र घनवेम्बेने? पार्वतिय
किरुकुणिय मुद्रिकेयायित्तु. पार्वति घनवेम्बेने? परमेश्वरन
अर्धाङ्गिनियादळ. परमेश्वरन घनवेम्बेने? कूडलसंगन शरणर मनद
कोनेय मेलङ्गिदनु ॥ १८ ॥

घनः समुद्रः किम्? नैतदेव ; यतो हि भूमावयमेव लीनः ।
भूमिर्धना किम्? न च युज्यते तथा; यतो हि सा तिष्ठति नागमस्तके ॥
नागो घनः किम्? न च तद्धि युज्यते; यतो हि नागस्त्वबलम्बते ह्युमाम्
उमा घना किम्? न हि तच्च युज्यते; शिवार्धभागे तु निवेशिता सा॥

शिवो घनः किम् ? न च तद्भवेद्बु ; यतो बलौ तिष्ठति सङ्गमार्थ ।
त्वदेकनिष्ठस्य हृदग्रभागे ; ह्यतश्च भक्तो भवदीयतेजः ॥

Is the sea selfexistent ? No. It is based on earth. Is earth selfexistent ? No. It is based on the head of serpent-lord. Is serpent-lord selfexistent ? No. It has formed a ring on the finger of Goddess Parvati. Is Parvati self-existent ? No. She forms a part of the body of Shiva. Is Shiva selfreliant ? No. He is on the tip of the mind of Sharanas.

देहस्थस्य शिवस्य अनुभववान् पुरुषः स्त्री वा सर्वेन्द्रियाणि
सुव्यवस्थया उपयुङ्क्तः । इन्द्रियाणां दुरूपयोग एव मृत्युदायिक
मारीति शरणा भावयन्ति । प्रमाद एव मृत्युः । तदेव विशदयति—

मारि मसणि एम्बवु वेरिल्ल काणिरो ! मारि एम्बुदेनु ?
कणाल्ल तप्पि नोडिदरे मारि. नाल्लिगे तप्पि नुडिदरे मारि.
कूडलसंगमदेवन नेनहु मरेदरे मारि ॥ १९ ॥

मारीति लोके प्रथिताऽतिरिक्ता नास्त्येव वक्त्रेक्षणमेव मारी ।
विभिन्नरूपेण च भाषमाणा जिह्वैव मारी कथिता नयज्ञैः ॥
संगार्थदेवाऽस्मरणं हि मारी एतां च मारीं त्यजतः सुखं स्यात् ॥

Evil sprits are not separate entities. If the eyes roam about here and there in evil ways, it

is mari, destructive to one's life. If the tongue speaks ill of others, it is mari. If the mind strays from God it is mari, harmful to oneself.

अत एव अनुभवी सर्वदा व्यवहारसमये शुद्धमनास्सन् परस्त्रीपरधनेभ्यो विभ्यतीत्याह—

हरिव हाविङ्गजे. उरिय नालिगेगजे. सुरगिय मोनेगजे. ओंदक्कंजुवे ; ओंदक्कल्लुकुवे. परस्त्रीपरधनवेम्भी जूजिगंजुवे. मुन्नंजद रावणने विधिवशनाद. अंजुवेनय्य कूडलसंगमदेव ॥ २० ॥

स्वपतो भुजगद्विभेमि नाहं ज्वलतो ज्वलनाद्विभेमि नाहम् ।

तथैव खड्गस्य सुतीक्ष्णधारापाताच्च नाहं तु विभेमि देव ॥

पराङ्गनावित्तमयाद्दुरोदरात् विभेमि नेतोऽन्यत एव देव ।

एष्वेकतोऽविभ्यदयं दशास्यः विधेर्वशोऽजायत सङ्गमेश ॥

I don't fear the snake. I don't fear the fire. I fear only others' women and others' wealth. Even Ravana was destroyed by them.

एवं सर्वव्यापिनो भगवतः स्वरूपं विविच्य निर्दिशति—

साविल्लद, रुहिल्लद, केडिल्लद, चलुवनव्व, एडियिल्लद, तेरहिल्लद, कुरुहिल्लद, चेलुवंगानोलिदे एले अच्चा. नी केळा, ताये. भवविल्लद, भयविल्लद, निर्भयचलुवङ्गे, कुलसीमेयिल्लद निस्सीम चलुवंगे नानोलिदे. इदु कारण, चन्नमल्लिकार्जुनने चलुव गण्डनेनगे. ई साव केडुव गण्डरनोय्दु ओलेयोळगिक्कु ॥२०॥

अरूप एवास्तु मम प्रियो हि तथैव संवर्जितजन्ममृत्युः ।
 तस्मिन्नभीकेऽसदृशेऽतिसुन्दरे वशंगताहं खलु मल्लिकार्जुने ॥
 निरन्तरेऽलक्षितगोत्रसूत्रे निमज्जति स्वान्तमिदं निरीहम् ।
 मदीयचक्रं गुरुमल्लिकार्जुनं विहाय नान्यं परिचिन्तयेऽहम् ॥
 मृतेर्भयादत्र वसन्हि कश्चित् मर्त्यः कथं मे पतिरस्तु देव ? ।

O my mothers ! I am wedded to God Channamallikarjuna, who is handsome, diseaseless, deathless, birthless, fearless, formless eternal and all-pervading by nature. How can an ordinary mortal be my husband ?

देवस्य मूर्तामूर्तस्वरूपमत्र विविच्य निर्दिशति—

तन्न विनोदक्के ताने सृष्टिसिद्ध सकलप्रपञ्चवनु. तन्न
 विनोदक्के ताने तिरुगिसिद्ध अनन्तदुःखगळल्लि. इन्तेन्न चन्न-
 मल्लिकार्जुननेम्भ परशिवनु जगद्विलास साकादडे मत्ते परिवनु आ
 मायापाशवनु ॥ २१ ॥

देवोऽसृजत्सर्वमिमं प्रपञ्चं स्वस्यैव मोदाय तदीयशक्त्या ।
 अनन्तदुःखेषु निमज्जयित्वा विनोदयत्येव सदा सलीलम् ॥
 तथा मदीयो गुरुमल्लिकार्जुनः संश्लेषयत्यात्मनि तं च पाशम् ।
 जगद्विलासे विरते स नित्यं सन्तिष्ठते केवलामात्मनिष्ठः ॥

For His own delight, the Universal Spirit created the vast universe. He made it revolve

in giant circles. He is the creator of all earthly panorama. He will end it all and grant eternal peace when He wills.

साधकैरधिगन्तव्यमनुभवप्रकारमधुना प्रतिपादयति । तद्यथा—

अद्य ! तन्न तानरिदोडे ताने चिन्मयनाद परब्रह्म नोडा-
ताने चिन्नादचिद्विन्दुचित्कलामूर्ति नोडा. ताने सकलचैतन्य-
सूत्रधारि. तन्निन्दधिकपरदैवविल्ल नोडा. ताने सच्चिदानन्द-
स्वरूपवाद चिद्वनलिंग नोडा अप्रमाणकूडलसङ्गमदेव ॥ २२ ॥

रूपं स्वकीयं स्वयमेव दृष्ट्वा स्वयं चिदानन्दमयत्वमेति ।

चिन्नादचिद्विन्दुकलास्वरूपी स्वयं विराजेत स्वशक्तिहासात् ॥

स्वस्माद्विभिन्नं परतत्त्वमेव न विद्यते मानव संगृणु त्वम् ।

चैतन्यरूपः खलु सूत्रधारी सर्वात्मना वर्तत एव नित्यः ।

When one realises oneself, one becomes Universal Spirit, of the nature of pure consciousness, of the form of knowledge itself personified and the creator of all life. There is no greater God than one's own redeemed self. Thus the realised soul becomes Linga of the nature of Existence, Knowledge and Bliss and shines unaffected by the defects of the body and the world.

परमात्मनो विश्वव्यापकत्वमधुना निरूप्यते—

विश्वदोळ्गेल्ल नीने देव. विश्वभरितनु नीने देव.
विश्वपति नीने देव. विश्वातीतनु नीने देव अखण्डेश्वर ॥ २३ ॥

अखण्डेश्वर त्वं वसस्येव विश्वे ह्यखण्डैश्च रूपैस्सदा विश्वरूप ।
त्वमेवासि बंधस्समस्तात्मनां च त्वमेवासि विश्वान्यतीत्यापि बंधः ॥

O God Akhandesha ! You are in all the universe. You are filled by the universe. You are the lord of the universe and You are greater than the universe.

मरदोळ्गण मंदाग्निं उरियदंतिरिसिदे. नोरेवालोळ्गो तुप्पव
कम्पिल्लदंतिरिसिदे. शरीरदोळ्गात्मन काणदंतिरिसिदे. नी बेरेसुव
भेदक्के वेरगादेनै रामनाथ ॥ २४ ॥

विनैव दाहं तरुषु त्वयाग्निः संस्थापितः श्रीगुरुरामनाथ ।
विनैव गन्धं निहितं पयस्सु घृतं तथा देह अयं च जीवः ॥
संयोजितस्तेन च विस्मितोऽस्मि संप्रार्थये त्वय्यविभज्यवासम् ॥

You have kept fire flameless in the wood,
You have hidden the clarified butter in the
foaming milk. You have kept the soul unseen
within the body. O God Ramanatha ! I am
amazed at the wonderful combination You
have brought out in your creation.

आत्मानुभविनः शिवयोगिनः जीवनक्रममत्र निरूपयति—

एन अंतरंग नीवय्य. एन बहिरंग नीवय्य. एन अरिवु नीवय्य. एन मरहु नीवय्य. एन भक्ति नीवय्य. एन युक्ति नीवय्य. एन आलस्य नीवय्य. एन परवश नीवय्य. समुद्रव होक्क कालु ओळ्ळदक्कि कोरतेयनरसुवुदे आ समुद्रवु. एन लेसु होल्लेम्बुद नीवे वल्लिरि. अदक्के निम्म पादवे साक्षि. एन मनवे साक्षि कूवलसंगमदेव ॥ २५ ॥

मदंतरङ्गात्मकतामुपेतस्त्वमेव जातो बहिरङ्ग एव ।

ज्ञानं मदीयं च भवत्स्वरूपं तथैव मद्विस्मरणं भवान्निह ॥

भक्तिस्तथा मे भवद्वात्मिकैव युक्त्यात्मना त्वं भवसीह लोके ।

मदीयमालस्यमपि त्वमेव ममाप्यधीनस्त्वमसीह जातः ॥

पादप्रवेशं बत वार्धिरेषो दोषात्मना किं मनुते कदापि ? ।

त्वमेव जानासि यदेव मत्प्रियं तथैव जानासि यदप्रियं तत् ॥

तवैव पादः परमं प्रमाणं तथैव मे चित्तमपीह साक्षी ।

O Lord Sangama ! You are internal and external to me. You are my knowledge and ignorance. You are my devotion and cleverness. You are my remissness and my bondage. You are the ocean which I have entered and become a part of it. Hence You are not in a position to mar me. You know what is pleasant and what is unpleasant to me. You

are an authority in this matter and my mind stands a reliable witness to my attitude.

अय्य ! निम्म अनुभावदिंद एन्न तनु हाळायित्तय्य. अय्य ! निम्म अनुभावदिंद एन्न मन हाळायित्तय्य. अय्य ! निम्म अनुभावदिंद एन्न कर्म छेदनवायित्तय्य. निम्मवरु अडिगडिगे हेळि भक्ति एम्ब वडवेयनु दिटव माडि तोरिद कारण अल्लि माडुवरु माडिसिकोम्बवरु नीवे कूडलसङ्गमदेव ॥ २६ ॥

तवानुभावात्तनुरेव नष्टा तवानुभावान्मन एव नष्टम् ।

तवानुभावान्मम कर्म नष्टं न मेऽस्ति किञ्चिद्गुरुसङ्गमार्थ ॥

पुनः पुनः प्रोच्य तवैव भक्ता भक्त्याख्यरत्नाभरणं प्रदर्श्य ।

यथार्थयामामुरतश्च तत्र कर्ता भवान् कारयिताऽनुभोक्ता ॥

Lord Sangama ! By realisation of You, my body has ceased to exist ; my mind has ceased to exist; my karma has been expiated. Your own devotees have implanted and impressed on me the value of devotion. Hence, you have become both worshipper and Worshipped.

शिवानुभवं कामयमानस्य भक्तस्य प्रार्थनात्र दीयते—

एन्न मायद मदव मुरियय्य. एन्न कायद कळवळव केडिसय्य. एन्न जीवद जङ्गडव विडिसय्य. एन्न देव मल्लिकार्जुनय्य ! एन्न सुत्तिद मायाप्रपञ्चव विडिसय्य ॥ २७ ॥

मायामदं भञ्जय मल्लिकार्जुन प्रजागरं कायिकमुन्निवर्हय ।

चित्तस्य चाञ्चल्यमपोह्य नित्यं मोहप्रपञ्चं श्लथय त्वमेव ॥

My Lord Mallikarjuna ! I pray You to cure me of my ignorant conceit and remove the trammels of my body. I pray You to lead me out of the world of Maya which has infatuated me with all-round bondage.

चंद्रमनंते कले समनिसेत्तेनगे संसारवेम्ब राहु सर्वग्रासि-
यागि नुज्जित्तय्य इन्देन्न देहके ग्रहणवायित्तय्य इन्नेन्दिजे मोक्षवहुदो
कूडलसङ्गमदेव ॥ २८ ॥

इन्दौ प्रभेवात्मनि संगता प्रभा यतस्ततः संसृतिराहुरेपः ।

निगीर्णवानद्यः कदा नु मोक्षः ? दयस्व भृत्यं गुरुकूडलार्थं ॥

My body was shining like the Moon. It is eclipsed completely by this bondage-like serpent Rahu. My riddance depends entirely on Your grace. When am I fortunate to get it ? O Lord !

ताय गर्भदल्लि शिशु ताय कुरुहनरियदु. आ तायि
शिशुविन कुरुहनेन्दू अरियळु. मायामोहदल्लिप्प भक्तरु देवनरियरु.
देवनु आ भक्तरनेन्दू अरियनु काणा, रामनाथ ॥ २९ ॥

गर्भे स्थितिं यावदुपैति मातुस्तावद्विजानाति शिशुर्न मातरम् ।

तथैव मातापि शिशुं न वेत्ति तथैव मायावशगाश्च भक्ताः ॥

जानन्ति देवं न कदापि देवो भक्तान्न वेत्ति शृणु रामनाथ ।

The infant in mother's womb does not know the mother. The mother cannot know the infant. Engrossed in the fog of maya, the devotees do not know You, O Lord Ramanatha! Hence you cannot recognise them as Yours.

शिवानुभवसाधनप्रकार अधुना साधकसौकर्याय निरूप्यते—

गिरिगळ गुहेगळ कंदरदल्लि, नेलहोलदल्लि इप्पे देव.
एल्लि नोडिदरल्लि इप्पे देव. मनक्कगम्य अगोचरवागि अल्लल्लि
एल्लियू नीने इप्पेय्य गुहेश्वर. निम्मनगलक्के हरिवरिदु कण्डे नानु॥

गोत्रकन्दरगुहासु रसायां क्षेत्रभाग इतरत्र च नस्त्वम् ।

तद्वदेव कुहचित्रयनानां अर्पणेऽपि ननु तत्र च दृश्यः ॥

सत्यपीत्थमभिमानीनि चित्ते न स्फुरस्यभिमतिर्यदि शुद्धा ।

भावशुद्धियुतमानसचक्षुः पश्यतीशममितस्त्वयमात्मा ॥

You are in mountains and valleys. You are in lands and fields. You are everywhere. In spite of your being everywhere, you are inaccessible and unknowable to the mind which is filled with arrogance. But You are knowable to a person who is endowed with the purity of heart if he is free from arrogance.

देवर नेनेदु मुक्तरादेवेम्ब युक्तिशून्यर मातु केळलागदु.
अदेनु कारणवेदरे देवर नेनेदरे देवरुण्टे दूर? दूरदल्लिद्वर

नेनेवरल्लदे समीपदल्लिद्वरनारु नेनेवरिल्ल इदनरिदु
निन्नोळडगि ना निन्न नेनेयलिल्ल ॥ ३१ ॥

स्मृत्वापि देवं वयमद्य मुक्ता इत्येवमुक्तिर्न विवेकयुक्ता ।

अत्रापि हेतुं शृणु भक्तवर्य स्मर्तुं हि देवः किमु दूर आस्ते ॥

दूरस्थमेवेह स्मरेत्सदैव न ह्यन्तिकस्थं पुरुषं स्मरन्ति ।

एतद्विदित्वाहमनुप्रविष्टस्त्वयीति बुद्ध्या न भवान्स्मृतोऽभूत् ॥

Fools say that they were liberated from bondage by the remembrance of God. If you have to remember God, how can it be possible as He is very near you. People remember only those who are far away and not those nearby. Therefore I don't remember You, as You are very near and dear to me in my heart.

एवमात्मनि भगवत्सान्निध्यमनुभवन् साधकः स्वेनाधिगतं
आत्मियं फलं निवेदयति—

तन्न तानरिदोडे ताने गुरु ; ताने लिंग- तन्न निष्पत्तिये
जङ्गम- इन्ती त्रिविधवु ओन्दादडे कामेश्वरलिंगवु ताने ॥ ३२ ॥

स्वयं विजानाति य एष नित्यं स्वयं गुरुर्लिंगमपीह साक्षात् ।

स एव कामेश्वरलिंगमूर्तिर्विज्ञायते नित्यमिहैव लोके ॥

If one knows oneself, one is himself guru; one is himself Istalinga and one's own disinte-

restedness forms Jangama. When all these three are united in one, one becomes Kameswara Linga oneself.

भक्ति एम्बुदु वेरु. विरक्ति एम्बुदु मर. फलत्रेम्बुदु ज्ञान. पक्कके वंदित्तेम्बुदु अवधिज्ञान. तोट्टु विद्वल्लि परमज्ञान. सविद्वलि आन्तर्यज्ञान. सुख तन्मयवादल्लि दिव्यज्ञान. दिव्यतेजस्सु हिज्जिदल्लि परिपूर्ण. अदु महदोडलेम्बुदुक्के एडेयिल्ल. भोग-मल्लिकार्जुनर्लिंगवु अप्रमाणवाद कारण ॥ ३३ ॥

भक्तिर्मूलं विष्टरं स्याद्विरक्तिर्यच्च ज्ञानं तद्धि विद्वद्याच्छलादु ।
पक्वं ज्ञानं तच्च ज्ञेयं फलं तु भेदाऽज्ञानं मुक्तवृन्तं तदेव ॥
यद्यदज्ञानं भुज्यते त्वान्तरं तत् दिव्यं ज्ञानं तद्धि विद्वद्यात्सुखात्म ।
पूर्णं ज्ञानं यद्विलीनं स्वरूपे तद्वै पूर्णं ब्रह्मणा संविलीनम् ॥
सिद्धयत्येवं भोगमल्लेशर्लिंगं सर्वव्याप्तं ह्यप्रमाणं तदेव ।

Bhakti is the root of salvation. Dispassion is the tree. Knowledge is the fruit. Its ripening is avadhignana or the knowing of its having a limit. If it drops from the tree, it is paramajnana or the unlimited knowledge. When it is tested by oneself, it is antaryajanana or introspective knowledge. When it becomes intensive happiness, it is Divyajnana or blessed knowledge. When the intensity subsides, it is

paripurna or perfect knowledge. That constitutes All-pervasive and Immeasurable Bhogamallesha Linga. To reach this state while alive is the aim of salvation.

एवं अध्यात्मव्यवसायमूलायाः भक्तेर्महत्त्वं कथयति—

कणव निश्चैसिद सुभटङ्गे मनेय मेलण हङ्गुण्टे? अर्थ प्राण अभिमान ई मूरनु कर्तगे इत्तु मत्ते होत्तु होरेवंगे सद्भक्तियुण्टे? अदु चन्देश्वरलिंगवके मुट्टद माट ॥ ३४ ॥

युद्धाय निश्चित्य भवेत्सुयोद्धा तस्यास्ति गेहोपरि किं तु मोहः? ।

असूनथार्थानथ चाप्यहङ्कृतिं समर्प्य पत्यै पुनराददीत ॥

यस्तस्य सद्भक्त्युदयः कदा नु? चन्देशलिंगाय न रोचते सः ।

Men who have surrendered themselves to God would have no family worries and anxieties. When life, wealth and desires are all surrendered to God, the devotee cannot get worried about Him. A warrior who has decided to fight in the battlefield should never think of his house. If one who has surrendered one's possessions to God would think of them again, one would not be blessed with devotion. If so, he is not to the taste of Chendesvralinga.

सामान्यमानवानां अनुभावप्राप्तिप्रकारं निरूपयति—

“ नानेल्लिद वंदे, ननगी देह बंद परि आवुदु. इन्नु मुन्दे

एन्दुव गति यावुदु " एम्ब नित्यानित्यविचार हुट्टदवरिगे एन्देन्दिगू
बळलिके बिडदु, निजगुरुस्वतन्त्रसिद्धलिंगेश्वर. नीवु बरिसिद
भवान्तरदल्लि वरुतिहरागि नानु कण्डु मरुगुतिर्देनु ॥ ३५ ॥

कुतोऽहमत्रागत एष देहः कथं च लब्धोऽत्र गतिश्च कीदृशी ।
लब्धा मयेत्यात्मविचारशून्यं खेदो न चैवाद्य जहाति नित्यम् ॥
भवान्तरे संसरतश्च जीवान् दयस्व भृत्यांगुरुसिद्धलिंग ।

Those we do not seek to know about
their origin, means and destination are sure
to be worried in life. I feel pity when I see
mankind struggling hard aimlessly in bondage.

रोगिगे हालु सिहियप्पुदे ? गूगेगे रवि लेसप्पुदे ? चोरङ्गे
वेळकु गुणवप्पुदे ? भवसागरद समयदल्लिप्परु निर्भावन भाववनेत्त-
वल्लरु सिद्धलिंग ! इल्ल इल्ल एम्बे ॥ ३६ ॥

रुणस्य दुग्धं मधुरं किमु स्यात् घूकस्य भास्वानपि किं प्रियः स्यात् ? ।
चोरस्य चांद्री किमु सौख्यदा स्यात् ? संसारमग्नस्य कुतोऽनुभावः ? ॥
निर्भावभावं किमु वेत्ति जीवः संसारमग्नो ? गुरुसिद्धलिंग ! ।

Milk is not sweet to the sick. The sun is
not good to the owl. Moonlight is not welcome
to the thief in the night. So sinners cannot
find pleasure in God.

देवः सर्वेगोऽपि न सर्वैर्ज्ञायत इत्याह अक्कमहादेवी—

वनवेल्ल नीवे. वनदोळ्ळाण देवतरुवेल्ल नीवे. तरुविनोळ-
गाडुव खगमृगगळेल्ल नीवे. चन्नमल्लिकार्जुन ! सर्वभरितनागि
एनगे मुखदोरे ॥ ३७ ॥

इदं वनं सर्वमपि त्वमेव त्वमेव कल्पोपपदाश्च वृक्षाः ।

तत्राभिरामं विहरंत एते मृगाः खगाश्चापि भवत्स्वरूपाः ॥

You are the forest. You are all the trees.
You are all the animals dwelling there. In spite
of your being everything, You do not present
yourself to me O Lord Sangamesha !

एतादृशमीश्वरमनुभवितुं आत्मनि परिहरणीयं वस्तु एकमेव ।
तदेव मनश्चाञ्चल्यम् । तदेव विवृणोति—

सुत्ति सुत्ति बंदडिल्ल ; लक्ष गंगेय मिंदडिल्ल. तुट्टुदिय
मेरुगिरिय मेट्टि कूगिदडिल्ल. नित्यनेमदिन्द तनुव मुट्टिकोण्डडिल्ल.
निच्चक्के निच्च नेनेव मनव, अन्दन्दिगे अत्तलित्त हरिव मनव
चित्तदल्लि निलिसबल्लडे बच्चवरिय वेळ्ळु गुहेश्वरलिंगावु ॥ ३८ ॥

पुनः पुनः पर्यटनान्न लभ्यते तथैव गङ्गाजललक्षमज्जनात् ।

आरुह्य मेरोः शिखरं समाह्वयन् देवं न चोपैति हि देहदंडनात् ॥

चलात्मकं चेन्मन एव चित्ते सन्धार्यते तत्र हि लिङ्गभावः ।

One may go on pilgrimages, bathe in
sacred rivers, climb the holy mountains. All
this will be of no use if the mind is not
restrained. If the wavering mind is controlled

and centred in God, He will be well disposed and can easily be realised like the clear light.

तडेनेलेयिल्लद महानदियल्लि वडलिल्लद अम्बिग वन्दिदेने.
हिडिव बिडुव मनव वेलेगोड्डे कडेगणिसि हायिसुवे हेदोरेय.
नुडियिल्लद निस्सीमन ग्रामदल्लिरिसुवेनेन्द अम्बिगरचौडय्य ॥३९॥

अनन्तपारं भवसागरङ्गतो मुक्ताभिमानस्त्वहमस्मि नाविकः ।
गृह्यत्यजच्चित्तसमस्थितिश्चेत् पारं नयाम्येतदपारसागरात् ॥
अशब्दनिस्सीमपुरे यथा स्यात्तथाद्य कुर्यामिति चैडय्यार्थः ।

Boatman Chowdaiah says " 1, the formless boatman have come to the immeasurable and endless river of Samsara. If you can restrain your mind which is engaged in catching and abandoning the sensual pleasures, I will take You through this river to the abode of the Divine Lord who is speechless and limitless.

हसिवेम्ब हेब्बावु बसिर बंदु हिडिदोडे विषवेरित्तय्य
आपादमस्तकक्के. हसिविगन्नवनिक्कि विषवनिळ्ळुहबल्लडे वसुधे-
योळ्ळाताने गरुडिग काणा रामनाथ ॥ ४० ॥

क्षुधात्मकस्याजगरस्य गर्भे संधारणादद्य विषं प्ररूढम् ।

आपादचूडं त्विममेव देहं संन्याप्य वर्तेत ; क्षुधः प्रसादात् ॥

विषं निरस्येत यदि क्षमायां तदा भवेन्मायिक एष नूनम् ।

O Lord Ramanatha ! Hunger is a huge serpent whose poison spreads all over the body from food to the head. One who offers food for the hunger and makes the poison subside will be considered the real snake-charmer. (It is worthwhile that every one should try to be such a snake-charmer by God's grace).

मानसी आशैव व्यामोहकारिणी मायेति कथ्यत इत्याह—

होन्नु मायेयेम्बरु ; होन्नु मायेयल्ल. हेण्णु मायेयेम्बरु ;
हेण्णु मायेयल्ल. मण्णु मायेयेम्बरु ; मण्णु मायेयल्ल. मनद
मुन्दण आशेये माये काणा गुहेश्वर ॥ ४१ ॥

स्वर्णं हि माया परिकथ्यते जनैः स्वर्णं तु माया न कदापि संभवेत् ।
कांता च माया परिकथ्यते जनैः कांता तु माया न कदापि संभवेत् ॥
भूमिर्हि माया परिकथ्यते जनैः भूमिस्तु माया न कदापि संभवेत् ।
आशास्मदीया मनसस्तु माया सङ्कीर्त्यते तथ्यमिदं वदामि ॥

The delusion of gold is not actually of gold but essentially of its desire. The delusion of woman is not of woman but of desire on her. The delusion of possessions is not of possessions but of desire on them. So the desire of mind is what is known as delusion.

एवं मनेनिग्रहद्वारा अधिगन्तव्यः सर्वाधिव्याधिनिवारकः
सर्वविधविवेचनमूलभूतः आत्मानुभवः अधुना अस्मिन्नेव प्रसादरूपेण

परिणते देहे अवश्यं संपाद्यः । देहेन्द्रियसहकारेणैव भोगत्यागेन
 अयमनुभवो लब्धव्यः । परन्तु देहत्यागानन्तरं तादृशमनुभवं प्राप्तुं न
 शक्यते । “ इह चेदवेदीदथ सत्यमस्ति न चेदिहावेदीन्महती
 विनष्टिः ” इति श्रुतिराह । “ सा हानिस्तन्महच्छिद्रं सा भ्रान्तिः
 सा च विक्रिया । यन्मुहूर्तं क्षणं वापि महादेवो न चिन्त्यते ॥ ”
 इत्यनुभविनामुक्त्या प्रतिनिमिषं मनसि भगवद्भयानासक्तस्सन् मानवः
 देहेन कराभ्यां च जगत्कार्यं निर्वहेत् । ध्यानं विहाय कर्मैव यदि
 सदा कुर्येत तदा शान्तिर्न लभ्येत ; जीवने समाधानं न विलसेत् ।
 अत एव जीवन् पुरुषः स्वस्य प्रकृतिबन्धनाद्विमोचनं लब्धुं देवानुग्रह-
 प्राप्तये अत्रैव देवमर्चयेदिति शरणा वदन्ति । अतोऽस्मिन्नेव देहे
 मुक्तिसुखमनुभवितव्यम् । अत्र यदनुभूयते तदेव मरणादनन्तरमपि
 आत्मानमनुसरति ; तत्रापि निरंतरं वर्तते । यदिहास्ति तदन्यत्र ;
 यत्रेहास्ति तत्र कुत्रचित् । एवं रीत्या मानवदेहस्य उपयुक्तां
 सम्यक् ज्ञात्वा अनायासेन मरणमधिगन्तुं दैन्यं विहाय भगवत्प्रियं
 भगवद्भक्तसम्मतं पावनं गौरवयुतं जीवनं निर्वहंतः साधका इहपर-
 सम्मतया रीत्या वसन्त्विति शरणा निरीक्षन्ते । तद्यथा—

सत्त बलिक मुक्तिय पडेदेहेनेन्दु पूजिसहोदरे आ देवरेन
 कोडुवरो ? सायदे नोयदे स्वतन्त्रनागि सन्दुभेदविल्लदिप्प, गुहेश्वर !
 निम्म शरण ॥ ४२ ॥

प्रेत्यैव मुक्तिं हि लभेय चेति देवोऽर्च्यते चेत्स कथं प्रयच्छेत् ।
 गुहेश्वर त्वच्छरणस्त्वमृत्वा त्वयैकरस्यं खलु कामयानः ॥

भेदं विहायाद्य चिदात्मबुद्ध्या वसेस्वतन्त्रः सुविराजमानः ।

If you are engaged in the worship of a Deity with a view to get salvation after the disposal of the body, how can that Deity offer it to You ? O Lord Guheswara ! Your Sharana will realise it here, being free from death and pain, with no difference from You in the least.

सर्वदा शिवानुभवमेव अपेक्षमाणा शरणाग्रगण्या अक्क-
महादेवी स्वीयां प्रार्थनामेवं प्रकटयति—

हिण्डनगलि हिडिबडेद कुञ्जर तन्न विन्ध्यव नेनेवन्ते
नेनेवेनय्य. वन्धनक्के वंद गिलि तन्न बन्धुव नेनेवन्ते नेनेवेनय्य.
कन्द नीनिच्चारेन्दु नीवु निम्मन्दव तोरय्य चन्नमल्लिकार्जुनय्य ॥

वृन्दाद्गृहीतस्तु गजो यथैव विन्ध्यं स्वकं चिंतयतीह नित्यम् ।

यथैव वद्धः शुक एष पञ्जरे स्वकीयबंधून् परिचिंतयेत्सदा ॥

तथा भवन्तं निरतं स्मरामि समाह्वयेमां भववीयदासीम् ।

वात्सल्यभावाद्भवदन्तरंगे संस्थापयेमां चनमल्लिकार्जुन ॥

O Lord Channamallikarjuna ! I think of You as an elephant, separated from the herd owing to its capture thinks of the Vindhya mountain. I think of you as a parrot kept in a cage thinks of its associaties. Please invite me to Your presence and show me Your form.

शरणाग्रेसरस्य वसवार्यस्य भगवत्प्रार्थना ह्येवं विलसति—

एन्दो संसारदन्दुग हिङ्गुवुदु ? एन्दो मनदल्लि परिणाम-
वहुदेनगे ? एन्दो एन्दो कूडलसंगमदेव ! इन्नेन्दो ! परमसंतोष-
दल्लिहुदेन्दो ॥ ४४ ॥

कदा निर्वर्तेत मदीयदुःखं ? कदा च चित्ते परिणाम एयात् ? ।

कदा लभेऽहं परमात्मसौख्यं ? कदा तथा स्यां ? गुरुसंगमार्य ॥

When does this annoyance of bondage
vanish ? When shall I get solace to my anxious
mind ? O Lord Sangama ! When shall I get that
opportune moment ? When shall stay in
ecstasy ?

सूर्योदयवागि तिमिर उण्टे हेळा ? परुषवेधिय साधिसिदवंगे
दारिद्र्युण्टे हेळा ? शिवज्ञानसंपन्ननाद ज्योतिर्मयलिंगिगे अंगवुण्टे,
निजगुरुस्वतंत्रसिद्धलिंगेश्वरने तानादवंगे ? ॥ ४५ ॥

सूर्योदयादप्यमितस्तमः किं वर्तेत ? संसाधयतो मणेस्तु ।

किमस्ति दारिद्र्यम् ? अतश्च योगिनो ज्योतिस्स्वरूपस्य किमङ्गमस्ति ? ॥

यः स्यात्स्वतन्त्रो गुरुसिद्धलिङ्गः तस्मिन्किमास्ते भवपाशकर्म ? ।

Please tell me whether darkness exists when
the sun rises and whether there is poverty to
one who knows the art of converting a metal
into gold owing to the contact of Parusha. Can
an enlightened soul be affected by the bodily

pains? If a devotee has become Svatantra Siddhalinga himself with the devotional practices, can he feel the presence of the body ?

शिवानुभवाल्लब्धव्यं फलविशेषमत्र स्पष्टयति मडिवाळ्माचर्य्यः—

तनु नष्ट, मन नष्ट, नेनहु नष्ट, भाव नष्ट, ज्ञान नष्ट, इन्ती पञ्चदोळगे ना नष्टवादेनु. आ नष्टदोळगे नी नष्टवादे. कलिदेवर देवनेम्ब नुडि निःशब्दं ब्रह्म उच्यते ॥ ४६ ॥

नष्टश्च देहो मन एव नष्टं स्मृतिश्च नष्टा तत एष भावः ।

नष्टं च ज्ञानं तत एव नष्टः पञ्चात्मकोऽहं कलिदेवदेव ॥

नष्टे मयि त्वं च तथैव नष्टः ततश्च निःशब्द इहोच्यते शिवः ।

चिदात्मके देव इहामियुक्तः सन्तिष्ठ एवाद्य वियोगशून्यः ॥

After selfrealisation, one becomes unaware of one's body, mind, memory, existence, and knowledge. Though they exist around him, they are as good as nonexistent. When these five cease to exist, I forget myself and yourself. When I lose all contact with me or you, I remain speechless, O Lord Kalideva !

तनुवळियित्तु, मनवळियित्तु, भाववळियित्तु, बयकेयळियित्तु, निजवेम्बुदळियित्तु. नानु सीमेय बयलळलि. कलिदेवर देवनळलि वेरसि बेरिल्लदिदेनु ॥ ४७ ॥

तनुर्विनष्टा मन एव नष्टं भावो विनष्टश्च तथैव वासना ।

निजस्वरूपं तु विलीनमेव सीमातिगे वस्तुनि ज्योतिरूपे ॥

When I am united with Lord Kalideva, I cannot remain separate from him. My body, mind, existence, desire and the so-called form are almost nonexistent. Hence I remain in the open surface of the Inmeasurable field of Bliss.

एवं च शिवानुभविनः “अहं त्वं” इत्यादयः सर्वेऽपि भावा-
विनश्यन्ति । स्वपरज्ञानशून्यः केवलः सच्चिदानन्दः सन् सः लोक-
हितार्थमेव स्वस्थो निवसतीति फलितम् ॥

“मन एव मनुष्याणां कारणं बन्धमोक्षयोः” इत्यनुभ-
व्युक्त्या दिशा आदय्यनामा शरणः स्वाशयमेवमाह—

सकलेन्द्रियगळल्लि विकारिसुव मनव सेळेदु निन्दातने
सुखि. पञ्चेन्द्रियगळिच्छेयल्लि कीलुमनंगोण्डु सुळिवात दुःखि.
मनस्सु बहिर्मुखवागलु मायाप्रपञ्चि. मनवन्तर्मुखवादरे अविरळज्ञानि.
मनवु महदल्लि निन्दिरलात मुक्तनु. मनोलयवादरे सौराष्ट्र-
सोमेश्वरलिङ्गादल्लि अभेद्यनु ॥ ४८ ॥

सर्वेन्द्रियेष्वेव चरन्मनस्तु दृढं समाकृष्य य एव तिष्ठेत् ।

सुखी स एवाद्य मनोऽमिपङ्गाच्चरत्यधोदृष्टिरयं हि दुःखी ॥

य एव चित्ताह्वहिरेव सञ्चरेन्मायाप्रपञ्चीति निगद्यते सः ।

यदा मनस्त्वन्तरदृष्टि भूयात्तदा पुमान्स्यादमितज्ञ एव ॥

मनो यदा तिष्ठति ब्रह्मभावे तदा पुमान्मुक्त इतीर्यते बुधैः ।

मनोऽन्यादेवमभेदमेति सोमेशलिङ्गैक्य इहैव मुक्तः ॥

Happy is he who stands brave with the restraint of his mind roaming about the organs of sense. Miserable is he who yields to sensual indulgence with his untrained mind. When mind turns outward, one becomes worldly. When it turns inward, one becomes enlightened. When it stands united with the universal spirit, one becomes liberated from all kinds of bondage. When mind becomes nonexistent, one gets united with Lord Someshalinga.

एवं मनस्संस्कारादेव मानवस्य सुखित्वं दुःखित्वं चामिव्यज्यते । अल्लमार्योऽप्येवमेव मनसो दिव्यमलङ्करणं निर्दिशति—

भूमि निन्नदल्ल हेम निन्नदल्ल कामिनि निन्नवळल्ल-
अदु जगक्किक्किद विधि निन्नोडवे एम्बुदु ज्ञानरत्न अन्तप्प
दिव्यरत्नव केडगुडदे आ रत्नव नीनलङ्करिसिदेयादडे नम्म गुहेश्वर-
लिंगदल्लि निन्नद बिट्टु सिरिवंतरिल्ल काणा एले मनवे ॥ ४९ ॥

चित्त मदीयं शृणु वाक्यमेतत्त्वदीयसौन्दर्यविधायकं तत् ।

न तेऽस्ति भूमिर्न च वित्तमेव न चापि कान्ता जगदर्पितं तत् ॥

चिदात्मकं पावनरत्नमेव त्वदीयमेतन्न विनाशय त्वम् ।

अनेन चेद्भूषयसि त्वमेव तदा गुहेशप्रियतामुपैषि ॥

O mind ! Earth, gold and woman do not belong to you. They are all meant for the world. The so-called ornament of you is the precious gem of knowledge. If you can adorn yourself with this gem without getting it polluted, you will become one with Lord Guhesha. Then, there will be no other fortunate entity than you.

एवं जितमनसा योगिना देह एवानुभूयमानं लिंगस्वरूपमाह—
तनुविनल्लि निर्मोह, मनदल्लि निरहङ्कार, प्राणदल्लि निर्भय,
चित्तदल्लि निरपेक्ष, विषयदल्लि उदासीन, भावदल्लि दिगम्बर, ज्ञान-
दल्लि परमानन्द नेलेगोंड बल्लिक सौराष्ट्रसोमेश्वरलिङ्ग वेरिल्ल काणिरो॥

तनौ च निर्मोह इहास्ति यस्य तथैव चित्ते निरहङ्कृतिस्तु ।
प्राणेऽस्ति चेन्निर्भयता तथैवाऽनपेक्षता चेन्मनसि स्थिता स्यात् ॥
औदास्यता चेद्विषयेषु भावे दिगम्बरत्वं खलु विद्यते चेत् ।
ज्ञाने यदि स्यात्परमः प्रमोदः तदा स सोमेश्वरलिङ्गमेव ॥

He who remains unaffected in bodily ailments, free from vanity in mind, fearless in heart, desireless in worldly achievements, disinterested in sensual pleasures, naked in oneself is no other than Someswara Linga Himself.

एवं जीवत एव ब्रह्मभावमनुभवतस्तु देह एव देवालयः
स्यादित्याह षण्मुखस्वामी—

देहवेम्ब देगुलदोळगे भावसिंहासनव माडि जीवदोडेयन
पूजिसवल्लव देवरिगे देवनेम्बेनय्य अखण्डेश्वर ॥ ५१ ॥

देहाख्यदेवालय एव नित्यं भावाख्यसिंहासनकरूपनेन ।

अखण्डदेवं प्रभुमर्चयेद्यः देवस्य देवः स हि विश्रुतः स्यात् ॥

O Lord Akhandesha ! One who imagines the presence of divine seat in one's temple-like body and worships the master of oneself, deserves to be treated as being enlightened.

एवं देहरूपे देवालये शिवस्वरूपी जीवः शिवानुभवं लब्ध्वा
स्वीययोगक्षेमयोः शिवैककारणत्वं यथा भावयतीत्यमुमंशं स्पष्टयति—

एनं योगक्षेम निम्मदय्य. एनं हानिवृद्धि निम्मदय्य.. एनं
मानापमान निम्मदय्य. बळ्ळिगे कायि दिम्मिचे ? कूडलसङ्गमदेव ॥

मदीययोगो भवदीय एव तथैव क्षेमो भवदीय एव ।

मदीयवृद्धिश्च तथैव हानिर्मानोऽपमानो भवदीय एव ॥

क्षुरस्य भारः किमयं शलाटुः ? त्वमेव सञ्चिन्तय सङ्गमेश ।

O Lord ! My achievement and protection are yours. My destruction and prosperity are yours. My respect and insult are yours. Can the seed become a burden to the creeper ?

प्रापञ्चिको जनः दुर्वर्तनेन विषयसौख्यमेव अन्वेषयन् कालं
यापयतीति विषादस्थानमेतत् । तदानीन्तनस्य जनस्य दुराचारमव-
लोक्यैवं विषादमभिव्यनक्ति देवरदासिमार्थः—

शिवपूजेयत्त विषयद सवियेत्त ? आ विषयद सवि तलेगेरि,
शिवपूजेय बिट्टु वेशियर एञ्जल हेसदे तिम्व दोषिगळनेनेम्बे
रामनाथ ॥ ५३ ॥

शिवार्चनं क्वाप्यथ भोगमोहः ? तं चापि मोहं शिरसाऽभिनन्द्य ।
पूजां विहायाथ नरोऽमिषज्ञात् वेश्याजनस्याप्यथ भुक्तभोगात् ॥
य एव दोषग्रथिताश्चरन्ति किमत्र ते सच्चरिता भवेयुः ? ।

Can Divine worship and sensual taste come into contact with each other ? What can be said about those who devote themselves solely to the sensual taste, give up the Divine worship and shamelessly swallow the food left out of the mouth of the courtezans ?

परमानन्दमपेक्षमाणस्य अनुभविनः दैनन्दिनप्रार्थनामाह—

संसारसुखवेत्त ? निम्म निजसुखवेत्त ? कत्तले एत्त ? वेळगेत्त ?
एन्न अन्तरंगदोळगिर्दु तोरुवे अडगुवे. इदेनु गारुडिगतन. एनगे
सविहालुसक्करेयनुणगलिसि वेवनुणिसिहेनेन्दडे अदु हितवहुदे ?
निन्न निजसुखव सविकलिसि संसारसुखवनुणिसिहेनेन्दरे अदु
मनकोम्बुदे ? एन्नोडने विनोदवेके ? ननगे वेड वेड. एन्न नीनरिदु
सलहु. निनगे एन्नाणेयय्य निजगुरुस्वतन्त्रसिद्धलिगेश्वर ॥ ५४ ॥

संसारसौख्यं क परात्मसौख्यं ? तमः क ज्योतिः क ? वद त्वमेव ? ।

मदन्तरंगे प्रतिभासि लीयसे किमेतदाचक्ष्व तवेन्द्रजालम् ? ॥

गव्यं पयः शर्करा समेतं मां पाययित्वा पुनरेव निम्बम् ।
 तिक्तं समास्वादयितुं न युक्तं ; त्वदीयसौख्यानुभवं प्रदर्श्य ॥
 संसारमोहं परिकल्पसे चेत् हि तं तव स्यात्कथमित्यवेहि ? ।
 मया विनोदं कुरुषे कुतस्तु ? मा माऽस्तु मह्यं गुरुसिद्धलिङ्ग ॥
 ज्ञात्वाद्य मां रक्ष निरंतरं त्वं वदामि शंभो स्थिरचित्त एव ।

Can sensual pleasure be mixed with spiritual happiness? Can darkness come into contact with light? In spite of your existence in my heart, You are visible as well as hidden. Who will understand your trick? Is it worthy of you to make me swallow the margosa juice after training me to taste the milk with sugar? Does it suit your mind to leave me at sensual enjoyment after getting me acquainted with spiritual experience? O Lord! Please favour me with your kind glance and protection.

एतादृगनुभवयुक्तानां शरणानां स्तुत्या गीतेयमुपसंहियते—

अय्या ! निम्ब शरणरु इह पुरवे कैलासवय्य. अय्य निम्ब
 शरणरु निन्दुदे निजनिवासवय्य. चक्षमल्लिकार्जुनय्य । निम्ब
 शरण वसवण्णनिह क्षेत्र अधिमुक्तक्षेत्रवाणि आनु वसवण्णन श्रीपादके
 नमो नमो एतुतिर्देनु ॥ ५५ ॥

अत्र त्वदीयाः शरणाश्च पूताः स्फुरन्ति यां भूमिमियं पवित्रा ।
 तथैव ते यत्र वसन्ति नित्यं कैलास एवेति हि विश्रुता सा ॥

तिष्ठन्ति ते यत्र तदेव पीठं त्वदीयवासो भवति ध्रुवं तत् ।

यत्रैव तिष्ठेच्चनमल्लिकार्जुन ! भवत्प्रपन्नो बसवार्थ एषः ॥

तदेव भाव्यं ह्यविमुक्तक्षेत्रं तदीयपादोऽस्तु मदीयमस्तके ।

O Lord Chanamallikarjuna ! That part of the earth touched by your mystics is a holy one. That part of the country where they dwell is Kailasa itself. The spot where they actually stand is the residence of you. That part of the land where the mystic Basava resides is a sacred place of pilgrimage. Hence I feel happy to prostrate before his worthy feet.

अय्य ? निम्म शरणर निलव स्वर्गमर्त्यपाताळदोळगे बल्लव-
रिल्लवय्य. अघटितघटनरु अखण्डितमहिमरु निजदल्लि निर्लेप-
भावकरु. सङ्गमदेव ! निम्म शरणर निलवनरिवडे नानेतरवनय्य॥५६॥

देव ! त्वदीयान्शरणांश्च तत्त्वशः न कोऽपि जानाति पुरत्रये च ।

अखण्डितस्तन्महिमानुभावो ह्यपूर्वं एषां घटनाविशेषः ॥

यथार्थतस्त्वेव निरञ्जनास्ते कथं नु जानामि तदीयवृत्तम् ? ।

Lord Sangama ! None in heaven, earth and netherland can know the worth of your mystics. How incomparable is their greatness and competence ! They can exist freely any where and everywhere. Hence, who am I to understand their stand point ?

LIBRARY

Jangamawadi Math, Varanasi
Acc. No. 2133

वचनानां अकारादिपट्टिका

अरिवनरिदे	२७	अय्य निम्म	२०४
अन्तरङ्गदल्लि	१७	अय्य निम्म	२२२
अन्तरङ्गद	१७	अय्य निम्म	२२४
अन्तरङ्गशुद्ध	३०	आवाव भावदल्लि	३९
अत्तल्लित्त	४७	आशे एंबुदु	५५
अन्दणवनेरिद	८३	आडिदेरेनो	१०७
अङ्गदिच्छेगे	१०९	आडि कालु	१२५
अन्दु इन्दु	२१०	आनु भक्तनल्ल	१२६
अगवणि	१२१	आप्यायनक्के	१४२
अर्थरेखेयिदल्लि	१२३	आरादरू नित्तम	१४५
अङ्गके बडतन	१३०	आनु भक्तनल्लय्य	१५३
अय्या निम्मल्लि	१४४	आशेगे सत्तुदु	१६७
अय्य एळगरु	१४७	आद्यर वचन	१८४
अङ्गवन्नरि	१५९	इवनारव	४८
अन्नवनिक्कि	१६१	इन्द्रियनिग्रहव	६५
अडवियल्लिर्द	१६२	उदकदोळगे	१८९
अमृतके	१७९	उम्बल्लि	१००
अमृतसागर	१८०	उळ्ळवरु	११२
अय्य तन्न ता	२०१	उरोळगण	१९३

एनगिन्त	७६	एत्तण मामर	४९
एनु बन्दिरि	५८	एनु बन्दिरि	५८
एन्न नडेयोन्दु	६१	ओब्बर मनव	१९०
एल्लि नोडि	६५	ओले हत्ति	१९१
एन्नवरोलिदु	७४	ओळ्ळो तोळ्ळय	२८
एम्भव	८७	ओलविल्लद	१५४
एरेदरे नेनेयदु	९३	करि घन	१९५
एलवो एलवो	१०६	करगिसि	५४
एन्न कायव	१२७	कळवेड	७९
एदे बिरिवनक	१३१	कण्डभक्तज्ञे	८९
एन्नगे निम्म	१४८	कल्ल नागर	१०५
एन्न मनवेम्ब	५३	कन्दिसि	१७२
एन्न गुआवगुण	१५६	कणव निश्चैसिद	२०९
एन्न तनुविज्ञे	१५५	कायकदल्लि	१७३
एन्नगे भवपाश	१८५	काय सोने	२४
एत्तेत्त नोडि	१९०	कायद कळवळ	८४
एल्लि नोडि	१९०	कामवेको	८८
एन्न अन्तरङ्ग	२०३	कागेयोन्दुगुळ	१६६
एन्दो संसार	२१६	कुरूपि सुरूपिय	१२७
एन्न योगक्षेम	२२१	कुलस्वामि	१६५
एल्ल एल्लव	२२	कृषिकृत्यकायक	१६८

कृषिय माडि	१७४	ज्योति मुद्दिद	१५७
कोल्लुवने	९७	तनु वत्तले	२८
कोऽपि मज्जन	११७	तन्न तानरिदोडे	३४
कोम्बेय	४८	तन्नाश्रयद रति	६१
कैदु विडिदव	१२८	तनगे मुनिवरिगे	९०
क्रियेयिल्लद	१४	तनुव नोयिसि	११६
क्रियेये अधिक	१५	तनुव तोण्टव	६८
क्रियेये ज्ञान	१८	तनु निम्म पूजि	१३३
क्रियेयिल्लद	१९	तनु निम्मदेन्द	१३७
क्रियामथन	२३	तनु निम्म	१४६
क्रिये मरेदल्लि	३०	तनु नष्ट	२१७
गङ्गेयोडनाडिद	४२	तनुवळियित्तु	२१७
गिरिगळ	२०६	तनुविनल्लि	२२०
गुरुंवादडू	१७१	तनुव वेडिदडीवे	१५८
चन्द्रमनन्ते	२०५	तन्न विनोद	२००
चन्द्रोदयके	३७	तन्न तानरिदु	२०७
चकोरङ्गे	९१	तडे नेलेयिल्लद	२१२
चन्दनव कडिदु	१५६	तन्दे नीनु	१५१
छल वेकु शरणङ्गे	१३९	ता माडिद हेण्णु	६४
जगदगल	१८६	ताय गर्भदोळगे	२०६
जगव सुत्ति	१९६	तोरेय मीव	११८

दयविल्लद	७७	निम्मल्लि नीवु	२२
दयविरवेकु	७७	निम्म पूजिसि	१२५
देहवेम्ब	२२१	निम्मिन्दलानादेनु	१६५
देवन नेनेदु	२०६	नीनोलिदरे	१०८
देवनोब्ब	१८८	नीर कण्डल्लि	१२२
देवदेव विन्नपव	१०३	नुडिदरे मुत्तिन	१८४
देवलोक	९६	नेल ओन्दे	१९३
देवलोक	,,	नेच्चिदेनेन्दोडे	४४
द्वैताद्वैतवनोदि	४६	नेनेव मनक्के	६२
धरणिय मेलोन्दु	५९	नेरे केन्नेगे	१३१
धनदल्लि निराशे	९१	न्यायनिष्ठुरि	७८
धन सवेदरे	१५२	पण्डितनागलि	१६०
नंबरु नेच्चरु	४३	पापिय धन	१४१
नंबदोडे	४४	पुण्यपापवेम्बु	९५
नंबिद भक्त्ते	४५	फलपदादिगळ	१६१
नच्चुगे मन	१६३	बट्टवयलेल्ल	३८
नंबिद हेण्डतिगे	१८८	वडपशु पंक	७५
नानु आरम्भव	१६९	बीजदोळगिह	२४
नाळे वप्पुदु	१९४	वेट्टद मेलोन्दु	५६
नानेल्लिन्द बन्दे	२०९	ब्रह्मपदविय	७१
नादप्रिय शिव	९२	भक्त्तन मन	६३

भक्तिगे अनुभाव	२०	माडुव भक्तनु	१७८
भक्ति एम्बुदु	२०८	माडुवन्तिरवेकु	१७९
भक्ति एम्ब पृथ्विय	६९	मारिमसणि	१९८
भक्तियिल्लद	७३	रोगिगे हालु	२१०
भूमि निन्नदल्ल	१२९	लिङ्गदल्लि सम्यक्करु	७८
मन मन वेरसि	१५०	लिङ्गव पूजिसि	१३४
मदहस्ति	१२९	लेसेनिसिकोंडु	८५
मन शुद्धविल्लदवङ्गे	१७३	लोकद डोंक	६०
मने नोडा	१२९	वनवेल्ल नीवे	२११
मरगिडवळ्ळि	१६४	वनद कोगिले	४०
मरदोळगण	१०२	विश्वदोळ्ळो	२०२
मणियनेणिसि	१२४	वचनदल्लि	१५०
मर्त्यळोक	९४	विषयवेम्ब	५१
मज्जनक्केरेदु	१७७	वारेन्दरिये	८६
मातिन माले	१८	वीरव्रतिभक्त	१०८
मातिन मार्तिगे	८०	वेदवनोदि	२१
माडि नीडि	११४	व्यवसाय माडि	१७४
मुंदुजावदलेदूदु	१३२	व्याधनोंदु	११३
माडिदेनेंबुदु	१३८	व्यास बोयितिय	८२
माडि माडि	१४०	शिवकथेगळ	१४९
माडुवल्लि एन्न	१५०	शिवशिव !	५२

शिवपूजेयेत्त	२२२	हसिवेम्ब हेब्बावु	२१२
शेट्टियेम्बेने	९९	हलवनोदि	५३
सकलेंद्रिय	२१८	हिण्डनगलि	२१५
समुद्र घनवेम्बेने	१९७	हाल तोरेगे	१८३
सतिपतिगळोंदाद	५०	हाल नेम	१४३
सत्यशुद्धकायक	१७०	हालेञ्जलु	१४२
सत्तबलिक मुक्तिय	२१४	हावु तिन्दवर	११५
संसारसुखवेत्त	२२२	हाविन बाय	१०४
संगर्दिदल्लदे	४१	हुलिय बायल्लि	१५२
सावु तडविल्ल	१११	होन्नु माये	२१३
साविल्लद केडिल्लद	१९९	होन्निनोळगोन्दो	७१
सासिवेयष्टु	१७६	होयिदवरेन्न	७२
सिंहद मुन्दे	१५३	होय्दरे	७३
सुत्तिसुत्ति वन्दडिल्लि	२११	होरगने कोय्दु	११९
सूर्योदयवागि	२१६	होलेगण्डल्लदे	१०१
हरिव हाविंगजे	९९१	होत्तारे एद्दु	१८१
हर तन्न भक्तर तिरिवंते	५४१	होट्टेय मेले	१२२
हब्बक्के तन्द	८१	ज्ञानदल्लि	१५
हरनीव कालक्के	६७	ज्ञानद बलर्दिद	४१



पाठशोधनिका

—०—

पुटे	पङ्क्तौ	शुद्धः पाठः	पुटे	पङ्क्तौ	शुद्धः पाठः
8	22	blessings	२४	१२	इत्येव सिद्धं
9	5	detachment.	२४	१५	omit 'in'
9	5	इत्याशिषं	२५	१८	enable the aspirant
11	1	inertness,	२६	१२	विमथ्य
14	1	एतत्सात्त्विकवस्तूप-	२७	१४	परित्यजेत्साधक
14	13	लोककल्याणलीलां	२९	१३	साध्येत
14	15	स्वीय	३०	१	भ्युदयौ
४	२	अनिवार्यमेव	३०	७	तोखुदु
६	१६	सर्वदेवात्मकस्य	३०	११	omit 'चेत्'
११	११	भवन्त्विति	१३	४	becomes.
११	१४	वीरशैवपदं	३२	२१	मोहाहङ्कार
१२	७	भेदसत्त्वात्	१५	१८	succumb
५	१७	योस्तयोरेकत्र	६७	१३	हन्यसे त्वं
१५	१७	शिवसक्तिया	६७	१३	God wishes
१८	२०	मनःकार्श्यमुपैति	७२	१०	चाक्रोशकमेव
२२	७	realise the same	७५	१९	गिरिश ! प्रणष्टः
२३	७	सुविचिन्त्य	७८	४९	निजार्थवेदिनः

पुटे पङ्क्तौ शुद्धः पाठः	पुटे पङ्क्तौ शुद्धः पाठः
९६ ९ distinct	१७५ १० शिष्येण
९८ ११ wishes well	१७६ ६ किन्तु किन्तु
१०१ ७ Divine Light	१७८ १६ offer me
१०२ ११ कर्णेऽभिजातः	१७९ १५ you meditate
१०८ ११ stallion	१८३ २ omit स्वानुभवं
१२१ १३ engaged	१८६ ७ चैवं विज्ञायते
१३५ १२ संवीक्ष्य	१९० पुनर्देहागमनं
१३६ १४ प्राणभावनया	१९० इत्युच्यते
१३७ ४ योनित्वाच्च	१९९ ५ बिभेतीत्याह
१४१ २० for those other than	२०१ ५ नोडा
१४३ १९ गुरुभक्त	२०६ १२ मिमतिर्यदि बद्धा
१४९ १९ सर्वाण्यपि	२०८ ९ विद्वाच्छलादुः
१५७ ४ स्वीयं गन्धं किन्तु	२१४ २१ त्वच्छरणस्त्वमृत्वा
१५९ ११ मनुते यदाङ्गं	२१५ १ वसेत्स्वतन्त्रः
१६० १९ गुरुकूडलार्ये	२१५ ३ salvation
१६८ ३ विद्येत । निवसेत्	२१५ २० as a parrot
१७० ११ O Lord!	२१७ १ pains
१७१ १४ कायकात्	२१८ ८ सर्वेऽपि भावाः

SRI JAGADGURU VISHWARADHYA

JNANA SIMHASANA JNANAMANDIR

LIBRARY

Acc. No. 1923 Jangamawadi Math, Varanasi

Acc. No. 2133

**BOOKS PUBLISHED IN
MURUGHARAJENDRA GRANTHAMALA
CHITALDRUG**

1. Svetasvataropanishad Veerasaiva
Bhashyam.
2. Bhagavadgitaveerasaivabhashyam
3. Shivatathvaratnakara I Part

BOOKS UNDER PRINT

1. Atharvashikhohanishad Veerasaiva
Bhashyam.
2. Basava Gita
3. Akkamahadevi Gita
4. Shivatattvaratnakara II Part